

Les libéraux du Québec  
lors des élections fédérales

## Liberté dans la neutralité

TROIS-RIVIERES (PC) — Le Parti libéral du Québec et le gouvernement Bourassa adopteront une attitude de stricte neutralité au cours de la prochaine campagne fédérale, a décidé le Conseil du parti qui s'est réuni aux Trois-Rivières en fin de semaine.

Tout en notant que par ses structures le PLQ était entièrement distinct du Parti libéral du Canada, section Québec, le conseil a rappelé que les parlementaires libéraux à l'Assemblée nationale, les organisateurs, les cadres et les

Le "problème québécois" vu par les premiers ministres des provinces de l'Atlantique (page 18)

militants du PLQ conservaient toute leur liberté, à titre individuel et personnel, d'appuyer les candidats libéraux fédéraux.

Une enquête faite par le correspondant parlementaire de La Presse auprès des élus libéraux à l'Assemblée nationale indique cependant que la moitié d'entre eux se proposent d'appuyer activement les candidats libéraux fédéraux dans leurs circonscriptions respectives au cours de la campagne. Il est en effet notoire que les organisateurs dans les diverses régions du Québec sont au service des libéraux fédéraux et des libéraux provinciaux. Il en va de même d'un grand

(Suite à la page 2, 2e col.)



Photo de Reynald Lavoie

### Avant

La semaine dernière, c'était le Hamburg et le Queen Anna Maria, (notre photo). Hier, c'était le Kungsholm. Pour le visiteur, Québec apparaît dans toute sa splendeur. Mais après...

Cette clientèle n'est pas rentable (Paul Bousquet)

## Quand Québec ignore 2,000 "visiteurs"

par Pierre BOULET

Québec, ville à vocation touristique! En moins de cinq jours, trois paquebots (le Hamburg, le Queen Anna Maria et le Kungsholm) y ont amené quelque 2.000 touristes pour des escales de 24 heures. En guise de comité d'accueil, la Communauté urbaine et la Chambre de commerce ont utilisé la méthode la moins coûteuse: le vide absolu!

"La grande majorité de ces touristes sont des veuves américaines... Leurs maris se sont tués à l'avantage, et maintenant elles

voyagent... Je ne crois pas que ce soit le genre de clientèle que cherche la Communauté urbaine... Les préoccupations de la CUQ

sont industrielles et commerciales et cette clientèle n'est pas rentable".

C'est le directeur du port de Québec (Conseil des ports nationaux), M. Paul Bousquet, qui nous parle ainsi au cours d'une entrevue téléphonique.

Serait-ce là la raison pour laquelle on laisse débarquer ces "veuves" dans un hangar vide? C'est peut-être parce que Québec ne cherche pas ce genre de clientèle qu'on laisse 2.000 visiteurs chercher vainement un taxi, qu'on ne leur offre aucun kiosque de renseignements ou qu'on les laisse marcher sur des quais déserts à la recherche de la ville de Québec.

De toute façon, si l'on en croit M. Bousquet, ces gens

Léonce ou le guide touristique qui se préoccupe des "visiteurs" — page 17

ne sont pas des touristes: "Un touriste, c'est quelqu'un qui embarque ou qui débarque à Québec".

Selon le directeur du port, ceux qui ne font qu'une escale de 24 heures dans la Capitale "sont seulement des visiteurs et cette catégorie de voyageurs n'offre pas de marché".

M. Bousquet d'ajouter: "Certains visiteurs sont déçus qu'on ne déroule pas le tapis rouge et qu'on n'envoie pas de fanfare pour les accueillir à leur pélerinage... S'ils veulent le 22e Régiment, ils n'ont qu'à le demander à leur agent de voyage".

(Suite à la page 2, 1ère col.)



### Un homme à la mer

Un jeune matelot italien, Antonio Barriola, 25 ans, du navire Silber Bow, a profité de l'escale pour visiter Québec, samedi. A son retour, il traverse le pont Samson sur la voie ferrée et, au milieu, trébuche. Plongeon dans les eaux revigorantes de la Saint-Charles... Le jeune homme réussit à s'agripper à un pilier et appelle au secours. A 2h 10 des passants entendent les cris, la police est alertée et l'ambulance arrive sur les lieux. Un bateau est appelé, mais il est incapable de s'approcher du pont à cause du faible niveau. L'ambulancier Robert Lapalme n'hésite pas, enlève une partie de ses vêtements et descend, attaché à un câble, rejoindre le naufragé qui a de la peine à se maintenir à une bouée, 25 pieds plus bas. Quelques minutes plus tard, le marin est sorti de l'eau. Il est à ce moment 3h 07 samedi matin. Conduit à l'hôpital, le jeune Italien est mis sous observation, mais on ne décele aucune blessure grave.

annonces classées	30 à 37	la météo
A Québec aujourd'hui	29	
Arts et Lettres	28 et 29	
Bandes dessinées	37	
Décès	39	
Famille	21	
Finance	22	
Mot mystère	30	
Mots croisés	32	
Sport	7 à 15	
Télévision	26	



### On recommence

Tranquillement, pas vite, autant que possible: ça aide, paraît-il, à faire le saut dans la vie cégepienne après trois mois et demi d'absence. C'est en effet, ce matin, que les cours recommencent dans la plupart des cégeps du Québec. A Québec, Limoilou n'entrera cependant dans la ronde que le 5 septembre, tandis que le collège Saint-

Lawrence s'est vu obligé de différer la rentrée au 25 septembre, à cause des retards d'organisation occasionnés par son déménagement à Sainte-Foy. Par ailleurs, c'est au 6 septembre qu'a été fixée, cette année, la rentrée des enfants de l'élémentaire et du secondaire.

### Rapport Fortier-Hawey

## Satisfaction des édiles municipaux

Par Gilles LAFRAMBOISE  
La recommandation du rapport de la firme Fortier et Hawey de ne former que trois ou quatre grandes villes dans la région de Québec satisfait "dans ses grandes lignes" les élus des principales municipalités.

Les conclusions de l'étude commandée par le ministre des Affaires municipales il y a quelques mois ont été dévoilées à un journaliste

de la région par un député de l'Assemblée nationale, en fin de semaine. Celui-ci en avait obtenu une copie vendredi matin.

Le rapport remis au ministre des Affaires municipales il y a 15 jours recommande de regrouper l'ensemble des entités municipales de la Communauté urbaine de Québec en trois ou quatre grandes villes qui seraient Québec, Sainte-Foy, Beauport et Charlesbourg.

Selon l'étude, il serait souhaitable que la Capitale s'agrandisse en intégrant Vanier, Sillery, Loretteville, Saint-Emile, Charlesbourg-Ouest et Lac Saint-Charles. L'addition de ces territoires créerait une ville de 240.000 habitants avec une superficie de 38.000 acres.

Il nous a été impossible de rejoindre ce matin le maire Gilles Lamontagne qui participait au tournoi de

## A MUNICH

- Jose Martinez subit la défaite à son premier combat de boxe
- Un haltérophile montréalais déprimé
- La plongeuse Beverly Boys toujours en lice

(les détails à la page 8)

# Il en coûte \$8,000 pour découvrir la vérité

par Gilbert ATHOT

Elle mesure un pied et demi de long par un pied de large. Sa couverture est noire. Cette mallette ressemble étrangement à une simple mallette de travail.

Elle était d'ailleurs recherchée par les journalistes qui se sont rendus, hier, à l'ouverture du 67<sup>e</sup> congrès annuel de l'Association canadienne des chefs de police qui se déroule à Québec, cette semaine.

Cet intérêt pour une simple mallette est exagéré, direz-vous. Vous aurez raison si vous ne l'ouvrez pas. Mais si vous parvenez à voir ce qu'elle contient et à vous faire expliquer son fonctionnement, vous en aurez pour votre argent.

(Autre nouvelle page 5)

En réalité, c'est le détecteur de mensonge le plus perfectionné au monde, vous dit le responsable du kiosque patronné par la firme "Electronique Sécurité Thomas limitée", un des nombreux kiosques en place au Château Frontenac pour sensibiliser les chefs de police du pays à toutes les nouvelles découvertes pouvant aider les policiers.

De fabrication américaine (et de conception bien entendue), ce détecteur est d'abord destiné à la lutte contre le crime organisé aux États-Unis. Il n'est pas encore sur le marché canadien. C'était, hier, la "première mondiale publique", précisait un communiqué destiné à la presse.

Cet appareil, dont les résultats ne sont pas acceptés comme élément de preuve par la Loi au Canada, fonctionne avec tout ce qui s'appelle communication vocale: téléphone, radio, télévision, enregistreur, etc.

Son fonctionnement le plus courant se fait au moyen d'une bande enregistrée dont la voix, transmise au détecteur, fait osciller une aiguille, un peu comme un baromètre ou encore un de ces appareils compliqués pour déceler les "problèmes" cardiaques.

**A DES FINS INIMAGINABLES**

S'il est avant tout destiné à la lutte contre

le crime organisé, son utilisation n'a pas de limite, si ce n'est celles de l'imagination. Il peut être utile, nous a-t-on affirmé, autant aux psychiatres, aux percepteurs d'impôts, au chef de personnel, etc., etc.

Ce détecteur pourrait même permettre aux journalistes de vérifier la véracité des affirmations des hommes politiques... encore que ces derniers pourraient vouloir s'en servir pour faire subir le même sort à certains écrits des journalistes...

Ses possibilités sont tellement illimitées que les concepteurs travaillent maintenant à développer un système qui ferait donner les résultats de cet appareil par une simple lumière qui tournerait du rouge au vert ou vice versa. L'avantage principal d'un tel système serait de pouvoir le faire servir pour "découvrir" ceux qui ont la mauvaise habitude de détourner des avions. Des recherches se poursuivent en ce sens, nous a-t-on affirmé.

Et ce n'est pas tout. Vous pourriez même, madame, vous en servir pour découvrir si votre mari vous triche ou encore, monsieur, pour savoir si votre épouse se permet des moments de liberté...

Un seul petit problème. Cet appareil coûte la minime somme de \$8.000. Par surcroît, il ne se vend pas et ne se loue pas. C'est son service qui est loué à un tarif réduit à New York... \$100 l'heure.

Autrement dit, un corps policier désirant utiliser cet appareil doit transmettre une communication vocale quelconque à la compagnie qui elle, grâce à des techniciens bien particuliers, va analyser cette communication vocale et lui en donner les "faiblesses"...

Il y avait aussi cette enregistreuse, un petit peu plus grosse qu'un paquet de cigarettes... Elle ne coûtait que \$800... C'était assez pour cette fois-là... Nous vous remercions peut-être d'autre chose au cours de la semaine...



Photo de Roland Maroux

## Mentez-vous?

Une mallette de travail? Non. Tout simplement un détecteur de mensonge...

## Quand Québec...

(Suite de la première page)

En fait, on ne compte que 200 "vrais touristes" qui débarquent à Québec, chaque année. Et ils ne rapportent que \$1 par tête au port de Québec.

M. Bousquet se dit tout de même sympathique à tous ces autres "visiteurs" qui ont certaines exigences mais qui ne rapportent pas \$1 par tête au port: "C'est le voyage de leur vie... J'ai de la sympathie pour ces gens-là... à la condition qu'ils ne viennent pas me casser les pieds au bureau". M. Bousquet fait référence à une demoielle qui s'est plainte des conditions dans lesquelles on reçoit les milliers de "visiteurs" qui débarquent au Foulon.

**POURTANT...** Pourtant, ce n'est pas partout pareil. Mlle Francine Barcelo, de Québec, a fait la croisière sur le Harbour.

En arrivant ici, j'avais honte d'être Québécoise, rapporte-t-elle. Des passagers ont cherché des taxis et sont revenus bredouilles à bord... Ils nous ont fait part de leur déception".

Peut-être avaient-ils raison. A Charlottetown, on les avait accueillis au son de la cornemuse. Les marchands de la place avaient mis des autobus à leur disposition pour les amener gratuitement au centre-ville. Sur le quai, des représentants du bureau leur avaient remis des dépliants pour les renseigner sur la ville.

A Québec, moins que rien. La saleté d'un hangar, des taxis qui ne viennent pas, personne pour diriger les visiteurs. Tout au plus, ces derniers rapporteront-ils de la Capitale une photo du Château Frontenac prise avant l'accostage... et un amer souvenir.

**CATEGORIE MARGINALE** A la Communauté urbaine de Québec, qui s'occupe de la promotion touristique pour la région, on admet qu'on n'a rien fait jusqu'à maintenant pour les touristes qui débarquent au Foulon.

Un porte-parole de l'organisme supramunicipal nous déclare qu'on considérerait cette catégorie de visiteurs comme "marginale"... 2.000 touristes en cinq jours! Jusqu'à aujourd'hui, les efforts de la CUQ ont été concentrés sur les étrangers qui arrivent au centre-ville. Le porte-parole de la Communauté précise qu'il est difficile de concevoir des mécanismes d'accueil pour les touristes de croisière: "On ignore quand les bateaux doivent arriver".

Le directeur du port nous a pourtant dit, quelques minutes plus tôt, que l'arrivée de chaque navire de croisière est connue dès le printemps précédent.

La CUQ dispose d'un kiosque mobile qu'on promène d'un hôtel à l'autre, en période de congrès. Il est occupé par des hôtes qui donnent les renseignements réclamés par les visiteurs. Est-il possible de le transporter périodiquement à l'Anse-au-Foulon?

Le directeur du port assure qu'il n'y a aucune objection de la part du Conseil des ports nationaux. "Il faut

## Les libéraux du Québec...

(Suite de la première page)

nombre de militants, de sorte que la distinction entre les deux partis est plus théorique que réelle. Beaucoup de députés libéraux à l'Assemblée nationale estiment, en outre, qu'ils ne peuvent se dérober à l'appel de leurs homologues fédéraux au cours d'une campagne électorale. S'ils s'abstenaient de s'abstenir, voire de prodiguer leur aide au candidat d'un autre parti, ils s'exposeraient à de sérieuses difficultés en 1974 quand viendront les élections provinciales.

**PRECISIONS** Dans l'entourage du premier ministre, on donne cependant d'utiles précisions sur la prochaine campagne des libéraux fédéraux. S'il arrivait, par exemple, qu'un candidat libéral intervienne dans un débat sur une question exclusivement québécoise, il n'est pas exclu alors que le parti, ou même le gouvernement si le sujet est capital, juge nécessaire de faire une mise au point.

D'autre part, on reconnaît, sans le dire publiquement, que certains membres du gouvernement et du groupe ministériel, en raison des jugements très critiques qu'ils ont portés depuis quelques mois sur des politiques fédérales, ne pourraient et ne voudraient appuyer des candidats libéraux fédéraux. A ceux-là, il est recommandé, précise-t-on, de "rester au coin du feu" pendant toute la durée de la campagne. On voit mal en effet comment des hommes comme MM. Castonguay, L'Allier, Cournoyer, Toupin et, à un degré moindre, Guy Saint-Pierre, pourraient appuyer ouvertement l'équipe de M. Trudeau sans s'exposer à de gênantes contradictions.

Et s'il arrivait que des libéraux fédéraux soient amenés en cours de la campagne à dénier ou à critiquer des libéraux québécois qui ont mis en doute des politiques fédérales, il appartiendrait à ceux-ci — après consultation avec M. Bourassa, seul membre — de donner la réplique ou de faire les mises au point qui s'imposeraient.

Mais, précise-t-on dans l'entourage du premier ministre, ce sont là "des hypothèses théoriques", jugées improbables, d'autant plus que les libéraux fédéraux seront invités, le temps venu, à éviter tout risque de conflit avec leurs collègues québécois.

**STRATEGIE** Au cours de cette réunion du week-end, le conseil de direction du parti s'est également penché sur la stratégie qu'il adoptera au cours des campagnes électorales précédant les élections partielles dans Duplessis et Gatineau. Ils ont en outre passé en revue la situation qui prévaut dans chacun des 108 comtés de la province, à la lumière des résultats d'enquêtes faites par les commissions permanentes du parti depuis un an.

Le Conseil, qui était réuni à huis clos, a de plus examiné le projet d'ordre du jour du congrès général du parti qui aura lieu les 17, 18 et 19 novembre à Montréal.

Outre Mme Lise Bacon, présidente, et M. Bourassa, le conseil de direction du parti comprend 10 députés élus par le groupe parlementaire, les présidents des 20 régions du Québec, les membres des exécutifs des commissions permanentes et 10 représentants des militants de moins de 25 ans.

Vendredi, à Trois-Rivières également, avait eu lieu le "caucus" des députés libéraux sous la présidence de M. Bourassa. Lors d'une interview, diffusée en fin de semaine, le premier ministre a fait savoir que le "caucus" avait principalement discuté de questions agricoles. Plusieurs députés ont en effet insisté auprès du gouvernement pour obtenir, en faveur des cultivateurs et producteurs de leurs comtés, des réparations plus généreuses à la suite des pluies et tempêtes de l'été.

On croit savoir que la somme totale des réclamations atteint environ \$30 millions, somme que le premier ministre juge nettement excessive.

dra cependant que les intéressés louent l'espace de plancher nécessaire à l'installation du kiosque". Le directeur ajoute: "Ca me surprendrait que la CUQ procède ainsi... Ce n'est pas rentable!... 2.000 touristes en cinq jours!"

Tous ceux que le tourisme intéresse, dans la région, ne sont pas au courant de la situation qui prévaut au Foulon. Ils l'apprennent des journalistes qui sont allés voir.

"Ca me renverse!" C'est M. Gilles Richard qui nous parle. Il est président de l'Office du tourisme et des congrès de la ville de Québec, organisme inopérant depuis que la CUQ assume la promotion touristique. Il est aussi membre de la Chambre de commerce et, à ce titre, représente l'entreprise privée auprès du service de promotion de la Communauté.

Il nous assure qu'il entreprendra des démarches et qu'il communiquera avec qui de droit. Selon lui, il est nécessaire d'engager le secteur privé dans l'accueil touristique. Ce qu'il désire ce sont des faits et on lui en donne: 2.000 touristes en cinq jours!"

Pour les milliers de visiteurs qui sont débarqués à Québec, ces derniers jours, la Capitale a présenté deux visages: le Cap Diamant couronné du Château Frontenac et, quelque minutes plus tard, un hangar.

Au bas de la passerelle, une flèche: "Cité Québec City". Elle pointe sur un escalier qui débouche dans un enclos de "containers". Les touristes posent des questions sur le quai: — "Où sommes-nous... sur quel quai sommes-nous?" — "Il n'y a pas de taxi... Combien de temps pour se rendre à pied dans la ville?"

Un gardien, au service d'une entreprise privée, tente de répondre du mieux qu'il peut. "C'est comme ça qu'on perd nos touristes", affirme-t-il... "Ce n'est pas à moi de les accueillir!"

On appelle des taxis... Ils ne viennent pas. Plus d'une quarantaine de visiteurs attendent sur le quai. Ils retourneront à bord. Une vieille dame aide sa compagne à s'engager sur la passerelle (il n'y a personne d'autre pour le faire).

## PRÉVISIONS

Abitibi, Pontiac, Témiscamingue: Cette nuit: ciel clair. Demain: généralement ensoleillé, un peu plus frais. Min: 50. Max: 60 à 65.

St-Maurice, Laurentides, Lac St-Jean, Québec: Cette nuit: dégageant graduel. Demain: ensoleillé et quelques périodes de nuages, un peu plus frais. Min: 50 à 55. Max: 65.

Ottawa: Cette nuit: ciel clair. Demain: généralement ensoleillé. Min: 55. Max: 70.

Montréal, Cantons de l'Est: Dégageant durant la nuit. Demain: ensoleillé, périodes nuageuses. Min: 45. Max: 70 à 75.

Baie-Comeau, Gaspé, Sept-Îles, Rimouski: Nuages persistants cette nuit. Demain: possibilité d'averses et vents à l'occasion. Min: 50. Max: 60.

## TEMPÉRATURES

TORONTO (PC) — Températures enregistrées, hier, dans les principales villes de l'Amérique du Nord:

	Min.	Max.		Min.	Max.
Vancouver	58	74	Charlottetown	52	74
Edmonton	56	76	St-Jean T.-N.	42	65
Calgary	53	80	Chicago	67	—
Regina	57	90	Detroit	63	—
Winnipeg	57	88	Boston	65	74
Churchill	55	57	New York	71	87
Toronto	69	80	Washington	74	87
Ottawa	61	80	Pittsburgh	70	80
Montréal	66	79	Cincinnati	62	74
Québec	56	76	Miami	76	86
Fredericton	54	79	Los Angeles	65	82
Halifax	56	69	San Francisco	57	64

## MARÉES

MARDI

Basse 5h.35 am  
Haute 10h.20 am  
Basse 17h.35 pm  
Haute 22h.30 pm

## SOLEIL

MARDI

Lever 4.39 Coucher 10h. du jour 13.33

CONTRACTEURS, ENTREPRENEURS EN EXCAVATIONS ET FORAGES, CITES ET VILLES.

Compresseurs à air

portatifs

CANADIAN BROOMWADE

SONT ECONOMIQUES...



Disponibles dans les capacités suivantes: 85' - 160' - 250' - 380' - 600'

TYPES A GAZOLINE & DIESEL

DEMANDEZ NOS PRIX

VENTE - SERVICE LOCATION - PIÈCES

**TALBOT** Equipement Liée

205, RUE ST-PAUL, QUÉBEC TEL: 692-1645

## LES ATELIERS DE LANGUES

du Collège des Jésuites 1972-1973

ALLEMAND

ANGLAIS

ESPAGNOL

FRANCAIS

langues secondes

NIVEAUX: Élémentaire, intermédiaire, avancé.

METHODES: audio-visuelles ou audio-orales, selon les niveaux.

INSCRIPTION: jusqu'au 8 septembre: 8h. à 16h.30 du 11 au 15 septembre: 19h. à 21h.

COURS: 18 SEPTEMBRE - 21 DECEMBRE 15 JANVIER - 11 MAI 1973

LES ATELIERS DE LANGUES DU COLLEGE DES JESUITES

1150 ouest, boul. St-Cyrille, Québec 6, P.Q. Tél.: 681-0107

VOIR LE SOLEIL DE MERCREDI POUR DETAILS DE

**LOTO NORMAN**

L'INSTITUT DE PERSONNALITE DE QUEBEC INC.

NOUS AVONS TOUS LE CHOIX ENTRE:

- 1—Viser un but OU végéter
- 2—Entregner OU timidite
- 3—Confiance en soi OU peur
- 4—Esprit de décision OU indecision
- 5—Maîtrise de soi OU enervement
- 6—Succès OU échecs
- 7—Persuasion par la parole OU trac
- 8—Enthousiasme OU tristesse
- 9—Bonne conversation OU somnolence
- 10—Attitudes positives OU complexes
- 11—Autosuggestion OU abandon aux circonstances
- 12—Culture personnelle OU ignorance
- 13—Vie familiale OU solitude
- 14—Leadership et travail d'équipe OU isolement
- 15—Se réaliser OU demeurer médiocre
- 16—Bonheur OU malheur

Co. c'est notre cours de CULTURE HUMAINE

Pour en savoir davantage,

ASSISTEZ A UNE SOIREE EXPLICATIVE, CE SOIR ET MERCREDI SOIR A 8h. P.M.

529-0395 ou 524-1976

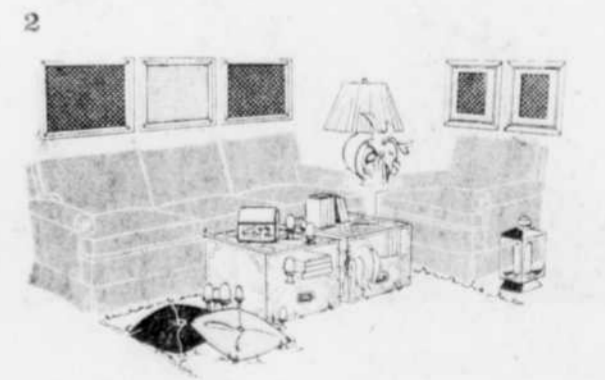
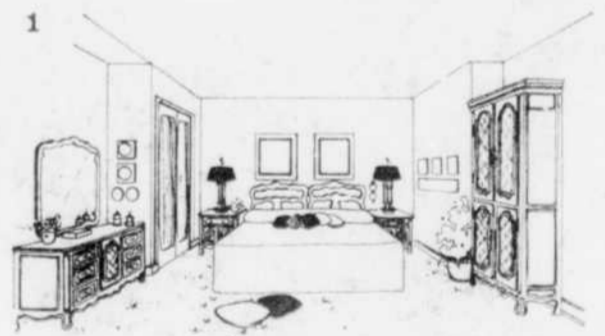


Bernard Pauze, président et animateur

En plus: COURS DE COMMUNICATION ET ENTRAÎNEMENT A LA PAROLE EN PUBLIC

Palais Montcalm suite 220, Québec 4

**VENTE SEMI ANNUELLE**



No	Description	Détail	Réduit
1	mobilier de chambre à coucher, rustique français de Dreux;	1923.00	1729.00
	table de chevet	254.00	209.00
2	canapé et fauteuil Barrymore, tissu imprimé blanc et vert	999.00	895.00

**la galerie du meuble** DÉCORATION INTÉRIEURE

18, rue Courcellette, Québec 8 Téléphone 681-0171

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.

## LPS® peut vous aider anglais-espagnol-allemand

enseignement visuel en classe, amélioration de la compréhension au laboratoire, horaires à votre gré (jour, soir ou samedi) téléphonez aujourd'hui à LPS et prenez rendez-vous pour un ESSAI GRATUIT

(de 9h. à 21h., sans obligation) frais de scolarité déductibles de l'impôt

LPS-MONTREAL, 878-2821, étage F PLACE BONAVENTURE

LPS-QUEBEC, 529-0331, 4e étage 500 EST, GRANDE-ALLÉE

Institutions reconnues par le Ministère de l'Éducation

# Ecoles fermées à cause de la diminution et de la mobilité de la population

La diminution de la population et sa mobilité, alors qu'elle aurait de plus en plus tendance à aller vivre en banlieue, sont les deux principales raisons qui expliquent la fermeture de nombreuses écoles de langue française dans le secteur sud-ouest de l'île de Montréal, selon la présidente de la C.E.C.M. (Commission des Ecoles Catholiques de Montréal), Madame Lavoie-Roux.

Selon Mme Lavoie-Roux, aucune de ces fermetures d'écoles ne serait due, comme l'a prétendu un front commun formé de parents d'élèves de ce secteur, au bill 63. Toutefois, la C.E.C.M. est revenue sur sa décision dans un cas, celui de l'école Saint-Raymond. Mme Lavoie-Roux explique qu'on a décidé de rouvrir cette école car c'était la seule qui existait dans une enclave fortement peuplée d'anglophones. On a donc décidé de la rouvrir pour les enfants français du quartier qui auraient été obligés d'aller suivre leurs cours dans des institutions anglaises.

Une autre doléance apportée par le front commun des parents du secteur sud-ouest est que les enfants devront accomplir de longues distances à pied pour se rendre à

l'école. Selon la présidente de la C.E.C.M., aucun de ces enfants n'aura à marcher plus de sept dixièmes de mille. Mme Lavoie-Roux explique que le règlement sera appliqué comme partout à l'intérieur de la C.E.C.M. et que si les enfants doivent parcourir plus de sept dixièmes de mille, ils voyageront en autobus.

Par ailleurs Mme Lavoie-Roux a confirmé que le premier ministre Bourassa était entré en contact avec elle et qu'un dossier complet concernant la fermeture des écoles, lui avait été remis. On se souvient que M. Bourassa avait rencontré les parents faisant partie du front commun qui s'est formé face à la fermeture des écoles françaises de leur secteur, et qu'il leur avait promis d'accorder la plus grande attention à cette affaire.

Mme Lavoie-Roux conclut en annonçant la tenue d'un nouveau programme basé principalement sur les sciences exactes, qui sera implanté dès cette année dans certaines écoles primaires de la C.E.C.M. On espère ainsi intéresser plus d'enfants à ces sciences susceptibles de devenir d'ici quelques années de la plus grande importance pour l'économie québécoise.

# Lewis dénonce l'inefficacité de la politique d'expansion régionale du gouvernement Trudeau

OTTAWA (d'après PC) — Le chef du Nouveau parti démocratique, M. David Lewis, dénonce l'inefficacité de la politique d'expansion économique régionale du gouvernement Trudeau et affirme que seuls des investissements importants par le gouvernement créeront des industries rentables dans des régions défavorisées.

Dans un article publié dans le journal Le Droit d'Ottawa, samedi, le leader du NPD s'élève contre les compagnies qui ne paient pas leur part des impôts sur le revenu et l'accuse de réaliser des profits sur les investissements des contribuables.

M. Lewis rappelle qu'il a déjà désigné publiquement une quinzaine de sociétés privées et qu'il en nommera d'autres bientôt qui, selon lui, ne fournissent pas leur part d'impôts sur le revenu. Les subventions du gouvernement fédéral, par l'entremise du ministère de l'Expansion économique régionale, se chiffrent annuellement par \$500 millions pendant que les sociétés paient une part de moins en moins importante de l'impôt sur le revenu, soutient encore M. Lewis.

Citant les statistiques de 1969, il précise que 46 pour cent des sociétés, dont Shell Canada, Denison Mines, et plusieurs autres "géants", n'ont payé aucun impôt sur le revenu.

REGIME INJUSTE Le chef néo-démocrate explique que l'impôt sur le revenu des particuliers a fourni 42 pour cent des revenus du gouvernement en 1971-72 comparative-ment à 30 pour cent en 1964-65.

Par contre, la part des impôts des compagnies est descendu de 21 pour cent à 15 pour cent, toujours d'après M. Lewis. Celui-ci soutient que la lutte qu'il mène contre cet état de chose a pour but de sensibiliser les contribuables canadiens aux injustices de notre régime des impôts et à l'orientation des gouvernements libéral et conservateur vers les sociétés.

Dans le système présent, c'est le peuple qui investit et les compagnies qui en récoltent les bénéfices", ajoute le chef du NPD.

M. Lewis a fait part que cette question sera l'un des thèmes majeurs de sa campagne électorale.

SOCIALISME BATARD Et il ajoute d'ailleurs lors d'une entrevue télévisée parue hier sur le réseau anglais, mais préenregistrée:

"Le Canada est dirigé par une forme bâtarde de socialisme".

Continuant ses attaques contre le système "d'assistance corporative", comme il se plaît à le répéter, M. Lewis explique que le favoritisme des lois envers les grandes compagnies pénalise le payeur de taxes canadien.

Au cours de la prochaine campagne électorale, le Nouveau Parti démocratique, explique-t-il, a l'intention d'insister tout particulièrement sur le problème des compagnies choyées

et autres sujets, tels l'augmentation du prix des aliments, du logement, le chômage et le développement régional.

M. Lewis trouve non significatif de parler de capitalisme et de socialisme au Canada, car, selon lui, le système actuel est une sorte de socialisme bâtarde où les fonds publics vont aux grosses compagnies.

Cependant, le chef de 63 ans du NPD, qui entend d'ailleurs parler à sa première campagne électorale comme leader de son parti, déclare que les démocrates ne sont pas opposés à l'aide industrielle.

Le parti encourage au contraire le support financier aux compagnies oeuvrant dans des régions défavorisées et là où il faut créer ou maintenir des emplois.

A SUDBURY DIMANCHE De passage à Sudbury hier, M. Lewis a continué sur le même sujet en nommant cette fois la compagnie International Nickel Co. of Canada Ltd. comme une de ces sociétés qui profitent énormément de notre système de taxes mal structurées.

M. Lewis a précisé que la compagnie International Nickel n'a pas payé d'impôt en 1971 sur un revenu net de \$210 millions et des profits de \$94,2 millions. Elle a de plus reçu un crédit de \$2,8 millions, déductible sur une imposition future.

M. Lewis a enfin énuméré une série d'autres compagnies ayant bénéficié d'avantages semblables. C'est le cas, dit-il, de 31 mines de fer sur 36, de 556 producteurs d'huile et de pétrole sur 681, 8 distilleries sur 27, 54 moulins de pâtes et papiers sur 105, 77 manufacturiers de gros appareils sur 22, 9 fabricants de radios et télévisions sur 24, 9 raffineries de pétrole sur 24, 36 manufacturiers de produits pharmaceutiques sur 141, 7 compagnies de maintenance de céréales sur 23, 33 compagnies de fiduciaire sur 82 et 3 banques sur 13.

# Le directeur Saulnier pourrait en appeler à la Cour supérieure

MONTREAL (PC) — Si le directeur Saulnier estime que la Commission de police a outrepassé sa juridiction, il pourrait demander révision à la Cour supérieure, qui dispose, en vertu de l'article 33 du code de procédure civile, un pouvoir général de surveillance, a déclaré hier, le premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa, dans le cadre de l'émission "Bourassa Dialogue" du poste de radiodiffusion CKAC, à Montréal.

Le premier ministre a précisé que, même si la loi de police exclut ce recours, il est de jurisprudence constante que ce recours subsiste, malgré l'exclusion, dans deux cas précis: celui d'excès de juridiction et celui d'injustice équivalant à la fraude.

"Si le maire Drapeau, a ajouté M. Bourassa, estime que la Commission de Police a excédé sa juridiction et que son enquête et son rapport sur la compétence du directeur Saulnier sont ultra vires, on doit admettre qu'en pareil cas le directeur Saulnier pourrait demander révision à la Cour supérieure..."

Evidemment, s'est empressé d'ajouter le chef du gouvernement provincial, il appar-

tient à M. Saulnier de décider quant à la procédure qu'il voudra suivre.

"On peut également dire, a encore ajouté le premier ministre, que les recommandations de la Commission de police sur le sujet de la compétence du directeur Saulnier sont qu'il devrait faire l'objet d'une réévaluation en vue de son intégration dans le service de police de la Communauté urbaine de Montréal. Cette recommandation est comprise à l'article 31 de la loi constituant le service de police de la C.U.M."

M. Bourassa a ensuite rappelé que le ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, avait effectivement demandé, en vertu de cet article 31, une évaluation dans le cas de M. Saulnier. Celle-ci sera faite par les enquêteurs de la Commission, tel que prévu. De ce fait, il y a pratiquement appel à la Commission de police.

Donc, a conclu le premier ministre, "M. Saulnier aura un appel à la Commission de police lorsqu'une évaluation aura été faite pour donner suite aux conclusions et recommandations de la Commission sur sa compétence. Ainsi, je ne pense pas que l'on puisse dire que M. Saulnier est paralysé dans ses moyens d'action."

# Pas question d'aller au provincial, dit Caouette

OTTAWA (PC) — Il n'est absolument pas question que le chef national des créditistes, M. Réal Caouette, se dirige vers la politique provinciale s'il ne réussissait pas à faire élire un nombre suffisant de candidats aux prochaines élections fédérales.

"Afin de dissiper tout doute et clarifier encore une fois la situation, je déclare que le jour où je me retirerais de la politique fédérale, ce sera pour retourner chez moi et nulle part ailleurs", a dit M. Caouette.

Le leader du Crédit social, qui se remet d'une intervention chirurgicale, contredisait ainsi un article du "Soleil" qui laissait entendre que M. Caouette s'apprêtait à lancer une campagne politique de Québec advenant "une déception aux élections fédérales".

D'ailleurs, "Le Soleil" maintient que M. Caouette a effectivement fait les commentaires que nous rapportons dans nos éditions de vendredi.

dans une communication, remise à la presse en fin de semaine.

"Je crois avoir un rôle à jouer dans la politique de mon pays, le Canada, et j'en tends le jouer pleinement et totalement", a dit encore M. Caouette.

250 CANDIDATS

Celui-ci a précisé que son parti possède des organisations actives dans chacune des provinces et qu'il présentera des candidats dans toutes les provinces.

Plus de 200 candidats défendent la bannière créditiste "et il ne fait aucun doute qu'il y aura, dans le prochain Parlement, des députés créditistes des provinces de l'Ouest et des Maritimes."

"Ce ne sera sûrement pas une déception que d'offrir au peuple canadien une représentation créditiste qui représente toutes les provinces du pays, a poursuivi le chef créditiste.

M. Caouette avait fait élire 13 candidats aux élections de juin 1968, tous au Québec.

# René Lévesque à Charlesbourg

# La Loi électorale renferme des privilèges abusifs

par Gilbert ATHOT

M. René Lévesque a dénoncé avec force, hier soir, certaines dispositions de la Loi électorale du Québec, les qualifiant même de "vieux privilège abusif et complètement gnochnon".

Le président du Parti québécois faisait notamment allusion à cette section de la Loi électorale qui prévoit que le parti constituant le service de police de la C.U.M. M. Bourassa a ensuite rappelé que le ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, avait effectivement demandé, en vertu de cet article 31, une évaluation dans le cas de M. Saulnier. Celle-ci sera faite par les enquêteurs de la Commission, tel que prévu. De ce fait, il y a pratiquement appel à la Commission de police.

M. Lévesque a fait cette déclaration au cours d'une conférence de presse qu'il donnait à Charlesbourg, en banlieue de Québec, dans le cadre d'une tournée qu'il effectuait dans la région de la capitale au cours de la fin de semaine.

La semaine dernière, le président du Parti québécois avait demandé au chef d'Unité-Québec, M. Gabriel Loubier, de faire connaître le plus rapidement possible la décision de son parti de participer aux élections partielles du 11 octobre dans les comtés de Duplessis et de Gatiénu, afin que le PQ puisse jouir des prérogatives électorales accordées à l'Opposition officielle advenant que l'UQ ne présente pas de candidat.

M. Loubier devait répondre à M. Lévesque qu'il n'était pas question d'une cession, par l'UQ de ses "droits électoraux" lors des élections partielles même si l'Unité-Québec n'est pas présente à ce moment.

En premier lieu, le président du Parti québécois a trouvé malheureux que M. Loubier ait répondu "si vite" et "si mal" à

sa propre déclaration de la veille, qualifiant même de "québécois" ce qu'il dit M. Loubier, si effectivement, ce dernier ne présente pas de candidat le 11 octobre prochain.

Puis, M. Lévesque a affirmé que les prescriptions de la Loi électorale sur ce sujet lui faisaient penser "au petit patronage de l'ancien temps", à "une frime qui n'a plus aucun sens" et à quelque chose "qui peut devenir une petite doublure de l'énormité libérale". Selon lui, cela peut même aller jusqu'à "compromettre l'intégrité d'une élection".

TOUJOURS PAS DECIDE

En ce qui a trait à sa participation éventuelle à l'élection partielle dans le comté de Duplessis, M. Lévesque s'est contenté de rappeler que sa décision n'est pas prise et qu'elle "le sera en temps et lieu", certaines considérations devant encore être étudiées soigneusement.

Le président du Parti québécois, a une fois de plus, laissé sous-entendre clairement que le choix du 11 octobre comme date des élections partielles au Québec et l'éventuel choix du 30 octobre pour la date du scrutin fédéral font partie de la stratégie électorale des libéraux au Québec et d'Ottawa.

Il a par ailleurs réaffirmé avec vigueur que le PQ participerait activement à la campagne fédérale pour dénoncer ce qu'il a appelé "les québétineries" du fédéral lors des élections au Québec en 1970, soit tout ce qui a pu toucher les mythes de la peur entretenus par des représentants du Québec à Ottawa.

TERRITOIRE DE "MISSION"

M. Lévesque, qui terminait

une tournée dans la région de la capitale, s'est longuement appliqué à parler d'économie en des termes accessibles et en prenant des cas pratiques pour illustrer ses affirmations, vulgarisant ainsi de longs passages du manifeste économique du PQ.

Pour sa part, M. Claude Morin, ancien sous-ministre des Affaires intergouvernementales et représentant clé du PQ dans la région de Québec, a répété qu'un Québec indépendant ne serait pas rejeté par le reste du Canada. Il donnait alors comme exemples tangibles les déclarations des premiers ministres des provinces parues dans Le Soleil de samedi.

Cette tournée de MM. Lévesque et Morin, auxquels s'est joint, hier, M. Gilles Grégoire, un des fondateurs du PQ qui fait en quelque sorte un retour après un an de "repos", a donné des résultats satisfaisants, du moins aux yeux du président du PQ.

Selon M. Lévesque, les assemblées publiques de Montmorency, de Lévis, de Saint-Sauveur et de Charlesbourg sont "au moins réussies" si l'on tient compte de la période estivale. Ces assemblées ont groupé successivement, selon lui, environ 150, 300, 150 et 300 personnes.

Même si quelques jours seront nécessaires pour mieux évaluer les résultats de la fin de semaine, le président du Parti québécois considère que certains secteurs de la région de la capitale constituent "un territoire de mission".

Cette tournée dans la région

de Québec s'inscrit elle-même dans le cadre d'une évaluation dans une vingtaine de comtés où le PQ a des chances lors du prochain scrutin. M. Lévesque se promet bien de ne pas improviser en 1974. Il entend bien cette fois-ci déployer les énergies où ces dernières seront

**COMMERCE A VENDRE**  
Lingerie spécialisée pour dames - Haute-Ville - Bon chiffre d'affaires - Rentable - Léger comptant.  
872-3414 — 681-3511

**Service d'Optique Elite Ltée**  
RAYON D'OPTIQUE ET D'OPTOMETRIE  
Détails opérant en vertu de la Loi des optométristes et opticiens de la province de Québec.  
Place Laurier, Ste-Foy, Gare Centrale d'autobus, 1050, St-Jean, Québec. 853-8396, 529-4655, 524-2543

**N'**  
empêche qu'il commence à être temps d'apprendre à danser chez Valentino  
Leçon \$3. \$23-2400. Agissent!

**A VENDRE**  
881-83-85, de Bourgogne, Ste-Foy, 22 logements entièrement loués avec baux, bien situés, grand stationnement, chauffage à l'huile, construction 1967, prix \$220.000, comptant à disputer.

**REPRISE DE FINANCE**  
Hôtel, restaurant, salon bar. Le tout comprenant 15 chambres, l'ameublement et l'équipement, baignoire 76 x 76 renouv. en 1969, terrain 140 x 98, une valeur de \$125.000, pour \$55.000, financement assuré.  
Pour informations: Claude Amyot 656-6166, 683-2103 MORIN & ASSOCIÉS COURTIER INC.

**DOCTEURS REMY BEAULIEU - J.-Ls LaBARRE**  
OPTOMETRISTES  
NOUVELLE ADRESSE:  
376 du Roi, ch. 208. Tél.: 524-2413  
(En haut Régie des Alcools)

**MAISON DE LA SEMAINE**  
  
**A VENDRE** 2690, Robert-Giffard, Giffard  
Superbe propriété 60 x 33, 6 pièces, garage double, carport, système intercom, cuisine complètement équipée, vue exceptionnelle du fleuve, terrain 90 x 220.  
**MORIN & ASSOCIÉS COURTIER, INC.**  
1121 CHEMIN STE-FOY 683-2103  
MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMUEBLES DE QUÉBEC, DU SYSTÈME M.L.S. ET DE REAL CARE

# Négociations Québec-Front commun

# Mettre fin à la bataille ou entreprendre une nouvelle ronde

Par PAUL LONGPRE

(D'après PC) — Mettre fin à la bataille ou décider d'une nouvelle ronde après plus de six mois de tractations épuisantes, tel est le dilemme que les négociateurs du secteur public ont vainement tenté de trancher en fin de semaine dans la capitale.

Les deux équipes ont donc annoncé samedi soir une suspension des pourparlers jusqu'à mercredi. Ce délai servira une fois de plus à consulter les mandataires et à réévaluer l'ensemble du dossier.

Les pourparlers achoppent présentement sur les conditions formulées par le front commun pour donner son consentement à une ronde supplémentaire que les délais rendent maintenant nécessaire pour en arriver à des conventions collectives d'ici à six semaines. Les deux parties doivent en effet être d'accord sur ce point pour que le ministre puisse selon la loi 53 passer outre à l'échéance fatidique. Autrement, il devra trancher le débat par décret, consacrant la faillite de la solution négociée.

Le front commun veut bien retarder les délais de négociation de quelques semaines après le 15 septembre, mais il exige principalement qu'à cette date on ne soit arrivé à une entente signée à la table centrale.

FAUX PAS

Accepter une telle condition

serait un faux pas, selon les négociateurs patronaux pour qui les négociations sectorielles et les pourparlers sectoriels forment un tout. Ils proposent donc une prolongation inconditionnelle d'au plus trois mois. Il y aurait redémarrage dans les secteurs où les négociations sont en panne depuis plusieurs jours maintenant, et on viendrait terminer le tout comme on l'a commencé, c'est-à-dire au sommet.

Avant de signer une entente ferme sur les points majeurs qui leur étaient confiés, soit les salaires, la sécurité d'emploi et les divers régimes d'assurances, ils tiennent notamment à connaître l'impact monétaire des clauses négociées dans les secteurs.

Cet impact n'est certes pas négociable. Au seul chapitre des vacances, par exemple, il suffirait d'accorder dans tous les secteurs une semaine de vacances supplémentaire pour gonfler la masse monétaire de près de \$30,5 millions à la première année de la convention, soit de juillet 1971 à juillet 1972.

LA BASE

A cela, le front commun objecte qu'il lui faut des garanties avant de recommander une autre ronde à ses membres. Mais il faut également ajouter que ce consentement serait plus facilement obtenu, vu l'impatience dans certains secteurs, s'il pouvait

présenter des résultats définitifs à la table centrale. Une conférence de presse où il lançait un "Mission accomplie" qui a fait tiquer l'équipe adverse, le front commun s'emploie depuis à diffuser à la base et à expliquer un document sur l'orientation générale des pourparlers.

"Plus près de la victoire", c'est le titre de ce cahier de huit pages, fait le point sur ce qui est acquis depuis le début du conflit et sur les derniers objectifs visés par les négociateurs syndicaux.

Fait à noter, les négociateurs patronaux ont pris connaissance de ce document et reconnaissent, en gros, qu'il traduit fidèlement l'état des pourparlers. C'est la première fois dans toute bataille qu'un document de ce genre n'est pas contesté par la partie adverse.

CHEMINEMENT

Le document ne permet pas de chiffrer en dollars la distance qui sépare les parties, en raison des incidences monétaires des questions qui restent à débattre. Tout au plus donne-t-il une bonne idée du long cheminement que les deux équipes ont fait l'une vers l'autre, ce qui est l'essence même de la négociation.

Ainsi constate-t-on que les deux parties se sont pratiquement rejointes sur le rythme de croisière des deux premières années en cause, soit 1971-72 et 1972-73. Tablant respectivement sur 8 pour cent et 4,8 pour cent, elles sont prêtes à conclure une entente à 4,8 pour cent pour la première période et à 5,3 pour cent pour la deuxième.

À la troisième période, du 1er juillet 1973 au 1er juillet 1974, le gouvernement offre aussi 5,3 pour cent, mais le front commun demande 6 pour cent. Pour juger de l'importance de cette différence de 0,7 pour cent représentée à elle seule un enjeu de plus de \$12 millions.

Ces offres patronales ne sont pas changées par rapport à ce qui prévalait à la mi-avril, dans la fameuse nuit du Château Frontenac, pendant la grève des services publics. Dans un effort désespéré, les deux équipes de négociations et les ministres impliqués dans ce dossier avaient un terrain d'entente pour mettre fin à la grève.

QUATRIÈME

Peu après avoir amendé en juillet la loi spéciale qui avait mis fin à la grève d'avril et reporté l'échéance de la négociation au 15 septembre, le ministre Cournoyer décidait en juillet d'ajouter une période au mandat, soit 1974-75. Il offrait une augmentation de 6 pour cent pour cette quatrième période.

Le front commun accepte ce six pour cent, mais il exige de parfaire son objectif du \$100 mi-

nimum par semaine à cette occasion.

Ces syndicats sont soumis à une semaine de travail de 32,5 heures. Le front commun vise à obtenir le minimum de \$100 par semaine au 1er juillet 1975, auquel s'ajouterait l'offre patronale de 6 pour cent.

HORS ÉCHELLES

Il reste également un autre groupe de quelque 50.000 membres pour lesquels le front commun entend améliorer encore des avantages importants déjà arrachés par la négociation. Il s'agit de ce que les négociateurs appellent dans leur jargon les "hors échelles".

Qui sont les hors échelles? En bref, ce sont les employés qui se trouvent à toucher un salaire plus élevé que le maximum de l'échelle de traitement de leur poste, à la suite de la renégociation des structures de salaires.

Cette opération visait à mettre de l'ordre et de l'uniformité dans l'extraordinaire fouillis des structures qui faisait qu'un travailleur pouvait toucher un salaire plus ou moins élevé selon le secteur où il travaillait.

Le gouvernement voulait donner 3 pour cent par année à ces hors échelles, jusqu'à ce que le dernier barreau de l'échelle se soit rendu à eux.

En août, il consentait enfin à leur accorder le même rythme

d'augmentation qu'aux autres, soit 4,8, 5,3, 5,3 et 6 pour cent.

UNIVERSALITE

C'est déjà un gain considérable pour le front commun, bien qu'il soit difficile à chiffrer pour qui ne dispose pas d'un ordinateur électronique.

Il tente cependant d'obtenir un compromis de dernière heure pour que dans ces cas les échelles soient majorées pour au moins la moitié des échelles offertes. Un exemple: le journalier de CECM qui, à \$3.13 l'heure, se trouve présentement hors échelle. Le gouvernement lui offre \$0.66 d'augmentation l'heure pour les quatre années sans relever son échelle de salaire. Si ces pourcentages étaient cumulatifs à chaque période, il toucherait \$0.72 l'heure. On se bat donc présentement pour couper la poire en deux et éviter le gel complet de plusieurs échelles de salaires pendant un certain nombre d'années.

Que l'on ajoute à cela les demandes syndicales de "boni de vie chère", les modalités d'application du principe de priorité d'emploi et l'arbitrage des nombreuses questions litigieuses qui bloquent les négociations sectorielles et on comprendra qu'il reste passablement de travail à abattre avant que les deux parties fument le calumet de paix.

Que sera l' **EXPO-QUÉBEC 1972** Vous le lirez demain dans notre **CAHIER SPECIAL** sur **EXPO-QUÉBEC**

# Le climat socio-politique

L'Association des manufacturiers canadiens, par l'entremise du président de sa section québécoise, M. Jacques Villeneuve, a soumis au gouvernement provincial un certain nombre de recommandations qui visent à accroître l'efficacité de l'économie québécoise dans le domaine particulier de la production industrielle. Comme l'association réunit 75 p.c. des producteurs manufacturiers du Québec, il n'est pas sans intérêt de s'arrêter à son diagnostic en vue d'améliorer l'un des points faibles de l'économie de la province qu'est la production manufacturière et donc accroître l'emploi et le dynamisme général de notre économie dans ce secteur vital.

Le mémoire de l'Association des manufacturiers canadiens insiste plus particulièrement sur l'importance de la stabilité politique et sociale nécessaire au Québec en vue d'établir un climat propice à l'expansion de l'activité industrielle. Il s'inquiète par ailleurs de l'augmentation croissante des dépenses publiques par rapport aux investissements privés et souhaite voir le Québec s'orienter vers des industries à hauts niveaux technologiques, donc à fortes croissances.

L'extension au secteur public du droit de grève, critiquée par le mémoire, a entraîné dans la province une grave détérioration du climat social dont nous avons eu quelques échantillons au cours de l'année. En accordant le droit de grève aux secteurs public et parapublic le gouvernement ne prévoyait pas l'utilisation abusive qui en serait faite, notamment à cause de la politisation excessive des centrales syndicales.

Retirer purement et simplement le droit de grève dans tous les secteurs public et parapublic ne pourrait être maintenant justifié que par une situation très grave. Il faudrait plutôt définir clairement, par une tierce partie, les secteurs où la grève ne peut s'étendre et compenser par un mécanisme d'arbitrage obligatoire dans ces secteurs. Ailleurs, on aurait intérêt, du moins pour le moment, à instaurer des mécanismes plus adéquats de conciliation et de médiation, de façon à éviter un affrontement global du genre dont le gouvernement de la province a été l'objet cette année de la part des trois centrales syndicales.

Quant aux déséquilibres entre forces patronales et syndicales, dénoncés par le mémoire, est-ce qu'une partie au moins de la responsabilité n'est pas attribuable au patronat lui-même qui n'a pas encore réussi à s'unir efficacement, à créer sa propre centrale, capable d'apporter un équilibre face aux centrales syndicales? Ce regroupement global des forces patronales pourrait favoriser un dialogue au sommet avec les forces syndicales, ce qui n'existe pas à l'heure actuelle et qui favorise bien des impasses.

En ce qui concerne le climat socio-politique du Québec, le mémoire ne fait que mentionner une inquiétude plus lancinante qui se traduit dans les investissements industriels et, plus récemment, par les questions qu'on se pose au sujet des départs — qu'il s'agit de vérifier plus précisément — de sièges sociaux de Montréal.

Ce mouvement de retrait se poursuivait plus particulièrement depuis trois ans, par crainte notamment du

séparatisme. Le premier ministre Bourassa a cru bon d'instituer à ce sujet une enquête. Après les inquiétudes manifestées par le Conseil du patronat du Québec, voici que l'Association des manufacturiers revient pudiquement sur la question en affirmant que le Québec devrait favoriser le maintien des sièges sociaux qui procurent de nombreux emplois. On les a déjà évalués, directement et indirectement, à 250,000 tout en affirmant que globalement 500,000 personnes en tirent leur gagne-pain. Un exode actuel ou éventuel des sièges sociaux de la province ne serait donc pas de nature à ranimer l'économie d'une province, qui cherche par tous les moyens à prendre son expansion.

Les dépenses publiques, dans la plupart des pays industrialisés, ont eu tendance à s'accroître plus rapidement que les dépenses privées. C'est le cas entre autres du Canada dont une étude récente de l'OCDE prévoyait un accroissement encore plus marqué des dépenses publiques au cours de la décennie. L'urbanisation toujours plus marquée oblige les gouvernements, à tous les niveaux, à multiplier leurs services ce qui se traduit dans l'augmentation constante des investissements publics et des impôts qui les alimentent. Au Canada, c'est plus particulièrement vrai au Québec, les investissements publics par rapport aux autres provinces y ont augmenté beaucoup plus. D'où l'importance chez nous d'accroître relativement la place des industries de transformation, particulièrement celles à hauts niveaux technologiques, secteur dans lequel nous tirons de plus en plus de l'arrière par rapport à l'Ontario.

Un dynamisme accru de l'industrie de transformation, notamment dans les secteurs de pointe, les plus prospères, ceux qui procurent le plus d'emplois, est un impératif pour le Québec qui veut améliorer la tenue générale de son économie. A cet égard, deux conditions d'ordre général doivent exister en vue d'instaurer ici un minimum de stabilité dans lequel le renouveau attendu ne viendra pas.

Il s'agit non seulement d'éviter de remettre continuellement en question l'attachement du Québec au reste du Canada, ce qui a pour effet de rendre constamment incertaine l'échelle du marché québécois (limité à la seule province ou étendu à tout le Canada). Une autre condition, mentionnée par le mémoire de l'Association des manufacturiers canadiens concerne également une certaine stabilité nécessaire, cette fois dans la politique gouvernementale, de façon à réduire les interventions imprévues qui encouragent l'attentisme des investisseurs.

De façon générale, il est certain que l'instabilité chronique dont souffre le Québec depuis quelques années joue un rôle important dans sa situation économique. Coup sur coup, des organismes qui recrutent leurs membres parmi ceux mêmes qui sont à même de poser des décisions économiques importantes, comme l'Association des manufacturiers canadiens et le Conseil du patronat du Québec, viennent de rappeler la place que prend le climat socio-politique dans le développement économique de la province.

Gilles BOYER



Les édifices publics avec lesquels on est le plus familier prennent un tout autre aspect selon que change la perspective. Ainsi, cette vue du parlement d'Ottawa vue par Yves Tessier.

# Sous le signe des sports

Pour l'univers entier, la semaine qui vient de commencer est placée sous le signe du sport. Pour quelques rares pays il en sera de même pour celles qui suivront et pour le Canada et les Etats-Unis en particulier cet intérêt s'étendra à toute la saison hivernale. Les événements dans ce secteur retiennent déjà et retiendront l'attention d'un vaste public comme jamais auparavant. Les millions de personnes qui, rivées devant l'écran de la télévision ont assisté, samedi avant-midi, à l'ouverture des Jeux olympiques de Munich, ont été témoins d'un spectacle grandiose. Et les plus intéressés ont été de loin les Canadiens, qui se préparent à vivre l'expérience allemande, dans quatre ans, lorsque Montréal accueillera toutes les vedettes du sport amateur. Et ce n'est pas sans une certaine inquiétude qu'ils se demandent comment nous pourrions relever le défi après la grandiose performance de Munich. C'est un peu la répétition des angoisses qu'ils ont connues il y a une dizaine d'années lorsque la ville de Montréal commença à demander l'Exposition Internationale de 1967 et entreprit la formation d'une équipe capable de mener l'entreprise à bonne fin. On se souvient encore des tâtonnements, des difficultés du début et des erreurs qui ont pu être commises, erreurs qu'on ne répétera sûrement pas, car l'expérience préliminaire à Expo 67 nous a appris un lot de choses. On se souvient aussi des doutes qu'on entretenait dans plusieurs milieux sur notre capacité de réussir et des critiques relatives aux dépenses considérables qui en résulteraient. Et puis lorsque enfin le rideau se leva sur Terre des Hommes, les Canadiens de tout ordre n'ont pu convenir que le Canada avait été à la hauteur de la situation, satisfaction qui ne fit que s'affermir au fur et à mesure que le succès dépassa l'espoir des plus optimistes même.

Ce que les Canadiens, le maire Drapeau en tête, ont réussi en 1967 se répétera-t-il en 1976? Non seulement possible, mais probable, car piqués dans notre fierté nous voudrions rivaliser avec Munich et même faire mieux. Les projets d'aménagement déjà connus laissent prévoir que les installations montréalaises seront tout aussi adéquates et aussi emballantes que ce que nous a déjà présentée la télévision à Munich. Devra-t-on cependant pour y arriver investir quelque six cents millions de dollars comme les Allemands? On prétend que non puisque nous disposons déjà de plusieurs centres où pourront se disputer les tournois sans qu'il soit nécessaire de dépenser des sommes astronomiques. On prétend aussi que non, le maire de Montréal (pourra-t-il tenir sa promesse) s'étant engagé à faire preuve de modération et voulant prouver qu'il est possible, avec des investisse-

ments raisonnables, de présenter des jeux qui s'inspirent davantage de l'esprit olympique. C'est pour sa part tout un défi à relever. La mesure dans laquelle il réussira déterminera l'avenir de ces grandes compétitions internationales, car on voit mal, comment les pays pourront à l'avenir les organiser si l'on ne réussit pas à en réduire les dépenses.

Dans cette perspective, les Jeux de Montréal en 1976 pourraient marquer la fin de ces tournois, si l'on ne réussit pas à en restreindre le coût. Mais, d'ici là, le vin étant tiré, il faut se préparer à faire preuve d'ingéniosité. Et ne saurait être question de se défilier.

Au cours de toute cette semaine on oubliera un peu l'aspect pratique pour se concentrer sur les prouesses des athlètes. Et lorsque les Jeux de Munich 1972 passeront à l'histoire viendra de débiter un autre événement international qui réglera une fois pour toutes la question de la suprématie du hockey sur glace. C'est samedi en effet que sera jouée, à Montréal, la première de cette série de huit parties entre une équipe formée des meilleurs joueurs de la Ligue nationale et l'équipe nationale de Russie: série qui tiendra l'Amérique du Nord et l'Europe en alerte pendant tout un mois, série qui suscite un intérêt immense, puisqu'elle mettra fin du moins à un débat qui se poursuit depuis plusieurs années, soit depuis que les équipes canadiennes ont commencé à subir des revers lors des tournois internationaux, le premier remontant à 1954. Et en plus d'une question de fierté nationale, le duel illustrera la valeur des techniques différentes adoptées par chaque pays. Dans la dernière livraison de la revue "Soviet Union Today" un commentateur sportif soviétique, Vladimir Kirillyuk, met en parallèle la conception particulière des écoles canadienne et russe. La première veut, selon Bobby Hull, dans son livre "Hockey is my Game" que le joueur en possession de la rondelle soit le maître du jeu, tous les autres joueurs dépendant de lui, contrairement à l'opinion du grand expert soviétique Anatoli Tarasov, qui met l'accent sur le jeu d'équipe en ce sens que le joueur en possession du disque est le serviteur de ses coéquipiers. Autant le style canadien laisse place à l'improvisation et à l'initiative du joueur, autant le style russe repose sur une technique rigide et sur l'exécution de jeux savamment préparés.

Dans un mois environ on aura fait un maître. Et alors sur le continent nord-américain débitera un autre combat à finir: celui qui met aux prises la Ligue nationale et l'Association mondiale de hockey, Montréal faisant partie de la première et Québec de la deuxième; de quoi ranimer à tout jamais ce vieil antagonisme entre la Métropole et la Capitale et exacerber cet intarissable

## l'opinion du lecteur

### Lettre ouverte au clergé

Chers "Chrétiens - Choisis",  
Ce titre, exprimant l'élection divine, j'aime à l'invoquer ici pour nourrir chez - vous l'optimisme. Le but premier de ma lettre veut une louange pour la "fidélité à votre rôle" source de cet optimisme.

Quant à moi, après mure réflexion, je m'estime un homme comblé: en plus du sacerdoce, j'ai reçu la permission de m'installer dans un lieu de mon choix. J'ai opté pour un simple logis de 17 x 15 pieds que j'ai baptisé "Le Silencieux Séjour".

Qu'est donc le "Silencieux Séjour"? Une simple maison où domine un autel, une maison qui me "facilitera" le bonheur

du renoncement. C'est cette maison qui m'encouragera dans la continuation de mon ministère que le bon Dieu a voulu spécial pendant toute ma vie de prêtre. C'est ce modeste abri où, de plus, je veux "secondar", par une offrande toute particulière, tous les beaux efforts spirituels et nouveaux des prêtres avec leurs fidèles. L'union à notre saint Père le Pape et nos chers Evêques dont le rôle est devenu si délicat, pour la solidifier davantage, j'ai pensé à cette offrande.

Pourquoi maintenant ce nom: "Le Silencieux Séjour"? Pour signifier un lieu rappelant, sans cesse, la "mise en commun" des activités humaines qui seront

réduites au silence de l'offrande devant le Maître de l'univers.

L'Evangile nous enseigne que la prière commune reste la plus efficace. Par conséquent, si j'annonce l'existence de ce "Silencieux Séjour", c'est d'abord, et avant tout, pour inviter mes frères dans la foi à s'unir à moi pour constituer, en quelque sorte, un front commun des forces du bien. Tous ensemble, nous pourrions lancer, sur un ton spécial, un "cri de salut" qui devrait être entendu. Ce cri nous aidera à découvrir l'action unissante du Père, toujours attentif au moindre geste fraternel. Ce qui est urgent, c'est l'écoute de son Esprit qui nous unit dans son Fils.

m'a empêché jusqu'à ce jour d'y demeurer. Mais voilà qu'après une période à la Trappe d'Oka, en juillet, "mois - anniversaire" de mon ordination, l'urgence de ce "cri de salut" du Peuple de Dieu m'invite à cette nouvelle décision.

J'aurais aimé adresser ce mot à chacun en particulier, pour plus d'intimité. Cependant, deux raisons peuvent être invoquées ici: le rapport entre ce simple communiqué et le strict nécessaire déjà mentionné, et la connaissance plus rapide, par le peuple, de ce moyen d'unité.

Ce message peut paraître prétextueux. Il est présent, au contraire, en toute humilité et simplicité. Il vient d'un modeste ouvrier dans la vigne du Maître, désireux d'apporter sa contribution à un monde en désarroi.

Aussi, terminerais-je sur la note évangélique, requise pour toute offrande, en demandant pardon à ceux que mon ardeur aurait déjà blessés, soit chez mes confrères, soit chez les fidèles.

Fraternellement,  
J. Maurice Legendre, prêtre,  
"Le Silencieux Séjour",  
1760, 13e Avenue Est,  
Charny, Co. Lévis,  
P. Québec.

### Un témoignage à retenir

M. Jean Martucci, président de la Société catholique de la Bible et secrétaire de l'Association catholique des Etudes bibliques au Canada, parle du "désarroi" des chrétiens devant les interprétations de l'Écriture servies récemment dans certaine presse à propos de la Transfiguration. Ces interprétations font appel à "l'exégèse scientifique" et M. Jean Martucci confesse "l'impuissance relative dans laquelle nous sommes aujourd'hui de savoir avec précision ce qui s'est passé concrètement" ce jour-là.

tre la puissance et l'avènement de Notre Seigneur Jésus Christ, mais après avoir été témoins oculaires de sa majesté (lors de la Transfiguration, souligne la Bible de Jérusalem). Il reçut en effet de Dieu le Père honneur et gloire, lorsque la Gloire pleine de majesté lui transmit une telle parole: "Celui-ci est mon Fils bien-aimé, qui a toute ma faveur." Cette voix, nous l'avons entendue avec lui sur la montagne sainte (II Pierre, I, 16-18).

S'il nous fallait "interpréter" ce témoignage, nous mettrions en doute non seulement la bonne foi de trois Apôtres et celle de toute l'Eglise, mais encore la capacité de la raison à admettre des phénomènes qui dépassent les limites ordinaires de nos perceptions.

Salvator Catta  
202, Rosemere,  
Ottawa.

### D'accord avec G. et M. Moreau

Vous avez manqué M. Martucci une belle occasion de garder le silence!

Pourquoi, en effet, augmenter le "désarroi" des gens simples, qui préfèrent le texte évangélique aux interprétations scientifiques. Ces dernières, d'ailleurs, ne peuvent reposer que sur des hypothèses et nous, nous aimons mieux nous appuyer sur la Parole de Dieu, même si elle nous paraît mystérieuse.

Je ne sais si vous qualifiez ma démarche de "violence"? J'ai remarqué que les modernistes ont l'épiderme sensible et qu'ils ont tendance à utiliser les mots, violence, intolérance, radicalisme à l'égard de ceux qui pensent autrement qu'eux et qui ont surtout l'outrecuidance de le dire...

Pour ma part, je n'ai relevé aucune violence dans le texte du couple Moreau; et, même après votre intervention, je le trouve tout à fait conforme à la vérité. L'intention de nos beaux esprits est sans doute de démissionner l'Evangile... Cela nous

rappelle le scientia inflat de Saint Paul...

Quant à moi, je continuerai, n'en déplaise au Président de la Société catholique de la Bible etc... à mettre "l'essentiel" dans la lettre du texte évangélique plutôt que dans les élucubrations pseudo - scientifiques de nos spécialistes huppés.

N'y aurait-il pas dans le rapprochement que vous faites des "imprimatur" et de Satan... un signe des temps? Le Saint Père (il n'est peut-être pas au courant des dernières trouvailles scientifiques) n'a-t-il pas déclaré en juin dernier: "Nous avons l'impression que par quelque fissure la fumée de Satan est entrée dans le temple de Dieu"? J'aurais-il alors s'étonner outre mesure que les Moreau aient insisté que la méditation de "Prions en église" du 6 août pouvait être une "façon dont se sert Satan pour détruire la foi"?

Geneviève C. Boulanger  
367, rue Ste-Hélène  
Québec 4

fond de chauvinisme que la moindre étincelle réussit à réveiller.

Cette fin d'été ainsi que l'automne et l'hiver qui viennent sembleront bien courts à tous les amateurs. Singulier phénomène de civilisation que celui de ces dizaines de millions de personnes qui trouvent dans leur intérêt pour les sports une sorte d'évasion, un dérivatif à leurs soucis et problèmes de tous les jours. Singulier phénomène aussi que celui qui réunit toutes les nations dans une même enceinte et qui leur apprend, en dépit de la rivalité qui existe, à fraterniser entre elles, à se mieux connaître, à se mieux s'estimer.

Raymond DUBE

## Dominion Textile modernisera ses usines québécoises: \$20 millions

DRUMMONDVILLE (PC) — La compagnie Dominion Textile investira la somme de \$11 millions au cours de la prochaine année pour moderniser six de ses usines du Québec, celles groupées à Drummondville, Magog et Sherbrooke. Ces dépenses permettront de stabiliser les emplois existant, en augmentant la capacité concurrentielle de la production. On prévoit également qu'une centaine de nouveaux emplois seront ainsi créés.

L'annonce du projet a été faite samedi à Drummondville par le président de la compagnie, M. Ronald H. Perowne, et par le ministre fédéral de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Luc Pepin, lors d'une conférence de presse conjointe, à l'usine de tissus industriels de Dominion Textile.

M. Pepin, qui est député du comté de Drummond, était accompagné de son collègue à la Chambre des communes, Me Yves Forest, député de Brémis-Missisquoi, et du Dr Irénée Pelletier, représentant le député de Sherbrooke, Me Paul Gervais.

Tout au long de la semaine, le ministre de l'Industrie et du Commerce avait accompli une tournée industrielle et agricole dans les régions des Cantons de l'est et des Bois-Francs.

Au total, Dominion Textile compte investir au-delà de \$20 millions dans l'ensemble de ses établissements. Plus de la moitié de ce montant sera dépensée dans les six usines situées à Drummondville, Magog et Sherbrooke, tandis que le solde ira aux 23 autres usines de la compagnie.

Contrairement à l'opinion souvent exprimée, a fait remarquer M. Pepin, l'industrie canadienne des textiles est, en règle générale, tout aussi efficace au plan technique que celle de n'importe quel autre pays.

Il n'est pas encore possible de déterminer dans quelle mesure l'usine de Montmorency, près de Québec, profitera de ce programme. Pour les \$9 millions additionnels, un comité de planification étudie présentement les besoins de modernisation de toutes les usines et c'est à lui qu'appartiendra d'affecter les sommes nécessaires. L'usine de Montmorency fabrique des fils commerciaux tout coton et synthétiques, des couvertures de fillette, des tissus industriels, des grèges et des cordes. On s'attend à une décision d'ici le mois de décembre.

**REALISATIONS**

De son côté, le président de la compagnie, M. Perowne, a insisté sur la nécessité de faire des investissements pour maintenir la capacité concurrentielle de la production. Au nombre des projets réalisés depuis trois ans, à Drummondville, il a rappelé la construction de l'usine de polymérisation pour le traitement des toiles industrielles, au coût de plus de \$2 millions, de même que la construction plus récente de l'usine de traitement des fils pour courroies trapézoïdales, au coût de \$500,000.

Pour l'année en cours, le programme d'investissement à Drummondville comporte l'addition de nouvelles machines et

la réalisation de projets de recherche et de développement au coût de \$1,2 million. L'installation de métiers plus modernes permettra, notamment, de répondre aux besoins nouveaux du marché et d'augmenter la capacité de fabrication de toiles pour motoneige et convoyeurs. Quant à la recherche, la compagnie entreprend des expériences sur de nouveaux types de toiles d'acier pour pneus et de toiles spéciales pour convoyeurs.

**PROGRAMME TRIENNAL**

A Magog, Dominion Textile ajoutera de nouvelles machines dans le cadre d'un programme triennal visant à adapter la machinerie de l'usine de tissage aux plus récents progrès de la technologie. Des dépenses s'élevant à \$4,750,00 seront ainsi faites à l'usine de finition de cette ville.

A Sherbrooke, où la compagnie compte trois établissements, les dépenses de modernisation dépasseront \$5,5 millions. Elles serviront à l'achat de nouvelles machines, à la modification de l'outillage et à l'augmentation de la capacité de production.

Selon M. Perowne, l'ensemble de ces investissements aura pour effet de soutenir l'activité de production et d'assurer du même coup les quelque 4,000 emplois qu'offre la compagnie dans les Cantons de l'est.

Au total, Dominion Textile emploie plus de 11,000 personnes, dans 29 usines sises, pour la plupart, au Québec.

## Le chef MacBrayne commente

### La liberté conditionnelle risque de faire des honnêtes gens des prisonniers

Le président de l'Association canadienne des chefs de police, M. M.B. MacBrayne, estime qu'une liberté conditionnelle accrue mène à une société désordonnée dans laquelle les gens honnêtes risquent de se retrouver prisonniers, tandis que les criminels circulent en liberté.

Il a fait part de cette opinion dans le cadre du 67<sup>ème</sup> congrès annuel de l'Association, qui se poursuivra à Québec jusqu'à vendredi.

Cette menace, explique-t-il, découle de nouveaux règlements qui vont de la liberté sans condition pendant un procès, au retrait de certains règlements relatifs au vagabondage, en passant par des permis de circulation accordés pendant la période d'emprisonnement, jusqu'au règlement proposé contre l'en-

vahissement du domaine privé, qui contrôlerait les systèmes électroniques d'écoute des organismes policiers.

**Aux Etats-Unis**

"Les Etats-Unis ont déjà mis en pratique la réforme de la liberté conditionnelle et l'envahissement du domaine privé et dépendent maintenant des millions pour corriger et contrôler quelque peu cette situation du crime", a expliqué le directeur de police de Vancouver Ouest, au cours d'une entrevue accordée hier à la Presse Canadienne.

Le directeur MacBrayne s'est dit en outre irrité par les demandes de protection qu'il reçoit du public et un courant actuel qui tend vers une attitude plus permissive, que le public attend de la part des policiers.

Il déplore en outre les récents changements à la loi sur le va-

gabondage, qui font qu'un policier ne peut plus demander à un individu de donner "un bon rapport" sur lui-même, en certaines occasions par exemple lorsqu'il déambule dans un quartier louche, à 2hres du matin.

Pour ce qui concerne les libérations sur parole, le directeur MacBrayne se demande si la loi ne devrait pas faire preuve de plus de sévérité, pour montrer à ceux qui ne respectent pas les termes de leur libération conditionnelle, qu'ils doivent comme tout le monde, s'en tenir à la promesse qu'ils ont donnée.

Les chefs de police réunis ont également exprimé une certaine inquiétude au sujet des règlements qui feraient partie, dès cet été, du projet de loi sur les systèmes d'écoute, projet qui a déjà franchi le cap de la deuxième lecture à Ottawa.

Pour sa part, le directeur MacBrayne estime que le projet de loi pourrait occasionner à certains policiers des poursuites en justice, dans certains cas. Il a cependant ajouté que les directeurs de police ne s'opposaient pas au fait de devoir obtenir cer-

taines garanties pour une telle surveillance.

M. MacBrayne s'inquiète également du nombre de détenus qui commettent de nouveaux délits, pendant qu'ils ont libérés sur parole ou qu'ils jouissent d'un congé temporaire.

# SECURITE

QUI PEUT DIRE CE QUE VOUS RESERVE L'AVENIR... POUR VOTRE SECURITE ET CELLE DE VOTRE FAMILLE. CONFIEZ VOS PROBLEMES D'ASSURANCES GENERALES A

**BERNATCHEZ ASSURANCES INC.**

**ASSURANCES GENERALES 692-2065**

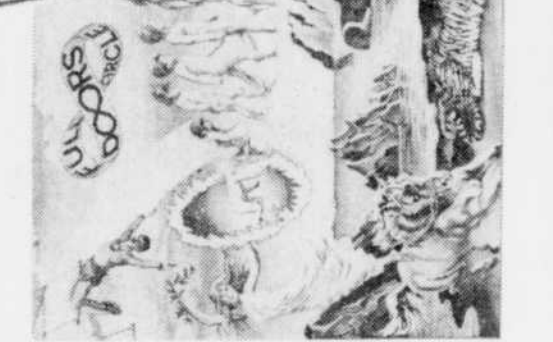



**Pollack**  
CENTRE-VILLE & SAINTE-FOY  
**BAT**  
LA MARCHE  
AUTOMNE '72

## UN GRAND SPECIAL POUR LES AMATEURS DE MUSIQUE

Centre-Ville, Disques, rayon 800, rez-de-chaussée, également à Sainte-Foy.

### WARNER BROS



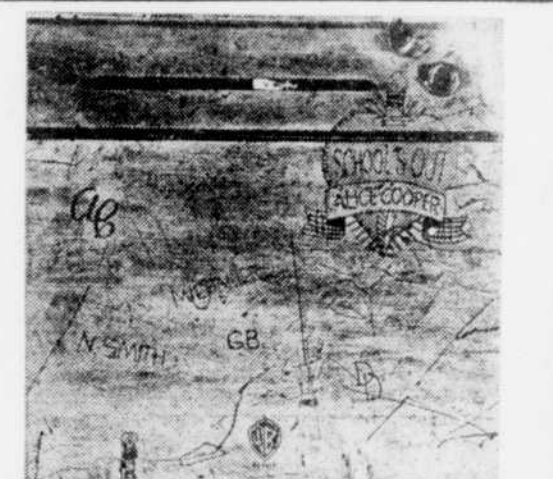
**"Full Circle", par The Doors**  
The mosquito, The piano bird, Verdilac, Good Rockin, etc...



**"Thick as a brick", par Jethro Tull**  
Musique d'avant-garde qui réjouira tous les amateurs



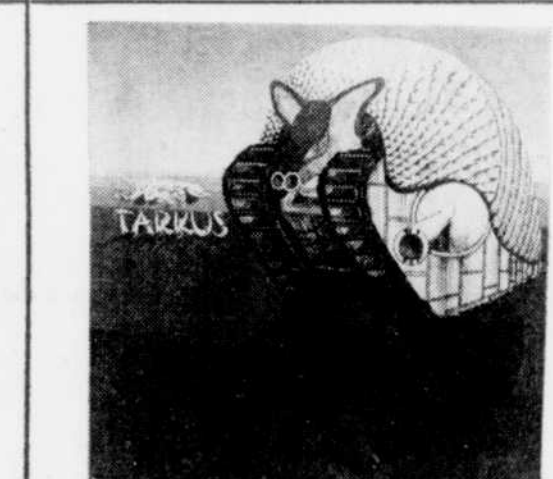
**"Aqualung", par Jethro Tull**  
Aqualung, My God, Wind up, Up to me, etc...



**"School's out", par Alice Cooper**  
My stra, Public animal, School's out, Blue turk, etc...



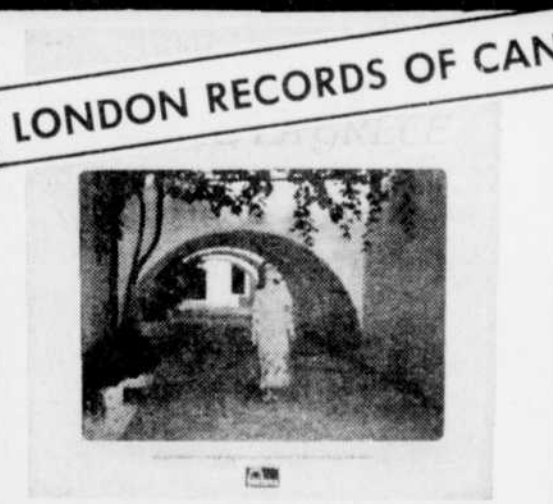
**"Lucky Man", par Emerson, Lake & Palmer**  
The Barbarian, Thak, The three fates, etc...



**"Tarkus", par Emerson, Lake & Palmer**  
Tarkus, Eruption, Manticore, The only way, etc...

# PRIX EXCEPTIONNEL 4<sup>77</sup> ch.

LONDON RECORDS OF CANADA



Nana Mouskouri chante la Grèce  
Mihisse mou, I Hartaeti, To kouki, etc...



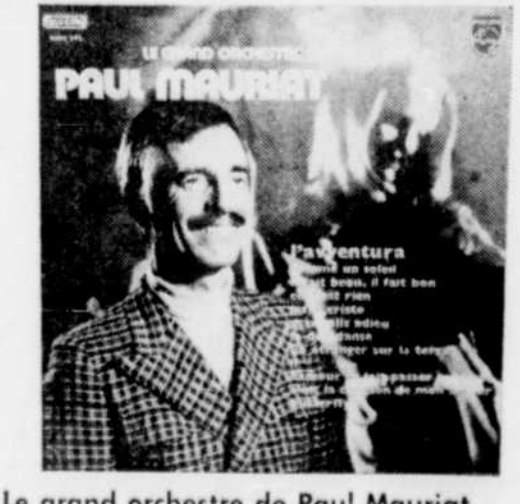
Michel Pagliaro  
Rainshowers, Sugar lips, Sure, Maybe, etc...



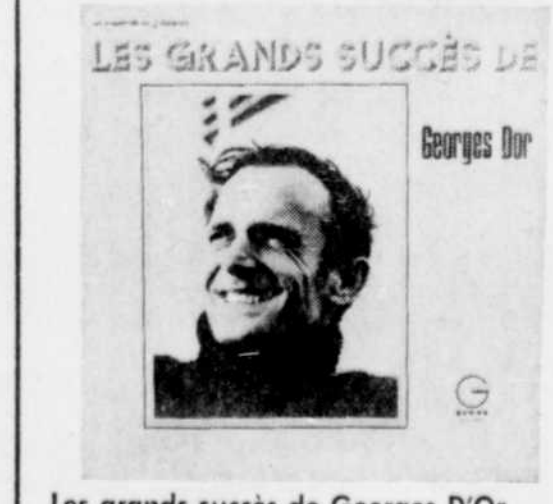
**"Demons and Wizards", par Uriah Heep**  
The Wizard, Traveller in time, All my life, etc...



Plains feux sur... Felix Leclerc  
2 disques des plus populaires



Le grand orchestre de Paul Mauriat  
L'avventura, comme un soleil, la décadance, etc...



Les grands succès de Georges Dor  
2 disques des plus connus de ses succès

ECRIVEZ C.P. 1277, COMPOSEZ 529-9292

**BORNES D'INCENDIE**

SERVICE JOUR ET NUIT



Fournitures de matériaux d'aqueducs et d'égouts  
Service d'estime gratuit sur demande  
Représentants spécialisés

FONDÉE EN 1875

**F-X DROLET INC.**  
245, RUE DU PONT, QUÉBEC — TEL.: 522-5262



## SPECIAUX D'AOUT

### AUGER/AUGER

BOIS ET MATERIAUX DE TOUTES SORTES!  
TEL.: 522-6891

	LATEX INTERIEUR BLANC	\$6.77
	SEMI-LUSTRE INTERIEUR BLANC	\$7.77
	EMAIL SATINE INTERIEUR BLANC	\$8.88
	<b>Panneaux</b>	
	PREFINIS	A PARTIR DE \$345
	CONTRE-PLAQUE B.C. FIR POUR GALERIE 5/8" 5'x8'	\$15.80 LA FEUILLE
	RUSTICO	donne un aspect rustique \$6.95 GALLON
	PORTES PREMONTEES COMPLETES AVEC CADRE CHAMBRANLE ET SERRURE.	\$19.25 ch.
	FOAM ISOLANT 1" - 4' x 8'	\$1.79 LA FEUILLE
	GYPROC 3/8" - 4' x 8'	\$2.20 LA FEUILLE
	CONTRE-PLAQUE A PLANCHER 1/2" - 4' x 8'	\$7.35 LA FEUILLE
	TUILES A PLAFOND Blanc uni 12" x 12" x 1/2"	.11 ch.

## AUGER/AUGER

ESTIMATION GRATUITE

1200, av. Industrielle, Limoilou

# TEL.: 522-6891

LIVRAISON GRATUITE

Congrès de l'Association des commissaires d'écoles de langue française du Canada

# Accepter et comprendre la dualité culturelle seraient un moyen d'humaniser l'école française au Canada

Par JACQUES A. LUPIEN

MONCTON, N.-B. (PC) — "Je suis convaincu qu'un vrai latin ministres de l'Éducation du Canada, vivant dans un milieu anglo-saxon, ne deviendra jamais un anglo-saxon de nature foncière, pour la bonne raison que l'anglais n'est qu'un moyen de penser et d'agir de l'un et de l'autre."

Tel est le témoignage personnel que M. Maurice Richer, secrétaire général du Conseil des commissaires d'écoles de langue française au Canada, a livré aux délégués de l'Association des commissaires d'écoles de langue française au Canada, dont le 6e congrès triennal s'est déroulé en fin de semaine au cœur de l'Acadie.

M. Richer a abordé le thème du congrès "L'avenir de l'école française au Canada", en traitant de la question suivante: "Comment humaniser notre école française pour lui faire jouer un rôle actif et profond dans notre société canadienne", ce qui l'a amené à se demander: Comment pouvons-nous humaniser notre école française si nous-mêmes n'avons pas compris une fois pour toutes ce que nous sommes et ce que c'est que d'être humain?

Après avoir insisté sur le principe de dualité, le conférencier

a analysé la réalité linguistique et culturelle canadienne.

Le Canada est privilégié, estime M. Richer, parce que les langues de ses deux plus vastes communautés sont toutes deux les langues de communication universelle. Or, chacune de ces deux cultures, par sa langue, doit conserver son identité propre. Mais il doit aussi y avoir un échange constant, positif, un échange non pas qui sépare ou mène à une confrontation stérile, mais un échange qui mène à une vraie compréhension de l'autre.

Comprendre avec tout son être, c'est l'élément le plus important de la vie, a encore dit le secrétaire

général du Conseil des ministres de l'Éducation du Canada. Or, comprendre avec tout son être, c'est, pour M. Richer, accepter l'autre tel qu'il est, c'est, accepter les événements tels qu'ils sont, tels qu'ils se présentent à nous, avec beaucoup d'objectivité, en essayant d'éliminer le plus possible les éléments émotifs qui souvent faussent la réalité et nous empêchent d'agir conformément à la vie réelle.

### TEMPS ET RESPECT

Après avoir expliqué les deux conceptions différentes de la vie des francophones et des anglophones, M. Richer, qui oeuvre depuis 20 ans en milieu anglophone, en est venu à la conclusion "qu'avec le temps et le respect de l'autre, on peut parvenir à unir pensée et action et, à ce moment, on est plus prêt de la réalité complète".

Tenir compte et accepter cette dualité culturelle, comprendre profondément cette dualité culturelle, ce serait, de l'avis du secrétaire général du Conseil des ministres de l'Éducation du Canada, un moyen d'humaniser l'école française au Canada.

A ceux qui voient là une façon plutôt abstraite de concevoir notre dualité culturelle et linguistique, M. Richer dit que, bien au contraire, c'est la vie de tous les jours. Que ce soit au Québec

## Les francophones de Nouvelle-Ecosse se plaignent d'un rapport rédigé en anglais

HALIFAX (PC) — La Fédération des Francophones de la Nouvelle-Ecosse a fait parvenir, selon les termes de la Loi sur les langues officielles, une plainte à l'effet que l'organisme Information Canada a publié un rapport rédigé uniquement en anglais, a fait savoir vendredi J. M. Boudreau, directeur de la Fédération.

Il a ajouté que la requête a été adressée il y a dix jours à M. Keith Spicer, commissaire chargé de l'application de la loi sur les langues officielles.

Cette plainte a pour origine le fait que des autorités francophones n'ont pu obtenir une version française d'un rapport concernant les communications au niveau communautaire dans le district de Clare, là même où habite un certain nombre de francophones.

M. Boudreau a indiqué qu'on l'avait informé de la tenue d'une enquête, et qu'une décision devait être donnée vers la fin de l'été d'un délai de six semaines.

M. Boudreau indique de plus qu'un rapport préparé par Louise Normandeau et Wayne Hutchison, de Montréal, a été soumis, en français, à Information Canada et traduit en anglais avant sa publication.

Au moment de la publication du document, des critiques ont été émises par M. Louis Comeau député conservateur pour le sud-ouest de la Nouvelle-Ecosse, à l'effet que le rapport était inexact et qu'en conséquence, il demandait le congédiement de ses auteurs.

Après avoir insisté sur le principe de dualité, le conférencier

## L'ACELFC peut-il s'immiscer dans des questions provinciales ?

Par JACQUES A. LUPIEN

MONCTON, N.-B. (PC) — De par sa vocation canadienne, l'Association des commissaires d'écoles de langue française du Canada (ACELFC) peut-elle s'immiscer dans des questions à caractère strictement provincial?

Oui, ont affirmé les uns, non, ont soutenu les autres. La question a été soulevée au 6e congrès triennal de l'ACELFC, qui s'est déroulé en fin de semaine à Moncton, quand un atelier de travail a formulé le vœu que cet organisme national fasse des représentations auprès des autorités gouvernementales du Québec pour que le bill 63 tant discuté soit retiré. C'est là, à coup sûr, une question très délicate pour un organisme tel que l'ACELFC. Aussi, aurait-il fallu que l'essence du bill 63 soit expliquée pour le bénéfice des délégués des provinces autres que le Québec qui n'en connaissent pas la portée, ce qui n'a malheureusement pas été fait.

Or, si les législateurs de l'Ontario ou du Nouveau-Brunswick, par exemple, devaient leur province d'un bill 63, c'est-à-dire votaient une loi provinciale accordant aux parents le choix de l'école pour leurs enfants, l'ACELFC serait bien mal venue de demander le retrait d'une pareille loi qui, pour des provinces comme l'Ontario et le Nouveau-Brunswick, serait un sauvegarde pour l'enseignement dans la langue française.

Or, il s'agit non pas de l'Ontario ni du Nouveau-Brunswick en autant que le bill 63 est concerné, mais du Québec, ce qui veut dire que cette loi favorise l'anglais, au détriment du français dans une certaine mesure.

À toutes fins pratiques, le vœu en question revenait à dire que ce qui est bon pour une minorité dans une province ne l'est pas pour une minorité d'une autre province.

Heureusement qu'une poignée de délégués québécois, qui étaient tout de même en majorité à ces assises, ont voté en faveur de l'amendement est-à-dire pour le retrait du vœu en question, sans quoi le conseil d'administration de l'ACELFC aurait été dans une situation pour le moins paradoxale.

Finalement, pour régler ledit problème à la satisfaction de la majorité des délégués du Québec, il a été résolu que le vice-président du Québec au sein de l'organisme, en l'occurrence M. Fernand Lefebvre, de Sorel, soumettrait le problème du bill 63 au nouveau conseil d'administration de l'ACELFC.

À la prochaine assemblée générale, on procédera à une révision de la constitution.

On a recommandé au comité de la constitution de faire en sorte que les futurs règlements stipulent que les vice-présidents des provinces, dont les commissaires sont élus, soient effectivement confiés à des commissaires en fonction. Cela tient principalement au fait que le

vice-président pour le Québec, M. Fernand Lefebvre, de Sorel, n'est plus commissaire d'école, ayant été battu lors des dernières élections. Qui plus est, M. Lefebvre est président de l'Association des commissaires d'écoles de langue française du Québec. M. Lefebvre a été le seul membre du nouveau conseil d'administration à avoir de l'opposition. Il a en effet passé près d'être battu par une femme, en l'occurrence Mme Marie Caron-Guibault, de Hull, présidente de la commission scolaire de l'Outaouais.

M. Maurice Lavallée, de Pierreville, qui préside les destinées de l'ACELFC depuis 1968, a été réélu à la présidence pour un autre mandat.

Dans son rapport annuel, le président Lavallée a souligné que "les dirigeants de l'ACELFC ont donné le meilleur d'eux-mêmes à chaque occasion pour faire avancer un peu plus l'association et l'éducation de la langue française dans notre vaste Canada".

"Bien sûr, nous aurions pu faire davantage et mieux. Mais nous avons accompli dans la mesure de nos moyens. Il ne faut pas perdre de vue que l'éducation est du ressort exclusif de nos dix provinces respectives. C'est donc dire que l'éducation sur le plan canadien, dans ce secteur de l'éducation n'est pas chose facile."

On a eu la preuve de l'a-propos des remarques du président, lorsqu'est survenu le débat au sujet du bill 63.

Les Acadiens, qui étaient les hôtes des délégués, n'ont pas fait mentir leur réputation d'hospitalité proverbiale. Les délégués ont été reçus à UN cocktail offert vendredi soir par l'Université de Moncton où s'est déroulée l'ouverture de l'assemblée générale.

Le lendemain midi, les délégués étaient les invités à un cocktail offert par l'Assomption Compagnie mutuelle d'assurance-vie.

Le congrès s'est clôturé par une fête champêtre offerte par le gouvernement du Nouveau-

Brunswick. Ce festin au homard à Shédiac, a été suivi par un régal donné par Donat Lacroix, un artiste acadien dont la voix chaude et le talent de poète ont été très appréciés des délégués.

Des délégués ont toutefois déploré le fait que le congrès a été ignoré totalement par les autorités municipales.

**BOUTIQUE A VENDRE**  
Location excellente, bail à long terme. Devons vendre.  
Pour informations, écrire à  
14 PLACE BONAVENTURE  
MONTREAL 114

**VEENEZ VOIR**  
NOTRE PARTICIPATION A LA REALISATION DE LA MAISON FAMILIALE '72

Le Foyer du Décor

TAPIS/TULLES/PREPARIS  
PEINTURE/TAPISSERIE

1455 EST, 3e AV., QUEBEC  
TEL.: 529-4233

Cette semaine

Tapisserie de 10% à 25% d'escompte sur plus de 10,000 motifs différents

**OUI, NOUS IRONS FAIRE UN TOUR A "L'EXPO - QUEBEC"**

EN VETEMENTS CONFORTABLES, LE PLAISIR SERA ENCORE PLUS GRAND. ET CES TROIS ILLUSTRATIONS NE SONT QU'UN ECHANTILLON DU CHOIX QUI VOUS EST OFFERT EN NOS MAGASINS

**A. Un magnifique blouson "Baseball" importé d'Europe est exécuté dans un tissu "plaid" et garni de larges fermetures à glissière. Tons de bleu ou vert. 5-15. 20.00**

Pantalon en Courtelle, larges revers au bas. 5-15. 20.00

**B. Il faut avoir touché la peau dans laquelle cette veste est taillée pour savoir ce qu'est la douceur du toucher du cuir d'Angola. Manteau-promenade 31" de long, jeu de découpes et boutonnage double, larges poches plaquées. Splendide teinte "Ambre". 7-15. 120.00**

**C. Pour celles qui aiment le classique, voici un ensemble très modé avec son pantalon en pied-de-poule et son blazer coupe cintrée en tissu uni faisant ressortir davantage le chemisier à pastilles et sa cravate contrastante. En brun ou noir. 7-15. 27.98**

**DITES: PORTEZ A MON COMPTE NORMAN**

norman & fils  
CENTRE-VILLE  
PLACE LAURIER  
PLACE FLEUR DE LYS

norman & fils  
300, 3e Av., Québec

**La vogue Tanqueray monte comme une marée!**

**Pourquoi?**  
Dégustez-le vous comprendrez! La qualité subtile de cette importation raffinée explique sa popularité croissante. Si c'était du gin ordinaire, nous l'aurions mis en bouteille ordinaire.

**Gin Tanqueray**  
Distillé et embouteillé à Londres  
Représentant: The Distillers Company (Canada) Limited

claude  
larochelle



### Un autre joueur de la LNH avec les Nordiques sous peu

Depuis qu'une cinquantaine de joueurs évaluent la valeur des Nordiques de Québec a été publiée, il y a trois semaines, l'équipe de l'AMH a grouillé. Évidemment, il était malheureusement trop tard pour réaliser un coup de filet sensationnel, mais le directeur-gérant Marius Fortier a ajouté quelques vétérans athlètes qui donneront de l'expérience et de l'assurance à l'offensive.

La meilleure capture a été effectuée à Philadelphie lors de la réunion des directeurs-gérants, samedi dernier. Les Nordiques ont obtenu la signature d'un joueur régulier, de calibre moyen, de la Ligue nationale de hockey.

Tenu par le secret, il n'est impossible de dévoiler son nom, mais je puis affirmer que l'athlète qui est un joueur de centre capable d'évoluer à l'aile droite, sera un atout pour les Nordiques.

La négociation avec cet athlète s'est faite par l'entremise de l'agent négociateur de l'AMH, Steve Arnold. L'aspect le plus intéressant de l'affaire qui a été finalisée, est que ce personnage faisait partie de l'une des vieilles équipes du circuit majeur.

D'autres indices: le hockeyeur en question n'est pas un Canadien français. Il a 27 ans, et il tient son haut dans la LNH depuis 1965. Depuis cette date, il n'a jamais séjourné dans les ligues mineures.

Ce joueur de la LNH s'amènera probablement à Québec, mercredi prochain, et les Nordiques attendent son arrivée pour convoquer une conférence de presse.

"C'est à coups de triques", pour reprendre une expression, qu'avait été rédigé mon papier d'il y a trois semaines dénonçant la faiblesse du club de l'AMH. Mais il le fallait. Il faut admettre aujourd'hui que la situation, sans être de tout repos, s'est améliorée. Le joueur de la Ligue nationale qui sera annoncé, mercredi en plus de Jean-Guy Gendron, Alain Caron, Michel Harvey, et peut-être Jeannot Gilbert et André Gaudette, épauleront les jeunes hockeyeurs prometteurs de l'organisation.

La faiblesse des Nordiques faisait craindre une saison pitoyable dont l'organisation ne se releverait jamais. A la lumière des derniers événements, on peut maintenant présumer que la saison sera difficile, mais que les espoirs pourront être solidement maintenus en vue d'une remontée au cours des campagnes suivantes.

### Lacroix n'est pas inquiet

La bagarre est engagée violemment entre la LNH et l'AMH, et le circuit Campbell tente de maintenir son monopole en barrant la route au nouveau circuit à coup d'injonction.

Comment se sent un athlète de la Ligue nationale qui a accepté un contrat de l'AMH? Est-ce qu'il vit dans la crainte? Est-ce que son avenir ne lui apparaît pas un peu assombri?

André Lacroix qui séjourne présentement dans la région de Québec est précisément le joueur vivant sous la menace de batailles juridiques. Il a abandonné les Black Hawks de Chicago pour accepter la tulle des Blazers de Philadelphie. Dans cette opération, ses revenus de l'an dernier ont été doublés. Les Hawks ont maintenant perdu trois joueurs de centre à la nouvelle ligue. Ils ont réagi récemment en faisant parvenir un nouveau contrat à Lacroix, contrat accompagné d'une augmentation de \$10,000. André a fait la sourde oreille.

"Il est faux de croire que les joueurs qui ont quitté la Ligue nationale sont inquiets, affirme André. Notre équipe, les Blazers de Philadelphie a été frappée d'injonctions, mais tout le monde dort sur ses deux oreilles. Écoute, le pire qui pourrait arriver, et je dis le pire, est que je sois forcé de laisser le hockey pour un an ou de retourner à Chicago pour un an. Mon argent est garanti et je ne perdrai pas un sou".

Dans l'optique de Lacroix, la cour pourrait décider quel athlète doit donner un avis d'un an à l'équipe qu'il abandonne.

"Tous les joueurs sont d'avis qu'ils ont la liberté, comme tout autre individu de doubler leurs revenus s'ils en ont l'occasion, estime André. La Ligue nationale n'a pas le droit de nous empêcher d'améliorer notre sort. D'après moi, l'AMH a été formée sérieusement avec toutes les précautions".

Pour les vedettes des Blazers de Philadelphie, il va y avoir un brouhaha du diable, mais les athlètes demeureront "libres".

### Parent échangé aux Flyers?

L'épouse de Bernard Parent trouve Toronto invivable et Bernard ne signera jamais un contrat avec les Leafs, suivant André Lacroix... Mais, circule à Philadelphie le bruit que, histoire d'embêter les Blazers, les Torontois échangeraient Parent aux Flyers... Ces derniers seraient prêts à rejoindre le tabuleux contrat des Blazers, et là le diable sera aux vaches.

Les Nordiques ne devraient avoir aucune difficulté à attirer dans leurs rangs le petit mais solide joueur de centre André Gaudette de Sherbrooke... Ils n'ont pas tort de couper court aux négociations avec un autre Gaudet, Oscar de son prénom de Moncton, qui n'a pas joué, l'an dernier, et qui se fait friser l'oreille en réclamant un contrat de longue durée afin de faire un pas en direction de la Vieille capitale... Le hockey a perdu de son attrait pour Oscar, semble-t-il.

Un rêve nourri conjointement par André Lacroix et Ed Van Impe va se réaliser... Les travaux viennent de débuter en vue de la construction d'une patinoire dans laquelle les deux hommes ont investi, en banlieue de Philadelphie... André entrevoit l'ouverture officielle pour la fin de décembre.

# Sinden et Ferguson ne sont pas satisfaits

## L'équipe canadienne devra parfaire son jeu de passes

TORONTO (PC) — Trois buts par Jean Ratelle ont conduit les Blancs de Harry Sinden à une victoire de 4-2 sur les Rouges pilotés par John Ferguson, dans la deuxième joute inter-clubs de l'équipe de hockey du Canada disputée en fin de semaine.

C'est la deuxième victoire pour les joueurs de Sinden dans les trois rencontres disputées jusqu'ici alors que l'équipe du Canada se prépare à affronter les Russes dans une série de huit joutes commençant samedi à Montréal.

Paul Henderson a marqué l'autre but des Blancs tandis que Frank Mahovlich et Wayne Cashman ont réussi les buts des Rouges.

Sinden, directeur-gérant de l'équipe qui fera face aux Russes à Montréal le 2 septembre, Toronto le 4 septembre, Winnipeg le 6 septembre et Vancouver le 8 septembre, a admis que le jeu des deux équipes était nettement amélioré comparativement à la première rencontre de mardi dernier alors que les Blancs avaient gagné 8-5.

La troisième joute inter-clubs sera jouée demain soir. Sinden avait commandé un exercice tôt hier matin.

"Je suis satisfait de constater que nous avons mieux patiné que mardi mais il est difficile d'évaluer la condition générale des joueurs étant donné qu'il n'y a pratiquement pas d'opposition."

"Cependant, je dois dire que nous avançons très bien dans notre programme de conditionnement. Nous n'avons qu'à surveiller de près le jeu des Russes dans la première période pour nous conditionner dans la joute."

Les Rouges de John Ferguson ont pris l'initiative du jeu au début du match mais en dépit d'un avantage de 16-7 dans les lancers, ils ont été passablement tenus en échec par le gardien Tony Esposito et furent limités à une marge de deux buts contre un.

Eddie Johnston a pris la relève de Esposito à la mi-chemin du match et il a accordé l'autre but des Rouges, Ken Dryden a gardé la forteresse des Rouges. En dépit des quatre buts contre lui, il a paru en meilleure forme que dans la première rencontre.

La principale différence dans les deux joutes fut le jeu défensif des deux équipes.

"Oui, nous avons été beaucoup plus solides sur la défensive. Je pense que Don Awrey a joué un bon match pour les Blancs ainsi que Brad Park. Et Bill White des Rouges a également très bien joué."

Il était également évident que les joueurs semblaient beaucoup mieux préparés pour les contacts physiques que lors de la première joute.

"Probablement" a reconnu Sinden. "Nous leur avons dit de frapper un peu plus."

"Après tout, c'est vous les journalistes qui vous interrogez à savoir s'ils pouvaient frapper le moment venu lorsque nous en aurions besoin."

L'adjoint de Sinden, John Ferguson a fait remarquer qu'à son avis les joueurs ne lançaient pas assez souvent et Sinden a partagé cette opinion.

"Ils échappaient la rondelle trop souvent" a déclaré Ferguson.

"Il peut y avoir de la place

pour les passes mais nous les avons utilisées trop souvent" a déclaré Sinden. Lorsqu'on lui a demandé une explication à ce sujet, Sinden a retorqué: "C'est la paresse. Il faut tout simplement que les joueurs s'entraient dans la tête de lancer aussitôt qu'ils traversent l'autre ligne bleue."

## A la classique de Mont-Laurier

# Impressionnante victoire de Robillard et Corbin

MONT-LAURIER (Spécial au Soleil) — "Comme avant-gout, on ne pouvait pas demander mieux. En fin de semaine prochaine, on va assister à une vraie "lutte à mort" lors de la classique internationale de la Mauricie. Je reste convaincu que la région de Québec gardera la tête d'affiche".

Alain Saint-Pierre avait le sourire facile hier, non pas tellement à titre de vice-président de la Fédération de canotage de long parcours du Québec, mais bien plus à celui de responsable des payageurs de la région de la Vieille capitale.

Et pour cause, car Luc Robillard, qui faisait équipe avec Claude Corbin du Cap-de-la-Madeleine, venait de remporter l'une de ses plus importantes victoires cette saison, en méritant le premier rang de la classique internationale de Mont-Laurier.

Cap-de-la-Madeleine, Louis Cloutier et Marcel Thibault de Mont-Laurier et Bob Zeveral et Al Camp, de Otago, New York, ont franchi la ligne d'arrivée dans des temps respectifs de 6h,18.44, 6h,22.34 et 6h,23.44, en troisième, quatrième et cinquième position.

Cette course, disputée sur la rivière La Lièvre, comprenait deux étapes successives de 25 milles et 19 des 22 équipes à prendre le départ ont terminé l'épreuve devant une foule de plus de 10,000 personnes.

L'an dernier, le duo Corbin-Robillard avait pris le troisième rang dans cette classique qui compte pour le championnat provincial de canots long parcours.

Cette année, ils ont définitivement fait meilleure figure, puisqu'ils ont remporté les deux étapes en un temps combiné de 6 heures, 14 minutes et 28 secondes. L'équipe de Steve et Irvin Peterson, de Minneapolis au Minnesota, a pris le deuxième rang en 6h,16.03. Eugene Jensen également de Minneapolis, qui faisait équipe avec Guy Beaumier du

Cap-de-la-Madeleine, Louis Cloutier et Marcel Thibault de Mont-Laurier et Bob Zeveral et Al Camp, de Otago, New York, ont franchi la ligne d'arrivée dans des temps respectifs de 6h,18.44, 6h,22.34 et 6h,23.44, en troisième, quatrième et cinquième position.

Cette seconde étape de la course a été disputée à vive allure, ce qui fait dire à Alain Saint-Pierre qu'on doit s'attendre à une "lutte à mort" la semaine prochaine, car le duo Jensen-Beaumier a littéralement pourchassé l'équipe Corbin-Robillard hier, ne terminant qu'à une seconde derrière.

Blaise Saint-Pierre, une autre tête d'affiche de la région de Québec, n'a pu participer à cette classique en raison de maux de dos. Il devait normalement faire équipe avec Roger Beaulac de Trois-Rivières. Quant à Denis Thérberge, qui avait pris place dans l'embarcation en compagnie de Ghislain Clavel de Mont-Laurier, il a été forcé d'abandonner avant la fin de la première étape quand son canot fut envahi par l'eau.

### CLASSIQUE DE LA MAURICIE

D'autre part, la classique internationale de la Mauricie qui débute au matin du 2 septembre prochain à La Tuque, doit opposer une quarantaine d'équipes pour cette rude épreuve de 120 milles, qui sera présentée pour la 39e fois. Huit équipes sont déjà inscrites officiellement.



Luc ROBILLARD

## Gendron signe le meilleur contrat de sa carrière

"Les Nordiques me donnent le meilleur salaire de toute ma carrière dans le hockey".

Tels furent les paroles de Jean-Guy Gendron, rejoint hier soir à son chalet à Rimouski, alors qu'il expliquait la principale raison pour laquelle il a mis fin à sa retraite.

Gendron et son conseiller Stan Fieghler avaient rendez-vous ce matin au bureau des Nordiques avec Marius Fortier, le directeur-gérant de l'équipe.

L'ancien porte-couleurs des As de Québec et des Flyers de Philadelphie a expliqué que cette rencontre conduira probablement à la signature du contrat. Le conseiller de Gendron lira le contrat et s'il contient toutes les clauses sur lesquelles les deux parties se sont entendues Gendron y apposera sa signature.

"Si le contrat est tel que nous le voulons, je ne vois pas pourquoi je ne le signerai pas immédiatement, ça fait assez longtemps que cette affaire traîne", a commenté Gendron.

### AUTRES JOUEURS

Guy Dufour est un autre joueur qui doit donner une réponse cette semaine, selon ce que nous a dit Marius Fortier.

Le directeur-gérant des Nordiques n'a pas voulu confirmer la rumeur selon laquelle l'ancien joueur des As de Québec doit signer aujourd'hui son contrat avec l'équipe.

Quant à Oscar Gaudet, avec qui les Nordiques ont entamé des pourparlers, il semble bien qu'il ne portera pas les couleurs de l'équipe québécoise.

En effet, devant certaines exigences de ce joueur et compte tenu du fait qu'il n'a pas joué l'hiver dernier, il semble que les Nordiques ont décidé d'abandonner les négociations.

Cependant, le directeur-gérant des Nordiques a entamé des pourparlers avec André Gaudette, qui jouait régulièrement avec les Robins de Richmond la saison dernière. Gaudette est bien connu des amateurs de hockey québécois puisqu'il a lui aussi porté les couleurs des As de Québec.

**Notre champion**

En tant que meilleur vendeur de voitures neuves pour le mois de juillet, je tiens à remercier ma clientèle et vous inviter à venir essayer la Montego '72 classée voiture de l'année par la revue "Road Test".

**René Drolet**  
Représentant

OUVERT TOUS LES SOIRS

Montcalm Automobiles Inc.  
"Votre garage de confiance"

LOCATION DE CAMIONS ET D'AUTOMOBILES

A LA JOURNÉE A LA SEMAINE AU MOIS A L'ANNÉE

MERCURY

901, 1<sup>re</sup> AVE, Qué. — 529-2131

## Guy Trottier quitte la LNH à son tour

OTTAWA (PC) — L'aîlier droit des Maple Leafs de Toronto Guy Trottier, a signé un contrat avec les Nationals d'Ottawa de l'Association mondiale de hockey (AMH) selon ce qu'a fait savoir cette équipe en fin de semaine.

Trottier, originaire de la région de Hull, était à enseigner le hockey dans une école de Hull lorsqu'il a approché les Nationals, selon ce qu'a déclaré un porte-parole.

Aucune clause du contrat avec l'ancien joueur de 31 ans de la Ligue nationale de hockey n'a cependant été révélée.

Trottier qui mesure cinq pieds et dix et pèse 175 livres a évolué avec les Leafs au cours des deux dernières saisons. Durant la campagne 1971-1972, il a participé à environ 50 joutes, marquant neuf buts et récoltant 12 assistes. Il avait été blessé durant une partie de la saison.

Il a commencé sa carrière de hockey en 1967 avec les Rangers de New York et avait évolué subsequmment avec le Buf-

falo de la Ligue américaine de hockey.

**LOUEZ NOS OUTILS**  
**681-6004**

**PERCO** LTEE  
LOUE — TOUT

335 MARCONI PARC INDUSTRIEL JEAN-TALON N. STE-FOI

Steak

et poulet sur charbon de bois d'ébène...

Le Barillet

333 est. Boul. Charost, Qué.

SOYEZ A L'AVANT-GARDE DU TEMPS

"VOYEZ LES CANADIENS BATTRE LES RUSSES EN COULEUR"

PANASONIC

"Le GRANDVILLE" 19"

Modèle CT97

Pourquoi louer lorsque vous pouvez acheter à un coût minime de

\$1795

PAR MOIS

taxe incluse

2439, AVENUE ROYALE  
TEL: 667-1401

COURVILLE

Seulement 5 milles du centre-ville de Québec.

ameublements montpellier inc.  
MEUBLES-ACC. ELECTRIQUES

## La carrière de Martinez est compromise



## jacques drapeau à MUNICH

MUNICH, Allemagne — "J'ai complètement oublié ma dernière défaite à Indianapolis. Je sais que je n'aurais jamais dû accepter cette bataille. Je sais aussi que cette défaite n'aura aucune influence sur mon comportement dans l'arène de boxe du parc olympique".

C'est Jose Martinez qui me faisait ces confidences, samedi, alors que je lui rendais visite au village olympique.

Vingt-quatre heures plus tard, soit hier soir, le jeune espoir de la boxe à Montréal subissait une autre racle, cette fois aux mains d'un pugiliste italien, champion mondial chez les militaires dans sa catégorie.

Ce cinquantenaire, encaissé au deuxième assaut, pourrait marquer un point tournant dans la carrière que l'on disait prometteuse du jeune Martinez. Il paraissait extrêmement nerveux en montant dans l'arène, sur le coup de 10 heures de Munich, et il n'a pu chasser l'anxiété qui l'a littéralement paralysé.

Il ne fait aucun doute que Martinez avait encore tout frais à la mémoire son K.O. aux mains de Norman Gouins, champion amateur des États-Unis chez les poids-légers. Une telle défaite dans un palmarès quasi intact d'un jeune boxeur ne s'oublie pas aussi facilement.

Au moment de notre visite samedi, le boxeur d'origine espagnole ressentait déjà la nervosité. C'est lui-même qui l'a avoué. Mais il a dit, et il avait raison sans doute, que tous les boxeurs étaient frappés du même trac à la veille d'une bataille.

Pourtant, son principal entraîneur et ancien réputé boxeur canadien, Jerry Simpson, l'avait bien préparé à ce style de boxe pratiqué en Europe et qui diffère de celui que l'on connaît aux États-Unis. En outre, c'est Martinez lui-même qui nous précisait qu'aux Jeux olympiques, ce n'est pas la force du boxeur mais le nombre de coups donnés qui permet de remporter des victoires. Son adversaire d'hier soir avait ces deux atouts en sa faveur: la force et la rapidité dans les coups. Sa victoire fut rapide et nette.

J'ai profité de mon entretien avec Martinez, samedi, pour m'informer de ses projets d'avenir. "Je demeurerai dans la boxe amateur et je tenterai à nouveau de représenter le Canada aux Jeux olympiques de 1976 si j'ai un travail stable", avait-il dit. Et la boxe professionnelle? "Il me faudra une solide garantie annuelle sinon je demeurerai chez les amateurs", avait-il retourné sans hésiter.

En 67 combats chez les amateurs, Jose Martinez a maintenant subi 13 revers.

Jerry Simpson soutient d'autre part que le Canada a beaucoup de pain sur la planche de l'ici 1976 s'il désire relever le prestige de la boxe amateur et rendre les jeunes talents capables de rivaliser avec les Américains et les Européens. Et Simpson rappelle, et il n'est pas le premier à le faire, que les Soviétiques s'entraînent à l'année longue et qu'il faudrait faire de même, sinon on n'y arrivera jamais.

Simpson souhaite tout au moins que les meilleurs boxeurs amateurs du Canada aient davantage l'occasion d'affronter les meilleurs pugilistes américains afin de profiter de leur expérience. Celui qui fit un combat mémorable à Québec contre Fernando Gagnon, mentionne que les gymnasiens sont nombreux, que les moyens financiers existent et qu'il s'agit tout simplement de savoir en profiter au maximum.

## Le rêve n'a fait que passer

Chu Hon Chan devra retourner dans les cuisines de son restaurant de Montréal, en oubliant à tout jamais son rêve de décrocher une médaille olympique.

L'haltérophile de 113 livres de Montréal a lamentablement échoué hier. Il n'a plus la force nécessaire pour vaincre ses rivaux dans la catégorie des poids-coqs. La veille de la compétition, je l'avais rencontré au village olympique. Il semblait inquiet, très inquiet même.

Au fond, il ne croyait pas remporter une médaille, connaissant bien la supériorité de ses adversaires.

Mais quand on travaille avec tant d'acharnement à se perfectionner comme l'a fait Chu Hon Chan depuis 1956, on est tout au moins en droit d'espérer.

## Water-polo: le Canada prouve qu'il apprend vite

MUNICH, ALLEMAGNE — Le Canada n'a pas réussi le grand miracle, hier, dans la piscine en forme d'iceberg du parc olympique de Munich, mais il aura au moins prouvé qu'il apprend, et bien rapidement, le sport du water-polo.

Pour les Canadiens, rencontrer la Yougoslavie à l'ouverture de la compétition de water-polo n'était pas une mince affaire. Les Yougoslaves avaient décroché la médaille d'or aux Jeux de Mexico en 1968.

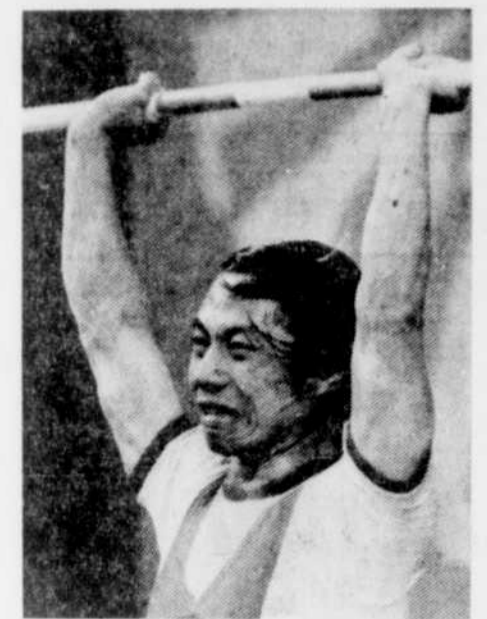
Après le match que le Canada a perdu 11-4, trois entraîneurs appartenant à la Fédération internationale de water-polo se sont précipités vers le président de la Fédération canadienne, John Richardson, pour le féliciter de cette performance.

Les Yougoslaves affichaient un avantage très net tant au point de vue poids que taille. Pour être plus précis, les champions olympiques faisaient osciller la balance à 203 livres en moyenne alors que leurs rivaux ne pesaient guère plus de 185 livres en moyenne. Deux joueurs de la Yougoslavie mesurent six pieds cinq pouces et pèsent 250 livres. Ils alignent aussi le meilleur centre du water-polo au monde, en l'occurrence Mirko Sandic, auteur de quatre buts, hier.

En outre, comme le faisait remarquer le Québécois Gabor Csepregi, membre de l'équipe canadienne, après le match, les Yougoslaves poursuivent un entraînement à l'année longue alors que l'équipe canadienne doit se contenter de deux mois d'entraînement.

Ce revers encaissé par la marge de sept buts influence-t-il les Canadiens dans les parties à venir? "Non, d'affirmer Csepregi, car nous pressentons ce résultat. Il faut être réaliste". Le Canada affronte le Mexique aujourd'hui en water-polo et c'est là sans doute sa meilleure chance de rempor-

Chan a appris, hier comme tout le monde, que l'arraché sera désormais exclu des Jeux olympiques. Cette mesure a été prise devant les difficultés qu'éprouvent les juges depuis toujours, car ce mouvement est, dit-on, bien difficile à juger. Les décisions ont souvent provoqué de vives protestations à l'occasion de compétitions internationales.



Or, Chun Hon Chan est considéré comme l'un des meilleurs haltérophiles au monde, dans sa catégorie bien sûr, lorsqu'il est question de l'arraché. Voyant disparaître sa seule chance de rivaliser avec les meilleurs leviteurs mondiaux Chun Hon Chan devra se résigner et abandonner la compétition.

## D'une aire de compétitions à l'autre

Les Allemands n'ont certes pas fini de nous étonner par leur sens de l'organisation. La cérémonie d'ouverture des Jeux de la XXe Olympiade, samedi au grand stade, s'est déroulée selon l'horaire prévu. Ce spectacle seul vaut le déplacement; ce stade de 80.000 personnes a été évacué en un temps très court. Le service de transport du comité organisateur des Jeux est un chef-d'œuvre en soi.

Beaucoup de québécois, présents à la cérémonie d'ouverture, n'en croyaient pas leurs yeux en apercevant une casquette des Expos de Montréal parmi la foule. On a appris plus tard qu'elle appartenait à un journaliste français. Celui-ci l'a rapportée de Montréal, plus tôt cette année, alors qu'il était venu assister à la conférence de presse du maire Jean Drapeau au sujet des Jeux de 1976.

Il n'a pas plus depuis une semaine maintenant à Munich et il va sans dire que les organisateurs des Jeux se réjouissent de cette situation. Hier, première journée des épreuves, il y avait foule partout.

Pour les journalistes canadiens accrédités à Munich, les Jeux ne sont pas une partie de plaisir. La levée du corps doit se faire au plus tard à 8 h., car les dirigeants de l'équipe du Canada rencontrent les représentants des médias d'information à 9h.

On passe alors en revue les épreuves auxquelles participent les athlètes canadiens. Les représentants de l'information ne vont jamais au lit avant minuit (heure de Munich), car des compétitions ont lieu en soirée.

Les propriétaires d'autos-taxis de Munich se plaignent que les Jeux ne leur rapportent pas les profits escomptés. Ils attribuent leurs difficultés au fait que le comité organisateur des Jeux a embauché 3.000 militaires pour voir au transport des officiels, des athlètes et des journalistes.

Le service de télévision en circuit fermé offert, sur le parc olympique, aux 4.500 journalistes du monde entier, est tout-à-fait merveilleux. Pendant que les épreuves de plongeon se déroulent sous nos yeux à la piscine olympique, il suffit de syntoniser l'appareil placé sur notre table de travail pour savoir ce qui se passe simultanément dans les autres aires de compétition. A lui seul, tout l'appareillage électronique disponible sur le parc olympique, a coûté environ 30 millions de dollars.

ter une victoire dans cette compétition. Le premier groupe d'équipes de water-polo se compose, outre du Canada, des États-Unis, de la Roumanie, de la Yougoslavie, du Mexique et de Cuba. Nous évoluons contre cinq des meilleures équipes au monde", d'enchaîner Csepregi.

Car par suite du retrait du Brésil de la compétition que le Canada a été placé dans ce groupe. "Je m'entraînais dans l'espoir de me tailler un poste au sein de l'équipe canadienne de natation, d'expliquer Csepregi, mais j'ai changé d'idée en apprenant que le Canada inscrivait une équipe en water-polo".

L'athlète de 22 ans d'origine hongroise n'a pas l'intention de se diriger vers la natation. "Je crois qu'il y a beaucoup à faire du côté du water-polo, surtout en prévision des Jeux de Montréal, et je veux être là pour y participer", de préciser Csepregi.

Un millier de joueurs font partie de la Fédération canadienne de water-polo. Au Québec, il existe deux centres importants, l'un à Québec et l'autre à Montréal. Mais on tente actuellement d'implanter des structures analogues, à Sherbrooke et à Chicoutimi en particulier.

De son côté, l'instructeur de l'équipe nationale de water-polo, Jenő Áts, opinait que ses joueurs avaient bien joué dans l'ensemble et que la supériorité de l'adversaire était évidente. "Nous n'avons marqué qu'un seul but au cours des quatre punitions aux Yougoslaves ce qui ne nous a pas aidé", de mentionner Áts.

L'équipe canadienne affiche une moyenne d'âge de 21 ans seulement. Le plus jeune joueur parmi les 18 équipes inscrites en water-polo à Munich est un Canadien. Guy Leclerc de Montréal n'est en effet âgé que de 16 ans.



## Le décor a déjà été celui-là —

La croix gammée saluait, en 1936, l'ouverture de la 11e Olympiade, à Berlin, où une manifestation militaire fit les frais de la cérémonie. Samedi, la 20e Olympiade fut

inaugurée, à Munich, par une cérémonie complètement dénuée de militarisme.

## Beverley Boys parvient à se classer dans le plongeon au tremplin

Par AL McNEIL

MUNICH (PC)—Trois lutteurs canadiens ont remporté leur premier match, mais l'équipe féminine des plongeurs a connu des difficultés dans les premières épreuves au tremplin hier à Munich.

Elizabeth Carruthers, d'Edmonton, et Beverley Boys, de Pickering, Ont., considérées comme les meilleures candidates canadiennes, tentaient d'éviter l'élimination après les trois premiers essais obligatoires.

Mlle Boys s'est finalement classée en 7e place mais Miles York et Carruthers ont été éliminées dans les plongements féminins au tremplin.

Les lutteurs étaient le poids mouche Gordon Bertie, d'Edmonton, qui a battu son rival péruvien, le poids moyen George Saunders, de Thunder Bay, qui l'a emporté sur chute, et Pat Bolger, de Dutton, Ont., qui a vaincu son rival britannique aux points dans la classe des poids légers.

Par contre, Taras Hyrb, a cédé devant un Bulgare et Egon Beiler, de Kitchener, a perdu par décision devant un Mexicain chez les poids mouches, tandis que Ronald Ouellet cédait devant un Allemand de l'Ouest chez les poids mi-moyens.

### AUTRES CANADIENS

Les autres Canadiens ont connu une journée décevante alors que Edward Jans, de Cal-

### Les médailles après une journée

	Or	Arg.	Br.
Pologne	1	0	0
Suède	1	0	0
Hongrie	0	1	0
Roumanie	0	1	0
Autriche	0	0	1

gary, s'est classé 32e et Jules Sobrian, de Oméme, Ont., 45e sur 59 dans le pistolet libre.

Les canaux canadiens ont été éliminés en aviron, mais ont atteint les repêchages. Au polo aquatique, la Yougoslavie a vaincu le Canada 12-4.

Scott Scheuermann, de Sarnia, a fini 26e au pentathlon moderne, suivi de Ken Maaten, de Sarnia, 51e et George Skene, de Sarnia, 59e et dernier, l'équipe finissant aussi en dernière place.

Dans d'autres compétitions, James Platz, de Bruno, Sask., partageait le 11e rang avec sept rivaux dans le tir au pigeon d'argile et John Primrose, le 1er rang.

À la boxe, Chris Jus, de Vancouver, a obtenu un "bye" en première ronde chez les poids mouches, de même que Dale Anderson, d'Alberta, chez les poids plume.

Par contre, Les Hamilton, de Vancouver, a perdu par décision chez les poids coq.

En gymnastique, dans les épreuves obligatoires féminines, le Canada s'est classé 14e sur 19 équipes alors que Jennifer Diachun, de Toronto, a fini 55e sur 118 concurrentes. Teresa McDonnell, de Toronto, 63e Nancy McDonnell, de Toronto, 70e, Lise Arsenault, de Montréal, 84e, Susan Buchanan, d'Ottawa, 88e, et Sharon Tsumamoto, de Toronto, 90e.

Enfin, en haltérophilie, Chun Hon Chan, de Montréal, a pris le 14e rang sur 17 chez les poids mouches.

**SPECIAL 10e ANNIVERSAIRE**

# PARAGAZ

**ESCOMPTE 20% EN COUPONS-BONN**

**SEULEMENT AU 230 BOULEVARD HAMEL A VILLE-VANIER**

**OUVERT JOUR ET NUIT**

Accumulez vos coupons-bonni. Ils sont échangeables en essence de votre choix.

## y a du temps gai chez tanguay à Lévis...

beau choix de **DEMONSTRATEURS '72**

Concessionnaire CHRYSLER - DODGE - POLARA MONACO - CHARGER - CORONET CHALLENGER DART - SWINGER - DEMON IMPERIAL - COLT CAMIONS DODGE

**AUTOS USAGÉES FIABLES**

**89 ROUTE KENNEDY - TEL.: 837-9383**

A MI-CHEMIN ENTRE L'AUTOROUTE 20 ET LE ROND-POINT DE LEVIS

**Labatt**

Bière **50** Ale

**Labatt**

Bleu + Labatt + Blue

**LABATT Extra**

LIQUEUR DE MALT/MALT LIQUOR

## La Brasserie Labatt présente à la télé. les 8 parties Hockey Canada-URSS

L'équipe russe, on veut Labatt

Brossée au Québec par La Brasserie Labatt Ltée

**Votez**

Votez

Votez

La Brasserie Labatt offrira une **MUSTANG "GRANDE" 1973** au joueur canadien jugé le plus utile à son équipe durant la série.

Faites parvenir votre choix à:  
La Brasserie Labatt Ltée, C.P. 5050 Station 126, Montréal P.Q.

**VOTEZ VOTEZ VOTEZ**

Consultez l'horaires de votre région.





Un receveur qui voyage! —

Le receveur des Expos, Tim McCarver, est parvenu à retirer Jesus Alou, au premier but, dans le match d'hier, après une rapide course effectuée depuis sa position habituelle. Alou avait choisi de revenir au premier coussin lorsqu'il fut coincé après avoir tenté d'atteindre le deuxième.

## Durocher portera son traditionnel "2" dans le stade qu'il a le plus critiqué

HOUSTON (Collaboration spéciale) — Léo Durocher, qui portait hier, un blouson pour cacher le numéro huit qu'il a dû endosser en attendant de récupérer son traditionnel "2", s'amène à l'Astrodome, un stade qu'il a critiqué plus que tout autre lorsqu'il dirigeait les Cubs de Chicago.

"C'était pour réveiller mes joueurs", a-t-il déclaré, hier, au cours d'une conférence de presse, pour expliquer le sourire qui accompagne cette fois sa visite à l'Astrodome.

Après avoir été congédié par les Cubs, lors du match des étoiles, Durocher se voit maintenant lié aux Astros pour au moins la fin de 1972 et la saison 1973, ayant succédé à Harry "the hat" Walker.

Il a dit, après la fête que ses nouveaux joueurs venaient de lui offrir en battant les Expos 8-2, qu'il avait choisi de piloter les Astros parce qu'ils "ont de la vitesse, de la puissance et un bon personnel de lanceurs".

Soutenant avoir eu quelques autres offres de gérance tout en refusant cependant de les nommer, le gérant de 66 ans a ajouté que les Astros lui rappellent les anciens Dodgers et les anciens Cards, en raison de leur rapidité, tant offensive que défensive.

**ENTREZ MESSIEURS!**  
Celui qui s'était taillé la réputation d'être l'ennemi endurci des journalistes, à Chicago, a choisi, hier, d'avoir au moins une lune de miel avec ceux de Houston.

Il a d'ailleurs bien fait rigoler ses auditeurs lorsqu'il déclara le plus sérieusement du monde, à l'issue de l'interview: "Oh! Je voulais vous dire également que ma porte est toujours ouverte. Soyez à l'aise pour venir me poser des questions en tout temps!"

Vêtu d'un veston de couleur orange, qui est celle des Astros, ainsi que pantalons et souliers blancs, Durocher devait ajouter, en parlant de Chicago: "Oui, mais là-bas, c'était différent... J'aimerais mieux que vous ne m'interrogiez pas à propos des journalistes de Chicago."

Il a dit, d'autre part, qu'il exigera fermement le respect de ses nouveaux joueurs en même temps qu'un rendement maximum.

"J'aime un joueur agressif, un athlète qui se fâche contre lui-même lorsqu'il ne fait pas du bon boulot, un jour ou l'autre", a-t-il indiqué.

Durocher a poursuivi en disant avoir déjà signalé aux Astros qu'il ne tolérera pas les scènes de mécontentement, notamment lorsqu'il se rendra au monticule pour envoyer le lanceur aux douches.

**CEDENO: UN AUTRE MAYS!**  
Le nouveau gérant des Astros



DUROCHER DANS SON NOUVEAU UNIFORME.

n'a pas perdu de temps à faire les comparaisons du genre de celles que Gene Mauch, l'entraîneur des Expos, avait dit s'attendre de lui.

Durocher a comparé Cesare Cedeno, le meilleur frappeur ac-

bituelle. Alou avait choisi de revenir au premier coussin lorsqu'il fut coincé après avoir tenté d'atteindre le deuxième.

La première fois que j'ai vu ce jeune l'an dernier, a dit Durocher, j'ai prédit qu'il deviendrait un grand joueur. Déjà cette année, il est le meilleur joueur des deux ligues et au même âge, aussi bon que Willie Mays.

On a ensuite demandé à Durocher s'il croyait possible un autre retour du genre de celui de 1951 alors qu'il était gérant des Giants de New York. "Soyez certains d'une chose, a-t-il répondu, je ne suis pas venu ici avec l'intention de perdre. Je ne dis pas que nous rejoindrons les Reds de Cincinnati (qui sont à 8-1-2 parties de la tête), mais nous ferons tout pour y parvenir".

Quant à son éternel numéro deux, qu'il récupéra de son adjoint Salty Parker, il a dit, en badinant: "Salty changera pour le numéro un; autrement dit, il sera le numéro un et moi le numéro deux... en ce qui concerne les uniformes".

Gérant de l'année en 1939, à ses débuts, puis en 1951 et 1954, Léo Durocher a piloté les Dodgers de Brooklyn de 1939 à 1948

et ensuite les Giants de New York jusqu'en 1955. Il a également dirigé les Dodgers de Los Angeles de 1961 à 1965, année où il prit les commandes des Cubs.

**WALKER**  
Harry Walker avait quant à lui accédé à la gérance des Astros en 1968, lorsqu'il succéda à Grady Hatton.

Son congédiement résulte d'une longue léthargie des Astros qui accusent un retard de 8-1-2 parties sur les meneurs de la division Ouest de la L.N. Walker fut le gérant qui a tenu le plus longtemps à Houston, soit cinq ans.

En 1967, "The Hat" devait conduire son équipe à la meilleure performance de son histoire, avec une fiche de 81 victoires et autant de défaites, après avoir été au plus fort de la course au championnat jusque dans les toutes dernières semaines du calendrier.

C'est l'an dernier que Walker fut particulièrement critiqué, lorsque Houston termina en quatrième place.

Le directeur-gérant des Astros, Speig Richardson, a dit de son successeur, Durocher: "Il est très enthousiaste et il peut être juste ce dont nous avons besoin pour remporter le championnat".

Fairly a frappé sept coups sûrs en 9 apparitions, durant la série

## Les Astros passent d'un gérant à l'autre avec deux victoires

HOUSTON (Collaboration spéciale) — Le congédiement de leur instructeur Harry Walker n'a pas empêché les Astros de Houston d'infliger deux revers aux Expos, en fin de semaine, dont le deuxième sous la direction de Léo Durocher, qui a succédé à Walker.

Les Expos ont perdu 6-5 samedi, puis 8-2 hier.

**SAMEDI**  
L'as de la relève Mike Marshall fut incapable, samedi, de neutraliser Cesar Cedeno, qui lui valut une quatrième défaite en frappant un double de deux points à la neuvième manche.

Le frappeur de relève Norm Miller avait précédemment atteint le premier coussin sur un choix de l'intérieur, tandis que Roger Metzger avait suivi avec un simple, pour ensuite avancés tous deux d'un but sur un mauvais lancer de Marshall. C'est alors que le meilleur cogneur de la Ligue nationale fit des siennes.

Cedeno avait cogné un circuit en solo deux manches plus tôt, contre le lanceur Mike Torrez, qui échoua une fois de plus dans sa tentative de remporter une 14e victoire.

Le lanceur de relève Fred Gladding fut crédité de la victoire, portant à 4-5 sa fiche de la présente saison.

Le receveur Terry Humphrey avait fait produire trois des cinq points des Expos, avec un

solide double à la sixième manche.

**HIER**

Les Astros devaient, hier, saluer les débuts de leur nouveau gérant Léo Durocher de façon retentissante: ils l'emportèrent 8-2 pour porter à 8-4 leur fiche finale de 1972 contre les Expos.

Le droitier Larry Dierker est parvenu à se ressaisir, après avoir connu un début chanceux, pour remporter sa 13e victoire de la saison contre sept échecs.

Son opposant Carl Morton, qui fut relevé dès la troisième manche par Steve Renko, devait encaisser son 12e revers contre seulement cinq triomphes. Morton avait accordé six des huit points que devaient compter les Astros.

Pour Houston, Doug Rader a fait marquer trois points avec un circuit et un simple, tandis que Jesus Alou, qui remplaçait Bob Watson, au champ gauche, en fit compter deux avec un triple et deux simples.

Chez les Montréalais, Ron Fairly a cogné trois coups sûrs en quatre apparitions pour faire ainsi produire les deux points des siens. Dans cette série de trois matches contre les Astros, Fairly a réussi sept coups sûrs en neuf présences au marbre, dont un circuit, en plus d'être passé deux fois sur des balles.

Steve Renko, qui a lancé durant quatre manches et un

tiers, n'a accordé aucun point, ce qui porte à croire qu'il aura peut-être une autre chance comme débutant d'ici peu.

**HIER**

Montréal	ab	p	cs	pp
Bailey 2b	4	0	0	0
Poli 1c	5	2	0	0
Singleton cg	5	0	0	0
Fairly cd	4	0	2	0
McCarver r	4	0	0	0
H. Breeden lb	4	0	1	0
Day ce	3	0	0	0
Torres 2b	4	0	0	0
Morton l	0	0	0	0
Renko l	2	0	0	0
Fairly fr	1	0	0	0
Strohmayr l	0	0	0	0
Total	36	2	8	2

Houston	ab	p	cs	pp
Metzger ac	4	1	2	0
Cedeno ce	4	1	1	0
Wynn cd	4	1	2	0
L. May lb	3	2	2	0
Edwards r	3	0	0	0
Dg Rader 2b	4	2	3	0
J. Alou cg	4	1	3	2
Helms 2b	3	0	1	1
Dierker l	3	0	0	0
Total	32	8	12	8

Montréal	ab	p	cs	pp
Houston	100	000	100	2
E-Dg Rader, Singleton, DJ	003	000	028	8
Montréal 1, LNB-Montréal 10,	111	000	102	6
Montréal 3, 2B-Cedeno, 3B-J. Alou, C-Dg Rader, 1B-BV-Wynn	001	003	100	5
8-Edwards, Sa-Helms.	111	000	102	6

Montréal	ab	p	cs	pp
Morton	2	7	6	0
P. 8-12	5	3	0	1
Renko	1	2	2	0
Strohmayr	1	2	2	0
Dierker	1	2	2	0
G-13-7	9	8	2	3
G-Renko, BP-McCarver, T-	2:15	A-	13:362	

**SAMEDI**

Montréal	ab	p	cs	pp
Mashore cd	3	0	0	0
Day cd	2	1	1	0
Foli ac	4	0	1	1
Bailey 2b	5	1	3	1
Breeden lb	3	0	0	0
Fairly lb	2	0	2	0
Singleton cg	5	1	1	0
Woods ce	3	1	0	0
Humphrey r	4	0	2	3
Bocabella r	0	0	0	0
Torres 2b	3	0	1	0
Torrez l	2	1	1	0
Fairly fr	1	0	0	0
Marshall l	0	0	0	0
Total	37	5	12	5

Houston	ab	p	cs	pp
Metzger ac	5	1	2	1
Cedeno ce	5	1	2	3
Wynn cd	1	2	0	0
May lb	3	0	1	0
Edwards r	2	0	0	0
Gladding l	0	0	0	0
Rader 2b	4	0	2	0
J. Alou cg	3	0	1	1
Helms 2b	3	1	1	0
Fenwick ce	0	0	0	0
Reussel l	2	0	0	0
Watson fu	1	0	0	0
Griffin l	0	0	0	0
Miller cg	1	1	0	0
Total	30	6	10	5

Montréal	ab	p	cs	pp
Houston	001	003	100	5
Montréal 9, Houston 7, 2b-Torrez, Humphrey, Cedeno, C-	111	000	102	6
Cedeno, 2B-BV-Foli, Wynn,	001	003	100	5
8-Torrez, J. Iou, Torres,	111	000	102	6

Montréal	ab	p	cs	pp
Lanceurs	ml	es	p	mbb
Torrez	7	7	4	4
Marshall p, 14-4	1	3	3	2
Reussel	6	6	4	2
Griffin	2	2	6	1
Gladding g, 4-5	13	0	0	0
LE-Torrez, Marshall, T-	2:39	A-	15:015	

### S'IL VOUS BLAIS!

## Montego

...de rouler au volant d'une MERCURY '72, venez l'acheter chez Blais, le choix est complet et le service, parfait!

choisissez la voiture de l'année par la revue Road Test

TEL: 837-3681

ARTHUR Blais AUTOMOBILES, INC. 61, rte Kennedy, Rond-Point, Lévis

## Centre Esso

# LIQUIDATION DE PNEUS

### Remises jusqu'à 12 1/2%\*

## ATLAS MK. II

### ÉCONOMISEZ 4.00

(C78-14 R.W.)

### ATLAS STANDARD

4 PLIS, NYLON 83

DEPUIS 15.95 (6.50-13, flanc noir)

• profil étroit  
• aubaine exceptionnelle pour les personnes qui se servent peu de leur voiture

DIMENSION	PRIX DE LISTE INDICATIF	PRIX DE VENDE	ECONOMIES
FLANC NOIR			
F 78-14	31.95	27.95	4.00
G 78-14	36.95	32.95	4.00
H 78-14	36.95	32.95	4.00
F 78-15	31.95	27.95	4.00
G 78-15	36.95	32.95	4.00
H 78-14	36.95	32.95	4.00
FLANC BLANC			
F 78-14	34.95	30.95	4.00
G 78-14	39.95	35.95	4.00
H 78-14	39.95	35.95	4.00
F 78-15	34.95	30.95	4.00
G 78-15	39.95	35.95	4.00
H 78-15	39.95	35.95	4.00

FAITES MEILLEUR USAGE DE VOS PNEUS NEUFS! AVEC L'ACHAT DE 4 PNEUS, EQUILIBRAGE ET INSTALLATION GRATUITEMENT et ALIGNEMENT

## 6.88

Prix rég. \$9.95 Spécial

3400, 1re Av., coin Des Lilas - 628-0323  
2974 boul. Ste-Anne, Giffard - 661-6965

## LE CENTRE PEDAGOGIQUE

librairie agréée,

dans un local plus vaste pour mieux vous servir.

- MANUELS SCOLAIRES
- LITTÉRATURE GÉNÉRALE ET JEUNESSE
- MATÉRIEL DIDACTIQUE
- ARTICLES DE BUREAU
- MATÉRIEL ARTS PLASTIQUES

VASTE STATIONNEMENT SERVICE DE LIVRAISON

2299 ouest, boulevard Charest Ste-Foy Qué.  
Au pied de la Côte Du Vallon, près du magasin LaSalle.  
688-1943

# La lutte se corse de nouveau dans l'Américaine

## Les Tigers de Detroit reprennent le premier rang

**Par la PA**  
Des circuits par Willie Horton et Aurelio Rodriguez ont donné deux victoires de 11 manches à Detroit dans un programme double contre Minnesota hier, ramenant les Tigers à la première place de la division est de la Ligue américaine. Horton a cogné un circuit de deux points dans la première partie pour donner une victoire de 5-3 aux Tigers, puis Rodriguez a cogné son 10e circuit

de la saison dans la deuxième partie, gagnée 1-0. Ces victoires de Detroit, avec la défaite de Baltimore à Oakland faisaient passer les Tigers d'une partie derrière les Orioles à 1 partie et demie devant eux. Reggie Jackson a produit les deux points du Oakland contre Baltimore qui s'est incliné 2-1. Le lanceur perdant Dave McNally a marqué le seul point

de son équipe avec un circuit. Ailleurs dans l'Américaine, Boston a battu le Texas 10-3, Milwaukee a triomphé 4-3 sur Chicago et New York a vaincu Kansas City deux fois, 7-6 et 9-8 en 16 manches. Sur la côte ouest, la Californie a vaincu Cleveland 1-0, alors que Nolan Ryan a remporté une victoire par blanchissage cette année. Dans la Ligue nationale, New

York a battu Atlanta 13-6, Chicago-San Francisco, 9-3, St-Louis San Diego, 9-2, Los Angeles Pittsburgh 7-4 et Cincinnati Philadelphie 7-2. Carlton Fisk a frappé un circuit et un simple produisant quatre points et Rico Petrocelli a frappé un circuit et un double pour trois points dans la victoire de Boston. Larry Bittner a fait marquer deux points et Joe Lovitto un pour le Texas.

Un simple à la neuvième manche par George Scott complétait une poussée de Milwaukee contre les White Sox. Johnny Callison a frappé un simple alors que les buts étaient tous occupés à la neuvième pour donner la victoire aux Yankees dans la première partie. Une chandelle - sacrifice de Horace Clarke avec les buts occupés a donné la deuxième vic-

toire des Yankees à la 16e manche. Tom Seaver a frappé un circuit de deux points et a remporté sa 16e victoire de la saison pour les Mets. John Milner et Tommie Agee ont ajouté des circuits, aux dépens de Denny McLain. Don Kessinger a commis deux erreurs sur un jeu, puis s'est repris en faisant marquer le point qui brisait l'égalité

pour les Cubs à la septième manche. Billy Williams a frappé un circuit pour Chicago et Ken Henderson faisait de même pour San Francisco. St-Louis a marqué six points à la première manche, dont un double de trois points par le lanceur Rick Wise. Des doubles de Jerry Morales et Nate Colbert et un triple de Leron Lee ont donné les points de San Diego.

Un double de deux points par Chris Cannizzaro à la huitième a permis aux Dodgers de vaincre les Pirates, brisant l'égalité de 4-4. Pete Rose a frappé deux doubles et un triple et Denis Menke et Joe Morgan ont frappé des circuits pour Cincinnati. Les Reds ont terminé leurs matches de la saison contre Philadelphie avec une fiche de 10-2.

### Matty Alou échangé à Oakland!

**SAINT-LOUIS (AP)** — Les cardinaux de Saint-Louis de la Ligue nationale re baseball ont complété un échange étonnant hier, alors qu'ils ont cédé l'excellent Matty Alou aux Athletics d'Oakland de la Ligue américaine.

Cet échange, a-t-on expliqué, a été réalisé pour compléter une transaction effectuée le 7 juin dernier alors que les Cards avaient acquis le lanceur de relève Diego Segui, Saint-Louis a en outre obtenu le contrat du lanceur gaucher Steve Easton, présentement cantonné à Birmingham (AA) et qui se rapportera au club Little Rock de l'Association Southern, en plus de celui du voltigeur Bill Voss.

Alou, un redoutable frappeur, âgé de 33 ans, peut jouer au premier-but et dans le champ extérieur. Avec les Cards, il possédait la meilleure moyenne offensive cette année, soit .314, et il avait une moyenne à vie de .310 dans les majeures, avant de début de la présente campagne.

#### baseball



#### SAMEDI

**Ligue nationale**  
Houston 5, Montréal 3  
Atlanta 7, New York 6  
Chicago 10, San Francisco 9  
Los Angeles 7, Pittsburgh 3  
St-Louis 9, San Diego 5  
Philadelphie 4, Cincinnati 3

**Ligue américaine**  
Kansas City 4, New York 3  
Boson 7, Texas 6  
Detroit 5, Minnesota 3  
Chicago 3, Milwaukee 1  
Chicago 0, Milwaukee 4  
Baltimore 3, Oakland 1  
Californie 7, Cleveland 1

**Ligue Eastern**  
Pittsfield 5, Québec 4  
Trois-Rivières 7, Sherbrooke 2  
Reading 3, West Haven 6  
Pawtucket 0, Elmira 6

**Ligue Québec-Junior**  
(Demi-finales 3 de 5)  
Roc-Amador 1, Lévis 3  
(Lévis mène 1-0)  
Beauport 4, Ste-Orille 3  
(Ste-Orille égale 1-1)

#### DIJEU

**Ligue nationale**  
Houston 8, Montréal 2  
Los Angeles 7, Pittsburgh 4  
Chicago 9, San Francisco 3  
St-Louis 9, San Diego 2  
New York 13, Atlanta 4  
Cincinnati 7, Philadelphie 2

**Ligue américaine**  
New York 7, Kansas City 6  
New York 5, Kansas City 8  
Boston 10, Texas 3  
Milwaukee 1, Chicago 3  
Detroit 1, Minnesota 0  
Oakland 2, Baltimore 1  
Cleveland, Californie

**Ligue Eastern**  
Sherbrooke 2, Québec 4  
Sherbrooke 2, Québec 1 (13 manches)  
West Haven 13, Elmira 9-2  
Reading 18, Pawtucket 0  
Pittsfield 4, Trois-Rivières (pièce)

**Ligue Québec-Junior**  
(Demi-finales 3 de 5)  
Roc-Amador 1, Lévis 2  
(Lévis mène 2-0)  
Beauport vs Ste-Orille (remise)

#### AUJOURD'HUI

**Ligue nationale**  
San Diego à Pittsburgh  
San Francisco à St-Louis  
New York à Cincinnati

**Ligue américaine**  
Chicago à Boston  
Baltimore à Minnesota  
Cleveland à Oakland

**Ligue Eastern**  
Québec à Sherbrooke  
Pittsfield à Trois-Rivières  
West Haven à Elmira  
Reading à Pawtucket

**Ligue Québec-Junior**  
Aucune partie

**DEMAIN**

**Ligue nationale**  
Montréal à Atlanta  
San Diego à Pittsburgh  
Los Angeles à Chicago  
San Francisco à St-Louis  
New York à Cincinnati  
Philadelphie à Houston

**Ligue américaine**  
Texas à New York (2)  
Chicago à Boston  
Kansas City à Milwaukee  
Baltimore à Minnesota  
Cleveland à Oakland  
Detroit à Californie

**Ligue Eastern**  
Sherbrooke à Québec (2)  
Pittsfield à Trois-Rivières  
West Haven à Elmira  
Reading à Pawtucket

**Ligue Québec-Junior**  
(Demi-finales 2 de 5)  
Lévis vs Roc-Amador  
(Roc-Amador mène 2-0)  
(Lévis mène 2-0)

#### LIGUE NATIONALE

Division	G	P	Max.	Diff.
<b>Division Est</b>				
Pittsburgh	74	48	817	—
Chicago	65	57	323	19
New York	62	56	525	11
St-Louis	59	61	492	15
Montréal	55	65	458	19
Philadelphie	44	76	387	29
<b>Division Ouest</b>				
Cincinnati	76	45	824	—
Houston	69	54	361	8
Los Angeles	68	52	472	10
Atlanta	57	67	460	20
San Francisco	54	69	429	23
San Diego	46	75	380	29
<b>LIGUE AMERICAINE</b>				
<b>Division Est</b>				
Detroit	87	55	549	—
Baltimore	82	56	527	15
Boston	62	57	321	31
New York	61	58	321	31
Cleveland	58	63	473	81
Milwaukee	48	73	397	181
<b>Division Ouest</b>				
Chicago	79	50	383	—
Oakland	70	51	379	14
Minnesota	60	58	508	9
Kansas City	58	62	483	12
Californie	54	67	446	16
Texas	48	73	397	22
<b>LIGUE EASTERN</b>				
<b>Division nationale</b>				
Sherbrooke	73	37	361	—
Québec	72	38	355	1
Trois-Rivières	70	38	353	2
Reading	67	42	329	31
<b>Division américaine</b>				
West Haven	77	32	399	—
Pittsfield	61	48	466	16
Pawtucket	58	52	441	21
Elmira	40	66	312	251

## On est fier de notre produit... on vous invite à comparer



### parties de hockey CANADA - RUSSIE



PRIX SPECIAL  
Facilités de paiement

Modèle console à écran géant de 26", no CCC 975 — Lampe-écran 'Accu-Color' — Système de réglage automatique 'Accu-Color'.



PRIX SPECIAL  
Facilités de paiement

Portatif 'Accu-Color' de 20", modèle CTD 511. Un bon d'achat parmi les portatifs couleur à grand écran. Fini noyer veine avec garniture argentatine.

ACHETEZ CETTE SEMAINE  
ET PAYEZ EN JANVIER 1973  
SANS AUCUNS FRAIS SUPPLEMENTAIRES

## 5 ANS DE GARANTIE

(Plan de protection) (Service en plus)  
Livraison et installation en dedans de 2 hrs

# J.O. Fiset / COULEUR

55 SUD, DORCHESTER - 525-7191



Une grimace —

Le champ gauche Bill Buckner des Dodgers de Los Angeles semble faire une grimace après avoir réintégré le premier coussin sur une tentative de

retroit de la part du lanceur des Dodgers de Los Angeles.

(Téléphoto PA)

# Le baseball majeur en fin de semaine

**HIER**

**LIGUE NATIONALE**

San Fran. 000 102 000-3 7 0  
Chicago 000 003 24x-9 10 2  
Reberger 3-3, McMahon 7, Stone 8, McDowell 8 et Rader; Hands, Hooton 8-11 7 et Hendricks, Rudolph 8; C: San Francisco, Henderson 18; Chicago, Williams 28.

Philadelph. 010 000 001-2 6 2  
Cincinnati 000 022 21x-7 13 0  
Twitcheil 3-6, Wilson 6, Selma 7 et Bateman; Gimsley 12-6, Horhon 9 et Plummer, C: Cincinnati, Menke 7, Morgan 16.

San Diego 002 000 000-2 7 2  
St. Louis 800 000 12x-9 10 0  
Kirby 10-14, Norman 1, Ross 7 et Kendall; Wise 12-14 et Simmons.

New York 144 001 012-13 14 0  
Atlanta 000 000 402-6 9 1  
Seaver 16-9, Frisella 8 et Dyer; McLain 3-4, Kelley 3, McQueen 7, Hoerner 8, Jarvis 9 et Williams; C: New York, Milner 12, Seaver 3, Agee 11, Boswell 6; Atlanta, Evans 17.

Los Angeles 200 000 221-7 13 2  
Pittsburgh 101 001 100-4 13 0  
Downing, Mikkelsen 4-5 7  
Richard 8, Brewer 9 et Yeager, Cannizzaro 7; Briles 12-6, Hernandez 9, Giusti 9 et Sanguillen; C: Los Angeles Buckner 5.

**LIGUE AMERICAINE**

Baltimore 001 000 000-1 9 1  
Oakland 001 000 01x-2 7 0  
McNally 12-3 et Etchebarren; Holtzman, Fingers 7-6 8, Knowles 9, Locker 9 et Duncan, C: Baltimore, McNally 2.

Chicago 200 100 000-3 8 1  
Milwaukee 001 001 002-4 9 3  
Wood, Forster 5-4 7, Acosta 9 et Herrmann; Parsons, Bell 1-1 8 et Rodriguez, C: Chicago, Kelly 4.

Texas 000 002 100-3 9 0  
Boston 301 020 04x-10 8 1  
Hands 10-9, Broberg 1, Lawson 6, Lindblad 7, Panther 8 et Billings, Fahey 4; Patten 13-12 et Fish; C: Boston, Petrocelli 13, Fish 19.

**Première partie**

Kansas City 230 010 000-6 8 0  
New York 000 022 021-7 14 0  
Dal Canton, Burgmeier 6, Fitzmorris 6 Angelini 1-1 8, Abernathy 9 et Kirkpatrick; Skottlenyrs, Blasingame 2; Klimkowski 7, Lyle 7-3 9 et Munson; C: Kansas City, Mayberry 15.

**Deuxième partie**

KC 000 010 043 000 00-8 14 1  
NY 022 100 102 000 001-9 26 2  
Hedlund, Burgmeier 3, Fitzmorris 6 Angelini 9, Abernathy 9; Dal Canton 6-6 12 et Taylor, Kirkpatrick 9; Peterson, Lyle 8, Klimkowski 9, McDaniel 1-1 10 et Ellis; C: Kansas City, Mayberry 16, Piniella 10.

**Première partie**

Detroit 000 200 001 02-5 10 4  
Minnesota 100 100 100 00-3 11 1  
Fryman, Seelbach 7, Scherman 5-1 10 et Sims; Goltz, LaRoche 8, Granger 3-5 11 et Borgmann.

Mitterwald 11; C: Detroit, Horton 10.

**Deuxième partie**

Detroit 000 000 001 01-1 8 0  
Minnesota 000 000 000 00-0 4 0  
Coleman 14-11 et Freehan; Corbin, LaRoche 2-5 11 et Borgmann; C: Detroit, Rodriguez 10.

Cleveland 000 000 000 00-0 6 0  
Cal. 000 000 000 001-1 6 1  
Wilcox, Hennigan (5-3) 9 et Fosse; Ryan (14-12) et Stephenson.

**SAMEDI**

**LIGUE NATIONALE**

Los Ang. 402 000 010 7 12 1  
Pittsb. 100 000 002 3 7 1  
Sutton 14-8 et Cannizzaro; Ellis 11-7 Johnson 5 Miller 8 et May; C: LA-Davis 14.

San Fran. 000 202 210 0-9 14 1  
Chicago 003 013 020 1-10 18 1  
Bryant, Johnson 6 McMahon 8 Moffitt 10 (1-2) et Rader; Jenkins, Ake 9 (5-5) et Hundley; C: SF-Henderson 2 (17) McCovey 11 Rader 6; Chi-Santo 2 (14) Williams 2 (27) Popovich 1.

Philadelph. 001 002 001-4 8 0  
Cincinnati 000 000 021-3 12 1  
Carlton 21-7 Scarce 9 et Bateman; McGlothlen 7 Carroll 8 et Plummer; C: Cin-Perez 18.

New York 100 000 050-6 6 2  
Atlanta 110 101 03x-7 8 2  
Matlack, Rauch 7 Radecki 8 (2-1) et Dyer; Niecko, Jarvis 8 Hoerner 8 Uphaus 8 (3-5) et Williams; C: NY-Williams 21 Baker 11 Evans 16.

San Diego 100 000 011-3 7 1  
St-Louis 140 310 00x-9 13 0  
Arlin 8-17 Acosta 2 Schaeffer 4, Severinsen 6 et Kendall; Gibson 15-7 Higgins 9 et Simmons.

**LIGUE AMERICAINE**

Kansas C. 005 000 010-6 7 1

New York 100 001 100-3 9 2  
Drage 10-14 Angelini 7 et Taylor; Gardner 4-2 Beene 3 McDaniels 8 et Munson; C: KC-Mayberry 14; NY-Callison 6 Allen 8.

**Première partie**

Detroit 001 000 020 02-5 12 0  
Minnes. 000 012 000 00-3 6 1  
Loisich, Zachary 7 Hiller 8  
Seelbach 9 Scherman 9 Slayback 10 (5-5) Four 11 LaGrow 11 et Sims, Freehan 10; Blyleven, LaRoche 9 Strockland 11 (3-1) et Borgmann; C: Det-Rodriguez 9; Minn-Borgmann 3 Darwin 18.

**Deuxième partie**

Remise, pluie.

Baltimore 000 010 004-5 9 1  
Oakland 000 000 010-1 5 2  
Dobbs 15-12 Jackson 9 et Oates; Odum, Locker 6 Fingers 9 6-6 et Duncan.

**Première partie**

Chi. 000 100 000 00-2 3 9 2  
Miw. 000 001 000 00-2 8 2  
Bradley, Forster 9 (5-3) et Herrmann, Lockwood, Sanders 13 1-9 Brett 13 et Rodriguez.

**Deuxième partie**

Chicago 000 000 000-0 3 2  
Milwaukee 010 120 00x-4 8 0  
Hansen 10-14 Gossage 6 Drahowsky 8 et Brinkman, Herrmann 8; Colborn 6-4 Linzy 9 et Felske.

Texas 111 021 000-6 9 1  
Boston 000 020 005-7 7 0  
Gogolewski, Panther 8 Cox 9 (3-5) et Billings; McGlothlen, Curtis 3 Tatum 6 Newhauser 9 (4-2) et Fisk; C: Tex-Billings 5; Bos-Kosco 7.

Cleveland 000 100 000-1 4 0  
Californie 230 002 00x-7 13 1  
Perry 19-13 Riddleberger 2 Lamb 3 Hilgendorf 6 Mingori 8 et Fosse; Messersmith 4-8 et Torborg; C: Cal-Oliver 16.

## le sport en bref

### JACK NICKLAUS

PINEHURST, Caroline du Nord (AFP) — Jack Nicklaus a battu Frank Beard 2 et 1 dimanche en finale du championnat de golf "United States Match play", doté de \$200,000 de prix, qui s'est déroulé selon la formule par élimination directe, à Pinehurst en Caroline du Nord.

Cette victoire est la sixième remportée par Nicklaus depuis le début de la saison sur le circuit américain. Elle lui a rapporté un premier prix de \$40,000. Ses gains depuis le début de l'année se montent à \$280,482 et surpassent d'ores et déjà les \$241,000 qu'il avait gagnés en 1971 durant toute l'année.

En demi-finale, disputée dans la matinée, Nicklaus avait éliminé Don Bies 2 et 1, tandis que Beard s'était qualifié pour la finale en disposant de Babe Hickey 1 up.

Par ailleurs, sur le même parcours de Pinehurst, l'Américain Lou Graham a enlevé la première place du tournoi "Leggett and Myers", doté de \$190,000 de prix, après un match de barrage avec trois autres joueurs: Hale Irwin, Larry Ziegler et l'Australien David Graham. Les quatre concurrents avaient terminé avec une carte finale de 285, soit trois sous le par.

Le match de barrage fut disputé sur les trois derniers trous du parcours. Dès le premier trou supplémentaire, David Graham et Larry Ziegler s'entrechoquèrent, mais ce dernier fut éliminé par Irwin. Le match se termina à l'égalité sur le troisième et dernier trou. Lou Graham fut le seul à exécuter les trois trous supplémentaires sans erreur et remporta ainsi la victoire et les \$20,000 du premier prix.

### WALLY GABLER

TORONTO (PC) — Les Argonautes de Toronto ont obtenu le quart-arrière Wally Gabler des Eskimos d'Edmonton et ont offert le quart-arrière Greg Barton au repêchage.

Cette décision de Léo Cahill, instructeur des Argonautes a probablement été motivée par le piètre rendement offensif des Argonautes qui n'ont remporté aucune victoire en quatre parties.

Gabler et le second de ligne Doug Dersch ont été envoyés à Edmonton par les Tiger-Cats de Hamilton mais avaient été suspendus pour ne s'être pas présentés à Edmonton.

Barton était le premier quart-arrière des Argonautes depuis la fracture de la cheville subie par Joe Theismann à la première partie de la saison.

### ED HAYES

MONTREAL (PC) — Les Alouettes de Montréal de la Ligue canadienne de football ont placé au repêchage le demi de coin Ed Hayes pour faire place à Al Butler sur leur alignement régulier. Butler, âgé de 27 ans, avait joué pour les Jersey Tigers de la Ligue de la côte de l'Atlantique avant de se joindre aux Alouettes. Hayes avait joué quatre joutes pour les Alouettes la saison dernière et il avait participé au camp d'entraînement cette année.

### MARGARET COURT

NEWPORT (AFP) — L'Australienne Margaret Court a remporté hier à Newport la finale des championnats "Virginia Slims" de tennis sur gazon en battant l'Américaine Billie Jean King par 6-4, 6-1.

En équipe avec sa compatriote Lestey Hunt, Margaret Court a remporté le double sur un score de 6-2, 6-2 contre les Américaines Billie Jean King et Rosemary Casals considérées comme formant la meilleure équipe de double au monde.

Mademoiselle Court a reçu \$3,400 de prix pour avoir remporté le championnat.

### GOLF

MONTREAL (PC) — Robbie Jackson, de Montréal, a roulé un fameux 67, cinq sous la normale, samedi en remportant le championnat canadien de golf knoir.

Il a ainsi comblé un déficit de deux coups avant la ronde finale en l'emportant par trois coups sur Kevin Snell, de Winnipeg, avec un total de 287.

Snell a terminé avec un 72 et un coup de mieux au total que Garry MacMillan, de Kingston, N.-E., qui a terminé avec un 71.

Seulement trois autres golfeurs ont fait mieux que 300, soit Mike Mealia, de Thornhill, avec 824, Bob Beauchemin avec 296 et Bruce Anderson, avec 297.

Ted Pease, de London, a brisé une triple égalité en première place chez les juniors avec un total de 304, contre 307 par Mike Robinson et Steve Fellinger, tandis que Serge Thivierge, d'Alma, et Bobby Stinson, de St. Andrews, N.-B., terminait avec des 310.

### SIR FRANCIS

PLYMOUTH, Angleterre (Reuter) — Sir Francis Chichester, le célèbre navigateur britannique, est mort samedi à l'hôpital. Il était âgé de 70 ans.

Sir Francis avait connu la célébrité en faisant le tour du monde en solitaire, il y a six ans.

## Deux records canadiens dans le ski nautique

MONTREAL (PC) — Deux records canadiens sont tombés hier au cours de la dernière journée des championnats de ski nautique des Amériques qui se sont déroulés à Terre des Hommes, en dépit des mauvaises conditions météorologiques.

Bruce Reid, 16 ans, de Selkirk, au Manitoba a causé la surprise la plus vive, manquant de remporter de peu la médaille dans les trois catégories.

Choisi pour participer au championnat national une semaine plus tôt, Reid a accumulé 4,000 points et enregistré un record masculin pour le Canada dans la catégorie de fantasia avec un total de 7,670 points pour deux rondes et une quatrième place.

Rickie McCormick de Winterhaven, Floride, avec le total imposant de 5,070 points a remporté la victoire de cette catégorie avec un total de 9,720 points, suivi du champion mondial

George Athans de Kelowna, avec 8,210 points et Edgardo Martin d'Argentine avec 8,060.

Un saut de 141 pieds dans les finales masculines de saut a donné à Reid la cinquième position, un pied seulement derrière l'ancien champion mondial Mike Snyderhoud, de Californie; Reid a accumulé un total de 288 pieds en deux sauts.

McCormick a remporté la victoire dans cette catégorie aussi, avec un total de 328 pieds, suivi de Wayne Grimeitch de Hillsborough Beach, Floride, détenteur du record mondial avec 327 pieds et Athans avec 317 pieds.

Dans les épreuves de slalom masculin de samedi, Reid a couronné un total de 48 bouées et demie en deux rondes pour prendre la quatrième place, derrière Snyderhoud avec 73 1-2, McCormick avec 72 et Athans avec 69.

Liz Shetter de Winterhaven a

gagné dans la catégorie féminine, remportant la victoire dans toutes les éliminatoires et les finales. Linda Crutchfield de St-Sauveur des Monts a établi un record canadien en sautant 109 pieds, seulement deux pieds de moins que le record mondial que détient Barbara Clark des Etats-Unis. En dépit de ce record, Linda a terminé en deuxième position avec un total de 208 pieds en deux sauts, derrière Mme Shetter.

**CALENDRIER DU PECHEUR**

Choix complet d'accessoires de pêche à votre magasin Canadian Tire.

Dates	8 am à 10 am	10 am à 2 pm	2 pm à 6 pm	6 pm à 11 pm
28	Tres bon	Bon	Possible	Abondant
29				
30				
31				

### VENDEURS D'AUTOMOBILES demandés

Un des plus importants dépositaires GM à Québec est à la recherche de 2 vendeurs d'expérience possédant le titre de Maître-Vendeur ou l'équivalent. Inutile de se présenter sans ces qualifications. Agé de 25 ans et plus, marié.

- Voiture fournie
- Bénéfices marginaux usuels
- Le meilleur système de compensation à Québec
- Toute candidature sera gardée confidentielle

Se présenter à M. JACQUES GUAY, Directeur des Ventes chez



1095, De la Canadienne, Tél: 529-3331

### VENTE REPARATION INSTALLATION

2 fois plus d'espace!!!  
17 unités à la fois!!!



COUSSINETS (BUSHING) CAMIONS 10 ROUES  
RESSORTS CAMIONS, AUTOBUS, SEMI-REMORQUES, AUTOMOBILES.

AMORTISSEURS, BOUDINS, AIR LIFT, KING PINS

HEURES D'OUVERTURE: Lun au ven. 8h à 6h, sa. 9h à 10h, dim. 10h à 12h. Fermé le samedi.

DEPOSITAIRE HENDRIKSON TANDEM

ROCK AUTO RESSORTS

EQUIPEMENT ULTRA-MODERNE

SPRING INC.

Vente Service  
81, RUE KENNEDY, LEVIS — TEL.: 837-2733

## PLACE PINCOURT

### NOUVEAU DEVELOPPEMENT

#### A NEUFCHATEL RUE PINCOURT

Choix de 7 MODELES DE MAISONS jumelées et unifamiliales



de \$14,650 à \$18,800

terrain, pelouse, haie de cèdre inclus.

COMPTANT \$300.00

Plus frais de notaire, arpentage, ass.-feu

\$4000

Les Entreprises ARMAND HOULE

RUE PINCOURT, NEUFCHATEL

TEL.: 843-1515

Ouvert tous les jours de 9 h a.m. à 9 h p.m.

Vendredi, samedi, dimanche de 9 h a.m. à 5 h p.m.

## AVIS

### AUX TRAVAILLEURS DE LA CONSTRUCTION

#### LES MEMBRES DES SYNDICATS SUIVANTS:

Syndicat des Manoeuvres de Québec, Syndicat des Employés du Marbre, Tuile et Terrazo (sections: poseurs de marbre, tuile, terrazo, finisseurs de ciment, opérateurs de machinerie lourde, latteurs, ferrailleurs, monteurs d'acier, soudeurs, hommes de ligne), Syndicat des Plâtriers de Québec, Syndicat des Briquetiers-Maçons de Québec, Syndicat des Employés du Fer et Bronze Ornemental de Québec, Syndicat de la Construction de Montmagny, Syndicat de la Construction de Charlevoix-Est, Syndicat des Travailleurs de la Construction de Baie St-Paul, Charlevoix-Ouest, Syndicat des Couvreur de Planchers de Québec et Syndicat des Calorifugeurs de Québec

#### SONT PRIÉS DE NOTER:

- 1.- QUE, suite à leur affiliation à la C.S.D., les bureaux sont situés au 801, 4e rue, 3e étage, Limoilou;
- 2.- QUE, les représentants syndicaux habituels: Laurier GOULET, Raymond LORTIE, Serge LAFLEUR Omer GRAVEL, Marjorique BUREAU et Paul BOLUDUC sont à leur disposition pour les services suivants:  
— PLACEMENT  
— ASSURANCE-GROUPE  
— ASSURANCE-CHOMAGE  
— ACCIDENTS DE TRAVAIL  
— VISITES DE CHANTIERS  
— VACANCES  
— APPLICATION DU DECRET, etc.
- 3.- QUE les mêmes services seront fournis aux syndicats de la construction qui doivent se prononcer bientôt: PEINTRES, BAIE ST-PAUL, COUVREURS DE PLANCHERS DE QUEBEC, CALORIFUGEURS DE QUEBEC
- 4.- QUE les membres des syndicats des MENUISIERS, des PLOMBIERS et des FERBLANTIERS peuvent bénéficier des mêmes services;
- 5.- POUR TOUT RENSEIGNEMENT SUPPLEMENTAIRE, veuillez communiquer à: 522-3919

On revient toujours à cause de...

- NOTRE SERVICE DES VENTES
- NOTRE SERVICE D'ENTRETIEN
- NOS PRIX PLUS QUE COMPETITIFS
- NOTRE SERVICE DE LOCATION



6964, BOULEVARD STE-ANNE, ANGE-GARDIEN

TEL.: 822-0480

Dépositaire Impérial - Chrysler - Dodge - Dart - Colt

# Un sixième triomphe pour Alfred Chouinard

par Jacques ARTEAU

"C'est définitivement ma meilleure saison", d'avouer le "jeune" vétéran golfeur Alfred Chouinard qui venait de remporter un sixième tournoi d'importance cette année, en gagnant hier le championnat de la ville et du district sur le parcours du club de golf Royal Québec.

Le président de l'Association de golf du district de Québec est sorti vainqueur du tournoi de 36 trous avec un total de 144 pour reprendre le trophée Syndicat de Québec qu'il avait gagné pour la dernière fois il y a quatre ans. Chez les dames, Estelle Boucher du club Royal Québec également, l'a emporté par un coup sur Monique Langlais, avec un total de 159 pour les deux rondes.

## UNE 6e VICTOIRE

"Je réussis beaucoup mieux mes coups de départ et il faut dire aussi que je joue plus sou-

vent durant la semaine, c'est ce qui fait que je connais ma meilleure saison de golf", expliquait Alfred Chouinard, après avoir tourné des rondes de 71 et 73 en fin de semaine sur le parcours Royal. C'est une sixième victoire pour Alfred Chouinard, qui à 44 ans, en est à son deuxième mandat comme président du district de Québec.

"C'est un jeune vétéran, il joue du bon golf et je suis bien content pour lui", commenta fièrement l'épouse du nouveau champion du district, Alfred Chouinard prit ainsi la succession de Paul Pouliot qui finit quatrième avec des rondes de 73-76-149, ex-aequo avec André Gagné qui a joué 75 et 74.

## UN "PUTT" DECISIF

Après avoir joué 36 pour les neuf premiers trous, le nouveau champion s'est acheminé vers la victoire avec des "birdies" aux 11e et 15e trous sur le retour pour finir avec 73, Jacques Fleury du club Cap-Rouge, qui avait tourné une première ronde de 73 samedi, a enregistré un

74 hier pour prendre la deuxième place avec 147, un coup de mieux que Michel Taché du Club Royal Québec.

"Le point tournant de ma ronde s'est produit au 13e trou", a expliqué Alfred Chouinard. Il jouait la normale à venir jusque-là, et c'est un coup roulé d'une vingtaine de pieds qui lui permit de retrouver sa touche après avoir joué un "bogey" sur le trou précédent. "Et j'ai joué trois verts de trois putts, aux 2e et 12e trous. Je craignais surtout Paul Pouliot et André Gagné pour la deuxième journée, il fallait donc que je me tienne près de la normale", a-t-il conclu.

D'autre part, Guy Boulanger, qui avait tourné un 74 samedi et qui venait d'entamer la deuxième ronde, dut quitter le parcours au 3e trou étant donné que son épouse fut surprise par le passage de la cigogne.

## AUTRES CLASSES

Ulric Huot du club Courville est le meilleur par deux coups sur Laurent Guillot du club Royal Québec pour sortir champion de la classe "A" avec un total de 136. Dans la classe "B", Jean Mercier du club Ile d'Orléans a tourné une deuxième ronde de 85 pour briser une égalité avec Jean-Claude Vézina du Club Royal Québec, alors que ce dernier finit avec 92. Les deux golfeurs avaient joué des rondes identiques de 82 samedi.

Claude Bernier du club Sainte-Marie de Beauce a été le vainqueur de la classe "C" avec 89, suivi de Gaëtan Rheault du club Stoneham avec 93.

Chez les dames, dans la classe "AA", Doris Deschamps du club Royal Québec finit troisième

avec des rondes de 80-81-161 et Louise Laroche du club Cap-Rouge prit la quatrième place avec un total de 163. Cécile Thibault du club Castor est la championne de la classe "A" avec des rondes de 95-94-189.

CLASSE "AA"

Alfred Chouinard, R.Q.	11-73-144
Jacques Fleury, C.R.	10-74-137
Michel Taché, R.Q.	10-78-148
Paul Pouliot, R.Q.	10-78-149
André Gagné, R.Q.	10-74-149
Raimond Bedard, R.Q.	12-78-151
Yves Pelletier, Lavin	12-78-152
Raimond Piquet, Courv	12-75-152
Guy Rousseau, R.Q.	14-76-152

CLASSE "A"

Ulric Huot, Courv	60-76-136
Laurent Guillot, R.Q.	58-80-138
Robert Giguère, R.Q.	71-84-161
J.M.E. Veitch, R.Q.	43-78-162
Pierre Boucher, Alain	76-87-163

CLASSE "B"

S-Jean Mercier, I.N.	81-83-167
J.-Claude Vézina, R.Q.	82-92-174
Guy Gagnon, Lorette	83
Raimond Lortie, R.Q.	85
S-Jagné route dective de 18 trous	

CLASSE "C"

Claude Bernier, Ste-Marie	89
Gaëtan Rheault, Stoneham	93
Doris Deschamps, R.Q.	93
Vainant Montambault, Stoneham	94

DAMES

CLASSE "AA"

Estelle Boucher, R.Q.	76-83-159
Monique Langlais, R.Q.	76-83-159
Doris Deschamps, R.Q.	80-81-161
Louise Laroche, C.R.	80-81-163

CLASSE "A"

Cécile Thibault, Castor	95-94-189
Fransoise Levesque, R.Q.	95-95-191
Guéline Girard, R.Q.	94-92-193
Micheline Doyon, Ste-Marie	
Josée Vézina, R.Q.	95-90-194
Josée Vézina, R.Q.	94-101-195

CLASSE "B"

Guéline Lortie, L.B.	100-100-200
Francine Bouchard, L.B.	99-105-207
Louise Lacroix, St-Georges	100-107-216
Thérèse Beauvais, R.Q.	105-114-219
Charlote Thibodeau, St-Georges	109-111-220

CLASSE "C"

Thérèse Ruel, Alpin	114
Gilberte Piché, Doon	114
Carole Gingras, St-Georges	126
Charlote Thibodeau, St-Georges	126
Yvette Robillard, R.Q.	127



## L'invasion des cavaliers western . . .

● Ceux qui se sont trouvés dans les parages de l'Annie-Lorette, Champigny et Sainte-Foy, hier après-midi, ont pu s'interroger en apercevant à travers champs des dizaines de cowboys et cowgirls se suivant dans une longue caravane. Il s'agissait de la "trail du président"

de l'Association d'équitation western de Québec, menée précisément par le président Guy Perrault monté sur Gauthier portant le numéro 40. C'était effectivement une compétition.



## Champions du district -

● Alfred Chouinard, à gauche, nouveau champion du golf amateur pour le district de Québec, et Estelle Boucher, championne de la classe "AA", comparent leurs cartes de pointage au terme des deux rondes du tournoi de la fin de semaine au Royal Québec.

(Photo Adjutor Pelletier)

● Cousinets de suspension ● Tandem ● Ressorts à bouddin ● "King Pin" ● Air Lift ● Colonne de direction ● Rotules ● Amortisseurs.

**ALPHONSE BLONDEAU & FILS**  
L.T.E.E.  
145 BOUL. DES CEDRES  
En face de Colisée  
TEL.: 626-6941

**UN SEUL ENDROIT A QUEBEC**

## Strike Out remporte le Prix d'Été

MONTREAL — Et voilà, l'Ambleur de trois ans Strike Out n'a pas fait mentir sa réputation et a gagné hier après-midi le célèbre Prix d'Été d'un enjeu record de \$100,000 à la piste Blue Bonnets en parcourant le mille en 1:58 2-3 sur un tracé seulement "bon" de plusieurs qui avaient ravagé la région de Montréal au début de l'après-midi.

Bob Hilton, piloté par le champion Hervé Filion a pris le deuxième rang tandis que E.B. Time, l'orgueil de l'écurie Hippo Inc de Jonquière et Chicoutimi terminait en troisième place et finalement, Silent Majority, un des favoris des amateurs, devait se contenter du quatrième rang malgré des efforts soutenus dans le dernier droit. Le mille fut découpé de la façon suivante: Alley Fighter en 28.2 et 59.3 à la demi... Strike Out qui suivait à ce moment-là son pateraire d'écurie a entrepris une poussée qui devait le conduire en tête aux trois quarts de mille en 1.29 et au fil de l'arrivée en 1.58.2 pour une victoire des plus impressionnantes et qui a soulevé les milliers d'amateurs qui s'étaient rendus à Blue Bonnets hier après-midi.

Strike Out a gagné par la marge de deux longueurs et demi mais il doit un gros merci à son compagnon Alley Fighter, qui a pris les devants de façon extraordinaire pour permettre à Strike Out de finir la course également de façon sensationnelle.

Un mot également pour E.B. Time, un petit cheval au cœur très gros, mené par le conducteur montréalais Benoit Côté qui a terminé au troisième rang mais qui a prouvé qu'il avait de la classe à revendre. Enfin, Bob Hilton, de Gratien Deschenes, de Québec a terminé bon deuxième avec Hervé Filion dans le sulky. Bob Hilton a lui aussi prouvé qu'il était un fier compétiteur et un coursier de grande réputation.

**American Motors** **Jeep**

## ON LIQUIDE LES '72

Généreux rabais ou allocation d'échange

<b>GREMLIN</b> 15 11 6	<b>HORNET</b> 23 16 9
<b>JAVELIN</b> 7 X 0	<b>AMBASSADOR</b> 6 3 2
<b>MATADOR</b> 14 10 8	

**GREMLIN** (5 seulement)  
EQUIPEMENT: — 6 cylindres, 135 c.v.  
— Transmission automatique  
— Freins à disques avant  
— Roues 14"

**EN SPECIAL \$2,599**

Soyez parmi les premiers pour bénéficier d'un plus grand choix de modèles et de couleurs (ouvert jusqu'à 10 hres p.m.)

**POUR VOTRE PROTECTION SUR TOUS NOS MODELES '72**  
PENDANT 12 MOIS OU 12,000 MILES, SELON PREMIERE EVENTUALITE  
SI QUOI QUE CE SOIT NE VA PAS, PAR NOTRE FAUTE, NOUS LE REPARERONS GRATUITEMENT

**American Motors**  
Carte de protection de l'acheteur.

**Laurier Auto Inc.**  
2025 OUEST BOUL CHAREST • QUEBEC 12 • 681-4631

## Centre Esso

# RECTIFICATION DES ROUES AVANT

**CETTE RECTIFICATION COMPREND:**

1. le réglage de l'angle et de la cambrure
2. le réglage de la convergence des roues
3. la vérification des ressorts, des brides, des amortisseurs et des joints à bille
4. la vérification des extrémités de la barre d'accouplement et du système de direction
5. le réglage des coussinets de roues

**\$688**

3400 - 1re av. (angle des Lilas) Québec

TEL.: 628-0323

**Esso**

90 JOURS OU 4000 MILES Garantie Service SELON LE CAS



Juste à temps —

L'ailier Gary Ken (75) des Stampeders de Calgary se prépare à cueillir une passe de Jerry Keeling tandis

que Lewis Cook se dirige vers le receveur éventuel pour exécuter son plaqué. Les Riders ont gagné 35-3.

(Téléphoto PC)

# Sur des interceptions

## L'équipe défensive des Riders établit un record

REGINA (PC) — L'équipe défensive des Roughriders de la Saskatchewan, suspecte au cours de quelques parties cette saison, a participé à quatre jeux qui ont produit des points, dont deux touchés, hier, dans la victoire de 35-3 des Riders sur les Stampeders de Calgary, devant 18,858 spectateurs.

La défensive de Saskatchewan a établi un record de verges franchies sur des interceptions, en réussissant quatre pour 291 verges, dont deux étaient des touchés. Le record précédent, de 195 verges, avait aussi été enregistré lors d'un match Riders-Stampeders, le 15 septembre 1958.

Le demi de sûreté Bruce Bennett a mis fin à une attaque des Stampeders à la ligne de 5 verges des Riders, interceptant une passe destinée à Herman Harrison, Bennett a couru 112 verges et marqué un touché.

Lewis Cook a lui aussi intercepté une passe, parcourant 98 verges pour un touché.

Les Stampeders tombent en quatrième place dans la division ouest, avec une fiche de deux victoires et trois défaites. Les Riders, eux, ont 6 points au classement, grâce à trois victoires, trois défaites.

Au troisième quart, George Reed a effectué une course de

59 verges jusqu'à la zone des buts.

Jack Abendschan a converti tous les quatre touchés, en plus de botter deux placements, de distances de 42 et de 39 verges. Le botteur Allen Ford a complété le pointage avec un simple de 40 verges.

Les seuls points des Stampeders ont été marqués sur un placement de 41 verges, par Larry Robinson au troisième quart.

**Premier quart**  
Sask — touché Campana 56 passe de Lancaster, converti Abendschan 6:18  
Saskatchewan 7, Calgary 0

**Deuxième quart**  
Cal — placement Robinson 41 1:39  
Sask — touché Bennett 112 interception, converti Abendschan 6:40  
Sask — touché Cook 98 interception, converti Abendschan 10:14  
Sask — placement Abendschan 42 12:00

**Troisième quart**  
Sask — touché Reed course 59, converti Abendschan 1:39

**Quatrième quart**  
Sask — placement Abendschan 39 10:01  
Calgary 3, Saskatchewan 35.

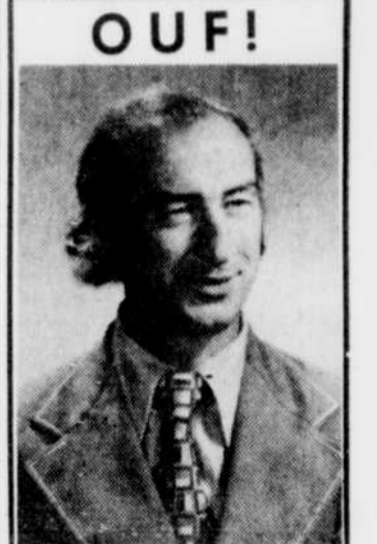
	Cal.	Sask.
Premiers essais	21	11
Verges au sol	62	108
Verges dans les airs	309	137
Total	370	233
Passes complétées	22-52	11-26
Interceptions	2	4
Bottés, moyenne	12-44	11-44
Echappés-perdus	2-1	1-1
Punitions-verges	2-5	7-23

Le total des verges gagnées est l'addition des gains au sol et dans les airs, moins le terrain perdu par l'équipe.

## les inscrits à Blue Bonnets

- PREMIERE COURSE**  
TROUPE — \$1,200
- 1-Lively Karl, D. Normandin 5-2
  - 2-Archie Jaz, P. Guay 5-3
  - 3-Make H. Smith, pas nommé 4-1
  - 4-Trouser Mike, G. Piquette 5-2
  - 5-Sun Dust, G. Clément 5-1
  - 6-Ted Joy, S. Gray 4-3
  - 1-Pompano Feure, Y. Pelchat 8-1
  - 7-Diwanna Kathy, D. McIntosh 10-1
  - 8-Mace Annan, A. Bedard 12-1
- DEUXIEME COURSE**  
AMBLE — \$1,400
- 9-High Rank, K. Waples 5-2
  - 10-River Butte, D. MacLachlan 5-1
  - 11-Sandy Swinger, Dr. Finlay 8-1
  - 12-Shadow Creek, G. Gendron 9-2
  - 13-D. P. Richelle, D. Larocelle 6-1
  - 14-Vivi Noe, S. Poitier 4-1
  - 1-Fullow Joe A. Charrier 4-1
  - 2-Grandfiori Louis, G. Leachance 8-1
  - 3-Armistead Rita, T. Strauss 10-1
- TROISIEME COURSE**  
TROUPE — \$1,000
- 16-Pompano G. Gendron 5-2
  - 17-Orienteo Presto, Y. Gamahe 5-1
  - 18-Mr. Spring Brook, M. Piquet 9-2
  - 19-Quick J. P. Gauthier 6-1
  - 1-Louis Bonaventura, C. Pelletier 8-1
  - 2-Liana Louise, C. St-Jacques 8-1
- AMBLE — \$1,500**
- QUATRIEME COURSE**  
TROUPE — \$1,200
- 1-J.W. Carlie, D. McIntosh 5-2
  - 2-Kay Angus, S. Gray 5-1
  - 3-Ash Grove Bob, G. Gendron 4-1

- AMBLE — \$1,100**
- 1-Moe E. Clay, C. Pelletier 9-2
  - 2-Johnny Drummond, S. Gray 5-1
  - 3-No Excuses, G. Allen 6-1
  - 4-Diplomat Pat, G. Norman 8-1
  - 5-Bird Encounter, pas nommé 10-1
  - 6-Ciro Lutz, A. Bedard 12-1
- CINQUIEME COURSE**  
AMBLE — \$1,100
- 1-Pinky Gander, G. Gendron 5-2
  - 2-Cometosa Gend, pas nommé 5-1
  - 3-Louis Bonaventura, C. Pelletier 8-1
  - 4-Lewis Daws, G. Leachance 8-1
  - 5-Cora Angus, S. Gray 5-1
  - 6-Jackson Mr. M. Giguere 8-1
  - 7-Wally Houchin, A. Bedard 10-1
  - 8-Manky Driver, G. Allen 10-1
- SIXIEME COURSE**  
AMBLE — \$1,300
- 1-Law James, M. Rousseau 5-2
  - 2-Secant Y. Gamahe 5-1
  - 3-Avon Maguire, A. Hanna 4-1
  - 4-Diane Mr. D. Cook 9-2
  - 5-Martin Spangler, D. Normandin 5-1
  - 6-Contest Mr. M. Giguere 8-1
  - 7-Laurien B. Sam, N. Tremblay 4-1
  - 8-Corona Franch, R. Gray 8-1
  - 9-Huntley Lad, pas nommé 12-1
- SEPTIEME COURSE**  
AMBLE — \$1,500
- 1-Ted Angus, M. Lefebvre 5-2
  - 2-Jupiter Lutz, S. Gray 5-1
  - 3-Louise B. Savignat 4-1
  - 4-Lochler Mr. M. Giguere 8-1
  - 5-Douky Hunter, P. Rothbard 5-1
  - 6-Jocelyn Hunter, J. P. Chartron 8-1
  - 7-Corona Franch, R. Gray 8-1
  - 8-Jockey Marvel, M. Rousseau 8-1
  - 9-Mike Perre, G. Sweeney 12-1
- HUITIEME COURSE**  
AMBLE — \$1,200
- 1-Nite Song, N. Tremblay 4-1
  - 2-Jupiter Lutz, S. Gray 5-1
  - 3-Wesley A. Duguid 4-1
  - 4-Pec, pas nommé 8-1
  - 5-Ten Queen, S. Gray 5-1
  - 6-Peggy Hank, pas nommé 6-1
  - 7-Roy Time, Y. Desjardins 8-1
  - 8-Avion M. Angus, G. Gendron 10-1
  - 9-War Cry, Y. Gamahe 10-1
- NEUVIEME COURSE**  
AMBLE \$1,500
- 5-Armbro Intrigant, D. MacLachlan 8-1
  - 4-Orienteo Presto, Y. Gamahe 5-1
  - 3-Armbro Reviv, B. Cook 4-1
  - 2-Harold Red, G. Gendron 5-1
- DIXIEME COURSE**  
AMBLE — \$1,500
- 4-Park Amaluzit, G. Bouvette 5-2
  - 3-Dale Irish, S. Gray 5-1
  - 2-Whizzer Diller, J. Jodion 4-1
  - 1-Dickie G. Lee, B. Simpson 5-1
  - 3-Pierre Time, G. Allen 8-1
  - 7-Varey Harrow, J. Finlay 8-1
  - 1-Oyster Osmouette, G. Gendron 8-1
  - 2-Enid Angus, M. Lefebvre 10-1
  - 3-Miss Perre, G. Sweeney 12-1



**M. ROLAND BERNARD**  
Les cholesters de l'été n'ont pas ralenti l'élan de M. Bernard, au contraire, elles semblent l'avoir stimulé puisqu'il est en tête du classement des vendeurs pour le mois de juillet. Il n'en tient qu'à vous de profiter des qualités exceptionnelles de M. Bernard et de ses suggestions toujours pertinentes. Venez donc le rencontrer.

**GA**  
giguere auto

Postes: Buick - Bonneville - Le Mans  
Acadian - G10 - Cadillac - Opel  
et autres modèles.

375, BOUL. HAMEL, QUÉBEC 3  
TEL: 529-1351  
Correfour du baul. Laurentien

**VENTE ET SERVICE**  
sur les appareils

**AUTOMATIC RADIO - AMPEX - SUPERIOR - PHILCO - MOTOROLA et STUDIO TONE**

HEURES D'AFFAIRES:  
Lundi au vendredi  
9h. a.m. à 5.30 p.m.

**ELECTRO TRANSISTOR ENR.**  
2151 Ouest, boul. Charest  
Tel. 681-8777

**VENDEUR demandé**  
POUR NOTRE DEPARTEMENT DE PNEUS A STE-FOY

Expérience non nécessaire. Excellente rémunération, bonnes conditions de travail et possibilité d'avancement.

Se présenter à Claude Moisan chez

**CANADIAN TIRE**  
MAGASIN ASSOCIE

1170, route de l'Église, Ste-Foy

## sport local



### HOCKEY MINEUR

C'est ce soir à 18 heures, que débute les activités du hockey mineur au Service des Loisirs et des Parcs de la ville de Québec alors que s'ouvriront les camps d'entraînement au niveau municipal. Les équipes seront sélectionnées sur la patinoire de l'Aréna du Parc Victoria. On estime que 74 équipes évolueront au niveau municipal, en plus de la formation des clubs au niveau local. Concernant le hockey inter-cités, le Service des Loisirs et des Parcs de la ville de Québec, a inscrit 15 équipes dans toutes les catégories, y compris le Junior B. Les équipes de sélection seront choisies à la mi-septembre. Le hockey municipal verra de l'action à 17 endroits de la ville de Québec. Le premier camp de sélection est réservé aux jeunes de Neufchâtel. Les intéressés sont priés de se rapporter pour 18 heures (mosquito), 19h15 (pee-wee), 20h30 (bantam) et 21h45 (midget). D'autre part, mardi, ce sera pour la formation des équipes des Saules, mercredi pour Duberger, jeudi pour Dollard et vendredi pour Fontenac. On doit se rapporter aux mêmes heures et dans l'ordre des catégories que ceux de Neufchâtel.

### ALFRED ABEL

Lié de près depuis une quinzaine d'années aux courses de chiens, Alfred a décidé de se retirer comme organisateur en chef et propriétaire du Stadacona Sled Dog Club, devenu le club d'attelage de chiens du Québec. "Je n'ai plus suffisamment de temps à consacrer à ce sport, mais le suis encore prêt à conseiller ceux qui prendront la relève", a expliqué Alfred Abel. Il a fait part de sa décision lors d'une récente assemblée groupant une vingtaine de personnes. Le club d'attelage de chiens du Québec compte environ une quarantaine de membres. Une autre assemblée est prévue sous peu afin de préparer la relève pour la prochaine saison.

### VAL ST-MICHEL

Le sympathique pilote de la Beauce, Langis Caron s'est emparé hier après-midi des honneurs de la finale "Dernier Modèle Sportsman" à la Piste de Val St-Michel. Caron a dû lutter

ferme devant les assauts de son poursuivant, Paul Bergeron qui prenait finalement le 2ème rang devant Marcel Coriveau. André Fortin se classait 4ème précédant Jean-Yves Fousseau - Drolet. Caron, Coriveau et Bergeron s'accaparaient en plus d'une victoire dans les épreuves préliminaires. Les compétitions se sont avérées très chaudes et même les novices ont servi un excellent spectacle. Dans cette catégorie, Bertrand Savoie menait sa Chevelle à la victoire dans la finale de 15 tours. Roger Marceau prenait le 2ème rang précédant dans l'ordre Hughes Plante et Denis Lavoie. Les drapeaux à damiers dans les préliminaires novices ont été à Savoie, Marceau et Roland Morand. Le prochain programme de stock car est prévu pour dimanche prochain.

### SOCCER

La ligue provinciale de soccer a clôturé sa saison régulière en fin de semaine par la présentation de trois rencontres. Samedi, les Flyers de Ste-Foy ont battu le Séminaire St-Augustin au compte de 2-1 grâce à deux buts de Guy St-Michel. Marcel Guay a été le meilleur de St-Augustin. Hier, le Québec University Club a blanchi le Séminaire de Québec par le pointage de 3-0. José Manseau a marqué deux buts et René Savary a compté l'autre. L'équipe de Theford Mines a vaincu les Aigles de Charlesbourg au compte de 2-1 grâce aux deux buts de François Dupuis. Georges Pichette a marqué celui des Aigles. Le Québec University Club a gagné le championnat de la saison en accumulant 50 points sur une possibilité de 60. Cette formation a aussi été la meilleure à l'attaque avec 80 points. François Dupuis du club de Theford, a remporté le championnat des compteurs avec une fiche de 23 buts. Le meilleur gardien de but de la ligue est Ibrahama Camara, du Québec University Club, qui a conservé l'excellente moyenne de 0.92. Les Flyers de Ste-Foy est l'équipe qui possède la meilleure défense avant accordé seulement 21 buts en 20 rencontres.

### GOLF

Le 11ème Tournoi annuel de golf du Club Renaissance de Québec aura lieu le lundi 18 septembre 1972. Ce tournoi annuel qui attire plusieurs centaines de sympathisants, amis et membres d'Unité - Québec sera comme cadre le magnifique Club de Golf Can - Rouée. Cette année le tournoi sera présidé par le chef du parti et maître Gabriel Louhier.

## Le Roc-Amadour manque de cohésion et annule

L'équipe de soccer du Roc-Amadour a manqué de cohésion à l'attaque et elle a dû se contenter d'un match nul de 1-1 avec le Green Mountain de Burlington, samedi après-midi sur le terrain du Patro.

En plus de nombreux qui étaient absents à cause de vacances ou de blessures, l'instructeur Giovanni Marcolin a fait face à un problème de taille. Le jeune gardien de but Benoit April a refusé de participer au match par suite d'un différend avec Marcolin. Ce dernier avait demandé à April de quitter le terrain au cours d'une session d'entraînement la semaine dernière parce qu'il jouait de façon trop nonchalante. Le jeune April n'a pas apprécié le geste de son instructeur et il a répliqué à sa façon en refusant de garder le but du Roc-Amadour. Pour comble de malheur, Ingo Beneke était fébrile et incapable de défendre la cage des Québécois. C'est finalement Pierre Batmann qui a dû être remplacé en deuxième demie par Ingo Beneke qui n'a écouté que son courage pour aider son équipe.

La première demie a donné lieu à du jeu très partagé même si Marcolin a manqué de fini autour du but pour rater plusieurs excellentes opportunités. Batmann a réussi à arrêter du tonnerre dès le début du match pour permettre à son équipe de rester dans la lutte. C'est donc par un compte de 0-0 que la première demie s'est terminée.

Ingo Beneke a gardé le filet dans la deuxième demie pour permettre à Batmann d'aider l'équipe à l'offensive et à la défensive. Ce retour de Batmann devait stimuler les Québécois et leur permettre de s'inscrire au pointage. Emilio Martin a enfilé le but sur un jeu de Salvino, Batmann et Marcolin.

C'est en fait un tir de Marcolin que le gardien a bloqué avec difficulté et Martin toujours bien placé a poussé le ballon entre les deux poteaux.

Paul Baldwin du Green Mountain a cependant tout remis en question à la 21e

minute en enfilant un but pour créer l'égalité. Ce but allait être le dernier de la joute même si Emilio Martin a joué de malchance un peu plus tard dans le match en frappant le poteau du but. Le match s'est donc terminé 1-1 et le Roc-Amadour aura de la difficulté à terminer en première place car le Haïtien a gagné samedi pour prendre une avance de cinq points sur le Roc-Amadour dans la course pour le premier rang.

Samedi prochain, le Roc-Amadour évoluera à Montréal contre le Hungaria et tentera de s'approcher du premier rang.

**PROBLEME D'ALLUMAGE**

L'AMPLIFICATEUR DE COURANT

**BEL**

pour protéger vos petites bougies jusqu'à 30.000 milles.

● EFFICACITE A HAUT REGIME  
● AMELIORE LE MILLAGE AU GALLON

40,000 VOLTS  
4, 6 et 8 CYLINDRES

3261 chemin Ste-Foy  
653-9557 ou 653-8290

**SPEED-SPORT**  
875-PAT, BUREAU  
653-8290

**QUEBEC**

Si vous achetez à l'extérieur, n'oubliez pas d'analyser tous les avantages et les désavantages qui en découlent.

**DU VALLON** CHRYSLER L.T.E.E. PLYMOUTH

**pourquoi pas!**  
Financement par CHRYSLER CREDIT CORP.

2015 ouest, BOUL. CHAREST - QUÉBEC 12 - Tél.: 681-6076  
IMPERIAL - CHRYSLER - PLYMOUTH FURY - SATELLITE - SCAMP - DUSTER - VALLIANT - CRICKET

Plymouth  
Camaro Fire  
CHRYSLER

**LE GARAGE BOLDUC INC.**  
concessionnaire Peugeot

vous invite à profiter du **GRAND SPECIAL DE FIN DE SAISON "PEUGEOT"**

pour acheter soit une SEDAN 304 ou la Familiale 304

**304 sedan**

Nous avons toujours en montre la **PEUGEOT 504 - Véhicule par excellence**

Notre entrepôt et salle de vente au:

**1720 rue St-Michel**

est ouvert de 9 hres le matin à 9 hres le soir et nos vendeurs seront heureux de vous y accueillir.

Pour travaux de mécanique, débosselage, peinture, etc., vous obtiendrez un service impeccable à notre garage situé au:

**1365, rue Chanoine-Morel, Sillery - Tél.: 688-9114.**

résultats à québec

HIER

PREMIERE COURSE

TROT - \$300
4. Master V. Y. Casteller, \$18.50, 4:30.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

DEUXIEME COURSE

AMBLE - \$200
7. Hearty Haven, M. Bruneau, \$12.50, 1:00, 2:30, 1.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

TROISIEME COURSE

TROT - \$300
3. Golden R. Seal, J. Landry, \$12.50, 4:40, 1:00, 1.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

QUATRIEME COURSE

AMBLE - \$250
4. Intrigue C. A. Jean, \$8.10, 4:30.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

CINQUIEME COURSE

AMBLE - \$2,200
5. Mike Tudy, N. Tremblay, \$5.50, 2:30, 2:30, 1.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

SIXIEME COURSE

AMBLE - \$700
1. The Bonaparte, J. Desjardins, \$3.50, 3:30, 1.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

SEPTIEME COURSE

AMBLE - \$1,000
1. Grateful Pat, B. Thériault, \$3.20, 3:40, 2:30, 1.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

HUITIEME COURSE

TROT - \$700
1. Bluejay Rodney, F. Nadeau, \$5.50, 3:40, 2.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

NEUVIEME COURSE

AMBLE - \$800
1. Baron Adon, J. Bruché, \$5.50, 2:30, 2:30, 1.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

DIXIEME COURSE

AMBLE - \$800
3. Ace Dean, J. Desjardins, 4:30.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

résultats à Blue Bonnets

HIER

TROT - \$3,400
11. Bally Cloud, Giguère, \$20.70, 17:30.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

AMBLE - \$3,000

4. Pegasus Choice, MacTavish, \$11.00, 4:30, 1:00, 1.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

AMBLE - \$2,000

2. Blarston, Hébert, \$5.20, 6:30, 4.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

AMBLE - \$2,200

3. Lehigh Express, Deslaur, \$7.50, 3:30, 1.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

AMBLE - \$4,000

4. Mario G. L. Lachance, \$7.80, 2:30, 2:30, 1.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

AMBLE - \$2,200

3. Lehigh Express, Deslaur, \$7.50, 3:30, 1.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

AMBLE - \$4,000

3. H.M. Pace, Gendron, \$5.50, 3:30, 2:30, 1.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

AMBLE - \$3,000

4. Mollard Houvrette, \$10.50, 3:00, 1.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

AMBLE "PHIX DÉTE" \$100,000

1. Strike Out, Wagner, \$4.70, 2:30, 2:30, 1.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

AMBLE - \$6,000

3. Springdale, Frogan, \$3.50, 2:30, 2:30, 1.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

AMBLE - \$2,000

7. Bluebird, \$11.50, \$10.30, 1.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

SAMEDI

PREMIERE COURSE

TROT - \$600
1. Gallopway, Y. Casteller, \$4.50, 2:30, 2:30, 1.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

DEUXIEME COURSE

AMBLE - \$500
3. Two Mountain Mares, Y. Pelon, \$6.00, 1:30, 2:30, 1.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

TROISIEME COURSE

TROT - \$800
5. C.P.O. Y. Casteller, \$40, 2:30, 1.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

QUATRIEME COURSE

AMBLE - \$350
4. McFeathers, F. Lachance, \$38.00, 12:00, 2.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

CINQUIEME COURSE

TROT - \$7,000
2. Edward Hanover, A. Rivard, \$5.50, 2:30, 2:30, 1.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

SIXIEME COURSE

AMBLE - \$550
3. Sagittaire, M. Cournoyer, \$4.50, 2:30, 2:30, 1.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

SEPTIEME COURSE

AMBLE - \$600
1. Pique, Y. Casteller, \$5.70, 2:30, 2:30, 1.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

HUITIEME COURSE

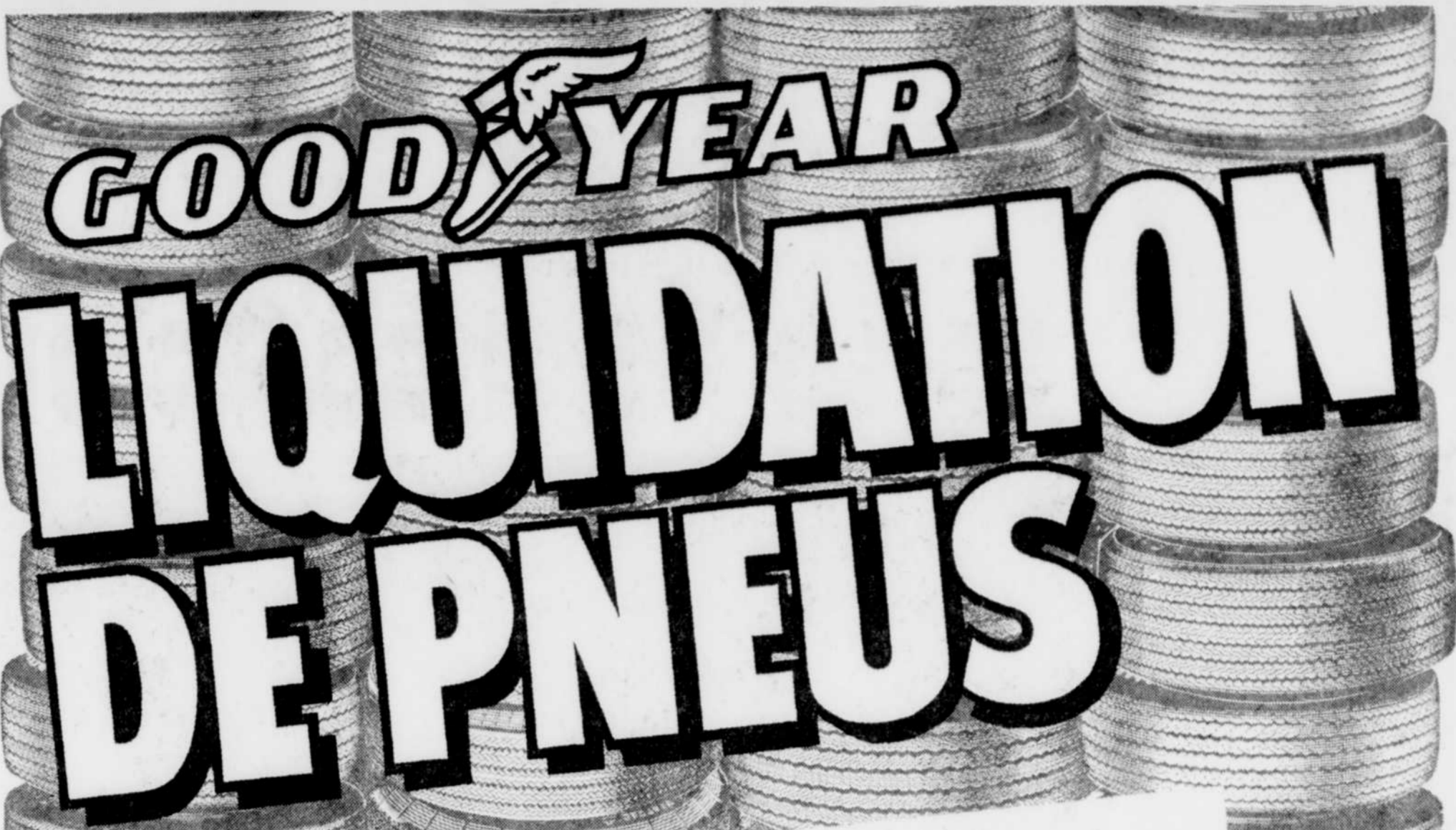
AMBLE - \$700
1. Willow Brook, L. Duquette, \$17.00, 1:30, 1.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

NEUVIEME COURSE

AMBLE - \$1,200
2. Four Three, J. Bruché, \$4.80, 2:30, 2:30, 1.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

DIXIEME COURSE

AMBLE - \$700
5. Neshako, Clarke, G. Labonté, \$5.70, 3:30, 4.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.



GOOD YEAR LIQUIDATION DE PNEUS

Liquidation spectaculaire de pneus d'équipement d'origine 1972-surplus de stock à rabais imbattables!

LE PNEU NO 1 POUR VOITURES NEUVES. CUSTOM POWER CUSHION\*

POLYGLAS BANDE BLANCHE 26.95

- Dimension D78-14: Convient à plusieurs modèles de: VALIANT, DUSTER, DART, BARRACUDA, TEMPEST, FALCON, COMET, MUSTANG, MAVERICK, JAVELIN, CHEVY II, GREMLIN, HORNET

Table with columns: DIMENSION, convient à plusieurs modèles de, prix de liquidation, DIMENSION, convient à plusieurs modèles de, prix de liquidation. Rows include F78-14 and G78-15.

PROPRIÉTAIRES DE PETITES VOITURES!... PNEUS POWER CUSHION POLYESTER A RABAIS!

Table with columns: DIMENSION, flanc noir, bande blanche, DIMENSION, flanc noir, bande blanche. Rows include 6.00-13 and 6.95-14.

Aussi liquidation de séries discontinuées, de pneus légèrement imparfaits, de dimensions rares, de pneus légèrement usés, etc. Venez profiter de la liquidation de pneus Goodyear.

CENTRES GO GOOD YEAR

1220 ouest, boul. Charest - Tél.: 681-4646

HEURES D'AFFAIRES: lundi, mardi, mercredi: 8.00 a.m. à 5.30 p.m. jeudi et vendredi: 8.00 a.m. à 9.00 p.m. - samedi jusqu'à midi.

Aucun comptant requis utilisez le plan de crédit Goodyear ou



# LE Syndicat DE QUÉBEC

● CENTRE-VILLE

● PLACE LAURIER

● PLACE FLEUR DE LYS

## 33 1/3 % À 50 % DE RÉDUCTION



## UNIFORMES "WHITE CROSS"

Pour une semaine seulement!

Les vêtements de travail peuvent aussi être jolis! Ces uniformes, à la coupe soignée et aux styles confortables, sont en tissus rejetant les faux plis pour vous garder pimpantes tout au long de vos journées affairées. Lavables à la machine.

Pour la femme en blanc,  
les souliers 'White Cross'

● Oxford en cuir très souple à cambrure coussinée et semelle antidérapante. - Blanc. Pointures: 5 à 9 1/2 B, 6 1/2 à 9 AA..... 20<sup>00</sup>

● Pour le confort, oxford en Corfam à empeigne perforée et semelle intérieure coussinée. Lavable. Blanc. Pointures: 5 à 10..... 20<sup>00</sup>

Syndicat. Chaussures. Centre-Ville, 3e étage, Place Laurier et Place Fleur de Lys.

A. Modèle de style jeune en jersey nylon uni. Col chinois, poches dans les coutures latérales. Bleu seulement. 3-5-7-9-11. Valeur de 18.00. Special..... 7<sup>87</sup>

B. Sarrau en terylène. Grandes poches appliquées. Bleu marine. 6 à 20. Valeur de 18.00. Special..... 11<sup>87</sup>

Blanc. 10-14-16-18-20. Valeur de 16.00. Special..... 10<sup>87</sup>

C. Modèle classique en Dacron Polyester. Col tailleur, glissière et ceinture nouée à la taille. Blanc. 4-6-8-10-16. Valeur de 13.00. Special..... 7<sup>87</sup>

D. Ensemble en jersey côtelé. Tunique à taille empire avec glissière au dos et larges poches appliquées. Pantalon semi-evase avec élastique recouvert à la taille. Blanc seulement. 3-5-15. Valeur de 35.00. Special..... 21<sup>87</sup>

E. Uniforme en tricot côtelé doublé. Col tailleur, glissière au dos et larges poches appliquées. Blanc seulement. 4 à 16. Valeur de 28.00. Special..... 17<sup>87</sup>

Autres styles disponibles dans des grandeurs déssorties.  
Syndicat. Lingerie. Centre-Ville, 4e étage.  
Place Laurier et Place Fleur de Lys.

Commandes postales et téléphoniques acceptées. COMPOSEZ 524-8411

HEURES  
D'OUVERTURE:

CENTRE-VILLE:

9h. à 5h.30, jeudi et vendredi jusqu'à 9h. du soir et le samedi jusqu'à 5h. du soir.

PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS:

9h.30 à 5h.30, jeudi et vendredi jusqu'à 9h. du soir et le samedi jusqu'à 5h. du soir.

## Six jeunes perdent la vie dans un même accident en Gaspésie

Par Jos.-L. HARDY  
et Michel TRUCHON

Dix-sept personnes ont trouvé la mort dans des accidents de la route et une autre a été victime de l'onde, dans l'Est du Québec, au cours de la fin de semaine. La plus effroyable tragédie s'est produite à Rivière-au-Renard, en Gaspésie, où six jeunes gens de cette localité ont trouvé la mort.

La police a identifié les six morts comme Jeannot Dumas, 27 ans; Pauline Dufresne, 19 ans; Denise Dupuis, 18 ans; Marie-Line Laflamme, 18 ans; Gervais Blouin, 23 ans et Yolande Dufresne, 15 ans, cousine de la précédente.

Un septième occupant a subi des blessures sérieuses.

### A QUEBEC ET DANS LA REGION

Une automobile devenue incontrôlable a heurté deux automobiles et s'est immobilisée sur un poteau, vers minuit et demi, sur la Ire Avenue, à l'angle de la 6e Rue, à Québec.

Alain Lemieux, 15 ans, fils de M. Rosaire Lemieux, du 1175 rue de l'Intendant, à Charlesbourg, a été tué sur le coup lors de cette tragédie, le conducteur de l'auto, Claude Goupil, 18 ans, du 1599 rue Rouleau, Charlesbourg, et Réjean Pageau, du 938 rue Colbert, également de Charlesbourg, ont été blessés sérieusement. L'automobile des trois jeunes gens a dérapé sur la chaussée rendue glissante par la pluie.

O'Neill Laflamme, 27 ans, domicilié au 95 de la rue Dorchester (sud), à Québec, a été blessé mortellement, hier soir, sur la route 49, à Saint-Ferdinand-d'Halifax. Trois automobiles sont alors entrées en collision. Les voitures impliquées sont celles de M. Laflamme, de Québec, de Wellie Grégoire, de Black Lake, et de Serge Bélisle, d'Asbestos. Cinq personnes ont aussi été blessées lors de cette tragédie. Ce sont Monique Marcoux, de Saint-Ferdinand, Normand et Diane Grégoire, du 351 rue Lamennais, Black Lake, Serge Bélisle, d'Asbestos, et Michel Laflamme, de Saint-Adrien-d'Irlande. Seuls Diane Grégoire et Serge Bélisle sont hospitalisés.

M. Martial Ferland, 21 ans, de Saint-Fabien de Lobinière, a perdu la vie lors d'un capotage survenu sur la route 3, M. Ferland était passager dans l'automobile accidentée.

Un cycliste de 18 ans, Raymond Carrier, fils de Armand, de Saint-Benoît de Beauce, a été heurté à mort par une automobile, à Saint-Honoré de Beauce, vers 9h, samedi matin.

### AU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

M. Robert Marier, 56 ans, domicilié au 124 de la rue Papi-neau, à Montmagny, a perdu la vie, hier soir, lorsque l'automobile qu'il occupait a heurté la camionnette de M. J.-C. Serge-gerie en stationnement sur la route 170, entre Port-Alfred et Saint-Félix-d'Otis. A la suite de l'impact, une troisième voiture, celle de M. Lionel Gaudreault, d'Arvida a été impliquée. Huit personnes ont été blessées, notamment Mme Marier, ses deux enfants, Germain et Sylvain.

A Sainte-Edwidge, un bambin de six ans, a succombé aux blessures subies lorsqu'il fut heurté par l'automobile de M. Chs.-Eugène Simard. Le jeune Jean Bonneau, fils de M. Marcel Bonneau, est mort à l'hôpital de Chicoutimi.

Richard Fortin, 17 ans, fils de M. Charles Fortin, de La Doré, a été tué sur le coup lorsqu'il a été happé par une automobile au moment où il montait une bicyclette et traversait la route. Le conducteur de l'auto M. Jacques Rochefort, n'a pu épargner le cycliste.

L'enquête a permis d'établir que le conducteur de la voiture était Jeannot Dumas, et qu'il a perdu la maîtrise de son véhicule, à la sortie d'une courbe. L'auto a dévalé le ravin de 75 pieds et s'est immobilisée dans la mer, dans environ 5 pieds d'eau.

La liste sanglante de la fin de semaine avait commencé vendredi soir alors qu'une jeune Française, Mlle Nicole Cevaer, 27 ans, du 24 boulevard Lenigrad à Paris, était tuée dans un spectaculaire accident qui s'est produit sur la route 20, près de Saint-Apollinaire. Un autobus qui transportait une vingtaine de Français en visite dans la région en vertu des échanges franco-québécois a dérapé sur le pavage mouillé, dans une courbe, et s'est renversé dans le fossé. Cinq autres passagers ont subi des blessures.

Mme Lauréat Poulin, née Béatrice Harvey, 45 ans, du 73 rue Principale à l'Ascension au Lac-Saint-Jean, est morte samedi soir dans une collision

frontale qui s'est produite sur la route 16, à environ trois milles de Jonquière.

### GASPELIE ET BAS-SAINT-LAURENT

Jean-Yvon Leblanc, 29 ans, de Saint-Omer de Bonaventure, a péri dans la Baie-des-Chaleurs, hier après-midi, lorsqu'il est tombé de son embarcation à moteur. La tragédie s'est produite à quelque 150 pieds du rivage. M. Leblanc s'est levé pour vérifier un trouble de moteur et est tombé par dessus bord. Son corps a été repêché environ une heure plus tard.

Une septuagénaire a été heurtée à mort, en fin de soirée, samedi, à Douglstown, en Gaspésie. M. Frank Cloutier, 75 ans, a été heurté alors qu'il marchait en bordure de la route. La Sûreté du Québec a rejoint l'automobiliste, et ce dernier fera face à une accusation d'avoir conduit alors que ses facultés étaient diminuées par l'alcool.

### Corps repêché dans le Saint-Laurent

Le corps de Ambroise Guay, 18 ans, fils de M. Rodolphe Guay, de Saint-Augustin, a été trouvé sur les battures du Fleuve Saint-Laurent, à l'embouchure de la rivière Dambourges, dans la matinée de samedi. Le jeune homme a péri lorsqu'en compagnie de Jean-Pierre Savard, de Charlesbourg, il traversait le fleuve dans une embarcation qui avait chaviré. La tragédie s'est produite en face de Saint-Augustin. Les deux hommes avaient été rapportés disparus, le samedi soir 12 août. Le corps du jeune Savard, fils de M. Michel Savard, de la 59e Rue, n'a pas encore été retrouvé.

Une Américaine que la Sûreté du Québec identifie comme étant Mme Lisa Nast, 26 ans, de Chester, N.H., a été tuée instantanément, hier soir, lors d'une collision impliquant trois voitures. Deux autres personnes ont subi des blessures dans ce même accident survenu, vers 18h.45, à Rivière-Quéulle.

Un bébé de huit mois, Christian, fils de Mme Edouard Colard, de Labrieville dans le comté de Saguenay, a été tué quand la voiture que sa mère conduisait a dérapé et plongé dans un fossé de 15 pieds de profondeur, vers 4h dimanche matin, sur le chemin de Labrieville au mille 21.

Mlle Exilda Charest, 88 ans, de Sainte-Hélène dans le comté de Kamouraska, a été happée par une voiture, vers 14h hier après-midi, sur la route 230 à Sainte-Hélène.

### Cambrilage dans les bureaux d'Air Canada

Les bureaux de Air Canada, dans la rue Fournier, à Sainte-Foy, ont été visités par des cambrioleurs, et une somme de \$1.200 environ a été dérobée dans le coffre-fort qui a été ouvert avec une torche à l'acétylène. La police de Sainte-Foy explique que ce vol est l'oeuvre d'experts qui n'ont fait d'autres dégâts que ceux constatés le coffre-fort et une fenêtre.

Il y a eu aussi vol de \$800 en argent à "Perco Loue Tout", situé dans le centre industriel de Sainte-Foy.



BIENVENUE — Si personne n'est là pour accueillir les touristes qui débarquent aux Foulons, ceux qui auront la bonne idée de faire un tour de ville goûteront à "l'accueil".



## Pour les touristes qui arrivent aux Foulons, une chance qu'il y a Léonce!

par Pierre BOULET

"Je m'appelle Léonce; je vous souhaite la bienvenue dans la ville de Québec!" Léonce s'adresse, en anglais, à une quarantaine de touristes américains fraîchement débarqués du paquebot de croisière Queen Anna Maria.

Léonce Bilodeau est chauffeur d'autobus pour la Commission de transport de la CUQ. Son affectation: les tours de ville. Trois heures après avoir souhaité la bienvenue à ses passagers, ces derniers diront des Québécois: "They are lovely people".

Pourtant, ils n'en auront rencontré qu'un: leur chauffeur. Mais il a la manière. Pendant trois heures, il aura su, par sa compétence et sa gentillesse, rendre la ville accueillante à des gens pour qui on n'avait réservé, en guise d'accueil, qu'un hangar vide.

Les quarante passagers de Léonce font partie d'un groupe de 300 touristes qui, sur le Queen Anna Maria, ont eu l'heureuse idée de réserver des billets pour un tour de ville. Les autres (ou la majorité d'entre eux) auront toute la peine du monde à aimer Québec... Plusieurs ne pourront même pas s'y rendre. Ils n'auront vu de Québec que des quais de "containers".

### A L'ECOLE

Le tour de ville est bien différent de ce qu'on a déjà connu: le guide est compétent. En effet, Léonce Bilodeau (comme ses confrères affectés au tourisme) est retourné à l'école.

On a fait plusieurs reproches à la CTCUQ. On serait mal venu d'en faire à propos des tours de ville: pas d'anachronismes dans les exposés historiques, les anecdotes sont intéressantes et véridiques.

Léonce Bilodeau est un guide documenté. Il connaît plus que l'histoire. Au passage, il donnera à ses passagers tous les détails sur le pétrolier dont on entrevoit le lancement, à Lauzon.

Les touristes sont conquis par la bonne humeur de leur chauffeur. Aucun d'entre eux ne se doutera qu'une forte sinusite, amplifiée par un subit changement de température, harcèle leur guide depuis trois jours.

On traverse tous les endroits susceptibles d'intéresser des étrangers: vieux Québec, cité parlementaire, Plaines d'Abraham, cité universitaire, en passant par le changement de la garde à la Citadelle, etc.

Léonce ne se contente pas de décrire sites et monuments. Il parle de lui, de sa famille. En montrant du doigt les Laurentides, il raconte une de ses parties de pêche.

Les passagers rient ou applaudissent. A travers leur guide, ils rencontrent "des Québécois".

### L'EXPERIENCE

A l'école, Léonce Bilodeau s'est recyclé sur le plan historique. Mais cela ne suffit pas à "accueillir" des étrangers. Dix-huit ans d'expérience dans le tourisme lui ont révélé les secrets du métier.

Avec Léonce, trois heures c'est vite passé. Au retour, ses passagers insistent pour que ce soit lui qui les conduise à Sainte-Anne-de-Beaupré, le même après-midi. C'est impossible... ils sont déçus.

Peut-être est-ce en partie

### VERRES DE CONTACT

Centre d'Application de Lentille Cornéenne  
350 EST, Boul. Charest, Qué.  
suite 202 - 529-3694

### DEMANDE(E) COIFFEUR ou COIFFEUSE

avec clientèle moyenne  
APPRENTI-COIFFEUR  
pour salon de coiffure réputé à la haute ville. Bonnes conditions.  
Tel.: 683-9808 après 6h.

**ECOLE BLUTEAU**  
COURS COMMERCIAL BILINGUE  
Secondaire court  
Reconnue par le Ministère de l'Éducation  
Cours du jour ou du soir  
Cours de recyclage et Culture Personnelle  
● Anglais ● Français  
● Comptabilité ● Mathématiques  
● Sténographie ● Dactylographie  
473, de la Canardière  
Tél.: 524-3215  
Essai de 15 jours gratuits

## l'agenda du citoyen

### CE SOIR A 19H30

Charry: assemblée du conseil municipal: à l'ordre du jour adoption d'un règlement de zonage;

Loretteville: assemblée du conseil municipal: adoption de trois règlements concernant des travaux d'aqueduc et d'égouts ainsi que le zonage;

Giffard: assemblée du conseil municipal; rapports des commissions et affaires courantes;

### A 20H00

Lévis: importante assemblée du conseil municipal: étude de trois articles concernant le projet du parc-école, engagement d'un architecte et affaires courantes;

Saint-David: assemblée du conseil municipal, affaires courantes;

Sainte-Foy: assemblée du conseil municipal et séance du comité plénier;

Ancienne-Lorette: assemblée du conseil municipal: discussions des affaires courantes;

Courville: assemblée du conseil municipal: discussion des affaires courantes;

Villeneuve: assemblée du conseil municipal, ordre du jour non complété

### DEMAIN A 20H00

Vanier: assemblée du conseil municipal: ordre du jour non complété.

## Sur cinq prisonniers qui s'évadent samedi, deux sont repris dimanche

BRIGHTON, Ont. (PC) — Deux des cinq individus qui s'étaient évadés samedi du pénitencier de Warkworth ont été repris en fin d'après-midi, dimanche, par des agents de la police provinciale de l'Ontario et des gardiens du pénitencier.

David Dennis MacDonald, 8 ans, de Brantford, Ont. et Allan Lionel Meredith, 21 ans, de St-Catharines, Ont. se sont rendus sans résister, alors qu'ils se trouvaient dans un bois voisin du pénitencier. Ils ne portaient pas d'armes.

Les trois autres détenus encore au large sont Cyril Dominique Huard, 24 ans, de Toronto, Terrance Potvin, 21 ans, d'Ottawa, et Frederick Joseph Koch, 24 ans, de Toronto.

Selon un porte-parole de la police provinciale, ils seraient les occupants d'une voiture qui a foncé à toute vitesse au travers d'un barrage de la police, tôt dimanche matin.

La police a pris en chasse la voiture qui filait; mais les trois individus se sont arrêtés près d'un champ et se sont enfuis à pied, sans que la police parvienne à les rattraper.

Cette évasion porte à 143 le nombre des prisonniers qui se sont enfuis de divers pénitenciers fédéraux cette année, en 63 évasions différentes.

## Trois ans de pénitencier pour un vol de \$5.98

Un jeune Québécois, surpris jeudi soir à cambrioler un garage sur l'île d'Orléans, a eu la surprise de sa vie, samedi matin, quand il a entendu le juge Louis Fortin, de la Cour des sessions de la paix de Québec, le condamner à trois ans de pénitencier. Jean-Claude Dubé, âgé d'environ 25 ans, venait de reconnaître sa culpabilité à l'accusation d'avoir volé une somme de \$5.98 après s'être introduit par effraction dans le garage de M. Marcel Laflamme, à Sainte-Pétronille.

"Je ne considère que la gravité de l'offense et non pas l'importance de la somme volée. D'ailleurs, si au lieu de \$5.98 il y avait eu \$5,980.00 dans la caisse, vous vous en seriez quand même emparé..." a dit le juge.

L'accusé possède un dossier criminel assez chargé. Il a été condamné, depuis 1968, pour des cambriolages, deux évasions, dont une de la célèbre passoire d'Orsainville et une tentative d'évasion.

### INSTITUTRICE DEMANDEE

pour enseigner à Lévis

Steno bilingue Gregg, dactylo et tenue de bureau. A temps plein ou partiel. Salaire selon expérience et qualifications.

Téléphonez au 837-7295 entre 8h. et 10h. a.m. pour prendre rendez-vous.

PARIS - LONDRES - ROME - MADRID - AMSTERDAM

Avant de partir vers

## L'EUROPE

faites un arrêt chez nous!

Notre personnel expérimenté assurera du bon fonctionnement de vos appareils en plus de vous donner tous les renseignements nécessaires pour obtenir les meilleurs résultats. Une gratuité du Royaume de la Caméra.

N'OUBLIEZ PAS - UN BEAU VOYAGE COMMENCE

au Royaume de la CAMERA  
359 est, boul. Charest, Québec — 418-529-2557  
LE QUARTIER GENERAL DE LA PHOTOGRAPHIE A QUEBEC

### CLINIQUE MEDICALE ST-VALLIER



ROBERT LA FORCE

opticien d'ordonnances

CLINIQUE MEDICALE ST-VALLIER  
750 est, St-Vallier  
GALERIES DE LA CANARDIERE  
5000, 1re Avenue, Québec

683-1981

**Nous avons les voitures, nous avons les aubaines et nous vous offrons un service impeccable.**

**Equipement:**  
2 portes, toit rigide, moteur V8, toit vinyle blanc, transmission automatique, pneus à flanc blanc, servofrein à disques, servodirection, ventilation spéciale, radio, couvre-roues de luxe

**LA PLYMOUTH FURY II**  
**\$3,985<sup>00</sup>**

**NOUS VEILLONS À VOTRE BIEN-ÊTRE... ET À VOTRE VOITURE!**

**universal auto ltée**  
CHRYSLER PLYMOUTH VALIANT DUSTER  
777, 1re AVENUE — TEL.: 525-5113  
LA 'Y' A DU SERVICE

# au delà de l'événement

## Les provinces maritimes devant les "caprices" du Québec

par Florian Sauvageau

NDLR — Ces trois textes complètent la série d'entrevues réalisées par Florian Sauvageau avec les premiers ministres des neuf provinces canadiennes sur le "problème québécois" et l'avenir de la Confédération. Les entrevues des six autres premiers ministres ont paru dans notre édition de samedi dernier.

## Une manne de dollars qui grignote l'autonomie locale

Le pouvoir illimité de dépenser d'Ottawa, qui lui permet d'intervenir à peu près dans toutes les sphères d'activités (quoique de juridiction provinciale), embête bien sûr le premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, mais il n'y peut rien, ou presque.

"M. Bourassa vous dira probablement que lors des conférences fédérales-provinciales, je suis le premier, après lui, à m'opposer à l'intrusion du gouvernement central dans des champs de juridiction provinciale. Mais nos besoins sont si nombreux qu'il nous faut souvent accepter l'argent, malgré tout".

Gerald Regan, s'il accepte les dollars "fédéraux", n'a donc rien de centralisateur qui voudrait renforcer Ottawa aux dépens des provinces. Il entend bien continuer lui-même à définir les priorités de sa province, dans le cadre des pouvoirs que lui accorde la constitution. Ce que veut faire Claude Castonguay avec sa politique sociale. A ce sujet cependant, M. Regan désire apporter des nuances et rappeler la grande mobilité de la population canadienne qui nécessite, selon lui, des normes nationales.

Mais il reconnaît que le Québec a un "problème spécial", la responsabilité de conserver la culture française, et qu'il faut songer à des ententes particulières pour cette province (un statut particulier). S'il n'y avait les problèmes de traduction, et de signification du mot "nation" en anglais, il accepterait bien d'ailleurs, l'idée des "deux nations" au Canada. Il parle volontiers de deux sociétés différentes.

M. Regan s'interroge toutefois sur l'utilité de la politique de bilinguisme du gouvernement fédéral. "Il s'agit plutôt d'accroître la participation des francophones à la direction des entreprises au Québec". Il ne voit en effet guère d'intérêt pour les Québécois, à ce que tout soit imprimé dans les deux langues en Colombie-Britannique, par exemple.

Bien que libéral, M. Regan ne se gêne pas pour attaquer de front Ottawa. Ainsi, il m'explique que sa province doit prendre des initiatives dans de nombreux secteurs de juridiction fédérale, parce que le gouvernement central n'assume pas ses responsabilités. "Ottawa est trop loin, ils ne comprennent pas ce qui se passe ici".

Après l'entrevue, je me suis demandé ce qu'on ne comprenait pas à Ottawa. Peut-être y identifie-t-on toujours la Nouvelle-Ecosse à l'image sévère et austère de son ancien leader Robert Stanfield? En fait, ce dernier devait se marier bien mieux que M. Regan au vieux immeuble de Province House (1819), où j'ai rencontré le premier ministre.

Avec ses allures de "business-man" décontracté, Gerald Regan, malgré l'importance qu'il dit accorder à l'histoire, me semblerait bien plus à l'aise dans un bureau du moderne Scotian Square (la Place Ville-Marie locale). C'est sans doute ce que l'on oublie à Ottawa: que les cornemuses se font rares à Halifax et que la Nouvelle-Ecosse a décidé de connaître, elle aussi, les soi-disant bienfaits de la société post-industrielle.

M. Regan (Nouvelle-Ecosse)  
43 ans  
Libéral  
Premier ministre depuis 1970



## La révision constitutionnelle ? D'autres chats à fouetter

Costume de Michel Robichaud (le couturier montréalais), chemise à fleurs, cravate "mod", cheveux longs, juste assez, célibataire, Richard Hatfield, un léger embonpoint mis à part, a tout du séducteur traditionnel.

Assez traditionnels m'apparaissent aussi ses commentaires sur l'avenir du Canada. Ou plutôt assez vagues, grandement nuancés, les propos de celui qui connaît peut-être moins le dossier constitutionnel. "J'ai dû réfléchir ce matin, me dira-t-il après notre entretien, j'avais oublié ces problèmes". Les longs silences qui suivaient mes questions en témoignent.

Evidemment, il a bien d'autres chats à fouetter. Ces temps-ci par exemple, "les excès de son ministre du tourisme Van Horne qu'il vient de limoger. (Il avait dépensé, en cinq mois, 60% de plus que ce qu'on avait prévu pour l'année).

M. Hatfield ne pense pas d'ailleurs que la révision constitutionnelle soit tellement importante pour le Nouveau-Brunswick. La question l'intéresse sous un angle canadien. Et ce qui l'ennuie avant tout, c'est que le Canada n'ait pas sa propre constitution, qu'il nous faille toujours, juridiquement, aller à Londres pour la faire modifier. "C'est intolérable".

Il faut aussi songer à un fédéralisme plus flexible, à moins de rigidité, "mes droits provinciaux, mes droits fédéraux, comme si nous étions en guerre. Ça ne peut pas marcher". Et il ne parle pas que du Québec, mais aussi d'autres provinces qui ont défendu leurs intérêts de façon très égoïste.

Ce rejet des attitudes rigides des deux paliers de gouvernement fait que le premier ministre n'a pas d'objection, par exemple, au "pouvoir de dépenser" d'Ottawa. "Les gouvernements provinciaux auront plus de problèmes, à l'avenir, s'ils refusent la participation fédérale, alors que la population voudra les services".

"C'est très bien d'avoir un sens du nationalisme, ou pour être logique, du "provincialisme", puisque le Québec, le Nouveau-Brunswick et les autres, sont toujours des provinces. C'est très bien d'avoir des pouvoirs "dans sa cour"; pour autant que vous

puissiez les exercer pour donner à la population les services qu'elle désire".

Ainsi, le Parti québécois, selon M. Hatfield, n'a jamais pu convaincre les Québécois qu'il pourrait le faire. Il croit d'ailleurs que la parti de M. Lévesque n'est pas tellement certain de ce qu'il avance.

"Je connais assez bien René Lévesque, c'est vraiment un intellectuel calme et modéré, mais je pense qu'il n'a pas complètement examiné les conséquences de ce qu'il semble suggérer. Ce qui m'inquiéterait le plus (si le Québec se séparait), ce serait de voir, en plein milieu de notre pays, des gens endurer un niveau de vie inférieur, à cause d'un geste politique". Il craindrait les soubresauts d'une province frappée d'infériorité économique au cours des 10 premières années d'une indépendance éventuelle.

Mais M. Hatfield ne croit pas à l'indépendance. D'autant moins qu'il perçoit un déblocage au Canada anglais, à l'égard du Québec.

S'il s'oppose, quant à lui, aux "deux nations" et au statut particulier, à moins qu'il ne puisse s'appliquer à toutes les provinces, il accepte l'idée qu'il existe deux sociétés au Canada. "Quand je vais au Québec, dans le nord-est du Nouveau-Brunswick, ce n'est pas une question d'opinion, c'est un fait. Je le vois. Je le sens. C'est comme dire que la Chine n'existe pas, parce qu'on ne la reconnaît pas".

Le changement d'attitude des autres provinces, il dit l'avoir perçu l'an dernier, à Victoria. "Le reste du pays, c'était assez évident, réagissait avec plus de souplesse, vis-à-vis le Québec". A cause, selon M. Hatfield, de la façon calme avec laquelle Robert Bourassa présente les choses, au lieu de "ces manières agressives et presque pompeuses" de certains autres premiers ministres du Québec.

"Robert était plus modéré et donc, je pense, plus efficace. J'ai senti à Victoria un effort réel pour essayer de comprendre ce qu'il désirait; il disait la même chose (que ses prédécesseurs) avec autant de fermeté; mais la différence, c'était peut-être qu'il le disait, plutôt que de le crier".

M. Hatfield  
(Nouveau-Brunswick)  
41 ans  
Conservateur  
Premier ministre depuis 1970



M. Campbell (Île du Prince Édouard)  
38 ans  
Libéral  
Premier ministre depuis 1966



## Un pays, deux langues et le respect des ruraux

Charlottetown a tout de la petite ville de province, calme et sympathique, et rien d'une capitale. De l'aérogare minuscule, à l'hôtel qui me semble désert (je ne suis pas en saison touristique), et au salon de l'Assemblée législative, à peine assez grand pour permettre au maire Lamontagne d'y faire siéger son Conseil.

Selon les dernières statistiques d'ailleurs, toute l'Île-du-Prince-Édouard comptait 112.000 habitants. C'est moins que la région du Saguenay. Si l'on oublie l'histoire, on se demande évidemment comment logiquement, l'île peut encore avoir, au pays, une voix identique à celle de l'Ontario et du Québec. Et l'on ne peut s'empêcher de poser la question au premier ministre Campbell.

"Vous laissez entendre, dit-il, que les populations des provinces devraient être plus égales." Comme la majorité des Canadiens habitent les villes, les préoccupations du pays deviendraient alors avant tout d'ordre urbain. Ça inquiéterait Alex Campbell que la ville de Toronto par exemple, devenue province, parle au nom des pêcheurs de la Nouvelle-Ecosse. Le Canada, selon lui, demeure en grande partie un pays rural et l'Île-du-Prince-Édouard se préoccupe de ces populations rurales.

"Si ce que vous suggérez s'appliquait, je ne verrais plus tellement d'avenir pour le Canada que nous connaissons et voulons conserver".

Le premier ministre n'envisage pas d'ailleurs de grands changements au pays. Pour lui, l'alternative est simple: un pays et deux langues, ou deux pays (si l'on veut parler de "deux nations", par exemple).

Si le Québec se séparait, devenait une nation ("one nation"), il nous faudrait être de bons voisins, mais nous n'aurions aucune obligation, et il ne faudrait pas que les

Québécois s'attendent à ce que nous fournissions de l'aide aux personnes âgées, de l'argent pour la construction d'aéroports, de routes... Nous aurions des relations commerciales avec un Québec séparé, mais en fonction de nos intérêts, comme avec les autres pays".

Mais M. Campbell ne voit rien de mieux que le régime actuel, "pour tous les Canadiens, qu'ils vivent en Colombie-Britannique, en Nouvelle-Ecosse ou au Québec". Il ne voudrait pas cependant imposer le fédéralisme à une province.

Ardent défenseur d'un gouvernement central fort qui puisse harmoniser les intérêts régionaux et provinciaux, il souhaite aussi une répartition plus claire des juridictions, entre Ottawa et les provinces. Quant aux querelles fédérales-provinciales, il voit là une lutte de pouvoir et de prestige, et ce ne l'intéresse pas. Enfin, il espère que l'on pourra trouver une façon pour que s'accroissent nos deux cultures.

A ce sujet, il est d'accord avec la politique de bilinguisme de M. Trudeau. (M. Campbell est libéral). "J'admire M. Trudeau pour avoir essayé de faire en sorte que les francophones se sentent chez eux partout au pays." Il ne sait pas s'il a réussi au Québec, mais dans sa province en tout cas, la politique fédérale, dit-il, a donné de "l'élan aux Acadiens", dont le patrimoine était en danger.

M. Campbell ne prétend d'ailleurs pas être un expert en matière de politique québécoise. Mais il croit que les secousses que connaît le Québec n'ont rien à voir avec les questions constitutionnelles et le fédéralisme.

C'est la crise mondiale de la démocratie, et de ces "activistes" qui voudraient un système de gouvernement qui leur permette d'y jouer un rôle plus actif. Il vit les mêmes problèmes à l'Île-du-Prince-Édouard, à l'échelle, comme on les retrouve partout, "qu'il s'agisse d'un gouvernement unitaire ou autre".

# ROUGE BLANC BLEU

pour vous  
qui appréciez  
les voyages  
économiques.

En choisissant la date,  
vous choisissez le tarif.

Exemple: vous projetez un voyage à Gaspé.

Le prix régulier du billet simple Lévis-Gaspé, en voiture-coach un jour de tarif Bleu, est de \$19.00. Pas cher du tout pour faire le voyage dans le confort d'un train du CN.

Mais \$16.40 lorsque vous partez un jour de tarif Blanc, c'est encore meilleur marché.

Et songez que vous pouvez faire le voyage pour aussi peu que \$14.60, en choisissant de partir un jour de tarif Rouge. C'est vraiment une aubaine!

Quelle que soit votre destination, vous pouvez réaliser des économies grâce aux tarifs Rouge, Blanc, Bleu du CN.

Et plus encore...

Le CN vous offre d'autres formules économiques qui viennent compléter les tarifs Rouge, Blanc, Bleu. C'est ainsi que vous pouvez économiser jusqu'à 25% sur le prix des places coach, un jour Rouge, grâce aux tarifs Famille révisés. Ou vous pouvez peut-être profiter des billets Jeunesse, Sagesse ou Groupe.

En plus des places coach, la plupart de nos trains vous offrent un vaste choix de voitures-lits, et des voitures-club.

Demandez dès aujourd'hui le calendrier Rouge, Blanc, Bleu du CN chez votre agent de voyages, ou au bureau des Ventes Voyageurs CN.

vivez moderne  
voyagez **CN**

## Selon des experts, près du tiers des produits pharmaceutiques devraient être rappelés

VANCOUVER (PC) — En Colombie-Britannique, des experts affirment que près du tiers des produits pharmaceutiques fabriqués par des entreprises canadiennes devraient être rappelés des tablettes de pharmacies, parce que leur qualité serait douteuse.

Selon M. Peter Bell, coordonnateur à l'exécutif de la Société des pharmaciens professionnels de la Colombie-Britannique, la situation en ce domaine serait telle que la fréquence de rappels des produits par le bureau de protection de la santé, au gouvernement fédéral, serait aussi élevée que dans le cas des rappels de voitures.

Une telle inquiétude manifestée par les pharmaciens trouve écho dans celle de l'Association pharmaceutique de la même province, qui, de concert avec les pharmaciens, alertent les médecins quant aux dangers

que représentent certains médicaments.

"Il y a près de 300 entreprises de fabrication de produits pharmaceutiques au Canada, rappelle M. Bell; de ce nombre, j'estime qu'il en existe 200 de fiables".

### LES PRIX

La protection du consommateur, qui exige qu'on l'avertisse de se méfier de certains médicaments qui peuvent aggraver des symptômes spécifiques, a connu de nouvelles complications depuis l'institution d'une nouvelle loi provinciale, qui permet au pharmacien de choisir l'importateur quelle marque d'un certain médicament lorsque le médecin ne l'a pas indiqué.

On doit également tenir compte du prix des médicaments. A cet effet, M. Roy Fevang, registraire à l'Association pharmaceutique, affirme qu'à la sui-

te de la récente publicité qui incite à acheter des médicaments par leur nom générique, pour économiser, peut mener à des achats de produits qui en fait, se révèlent inefficaces à l'usage.

"Je ne veux pas insinuer que tous les produits pharmaceutiques à bon marché sont inférieurs, mais je ne veux pas insinuer non plus que les avis des médecins et des pharmaciens ne devraient pas être suivis", ajoute M. Fevang.

### NORMES GOUVERNEMENTALES

Un autre problème consiste en la "bio-validité", ou, en termes plus compréhensibles, la dose de drogue qui est injectée dans l'organisme.

"Deux médicaments de compositions semblables peuvent différer complètement au niveau

de la bio-validité", explique M. Fevang.

"Si un patient prend du mieux à l'aide d'un certain médicament, il ne devrait pas changer de sorte, sous prétexte qu'il lui en coûterait moins cher", poursuit-il.

Les spécialistes de la province prétendent que la fabrication d'un produit, hors des normes gouvernementales de santé peut se faire dans un délai de trois mois, c'est-à-dire avant la visite des inspecteurs fédéraux dans l'entreprise.

En vertu du système qui prévaut actuellement, une entreprise n'a pas besoin de soumettre une application au gouvernement, pour fabriquer un nouveau produit, avant 30 jours après le début de la production. Les tâches administratives qui entourent cette application demandent un autre 60 jours, et alors seulement, un inspecteur est envoyé sur place.

## Selon le ministre Jean Chrétien

# Le pipe-line de l'Arctique ne sera construit que si l'on peut assurer du travail à la population autochtone

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien n'accordera pas de permis pour la construction d'un pipe-line dans l'Arctique, si les constructeurs ne peuvent assurer du travail à la population autochtone.

C'est ce qu'a affirmé hier le titulaire de ce ministère, M. Jean Chrétien, alors qu'il traitait du développement industriel du grand nord, au cours de l'émission télévisée "Le choc des idées".

Selon M. Chrétien, la construction du pipe-line destiné à transporter le pétrole de l'Arctique jusqu'aux frontières du Canada et des Etats-Unis permettrait de pourvoir à la substance de plus de 1,000 Indiens vivant le long du fleuve MacKenzie. On estime que le pipe-line

pourra être construit dans deux ou trois ans, alors que la quantité de pétrole découvert justifiera son transport par oléoduc.

A ce moment, a déclaré M. Chrétien, les investisseurs ne pourront obtenir de permis de construction pour le pipe-line

s'ils n'offrent pas de garanties suffisantes d'emploi pour les Indiens et Esquimaux de la région.

D'autre part, M. Chrétien estime que les problèmes humains sont les plus graves que le gouvernement fédéral ait à solu-

tionner présentement dans le nord canadien.

"Il est en effet très difficile, a précisé M. Chrétien, de faire sauter un ou deux siècles à des êtres humains, en l'occurrence les Indiens, sans risquer de les détruire".

## Rentrée au Canada des 60 touristes qui étaient bloqués à Zurich

ZÜRICH (AFP) — Les quelques 60 touristes canadiens, bloqués depuis quelques jours à Zurich, sont rentrés au pays dimanche. Un avion charter de la compagnie Air Canada a quitté l'aéroport international de Kloten à destination du Canada.

Un employé de la compagnie canadienne a déclaré: "Ce voyage est devenu possible grâce

aux efforts des autorités canadiennes en Suisse. L'ambassadeur canadien personnellement pris cette affaire en main, ce qui a permis de trouver une solution assez rapide".

Selon des témoignages que nous avons obtenus, l'ambiance parmi les touristes canadiens est excellente. Les touristes semblent déjà avoir oublié les en-

nuis, dus à la guerre ouverte entre Interservice Canada et la compagnie suisse Balair. La plupart des touristes canadiens pourront reprendre leur activité professionnelle lundi ou mardi au plus tard.

Les victimes, qui avaient refusé de passer la première nuit de leur séjour forcé à l'Armée du Salut de Zurich, préférant dormir dans les fauteuils de l'hôtel Zurich, avaient trouvé refuge dans deux petits hôtels de la banlieue zurichoise, où ils ont été bien traités.

Les touristes qui sont pour la plupart des Canadiens français, n'ont pas mâché leurs mots. Un d'eux déclarait à qui voulait l'entendre: "C'est un véritable scandale que des touristes soient les victimes d'une guerre ouverte entre deux sociétés". Une institutrice canadienne, qui a payé \$216 le voyage aller et retour était d'avis, que les fautifs devraient payer la facture, qui risque d'être salée.

## Il s'en est fallu de peu pour 175 autres voyageurs

PARIS (AFP) — 175 touristes canadiens, qui dimanche après-midi, s'étaient rendus à Orly pour s'embarquer à bord d'un avion charter à destination de Montréal, ont failli subir le sort de leurs quatre vingt compatriotes restés récemment bloqués à Paris durant plusieurs jours. Les noms figurant sur les billets émis pour le trajet de retour ne correspondaient pas, en effet, en totalité aux identités figurant sur la liste établie pour le voyage aller.

Il y avait donc eu transfert de passagers et cette pratique étant contraire à la réglementation sur le transport de groupes, le secrétariat général à l'aviation civile avait envisagé d'empêcher le départ de l'avion. Pour des raisons humanitaires, il a finalement autorisé le décollage et c'est avec une heure de retard que le Boeing de la TWA affrété par l'organisation du voyage a pris l'air au grand soulagement de ses passagers.

## Bennett s'élève contre le socialisme

VANCOUVER (d'après PC) — Voter pour le socialisme c'est voter pour le contrôle de notre pays par les Américains.

C'est l'idée qu'a émise samedi le premier ministre Bennett de la Colombie-Britannique devant 800 personnes lors d'une réunion du Crédit social au coeur même du territoire NDP.

M. Bennett a attaqué les gouvernements de l'Alberta et de la Saskatchewan disant qu'ils sont à vendre leurs provinces à l'Europe et au Japon en ne cessant d'emprunter dans ces pays.

"Où le socialisme existe, dit-il, nous vendons le pays".

M. Bennett a précisé que son gouvernement créditiste n'est pas allé à New York pour emprunter et il a ajouté que sa province était celle qui jouissait de la meilleure situation financière au Canada.

## Arrivée en Nouvelle-Zélande du navire Green Peace Trois

AUCKLAND, N.-Z. (Reuter) — Le Green Peace Trois, navire canadien qui protestait contre les essais nucléaires français dans le Pacifique, est arrivé dimanche à Auckland, en provenance de la région de l'atoll de Mururoa où il s'était rendu au mois de juin.

Le navire a été inspecté par trois douaniers et sera soumis lundi au contrôle de responsables sanitaires qui utiliseront des compteurs Geiger.

Le capitaine du Green Peace Trois, M. Nigel Ingram, a confirmé de précédentes informations selon lesquelles la marine française avait harcelé le ketch lorsqu'il était dans la zone des essais nucléaires. Il a déclaré que le navire, après avoir été éperonné par un dragueur de mines, a ensuite été réparé par les Français.

Après de nouvelles réparations dans le port d'Auckland, le Green Peace Trois repartira pour le Canada où M. Ingram a l'intention de poursuivre sa demande de plusieurs milliers de dommages réclamés à la France.

## Le Ku Klux Klan fera campagne en Alberta pour les conservateurs

CALGARY (d'après PC) — Le grand sorcier du Ku Klux Klan de l'Alberta a déclaré samedi que son organisation ferait une campagne active en faveur des candidats conservateurs lors de la prochaine campagne fédérale.

**VOIR LE SOLEIL DE MERCREDI POUR DETAILS DE**

**LOTO**

**NORMAN**

**AVIS A NOS ANNONCEURS**

Veuillez prendre note que

**LE SOLEIL**

ne sera pas publié le lundi 4 septembre, jour de la Fête du Travail.

**NOS BUREAUX SERONT FERMES TOUTE LA JOURNEE**

Les annonces devant paraître le 5 septembre devront entrer le 30 août, celles du 6, le 31 août et celles du 7 septembre, le 1er septembre, avant 4h.30.

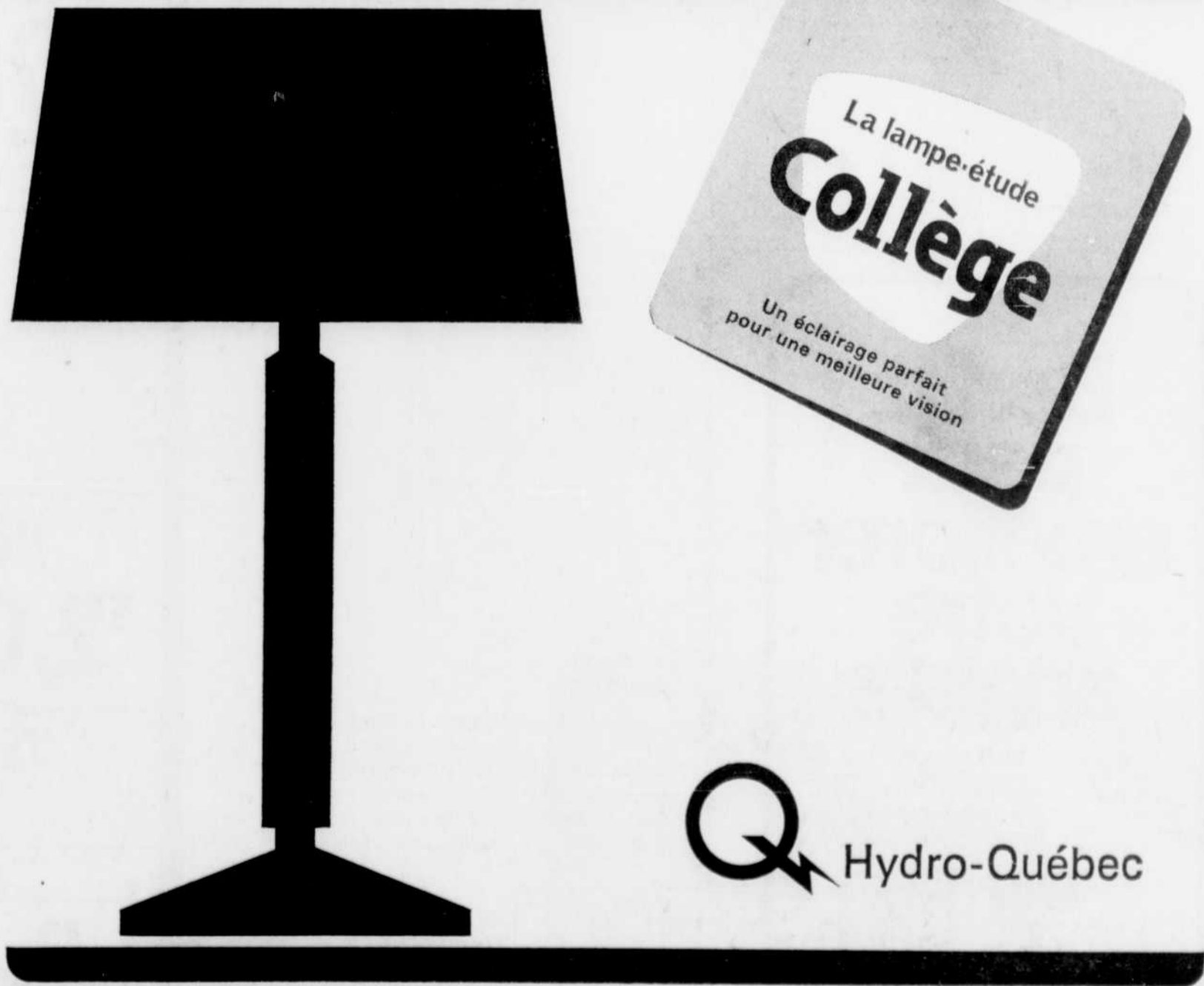
**LE SOLEIL**

# Beaucoup plus qu'une simple lampe

Exigez la lampe-étude **COLLÈGE** portant l'étiquette verte de l'Association canadienne de l'électricité.

La lampe-étude Collège a été conçue par des ingénieurs en éclairage pour donner un éclairage scientifiquement équilibré, un éclairage idéal qui assure acuité visuelle et protection de la vue.

La lampe-étude Collège diffuse un éclairage uniforme sans ombre ni éblouissement. Munie d'une ampoule de 200 watts, elle assure une intensité minimale de 70 bougies/pied sur toute la surface de travail. A raison de quatre heures d'utilisation par jour tout au long de l'année scolaire, elle ne coûtera qu'environ \$1.70 d'électricité, soit moins de 1¢ par jour. Un article fort apprécié pour le retour en classe.



**Hydro-Québec**

**CEGEP DE LIMOILOU**

SERVICE DE L'ÉDUCATION PERMANENTE

**EQUIVALENCES ET RECONNAISSANCES PARTICULIÈRES**

**TECHNIQUES DE DIÉTÉTIQUE**

**01 COURS:**  
Les cours mentionnés dans cette directive sont les cours du programme de Techniques de diététique qui figurent dans l'annuaire de l'Enseignement collégial au numéro 120.00.

**02 BÉNÉFICIAIRES:**  
Les déterminations suivantes s'appliquent aux techniciennes en alimentation des hôpitaux de la province de Québec qui détiennent un diplôme d'un institut familial.  
Elles excluent toutes personnes qui exercent la même profession sans être détentrices d'un de ces diplômes.

**03 CONDITIONS D'ÉLIGIBILITÉ:**  
Les personnes ci-haut mentionnés sont directement admissibles aux cours déterminés ci-après, pourvu:  
a) qu'elles aient pratiqué comme techniciennes en alimentation, officiellement reconnues, durant une période d'au moins 24 mois et ce, au cours des cinq dernières années;  
b) qu'elles s'inscrivent à plein temps pour les deux sessions consécutives.

**04 RECONNAISSANCE:**  
La réussite du programme de formation en Techniques de diététique donnera droit à l'attribution d'un certificat du Ministère de l'Éducation.

**NOTE: Durée du cours: 28 semaines**

Pour l'inscription, s'adresser au

**Centre de Main-d'Oeuvre du Canada**

de votre localité

## Démission en bloc à la Fédération nationale des syndicats du bâtiment et du bois (CSN)

Sept membres du Comité exécutif de la Fédération nationale des syndicats du bâtiment et du bois (CSN) viennent de remettre leur démission et d'en confier la destinée à MM. Julien Peron et Raymond Dussault, fidèles à la CSN.

Ce geste a été suivi de la démission de 30 permanents préposés au maintien, employés de bureau et conseillers techniques à l'emploi de cette fédération. Le président Reynald Carey et le secrétaire Claude Gingras sont parmi les démissionnaires.

Pendant ce temps, à la Confédération des syndicats démocratiques (CSD), on annonçait la création d'un comité provisoire animé par l'ex-président du Conseil central de la CSN à Québec, M. Roland Tapin, en vue du regroupement prochain des syndicats affiliés à la CSD dans la région de Québec dans un Conseil régional des syndicats démocratiques.

Un communiqué laisse entendre que la juridiction de ce conseil régional correspondra exactement au territoire actuel du Conseil central de Québec (CSN).

Ce nouvel organisme syndical devrait voir le jour d'ici au prochain congrès du Conseil central des syndicats nationaux de Québec prévu pour la dernière semaine de septembre.

"Il s'agira, de dire M. Tapin, de sensibiliser les membres de la CSD aux problèmes socio-économiques de la région métropolitaine de Québec et de toute la région administrative no 3, de les faire participer à la recherche de solutions à ces problèmes et de faire les représentations pertinentes aux autorités gouvernementales".

M. Tapin voit encore dans ce

nouvel organisme un instrument "de première importance" pour promouvoir la cause et les objectifs de la CSD dans la région et pour obtenir de nouvelles adhésions.

Pour ce qui est des 30 personnes qui ont suivi MM. Carey et Gingras, ils veulent dorénavant mettre leurs expériences et leurs connaissances du secteur du bâtiment et du bois au service de la CSD.

Cette situation laisserait, se-

lon les porte-parole, la CSN devant un vide impossible à combler au niveau des services à dispenser aux syndicats fidèles à la CSN dans ce secteur.

M. Jacques Tardiff porte-parole des permanents démissionnaires, déclare que "notre intégration aux cadres techniques de la CSD aidera la nouvelle centrale à mieux servir ses syndicats affiliés dans ce secteur mais surtout à partir aussi au secours des autres syndiqués de

la construction encore prisonniers du carcan destructeur de la CSN et des unions américaines".

Ce matin, MM. Carey et Gingras donnaient une conférence de presse à Drummondville pour expliquer les raisons, la signification, la portée et les conséquences de leur geste, en compagnie de l'exécutif de la CSD et d'un porte-parole des conseillers techniques démissionnaires, M. Tardiff.

## Les travailleurs de la société National Asbestos Ltd. acceptent à l'unanimité les offres patronales

par Fortunat MARCOUX de notre bureau de THETFORD MINES

Les 145 travailleurs de l'amiante de la société National Asbestos Ltd., de Thetford Mines, n'ont pas eu besoin de débattre une deuxième fois pour forcer leur employeur à conclure un nouveau contrat de travail.

En effet, la centaine d'employés présents à l'assemblée convoquée hier par leurs négociateurs syndicaux (CSN), ont accepté à l'unanimité, les dernières offres patronales. Ces dernières sont sensiblement les mêmes que celles qui ont été consenties au cours des dernières semaines dans les autres entreprises minières des régions de Thetford et d'Asbestos.

On se souvient que les mineurs de la National Asbestos avaient déclenché la grève le 9 août dernier pour protester contre la lenteur des négociations. Le 17 août, les pourparlers bloquaient et le lendemain les ouvriers acceptaient de reprendre le travail le 18 août, se réservant cependant le droit de débattre à nouveau si les négociations venaient à échouer.

Cette menace est dissipée maintenant que les travailleurs ont jugé satisfaisantes les dernières propositions patronales.

Semblable aux autres qui ont été négociés dans l'industrie de l'amiante, le contrat d'une durée de trois ans comporte particulièrement une augmentation de salaires de \$0.65 l'heure (\$0.22, \$0.20 et \$0.23), une caisse de retraite entièrement payée par la compagnie, et des bénéfices d'assurance - groupe améliorés sans frais additionnels pour les employés.

La dernière convention collective avait pris fin le 31 décembre dernier.

Cette entente entre la compagnie National Asbestos et ses employés complète pratiquement les négociations commencées dans l'industrie de l'amiante en décembre dernier et impliquant quelque 5.500 travailleurs. Seuls les 210 employés salariés de l'Asbestos Corporation Ltd., de Thetford, et les 15 salariés de la Carey Canadian Ltd., de Tring Junction, n'ont pas renouvelé encore leur contrat de travail.

**VOIR LE SOLEIL DE MERCREDI POUR DETAILS DE**



**LOTTO NORMAN**

Renfrew ouvert vendredi jusqu'à 9h. p.m.



LE CACHET PARTICULIER

... d'un damier à la mode de Paris. Pour la ville, un manteau en tweed neutre, somptueux, laine importée. Beige-gris-brun. Col en renard bleu norvégien. Grandeurs 8 à 16. \$230. Salon du manteau, au deuxième.

**HOLT RENFREW**

Place de l'Hôtel de Ville Place Ste-Foy 2 hres station, gratuit Parc-Autos Place de l'Hôtel de Ville.

## Grève évitée chez les métallos de Murdochville

La grève que menaçaient de déclencher les quelque 1.000 métallos à l'emploi de la Gaspé Copper Mines de Murdochville a été évitée de peu avec l'acceptation des dernières offres patronales.

Lors d'un vote pris dans la nuit de vendredi à samedi les syndiqués ont en effet décidé à 65,3 pour cent d'accepter les conditions offertes par la compagnie.

Le contrat qui a un effet rétroactif au 18 août dernier comporte des augmentations de \$0.96 l'heure sur le salaire de base, échelonnées sur une période de trois ans.

Cette hausse comprend une augmentation de \$0.45 pour la première année, portant le salaire de base à \$3.35, une autre de \$0.15 pour la seconde année du contrat et enfin une augmentation de \$0.30 pour la troisième année.

Quant au système d'évaluation conjointe des tâches réclamé par les ouvriers, un porte-parole de la compagnie a fait savoir qu'il serait mis en application au cours de la troisième année de la convention collective.

Au chapitre des vacances, les ouvriers bénéficieront désormais

de trois semaines après sept ans de service au lieu de 10 ans, au lieu de 20 ans.

Trois vins réputés issus de grands vignobles bourguignons

*Grille-Cailloux*

Un bourgogne rouge au bouquet riche et plein de rondeur.

1969 No de code 436

Chaleureux et corsé, ce vin plaira aux connaisseurs les plus avertis.

Prix \$3.05 ble

**BOURGOGNE ALIGOTÉ**

Un blanc finement bouqueté qui fera honneur à votre table. Frais et sec,

1970 No de code 449G

étoffé à souhait, il séduira les palais les plus raffinés.

Prix \$2.95 ble

*Château du Montceau*

Un beaujolais-villages frais et agréable au goût. Un vin

1971 No de code 436B

gai, plein d'esprit, qui mettra du soleil sur votre table.

Prix \$3.05 ble

Pour les meilleures tables du monde, pour votre table

## Selon A. Plourde, les chefs syndicaux seront appelés à se spécialiser

par Gabriel BERBERI

ARVIDA — M. Adrien Plourde croit que les syndicats ouvriers de l'avenir seront revendeurs, mais que leurs chefs, ceux qui évoluent dans la grande industrie surtout, devront posséder les connaissances voulues pour analyser en tout temps l'état de l'entreprise.

Ce qui contribuerait à réduire, à son sens, les risques de conflits. Cette forme de spécialisation des négociateurs syndicaux, pratiquement inexistantes aujourd'hui, ne serait cependant pas aussi essentielle, selon l'ancien chef syndicaliste, dans les plus petites entreprises, où la situation financière, par exemple, est généralement plus facile à connaître.

En dépit de cette course effrénée vers une aisance matérielle toujours plus grande laquelle commande de meilleurs revenus, M. Plourde prévoit que la semaine de travail sera éventuellement réduite à nouveau. Le commissaire - enquêteur en chef du ministère du Travail du Québec aurait également décelé une autre tendance pour l'imminent, celle de vouloir augmenter sensiblement le nombre de jours de congés et de vacances, avant d'écourter la semaine de travail.

PLANIFIER L'ECONOMIE

Si M. Plourde parle avec opti-

misme des relations patronales - ouvrières de demain, il ne mise pas autant sur le système économique actuel qui n'assure pas, suivant ses observations, le développement harmonieux du Québec.

Pour lui, une économie planifiée où les gouvernements seraient en mesure d'apporter des stimulants dans des domaines négligés, et de freiner l'expansion des secteurs ayant atteint un point de saturation (il fait notamment allusion à l'industrie des pâtes et papiers), est la solution pour rétablir l'équilibre.

LES NOUVEAUX SYNDICATS

L'ancien président du syndicat des employés de l'Alcan d'Arvida s'abstient de divulguer sa pensée sur la crise interne à la CSN, qui a donné naissance à la Centrale des syndicats démocratiques (CSD).

M. Plourde s'est toutefois aperçu que l'affrontement aura eu pour effet d'accroître le nombre de syndicats indépendants dans la province, phénomène se produisant principalement dans les régions peu peuplées.

D'autre part, ces malaises n'auraient pas encore causé de ralentissement dans la syndicalisation des travailleurs québécois, d'après les constatations de M. Plourde.

**Berlitz peut améliorer votre anglais\***

Comment? La Méthode Berlitz\*. Nos 90 années de recherches vous aident à apprendre l'anglais plus facilement et plus rapidement.

Incompréhensible? Venez nous voir! On vous donnera une démonstration en anglais\*, espagnol, allemand, italien, français.

**Berlitz**

Langues vivantes - Leçons pratiques  
 QUEBEC - 500 GRANDE-ALLEE, TEL: 529-6161  
 CHICOUTIMI - 152 EST, RUE RACINE, TEL: 549-7474  
 SERVICE DE TRADUCTION.

# BINGO

A L'OCCASION DE L'EXPOSITION PROVINCIALE

## JEUDI SOIR 31 AOUT A 8.30 H. COLISEE DE QUEBEC

### 25 TOURS DE BINGO 3.00 L'ENTREE SUR LE TERRAIN INCLUSE

15 TOURS AVEC PRIX DE <b>\$200.00</b> A CHAQUE TOUR	5 TOURS AVEC PRIX DE <b>\$500.00</b> A CHAQUE TOUR
5 TOURS AVEC PRIX DE <b>\$1,000.00</b> A CHAQUE TOUR	
PLUSIEURS TOURS SPECIAUX DE <b>\$2,000.00 ET \$1,000.00</b>	

CE BINGO GEANT EST ORGANISE ET DIRIGE PAR **J.-E. PRUD'HOMME**

BILLET EN VENTE AUX ENDROITS SUIVANTS:

<b>AU COLISEE</b>	<b>TABAGIE GRAVEL</b> 400, 3e AV.	<b>PHARMACIE DE LA COURONNE</b> PLACE JACQUES-CARTIER	<b>TABAGIE JOS. HUNT</b> 792 ST-JEAN	<b>BUFFET DEMERS</b> 901 ST-CYRILLE
-------------------	--------------------------------------	----------------------------------------------------------	-----------------------------------------	----------------------------------------



**AMOURS RAFRAICHISSANTES** — Il faisait un bon 80 degrés à London en Ontario, la semaine dernière, ce qui n'a pas empêché Debbie Henary, 13 ans, de se fabriquer un bonhomme de neige aux dimensions imposantes. Debbie a utilisé de la neige qu'on avait accumulée près d'un arène, au parc Silverwood. Pour sa récompense, elle a eu droit à un baiser bien frais. (Téléphoto PC)

## Les comprimés de nitroglycérine doivent être gardés dans des contenants en verre pour conserver leur efficacité

OTTAWA (PC) — Les cardiaques qui prennent des comprimés de nitroglycérine devront désormais prendre note que les pilules peuvent perdre leur efficacité si on ne les conserve pas dans des contenants en verre, et si on ne ferme pas hermétiquement ces contenants lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

L'avertissement a été publié dans le Rx Bulletin, publication fédérale du ministère de la Santé.

Le texte rapporte que des études américaines faites sur de la nitroglycérine conservée dans des contenants de plastique ont démontré que le médicament perd 50 pour cent de son efficacité après une journée. Au bout de trois jours, il a perdu jusqu'à 80 pour cent de son efficacité.

De la nitroglycérine conservée dans des emballages de polyéthylène a également perdu de sa valeur. Les comprimés gardés dans des contenants en verre ne sont pas affectés.

Une enquête effectuée par le ministère de la Santé a démontré que seuls les contenants en verre sont utilisés par les manufacturiers canadiens. Le texte dit que les pharmaciens ont été avertis d'utiliser le contenant original du manufacturier dans la mesure du possible, ou d'utiliser des petites bouteilles de verre avec le minimum de remplissage.

On a également demandé aux médecins de prescrire le médicament en quantités telles que la mesure du possible, ou d'utiliser le médicament puisse être distribué dans son emballage original.

Le texte mentionne également que le ministère de la Santé est

à considérer la possibilité d'émettre un avertissement sur toutes les étiquettes, avisant le patient de conserver le médicament dans son contenant original et de garder le bouchon bien fermé.

Les comprimés de nitroglycérine, pour les cardiaques placent généralement sous la langue pour calmer les crises, peuvent être changés de contenants pour être apportés plus facilement dans les poches ou dans un sac à main.

Le rédacteur en chef du Bulletin, le Dr Carl Boyd, a déclaré au cours d'une entrevue que les patients qui procèdent de cette façon devraient utiliser des contenants en verre, ou apporter avec eux la bouteille originale plutôt qu'un petit contenant en plastique.

## Des décès suspects chez des enfants en bas âge donnent lieu à une enquête sur le talc Morhange

PONTOISE, France — Des décès suspects constatés dans des hôpitaux de la région parisienne chez des enfants en bas âge et du premier âge, ont été signalés au ministère de la Santé publique, et font actuellement l'objet d'une enquête très sérieuse.

Le produit qui serait à l'origine de ces décès (on avance le nombre d'une vingtaine), serait le talc-bébé des établissements Morhange, à Meaux, en Seine-et-Marne, conditionné par la Société Sedico, à Aulnay sous Bois.

Indépendamment de la région parisienne, deux départements sont particulièrement touchés par les effets nocifs du produit incriminé: les Ardennes et l'Aude.

## Il n'existe aucune formule magique pour maigrir, dit un médecin

TORONTO (PN) — Selon le Dr. Bette Stephenson, les femmes souffrant d'embonpoint, et qui n'ont aucune volonté pour arriver à réduire leur poids, pensent trop souvent qu'il existe des formules magiques pour les aider à devenir plus minces.

Le Dr. Bette Stephenson, ancienne présidente de l'Association médicale de l'Ontario, a souligné le fait que certains studios utilisent des bandages pour envelopper la femme tout comme une momie, ou se servent des bains saunas comme solution d'amaigrissement, ce qui

s'avère très souvent contraire et nocif à la santé de la femme.

Selon elle, les studios se servant de ces techniques sont avant tout des attrape-nigauds et utilisent des procédés de déshydratation au détriment des clientes. Le Dr Stephenson a fortement suggéré aux femmes soucieuses de leur ligne, de commencer en faisant de l'exercice à la maison, et de ne pas se laisser impressionner par les annonces publicitaires faisant croire que chacun de ces studios a la formule magique pour faire maigrir.

## Les couturiers parisiens délaissent les gadgets et se tournent vers le tweed classique

PARIS (AFP) — Les collections parisiennes ont certainement mis un terme définitif aux "petites folies" que bien des couturiers avaient lancées les années précédentes. Faut-il penser que ces derniers ont appris à leur détriment, que les femmes ne sont pas aussi sottes qu'ils le croyaient et que la plupart n'aiment guère investir

de trop grandes sommes pour des "gadgets" qui ne durent ce que durent que les roses ...

Alors plus de folies pour les saisons à venir. Comme le faisait remarquer un couturier récemment, il est temps de sortir des boules à mites les vieilles jupes de tweed et les chandails.

Après la période des mélanges de toutes sortes, voici celle de l'assortiment. Le petit tailleur classique, l'une des dernières créations fort en vogue, lors des récentes présentations de mode, et la tunique de flanelle grise "très petite fille sage" ou la jupe en tweed, voilà les principaux vêtements de base que

la femme pratique et à la mode voudra se procurer.

### JUPE LONGUE

La jupe aux genoux est droite avec une longue veste de lainage ou un veston cintré.

C'est chez Dior et Patou que l'on retrouve le plus la flanelle grise. Chez Dior, les deux pièces de flanelle sont doublées de tissus aux couleurs flamboyantes et accompagnés d'un petit chapeau gris de même tissu. Quant à Chanel, on n'y a jamais vu autant de tailleurs de tweed. Pour être à la mode, mesdames, vous avez le choix, un choix agréable, qui vaut le coût d'une dépense plus élevée

que pour une petite robe, mais qui vous servira du matin au soir. Il suffira de changer le chemisier et quelques accessoires.



## Les poils faciaux vous confinent-ils au foyer?

Ces poils superflus si embarrassants gardent des femmes fort attrayantes captives de leur foyer. Certaines sont pleinement conscientes de ce fait, d'autres le sont moins. Elles se donnent comme excuse ce qu'est "trop de trouble" ou, sans l'avouer, elles manquent de confiance dans leur apparence.

La solution logique, c'est de faire enlever ces vilains poils sans plus tarder... enlevez-les, une fois pour toutes, de la vue des autres et n'y pensez jamais plus.

C'est maintenant facile avec la thermolyse Gregory.

Gregory a surmonté les trois objections des femmes à l'épilation permanente—la lenteur, le malaise, le coût.

Songez que de nombreuses femmes dans quatre pays différents font épilier des surfaces aussi grandes que leurs bras et leurs jambes par les habiles techniciennes Gregory. Plusieurs en profitent pour lire ou sommeiller pendant le traitement.

N'est-ce pas là une preuve de la rapidité, du confort et du coût raisonnable de la thermolyse?

Voulez-vous une preuve encore plus convaincante? Acceptez un traitement-échantillon gratuit à la clinique Gregory la plus rapprochée. Vous n'avez qu'à le demander.

Fixez votre rendez-vous et réglez ce problème de façon permanente dès maintenant.

**Systeme gregory**  
CLINIQUE D'ÉPILATION RADICALE

Ouvert de 10 h. à 8 h. le samedi de 9 h. à 2 h.  
VILLE DE QUÉBEC — SUITE 2, EDIFICE MORISSET  
895 EST, BOULEVARD CHAREST — TEL. 529-1879

Écrivez pour brochure gratuite.

## Visages pâles à l'automne

MONTREAL (PC)—1950 vous vous en souvenez? C'était le style des grandes vedettes de cinéma. Cette année, le maquillage y retourne en nous ramenant une femme d'une pâleur délicate, qui satine sa peau de poudre et souligne ses pommettes de rose tendre.

La femme reprend ses pommettes creuses en passant un pinceau enduit de "blush", du bas des joues aux creux.

Ces sourcils avec lesquels on se demande toujours s'il est préférable de les épiler complètement pour les marquer au crayon, vous les soulignerez discrètement en leur laissant une certaine épaisseur.

Quant à l'oeil il se transforme avec l'eye liner que l'on avait presque oublié au fond du tiroir. Les cils paraîtront plus épais en les saupoudrant au maximum. Un petit truc: poudrez vos cils avant d'appliquer le mascara.

Enfin, les lèvres automne-hiver, se veulent éclatantes et largement dessinées. Une fois cela fait, demandez donc à celui que votre coeur aime, ce qu'il en pense?



Dans la collection de la "Femme d'aujourd'hui", présentée par l'Union Internationale des Ouvriers du Vêtement pour Dames, voici un ensemble pantalon en flanelle grise, à manches chauve-souris et col roulé blanc. C'est une création D'Elvia pour Luv Originals Inc. de Montréal.

## SIMPSONS-SEARS

• Fleur de Lys • Place Laurier



## Quadrillés et bordures orientales pour vos confections d'automne

Avec le concours de Madame Solange BRIEN, Simpsons-Sears vous présente tout un choix de garnitures diverses, bordures orientales, dentelles, etc., et le chic saisonnier du "ploid".

VOUS NE MANQUEREZ PAS NON PLUS NOTRE DEMONSTRATION "STITCH WITCHERY".

- Fleur de Lys, mardi et mercredi
- Place Laurier, jeudi et vendredi

Ci-contre: MADAME SOLANGE BRIEN  
Responsable éducationnelle de Internationale Laces et de Reliables Smallwares Co.  
Simpsons-Sears — Menus Articles (Rayon 25)



527-3251  
*Madeline Fraser*  
décorateur-ensemblier  
CONSEIL, CONSULTATION, EXECUTION

POUR VOS FOURRURES  
consultez  
**HENRI DION**  
SPECIALITES  
VENTE - REPARATION - TRANSFORMATION  
576 rue de Mazenod  
525-9702

**AVIS A TOUTES LES ÉLÉGANTES QUÉBÉCOISES**

du Nord au Sud, de l'Est à l'Ouest

Bonne nouvelle!

**DEMAIN MARDI**

**VENTE ANNUELLE D'AÔÛT**

Une myriade d'Aubaines-étoiles dans toutes nos lignes

**CHARGE X**

2 h. de STATIONNEMENT GRATUIT

*Genevieve Morel*

LE PLUS GRAND CENTRE DE CORSETERIE MEDICALE ET ESTHETIQUE AU CANADA

287 est, rue St-Joseph - 522-1504

# Les prévisions économiques canadiennes, marquées au coin de l'optimisme pour 1973

Par IRVING WHYNOT  
De la PRESSE CANADIENNE

En dépit de certaines incertitudes, les prévisions concernant l'économie du Canada en 1973 sont marquées au coin de l'optimisme.

Après une période de stagnation, l'économie a commencé à reprendre vers la fin de 1970. Les statistiques les plus récentes révèlent un taux de croissance qui s'accroît et l'on prévoit déjà un revenu national brut de plus de \$100 milliards, contre \$96,59 milliards l'année précédente.

Parmi les économistes qui envoient avec optimisme les perspectives de l'année 1973, notons M. Morgan Reid, vice-président du planning et du développement de la société Simpsons-Sears Ltd., qui a prononcé un discours la semaine dernière à une réunion de l'Association of American Railroads, à Banff, en Alberta.

Selon M. Reid, les perspectives pour l'année 1973 sont sans doute un peu colorées par l'approche des élections, aussi bien aux États-Unis qu'au Canada. Il n'en demeure pas moins, dit-il,

que pour porter fruit une nouvelle politique requiert un certain temps. De sorte que les élections, dont les effets ne seront que faiblement ressentis sur l'économie de 1973, auront par contre un impact plus sensible en 1974 et 1975.

Quoiqu'il en soit, "on peut difficilement ne pas voir venir, a-t-il beaucoup d'optimisme, l'année 1973."

Il prévoit une forte poussée de la consommation et des dépenses en immobilisations, autant d'éléments créateurs d'emplois.

D'autres aussi manifestent de l'optimisme à divers degrés, au sujet des perspectives de 1973.

## OPTIMISME CIRCONSPÉCT

Dans sa revue semestrielle, la Richardson Securities of Canada note que "l'économie canadienne bénéficiera probablement d'un climat fiscal et monétaire assez libéral jusqu'à la mi-1973. Puis, en fonction des tendances de l'inflation et du chômage, ainsi que des répercussions de la politique américaine, on pourrait s'acheminer graduellement vers plus de res-

trictions. Mais, cela ne devrait pas avoir d'effet sur l'économie canadienne avant une date bien avancée de l'année 1974."

M. Richard Scott-Ram, économiste-chef de DuPont Glare Forgan Inc., préfère, lui, être circonspect.

"Des indices troublants apparaissent déjà, dit-il, que les investisseurs devraient suivre de très près au cours des prochains mois et y voir des signes avant-coureurs. A mesure que l'année 1973 avancera, des pressions restrictives vont s'exercer sur les coûts et l'on va graduellement appliquer avec plus de sévérité une politique anti-inflationniste."

Dans sa publication Investment Reporter, la Canadian Business Service affirme:

"L'accélération du mouvement des investissements que l'on prédit depuis un bon moment, notamment l'expansion des entreprises nécessaire pour réduire sensiblement le chômage, pourrait être intensifiée par les récents événements positifs et la confiance croissante qui gagne les milieux d'affaires."



**POUR LA GENDARMERIE** — Le procureur général du Canada, M. Jean-Pierre Goyer, a annoncé vendredi l'émission d'une nouvelle pièce de monnaie de 25 cents, afin de commémorer le centième anniversaire de fondation de la Gendarmerie royale du Canada. (Téléphoto PC)

## Nouvelle pièce de monnaie

OTTAWA (PC) — Le gouvernement lancera une nouvelle pièce de 25 cents en 1973 à l'effigie de la Gendarmerie royale du Canada à l'occasion du centenaire du corps de police fédéral.

Une pièce de monnaie commémorative de \$1 sera également fabriquée mais elle ne servira pas à des fins commerciales; celle sera mise en vente par le

biais de la monnaie royale canadienne à l'intention des collectionneurs.

La nouvelle pièce de 25 cents remplacera celle qui circule présentement et dont le revers est représenté par un caribou.

Chaque unité portera l'inscription "1873-1973" sous l'image du gendarme et, à l'endos, l'effigie de la reine Elizabeth II.

## Forte avance des métaux de base à la Bourse canadienne, la semaine dernière

Par PETER LEICHNITZ  
De la PRESSE CANADIENNE

Une forte avance des métaux de base a marqué les transactions sur les principaux marchés canadiens la semaine dernière, bien que, dans la plupart des autres secteurs, les prix aient été mixtes ou en baisse.

De l'avis d'un analyste des marchés, les achats considérables de valeurs minières viennent du fait que les investisseurs rachètent maintenant après avoir vendu beaucoup durant une période à la baisse.

Les indices d'une augmentation générale du prix de l'uranium ont aussi contribué à faire monter les prix.

Les autres secteurs du marché étaient mixtes ou considérablement en baisse.

Les valeurs industrielles, après avoir enregistré des gains substantiels au début de la semaine, se sont mises à fléchir.

L'indice industriel de la Bourse de Toronto, indice qui est bon baromètre de la tendance du marché, a monté de 0,8 point durant la semaine. Il a fermé vendredi à 215,17.

### BAISSE A NEW YORK

A New York, les prix ont fléchi légèrement après trois semaines consécutives d'avances. Le marché y a été modérément actif.

A la Bourse de Montréal et à la Bourse Canadienne, l'indice composé a fléchi de 1,78 durant les cinq jours de séance. Il a fermé à 230,58.

Le virement sur les deux marchés a été de 6,670,000 actions, contre 7,540,000 la semaine précédente.

Quelques-unes des pertes les

plus considérables de la semaine ont été subies par les pétroles.

Tôt cette semaine, des achats spéculatifs considérables ont poussé l'indice des pétroles de l'Ouest à Toronto à son plus haut niveau depuis deux ans, mais, par la suite, les prises de bénéfices, dans les pétroles, ont été marquées par des ventes qui ont fait fléchir plusieurs valeurs pétrolières.

L'indice des pétroles de l'Ouest, à la Bourse de Toronto, a fléchi de 5,57 durant la semaine. Il a fermé vendredi à 4,87. Lundi, il était à 261,64, son meilleur niveau depuis le 7 juillet 1969.

### LES AURIFERES EN BAISSE

Les aurifères ont fermé considérablement en baisse pour la seconde semaine consécutive. Les prix et les transactions sur le marché international de l'or ont également fléchi cette semaine.

L'indice des aurifères à Toronto a fléchi de 5,57 points et a fermé vendredi à 210,05.

A New York, la moyenne industrielle de Dow Jones pour 30 des meilleures valeurs a reculé de 6,47 durant la semaine et a fermé vendredi à 959,36.

Le marché newyorkais a été actif. Le virement s'y est élevé à 83,640,000 actions, contre 81 millions la semaine dernière.

Les métaux de base, à Toronto, ont avancé considérablement au cours de toute la semaine. Quelques-uns des meilleurs gains ont été enregistrés par des métaux qui auparavant étaient à leurs plus bas niveaux de l'année. L'indice des métaux de base à Toronto a monté de 4,16 durant la semaine. Il a fermé à 97,23 vendredi. Le virement à Toronto a été de 12-160,000 actions, contre 11,870,000 la semaine dernière.

## Selon le Trésorier provincial de l'Ontario

# Le pacte de l'automobile nuit au Canada

OAKVILLE (PC) — Le Trésorier provincial de l'Ontario, M. Darcy McKeough, a affirmé mardi que le pacte canado-américain de l'automobile empêche notre pays de créer sa propre industrie automobile.

S'adressant aux membres de la Chambre de commerce d'Oakville, M. McKeough a reconnu que le pacte avait provoqué une expansion de la fabrication des automobiles au Canada et a été, de toute évidence, bénéfique au Canada à court terme.

Mais, a-t-il ajouté, il a également perpétué au Canada une domination de l'industrie par des compagnies avec maisons-mères aux États-Unis plutôt que d'encourager la naissance d'une industrie de l'automobile proprement canadienne.

Il a cité ce pacte comme exemple des conflits auxquels doivent faire face les Canadiens, alors qu'ils tentent de lutter contre les investissements étrangers.

M. McKeough a ajouté que

d'autre part la Corporation d'encouragement aux ventes de produits canadiens à l'étranger, DISC, promet des allègements de taxes aux industries américaines voulant exporter et menace en même temps les intérêts des milieux d'affaires canadiens à court terme; mais un tel programme peut rapporter à long terme.

Il a rappelé que DISC permettait aux fabricants avec maison-mère aux États-Unis de vendre leurs produits au prix inférieur d'un ou deux pour cent au Canada ainsi que sur les marchés étrangers, où le Canada combat également pour augmenter ses ventes.

Pour lui, il n'y a pas de doute que la propriété étrangère des industries canadiennes sur une grande échelle a des résultats déprimants sur l'économie de notre pays.

"Cette situation freine la progression de notre économie, autant qu'elle freine l'expansion du nombre de nos industriels, de nos administrateurs et de nos technologues."

## Centre résidentiel et commercial mis en chantier à Saint-Rédempteur

Un centre résidentiel et commercial sera mis en chantier dans la municipalité du Village de Saint-Rédempteur, dans le comté de Lévis. Situé en bordure de la 1ère Avenue (route 5), le centre comptera environ 95 maisons unifamiliales de type "bungalow" et quelques duplex dont les prix s'échelonnent entre \$14,000 et \$18,000.

Le promoteur du projet, "Les Constructions Robert Bergeron Inc." faisait hier, à Saint-Rédempteur, l'inauguration en présence du maire de la municipalité, M. Benoit Olivier, du député provincial, M. J.-A. Roy et du député fédéral, M. Reynald Guay.

La fin des travaux est prévue pour l'été 1974. La municipalité dépensera environ \$275,000 en travaux d'infrastructure (égouts, pavages, etc.) et l'investissement représente \$1,5 million sans compter le centre commercial.

La municipalité s'est engagée à mettre les services en place d'ici la fin de décembre après quoi l'entrepreneur aura 18 mois pour compléter la construction elle-même. L'ensemble portera le nom de "Parc W. S. Weller".

**ADJOINT AU CHIMISTE EN CHEF**

Nous requérons les services d'un homme expérimenté qui dirigera un groupe de personnes travaillant dans le domaine de la peinture pour vente au commerce.

Le candidat choisi aura à rendre compte au chimiste en chef et travaillera étroitement avec le service des ventes.

Un salaire alléchant en relation avec l'expérience, les capacités et le degré d'instruction, en plus de véritables possibilités d'avancement, sont offerts en traitement pour ce poste senior.

Notre personnel a été mis au courant de cette vacance.

Faites votre demande à M. R. A. Hartley, vice-président technique, International Paints (Canada) Limited, 6700 av. Park, Montréal.

## Chronique économique

# A la recherche du bouc émissaire

par Gilles LABRECQUE, professeur d'Economie à la faculté des Sciences de l'Administration de l'Université Laval

L'une des tactiques les plus fréquemment employées par la plupart des nations d'allégeance communiste pour camoufler, aux yeux du monde, leur impuissance à régler leurs propres problèmes internes, consiste à accuser les "méchants impérialistes" américains de tous les maux qui accablent notre planète: sous-développement, guerres, pollution, instabilité politique et sociale etc.

C'est cette même tactique, puérile et tendancieuse, que certaines nations soi-disant "amis" (en particulier la France) ont adoptée en ces derniers temps pour faire retomber sur les larges épaules du géant américain la responsabilité entière des graves problèmes monétaires qui confrontent présentement la communauté internationale.

Or la réalité est beaucoup plus nuancée.

Le FMI, cet organisme de coopération financière, créé en 1944, à la suite des accords de Bretton Woods, qui regroupe présentement au-delà de 110 pays (en dehors du bloc communiste) publiait récemment des statistiques qui démontrent clairement que, depuis une dizaine d'années, l'économie américaine a progressé à un rythme beaucoup plus ordonné que la plupart des grandes nations industrialisées du monde libre.

— L'inflation y a été moins virulente. L'indice des prix à la consommation s'est accru, en moyenne, de 4,1% pour les huit (8) dernières années par comparaison avec 6,4% en Angleterre, 4,8% en France, 5,6% en Suède et 7% au Japon.

— Le taux d'accroissement de la masse monétaire — un indice révélateur des efforts des autorités monétaires en vue de contrôler l'inflation — y a été moins élevé que partout ailleurs: États-Unis, 4,9%; France et Angleterre, 7%; Allemagne de l'Ouest, 9,8%; Italie, 7%; Japon 33%.

Ces politiques restrictives ont fait supporter aux citoyens américains un fardeau très lourd: celui d'un taux de chômage plus élevé qu'ailleurs: 5,9% aux États-Unis; 1,7% en Allemagne de l'Ouest; 4,4% en Angleterre; 3,8% dans les Pays-Bas.

Il n'est pas facile — et peut-être pas souhaitable — d'identifier les vrais responsables des problèmes monétaires internationaux de l'heure. Cependant, un bref retour en arrière nous permettra peut-être de mieux comprendre la situation présente et de faire la part des choses avec plus d'objectivité.

En 1944, à Bretton Woods dans le New-Hampshire, 44 nations du "camp des Alliés" signent un accord en vue d'établir un système multilatéral de paiements internationaux pour assurer la stabilité des changes et éviter les dévaluations concurrentielles. Le FMI est créé en vue d'assurer le respect de ces "Accords".

Pour des raisons évidentes et acceptées de tous, le dollar américain est choisi comme la clef de voûte du nouveau système: le dollar est relié directement à l'or (à \$35 l'once) et les autres monnaies sont elles-mêmes reliées au dollar à un taux fixe prédéterminé; dans le jargon officiel, ce système s'appelle le Gold-Exchange Standard ou étalon de change-or. Ainsi le dollar américain devenait le moyen par lequel les monnaies des pays membres pouvaient être échangées: en termes plus concrets, cette mesure devait faciliter les échanges commerciaux entre les nations participantes.

En vertu des Accords de Bretton Woods ces nations demeuraient libres de dévaluer leur monnaie en fonction du dollar américain... et c'est précisément ce que firent la plupart d'entre elles, y compris le Canada: or, la dévaluation d'une monnaie par rapport à une monnaie donnée (en l'occurrence, le dollar américain) entraîne forcément comme corollaire une réévaluation de facto de cette dernière.

Le tableau suivant indique, dans la première et la deuxième colonnes, la quantité de monnaie nationale nécessaire pour acheter un dollar américain, en 1946 et en 1972, respectivement:

Monnaies	1946	1972
Francs belges	43,74	44,81
Francs français	1,19	5,11
Couronne suédoise	3,81	4,81
Florin hollandais	2,66	3,24
Livre anglaise	24	38

Ce sont précisément ces nations (auxquelles il faudrait ajouter le Japon, dont les pratiques discriminatoires en matière d'échange avec les États-Unis sont bien connues) qui, l'an dernier ont jeté les hauts cris lorsque les autorités américaines eurent décidé d'une part de dévaluer le dollar d'environ 8,6% par rapport à l'or, et d'autre part, de tenter de convaincre les autres pays de réévaluer leur monnaie en fonction du dollar.

De 1945 à 1948, les pays d'Europe, y compris l'Allemagne et la Russie, (il faudrait ajouter également le Japon et la Corée du Sud) réclamaient instamment des dollars américains pour rebâtir leurs économies ruinées par la guerre; le plan Marshall déversa près de \$20 milliards sur l'Europe pendant cette période.

Les dévaluations successives, dont il a été fait mention plus haut, avaient également pour but d'attirer les dollars américains en encourageant les exportations de ces pays vers les États-Unis. C'était la période de la pénurie de dollars ou de "la misère des pauvres".

Maintenant, ces mêmes nations, relevées par les Américains, et dont les dettes de guerre (1914-1918 et 1939-1945) se situent aux environs de \$37 milliards (France: \$7 milliards, Grande-Bretagne, \$10 milliards, Italie, \$2,2 milliards, Japon \$842 millions, etc...) ont en main des réserves de dollars d'environ \$40 milliards dont elles ne savent que faire. C'est maintenant la période de surplus de dollars ou... "de la misère des riches".

Que tous ces pays débiteurs paient leurs dettes aux États-Unis; ainsi, d'un seul trait de plume, l'énorme surplus de dollars disparaîtra et les discussions subséquentes sur les urgentes réformes du système monétaire international se feront dans une atmosphère plus sereine et donc plus favorable à un aboutissement heureux.

Cette solution vaut bien celle que vient de proposer la Belgique et qui consisterait à demander à tous les pays qui possèdent des surplus de dollars de les verser au Fonds Monétaire International afin d'accroître les liquidités internationales.

**Vous avez fait un bon voyage d'affaires à Regina, M. Drouin?**

Disposez de plus de temps pour vos affaires en descendant à un hôtel qui connaît son affaire. A Regina, c'est le **Saskatchewan**.

Pour des réservations dans les 14 hôtels du Canadien Pacifique, ou leurs affiliés partout au Canada, appelez 522-3343.

**CP Hôtels**



**LE PATRON A L'EAU!** — Les employés de la compagnie d'assurance Canada Life se sont payé une pinte de bon sang la semaine dernière au cours des fêtes ayant marqué le 125<sup>e</sup> anniversaire de fondation de cette compagnie à Toronto. Pour la modique somme de 25 cents, ils ont eu le plaisir de contempler le vice-président aux finances



de la société, M. Gordon Fleming, sauter tout habillé dans un bari rempli d'eau. La somme recueillie n'a pas été utilisée pour acheter un nouvel habit à M. Fleming, mais plutôt remise au Toronto Hospital for Sick Children. (Téléphoto PC)

# CARRIERES et PROFESSIONS

## POSITION IMPORTANTE

De \$7.000 à \$15.000 par année selon les qualifications  
**Pour Combined Assurance Compagnie**  
**CONDITIONS:** de 22 à 45 ans, avoir une automobile, pour territoire Lévis, Louvain et Montmagny.  
 Entraînement de 2 semaines aux frais de la compagnie.  
 Veuillez communiquer les 28, 29 et 30 août au:  
**Motel Rond-Point à Lévis**  
 au numéro de téléphone: 837-8841  
 Demandez M. P.-E. Landry

**VOUS DESIREZ UN EMPLOI D'AVENIR ?**

Consultez régulièrement "CARRIERES et PROFESSIONS"

## HOMMES OU FEMMES BILINGUES

Carrière dans l'hôtellerie, bonne apparence, 11e année ou plus, bon salaire, opportunité d'avancement.  
 S.V.P. répondre avec détails, occupation, âge, éducation et références, photo si possible.  
**DEPT 4995, LE SOLEIL**

## VERIFICATEUR

**DEMANDE** pour bureau de comptables agréés.  
 Les qualifications requises: licence en sciences commerciales ou diplôme de comptable agréé  
 Envoyer curriculum vitae à:  
**DEPT 5000, LE SOLEIL**

## SECRETAIRE BILINGUE

pour étude légale  
**522-4752 local 67**

## CEGEP DE MATANE

Le cegep de Matane requiert les services d'un **ENSEIGNANT EN TECHNIQUES ADMINISTRATIVES** pour l'année scolaire '72-73  
**Qualifications requises:** Diplôme universitaire pertinent.  
**Traitement:** Selon la convention collective des enseignants.  
**Candidatures:** Immédiatement à l'adresse suivante:  
**M. Georges-E. Bouchard**  
 Secrétaire Central  
 Cegep de Matane  
 616, St-Rédempteur, Matane

## ACHETEUR DEMANDE

**GENRE D'ENTREPRISE:** Vente et service d'équipement lourd.  
**RESPONSABILITES:** Exercer le contrôle sur l'inventaire, superviser le personnel attitré au carter et à la facturation.  
**CONDITIONS:** le candidat devra être âgé d'au moins 25 ans et posséder au moins 3 ans d'expérience dans ce domaine.  
**SALAIRE:** Selon l'expérience du candidat.  
 Faire parvenir curriculum vitae à:  
**DEPT 5016, LE SOLEIL**

## DEMANDE Homme pour administrer environ 500 logements

Expérience nécessaire • Salaire selon compétence  
 Faire parvenir curriculum vitae à  
**DEPT 5003 - LE SOLEIL**

## OFFRE D'EMPLOI POUR QUEBEC ENTREPRENEUR ELECTRICIEN RECHERCHE JEUNE HOMME

possédant connaissances dans matériel électrique  
**Genre de travail:** Commander et préparer le matériel pour les chantiers, placer le matériel dans l'entrepôt et les camions, voir à l'outillage, travail à l'année, commencer immédiatement.  
 Salaire selon qualifications, boni à la fin de l'année.  
**ECRIRE DEPT 5005, LE SOLEIL**

## VENDEUR DEMANDE

Un ingénieur expérimenté en instrumentation est requis par la division Uni-Loc de Betz Laboratories Ltée pour son bureau des ventes.  
 L'applicat devra être bilingue et à même de prendre l'entière responsabilité des ventes telles que: p.H. et conductivité, dans la province de Québec.  
 Uni-Loc est une division des plus progressives de Betz et offre une opportunité exceptionnelle de rejoindre une équipe dynamique.  
 Veuillez adresser votre réponse à l'attention de:  
**M. D.G. Kelly**  
 Betz Laboratories Ltée  
 Division Uni-Loc  
 75, boul. Hymus  
 Pointe-Claire, Qué.

## MECANICIEN DEMANDE

**Compagnie d'équipements de Québec, recherche:**  
 Bon mécanicien âgé de 30 à 40 ans. Devra posséder outils et connaître soudure.  
 Position d'avenir et permanente. Excellentes conditions de travail.  
 S'adresser à:  
**275, 3e avenue, Québec 3, Qué. Tél.: 522-3949**

## VOYAGEUR DEMANDE

Pour vendre produits chimiques de base et de spécialités chez clientèle établie dans l'industrie, territoire dans Québec, salaire garanti plus boni.  
 Pour rendez-vous, s'il vous plaît téléphonez à:  
**M. Pierre Chalifour**  
 653-8347, entre 3h. p.m. et 5h. p.m.  
**S.F. Lawrason Compagnie Limitée**

## DIRECTEUR DE PROJET DOMICILIAIRE

Une entreprise de Québec, œuvrant dans le secteur du développement domiciliaire, recherche les services d'une personne dynamique de forte personnalité, dotée d'un esprit d'initiative et de décision, possédant un bon jugement et le sens des affaires. Ces qualités sont requises pour accomplir la tâche suivante:  
**Tâche:** — participer à l'élaboration d'un programme de promotion et de publicité pour un projet de développement domiciliaire,  
 — procéder à la vente des terrains et des maisons,  
 — assumer toute autre activité nécessaire dans le cadre de l'exécution du projet.  
**Qualifications requises:** 1- expérience minimum de 3 ans dans la vente immobilière résidentielle,  
 2- connaissance approfondie en promotion et publicité,  
 3- doit posséder une automobile,  
 4- bonne connaissance de l'anglais,  
 5- être familier avec le phénomène des coûts entourant le domaine immobilier ainsi que les programmes de financement hypothécaires.  
 Lieu de travail: 30 milles de Québec.  
 Remunération: Selon expérience.  
 Le candidat doit faire parvenir son curriculum vitae à:  
**DEPT 5013, LE SOLEIL**  
 Toute demande sera traitée confidentiellement.

## BETZ LABORATORIES LTEE DIVISION PATE ET PAPIER VENTES ET SERVICES

Dû à l'expansion constante de son organisation, Betz Laboratories Ltée requiert les services d'un représentant technique pour occuper un poste au sein de son département des ventes dans la région de Trois-Rivières.  
 Le candidat devra posséder une expérience de la vente ainsi qu'une bonne connaissance de l'industrie papetière. Une préférence sera accordée aux personnes bilingues.  
 La fonction précitée exige une personnalité plaisante, un sens des responsabilités, de l'initiative et de l'entregent.  
 Le candidat choisi bénéficiera de tous les avantages sociaux offerts par la compagnie.  
 Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à:  
**M. F. Telmosse**  
 Betz Laboratories Ltée  
 75, Boul. Hymus  
 Pointe-Claire, Québec.

## VENTES PROFESSIONNELLES

**Territoire déjà existant - Région de Québec**  
 Une carrière des plus prometteuses est offerte à un candidat ayant une expérience et des capacités exceptionnelles dans la vente; excellente rémunération et bénéfices très avantageux selon compétence et expérience. Des connaissances dans la mécanique et l'électricité seront considérées. Le candidat doit être âgé de 25 ans et plus, bilingue et ambiteux.  
 Nous sommes une compagnie en croissance, spécialisée dans les produits chimiques, nous fournissons les hôpitaux, les hôtels, les cafétérias, les approvisionneurs industriels, les écoles, etc.  
 S'il vous plaît faire parvenir vos candidatures, en toute confiance, au:  
**DIRECTOR OF SALES AND SERVICES,**  
**Brisk Corp.,**  
**8760, 8e Avenue,**  
**Montréal 455,**  
**Qué.**

## PREPOSE AUX PIECES

Pour travail de nuit  
 De 5h.30 p.m. à 2h.30 a.m.  
**Classification:** 7e année, avec expérience dans les pièces de camions General Motors.  
 Faire demande sur rendez-vous ou par écrit:  
**AUTOMOBILES INC.**  
 a/s ALLEN ALLISON  
 1240 OUEST, BOUL. CHAREST  
 QUEBEC 8  
 681-0671



**LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DES VIEILLES FORGES**  
 3255 Foucher, Trois-Rivières Cote postale 100

## Offre d'emploi

**Titre:** Directeur des Services Financiers.  
**Fonctions:** Sous l'autorité du directeur général, le directeur des services financiers planifie, organise, coordonne et évalue l'ensemble des activités relatives à la préparation du budget, à la comptabilité, au contrôle et à la vérification, aux méthodes et procédures de gestion.  
 Il assiste le directeur général et assiste les autres directeurs de service et les directeurs d'écoles au sujet de la gestion des finances de la commission scolaire.  
**Exigences:** Diplôme universitaire en sciences commerciales ou en administration.  
 Huit années d'expérience pertinente dont au moins trois dans des fonctions administratives équivalentes.  
 N.B. A titre exceptionnel, une commission ou un collège peut nommer, à un poste donné, un candidat qui ne possède pas la formation académique requise pour l'exercice d'une fonction mais possède une expérience pertinente à ladite fonction et supérieure aux critères minimum.  
**Traitement:** Selon la politique administrative et salariale du Ministère. Les candidats de l'extérieur peuvent obtenir des formules de demande d'emploi en s'adressant au Bureau du Personnel. Les candidats de l'intérieur communiquent avec le Directeur du Bureau du Personnel.  
 Seules les demandes écrites reçues sur formules officielles, avant le 11 septembre 1972 seront retenues. Prière d'indiquer sur l'enveloppe le titre du poste sollicité. Toute candidature sera traitée confidentiellement. Veuillez faire parvenir vos inscriptions au:  
 Bureau du **DIRECTEUR GENERAL F. DUCHAINE**



**LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DES VIEILLES FORGES**  
 3255 Foucher, Trois-Rivières Cote postale 100

## Offre d'emploi

**Titre:** Secrétaire Général  
**Fonctions:** Sous l'autorité du directeur général, il organise et coordonne des activités de secrétariat pour l'ensemble de la commission scolaire et, en particulier, pour les commissions réunies en conseil d'administration et pour le directeur général. Il est responsable des activités d'administration et des relations internes et externes que lui confie le directeur général. Il fait partie de l'équipe de gestion des cadres supérieurs.  
**Exigences:** Diplôme universitaire de préférence en droit ou en administration.  
 Huit ans d'expérience pertinente, en particulier dans des services de secrétariat.  
 N.B. A titre exceptionnel, une commission ou un collège peut nommer, à un poste donné, un candidat qui ne possède pas la formation académique requise pour l'exercice d'une fonction mais possède une expérience pertinente à ladite fonction et supérieure aux critères minimum.  
**Traitement:** Selon la politique administrative et salariale du Ministère. Les candidats de l'extérieur peuvent obtenir des formules de demande d'emploi en s'adressant au Bureau du Personnel. Les candidats de l'intérieur communiquent avec le Directeur du Bureau du Personnel.  
 Seules les demandes écrites reçues sur formules officielles, avant le 11 septembre 1972 seront retenues. Prière d'indiquer sur l'enveloppe le titre du poste sollicité. Toute candidature sera traitée confidentiellement. Veuillez faire parvenir vos inscriptions au:  
 Bureau du **DIRECTEUR GENERAL F. DUCHAINE**

## CONCOURS

**Commission Scolaire Régionale Provencher**  
 497, Mgr-Brunault Nicolet  
**Concours de responsable de secteur au Service de l'Éducation Permanente.**  
**Définition de tâche:**  
 Sous la responsabilité du directeur de l'éducation des adultes:  
 — Responsable de la réalisation complète des plans de formation,  
 — Responsable de la préparation des requisitions,  
 — Responsable de la rédaction de rapports,  
 — Responsable de l'inventaire des ressources humaines et physiques,  
 — Responsable de l'accomplissement de toute autre tâche demandée par son supérieur, aux adultes).  
**Exigences:**  
 15 ans de scolarité (brevet d'enseignement).  
 3 ans d'expérience dans l'enseignement (de préférence titulaire).  
**Traitement:**  
 En attendant la publication de la politique administrative et salariale des professionnels, le salaire d'enseignant, suivant scolarité et expérience.  
 Travail du jour et du soir dans les secteurs de St-Léonard-d'Aston et de St-Pierre-les-Beccquets, dans le comté de Nicolet.  
 Indiquer sur l'enveloppe d'application: "Application au poste de responsable à l'Éducation Permanente".  
 Toute application doit parvenir, au plus tard, le 31 août, à 4h.30 p.m., à:  
**Commission Scolaire Régionale Provencher,**  
**a/s Directeur du Personnel,**  
**497, Mgr-Brunault,**  
**Nicolet, Cte Nicolet.**



**LA COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE QUEBEC**  
 1460, chemin Ste-Foy, Québec 6

## DEMANDE DES PROFESSEURS au secondaire

**Matières:**  
 Soudure  
 Plomberie, chauffage et ferblanterie  
 Commis aux pièces  
 Mécanique auto  
 Mécanique diesel  
 Débrosselage  
**Exigences:**  
 1 - Détenir: soit un diplôme de technicien, soit un diplôme d'études collégiales, ou un certificat d'écoles de métiers.  
 2 - Posséder une expérience industrielle d'au moins trois (3) ans.  
**Ecrire au:**  
**SERVICES DU PERSONNEL**  
**C.E.C.Q.**  
 1460, chemin Ste-Foy  
 Québec 6.



**commission scolaire REGIONALE de TILLY**  
 recherche **DES PROFESSEURS SUPPLEANTS**

**ENDROITS:**  
 Ste-Croix, St-Agapit, Charny, Ste-Foy, Silery, Secteur Anglais (Katimavik High School).  
**TACHE:**  
 Assurer le remplacement des professeurs absents pour maladie. Ce besoin existe dans toutes les disciplines, tant au secteur régulier qu'à l'enfance inadaptée.  
**QUALIFICATIONS REQUISES:**  
 1- Détenir un brevet d'enseignement ou un permis.  
 2- Être disponible.  
 La préférence sera accordée aux personnes qualifiées qui sont totalement disponibles.  
 N.B. Dans certaines disciplines spécialisées ou dans les secteurs où il y a de la rareté, des candidats ne détenant pas de brevet d'enseignement mais possédant une préparation pertinente pourront être considérés.  
**LES PERSONNES INTERESSEES** devront faire parvenir, avant le 30 août 1972, une demande d'emploi comportant les informations suivantes:  
 a) Formation et expérience.  
 b) Périodes de la journée ou de la semaine où elles sont disponibles.  
 c) Endroit où elles désirent faire de la suppléance.  
 d) Discipline qu'elles désirent enseigner.  
 Les demandes ne comportant pas l'une ou l'autre de ces informations ne seront pas considérées.  
 Adressez votre demande d'emploi, en indiquant bien votre adresse et votre numéro de téléphone, au:

**SERVICE DU PERSONNEL**  
 Concours 72-52  
 1100, Lavigerie, C.P. 244  
 Sainte-Foy (10), Qué.  
 Sainte-Foy, 16 août 1972



**commission scolaire REGIONALE de TILLY**  
**PERSONNEL DE CAFETERIA A STE-FOY**

**DEUX (2) CUISINIERS (concours no 72-56)**  
**QUALITES REQUISES:**  
 Diplôme d'une école de cuisine reconnu ou formation équivalente;  
 aptitudes à diriger le personnel;  
 connaissance du fonctionnement de cafétéria de dimension moyenne.  
**HORAIRE:**  
 40 heures par semaine du lundi au vendredi  
**SALAIRE:**  
 Selon l'entente provinciale.  
**SIX (6) AIDE-CUISINIERS (Concours no 72-57)**  
**QUALITES REQUISES:**  
 Les candidates devront avoir 25 ans et plus;  
 Une apparence soignée et préférentiellement quelques années d'expérience.  
**HORAIRE:**  
 Environ 20 heures par semaine du lundi au vendredi.  
**SALAIRE:**  
 Selon l'entente provinciale.  
**LES CANDIDATS(ES) INTERESSES(ES)** sont priés(ées) de se présenter à l'adresse ci-dessous mentionnée mercredi le 30 août prochain de 1.30 heure à 5 heures p.m.  
 N.B. Nos employés œuvrant dans d'autres secteurs, sont aussi invités à postuler.  
**SERVICE DU PERSONNEL**  
 1100 Lavigerie,  
 Sainte-Foy (Québec 10).



**commission scolaire REGIONALE de TILLY**

## ADJOINTS ADMINISTRATIFS ECOLES SECONDAIRES

**QUATRE POSTES**  
**ENDROIT:** deux (2) à Sainte-Foy  
 un (1) à Charny  
 un (1) à Sainte-Croix.  
**LA TACHE:**  
 Sous l'autorité du directeur de l'école, l'adjoint administratif assume les responsabilités qui lui sont confiées relativement à la gestion financière, à la gestion de l'équipement, à la gestion du personnel de soutien et à la gestion des activités de secrétariat de l'école.  
**QUALITES REQUISES:**  
 Diplôme d'études collégiales en techniques administratives ou l'équivalent  
 Cinq (5) années d'expérience pertinente  
 ou  
 Diplôme de secondaire V avec option se rapportant à l'administration ou aux sciences commerciales  
 Dix (10) années d'expérience pertinente  
**LES CANDIDATS INTERESSES SONT priés de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 1 septembre 1972 au:**  
**SERVICE DU PERSONNEL**  
 Concours no 72-55  
 1100 Lavigerie, C.P. 244  
 Sainte-Foy



**commission scolaire REGIONALE de TILLY**

## DIRECTEUR DES SERVICES AUX ETUDIANTS

**ATTRIBUTIONS**  
 Sous l'autorité du directeur général, le directeur des services aux étudiants a la responsabilité d'organiser et de coordonner les divers services offerts aux étudiants.  
 Il est notamment responsable des services suivants: culte et pastorale, santé et clinique, placement et assistance financière aux étudiants, loisirs et sports, psychologie et service social, services socio-culturels, résidences.  
**QUALITES REQUISES:**  
 — Diplôme universitaire exigeant un minimum de 17 ans de scolarité, de préférence dans l'un ou l'autre des sphères d'activités des services aux étudiants.  
 — Huit années d'expérience pertinente.  
**SALAIRE:**  
 Selon la politique administrative et salariale (catégorie classe III).  
**LES CANDIDATS INTERESSES SONT priés de faire parvenir leur CURRICULUM VITAE avant le 29 août 1972, 16 heures au:**  
**SERVICE DU PERSONNEL**  
 Concours 72-54  
 1100 Lavigerie, C.P. 244  
 Sainte-Foy (Québec 10)

En vente mardi matin dès 9h30 a.m. Quantités limitées.  
Aucune commande postale ou téléphonique.



**SIMPSONS-SEARS**  
• Place Fleur de Lys • Place Laurier • Chicoutimi

# JOUR

# 1.49

**MENUS ARTICLES**

- Petit arrangement de fleurs en plastique 1.49 ch.
- Combustible pour fondue 2 pour 1.49
- Fourchettes à fondue 1.49 ens. (6 fourchettes dans boîte)
- Figurine en porcelaine fine 1.49 ch. (Madelé enfant assis sur un banc)
- Bougeoir en verre de couleur 2 pour 1.49 (Hauteur 3 1/2", choix de 3 couleurs)
- Ens. pour sel et poivre 1.49 ens. (En verre avec plateau en forme de feuille)
- Porcelaine — Rayon 33.
- Ens. de 3 cintres 2 ens. pour 1.49 (En bois naturel. Pour complets et manteaux)
- Ens. de 3 cintres 2 ens. pour 1.49 (En bois, longueur 9". Pour jupes et pantalons)
- Ens. de 6 supports 2 ens. pour 1.49 (En plastique de couleur)
- Sac à vêtements 1.49 ch. (Vinyle, glissière, 2 crochets, 13 x 54 pouces)
- Ciseaux 7 pouces 1.49 ch. (Pour la couturière)
- File "Phentex" 3 plis 1.49 (Non emballé, choix de couleurs)
- File "Sayelle" 100% Orlon\* 1.49 (Choix de plusieurs couleurs)
- Laine pour bébé 1.49 (3 pour 1.49) ("Sayelle", lavable machine)
- Sac pour le tricot 1.49 ch. (Matif floral)

**ARTICLES DE CLASSE**

- Paquet de 255 feuilles 2 pqs pour 1.49 (Pour cahier à anneaux)
- Ens. de géométrie 1.49
- Ens. de cahiers 1.49
- Paquet de 10 pages 2 pqs pour 1.49 (Proactrices)
- Règle à calculer 1.49
- Stylo Parker Jotter 1.49
- Ens. de 12 couleurs 1.49 (A l'eau pour aquarelle)
- Paquet de 12 stylos 1.49 (A bille Bic)
- Ens. de cahiers 1.49
- Cahiers à anneaux 1 1/2" 1.49
- Pqt de 5 cahiers d'exercices 2 pqs pour 1.49

Papeterie — Rayon 3.

**QUINCAILLERIE**

- Scie à métaux 1.49 (Reg. 1.99)
- Supports à cheval 1.49 (Reg. 2.19)
- Râpe à bois 1.49 (Reg. 2.10)
- Ruban à mesurer 1.49 (1/2" x 10', Reg. 2.29)
- Equerre 8 x 12 1.49 (Reg. 1.99)
- Lames pour scie à guichet 1.49 (7 pièces, Craftsman, Reg. 1.99)
- Paignées de porte 1.49 (En verre, Reg. 2.39)
- Ens. de 10 forets 1.49 (Reg. 1.99)
- Douille à bougie 1.49 (3/8", Craftsman, Reg. 2.39)
- 14 clés Allan 1.49 (Reg. 1.99)
- Choix de papiers sablés 1.49

**POUR L'AUTO**

- Testeur de courant 1.49 (Avec lumière, Reg. 1.99)
- Peau de chamois 1.49 (15 x 16 pouces, Reg. 1.89)
- Carpettes en caoutchouc 1.49 (Choix de 4 couleurs, Reg. 2.23)
- Couvre-volant en cuirette 1.49 (Reg. 1.99)

**LITERIE**

- Housse d'oreiller 1.49 (Velours côtelé, Reg. 2 pour 2.78)
- Housse d'oreiller 1.49 (Percale blanche, glissière, Reg. 1.99)
- Housse d'oreiller 1.49 (Coton, glissière, Reg. 2 pour 2.58)
- Oreillers brodés 1.49 (Dans boîte-cadeau, Spécial)
- Napperons 1.49 (Paquets de 4. Choix de couleurs et motifs, dos mousse)
- Housse d'oreiller en coton 1.49 (Motelasse, Glissière)
- Serviettes variées 1.49 (Serviettes de bain)
- Serviettes de toilette 2 pour 1.49
- Debarbouillettes 3 pour 1.49
- Linge à vaisselle 3 pour 1.49 (Coton, choix de couleurs)
- Essuie-tout 3 pqs pour 1.49 (Paquet de 10)

Literie — Rayon 96.

**ECLAIRAGE**

- Abat-jour 2 pour 1.49 (Pour lampe de bureau)
- Abat-jour 2 pour 1.49 (Avec motif ballerine, choix de couleurs)
- Abat-jour en parchemin 1.49 (Pour lampe de table, choix de dimensions)

**JOUETS**

- Revolver 1.49 (Reg. 1.99)
- Ens. pour la jeune ménagère 1.49 (Reg. 1.99)
- Boîte avec 120 crayons 1.49
- Casse-tête "Soma" 1.49 (Reg. 1.99)
- Livres à colorier 2 pour 1.49
- Pâte à modeler 1.49
- Jeu "Fuzzy Felt" 1.49 (Reg. 1.99)
- Jeu "Bingo Board" 1.49

**HOMMES ET GARÇONS**

- Chaussettes 2 paires pour 1.49 (2 modèles, Reg. 31)
- Pyjamas 1.49 (Choix de couleurs, 8 à 18 ans)
- Sous-vêtements coton 1.49 (Couleurs, P.-M.-G.-T.G., Reg. 31)
- Pantalons coton 1.49 (8 à 18 ans)
- Mouchoirs 100% coton 1.49 (Paquets de 9, Blanc)
- Chaussettes 2 paires pour 1.49 (Laine-Lycra, nylon ou ratine, Reg. 1.50)

**TENTURES**

- Tringles en I 1.49 (8". Avec galets, supports et arrêts, Blanc, Reg. 1.98)
- Crochets plisseurs 1.49 (Pour plis français. Pqt comprenant: 10 crochets de 3 1/2" et 4 crochets de bout, Reg. 2 pqs 1.78)
- Jute rustique 2 ver. pour 1.49 (Largeur 51", 5 couleurs ou choix, Reg. 2 ver. 1.98)
- Tringle à rideaux 1.49 (Extension jusqu'à 18", Reg. 1.99)
- Filet ajouré en Polyester 1.49 (Avec motif, Blanc et 5 couleurs, Largeur 60", Reg. 1.99)

Tentures et Rideaux — Rayon 24.

**FEMMES - FILLETES**

- Pyjamas en flanellette de coton 1.49 (Imprime fleuri, Fillettes 7 à 14 ans, Reg. 1.99)
- Camisoles ou culottes "Ladybird" 2 pour 1.49 (Coton blanc, 8 à 14 ans, Reg. 2 pour 3.2)
- Vêtements pour Fillettes — Rayon 77.
- Foulards acétate 1.49 (27" x 27". Choix de couleurs)
- Accessoires pour Dames — Rayon 88.
- Bikini Arnel imprimé 2 pour 1.49 (P.-M.-G., Reg. 31)
- Lingerie — Rayon 38.
- Bas-culottes 3 pour 1.49 (Modèle régulier et nu, choix de couleurs, Reg. 66c)
- Bas pour Dames — Rayon 75.
- Soutien-gorge demi-buste 1.49 (Modèle plongeant, dos Lycra, Blanc, Tailles désassorties, Reg. 2.99)
- Boutique Intime — Rayon 18.

**ENFANTS**

- Boules de ouate 2 sacs pour 1.49 (Sacs de 300 boules, Reg. 2 1.96)
- Seau à couches 1.49 (Choix de couleurs, Reg. 2.99)
- Baignoire pour bébé 1.49 (Choix de couleurs, Reg. 2.99)
- Serviette de bain 1.49 (Avec capuchon, Choix de couleurs, Reg. 1.99)
- Culottes de plastique 1.49
- Couverture de bébé 2 pour 1.49 (Reg. 99c)
- Piqués pour lit de bébé 5 pour 1.49 (Reg. 39c)
- Caleçon pour bambin 5 pour 1.49
- Culottes pour bambines 5 pour 1.49

- Pyjamas pour bambines 1.49 (Choix de couleurs, 2 à 6x ans)
- Pyjamas pour bambins 1.49 (Choix de couleurs, 2 à 6x ans)
- Pyjamas pour bébé 1.49
- Camisoles pour bambins 5 pour 1.49
- Camisoles pour bambines 5 pour 1.49

- Chaussettes 4 paires pour 1.49 (Pour bambins et bambines)
- Collants 1.49 (Choix de couleurs et tailles)
- Vêtements pour Enfants — Rayon 29.

**ARTICLES MENAGERS**

- Vadrouille 1.49
- Plat à gâteau 2 pour 1.49 (En aluminium, Modèle carré, Reg. 2 pour 1.98)
- Plat à gâteau 2 pour 1.49 (Aluminium, Modèle rond)
- Récipient en plastique 2 pour 1.49 (Capacité 2 pintes, Reg. 2 pour 1.96)
- Recouvrement pour planche à repasser 1.39 (Reg. 1.99)
- Planche à découper 1.49 (10 x 10 pouces, Reg. 1.99)

**ARTICLES MENAGERS**

- Couteau de cuisine 1.49 (Lame 3 pouces)

**POISSONS**

- Poisson tropical 2 pour 1.49 ("Black Mallie")
- Poisson tropical 2 pour 1.49 ("Velvet Red Sword")
- Poisson tropical 2 pour 1.49 ("Black Lace Angel")
- Poisson tropical 2 pour 1.49 ("Dwarf Tauranie")
- Poisson tropical 2 pour 1.49 ("Male Betta")
- Poisson tropical 3 pour 1.49 ("Jumbo Neon Tetra")
- Poisson tropical 3 pour 1.49 ("Cattfish")
- Poisson tropical 2 pour 1.49 ("Algae Eater")
- Nourriture pour poissons 1.49 (Tropicaux, Reg. 32)

**COSMETIQUES**

- Sac de 300 boules d'ouate 2 pour 1.49 (Reg. 2 sacs pour 1.96)
- Désodorisant à bille 2 pour 1.49 ("Simpsons-Sears", Reg. 2 pour 2.18)
- Désodorisant en aérosol 2 pour 1.49 ("Simpsons-Sears", Reg. 2 pour 2.18)
- Rince-bouche "Trigeen" 2 pour 1.49 (Reg. 2 pour 1.98)
- Crème à barbe 2 pour 1.49 ("Simpsons-Sears", Reg. 2 pour 2.18)
- Détersif "White Velvet" 2 pour 1.49 (Reg. 2 pour 2.18)
- Trousse à cosmétique 2 pour 1.49 (Reg. 2 pour 2.50)

**PEINTURE**

- Ensemble de peinture 2 ens. pour 1.49 (Plastique protecteur, ruban gomme, casquette)
- Peinture au latex 1.49 (Blanc ou blanc antique, Reg. 2.50)
- Peinture à l'huile 1.49 (Blanc ou blanc antique, Reg. 2.50)
- Pinceau 2 pouces 1.49 (Reg. 2.39)

**PLOMBERIE**

- Pomme de douche 1.49 (Reg. 2.98)
- Coupe-tuyau 1.49 (Reg. 2.98)
- Débouche-toilette 1.49 (En caoutchouc, Reg. 2.69)
- Débouche-toilette 1.49 (A manivelle, Reg. 2.49)
- Filtre à robinet 1.49 (Reg. 2.49)

**PHOTOGRAPHIE**

- Films 126 1.49 (20 poses)
- Films 135 1.49 (20 poses)
- Piles de transistor 2 ens. pour 1.49 (Format COVD, ens. de 2)

**BIJOUTERIE**

- Couteau à biffeck 1.49 (Lame tranchante en acier inoxydable, Bte de 6 pour)
- Ens. à dépecer 1.49 (Comprend 3 pièces en acier inoxydable)
- Fourchettes à cocktail 1.49 (Manches de couleur, Boîte de 6, 2 btes pour)

**ARTICLES DE SPORT**

- Balle de baseball 1.49 (Cuir, couture solide)
- Balle de golf 3 pour 1.49
- Sac tout usage 1.49 (Reg. 2.49)
- Balle-molle 1.49 (Cuir de vache, couture solide)

**TISSUS**

- Coton et Polyester 2 ver. pour 1.49 (Largeur 45", Imprimés, Lavable, Reg. 2 ver. 3.96)
- 100% coton imprimé 2 ver. pour 1.49 (Largeur 45", Lavable, Reg. 2 ver. 2.98)
- Tissu Dacron Polyester Coton 1.49 (Imprimés variés, Laver machine, Perma-Press, Reg. 1.79)

**CASSETTES VIERGES**

- Modèle 2-C-30 1.49
- Modèle C-90 1.49 (et nettoyeur de tête)
- Modèle C-120 1.49 (Dans boîte)

**DISQUES**

- 45 TOURS
- 2 pour 1.49
- Choix de disques variés. Une ou- baine à ce prix. Rayon de la Musique — Rayon 57.

**Carpettes variées**

- Special 1.49
- Fibres et couleurs variées. 18 x 27 pouces.

**VOTRE CHOIX**

- Ampoule pour la cuisine 1.49 (150 watts, Reg. 94c pqt)
- Rallonge de 6 pieds 2 pour 1.49 (Reg. 82c)
- Ruban de plastique 1.49 (Longueur 66 pieds, Reg. 99c)
- Ampoule à 3 intensités 1.49 (50, 100, 150 watts, Reg. 89c)

Accessoires Electriques — Rayon 34.

**VOTRE CHOIX**

- Boîte de sortie octogonale 1.96 (Reg. 4 pour)
- Boîte de sortie 2.08 (1 1/2" de profondeur, Reg. 4 pour)
- Ampoules 40/60/100 watts 1.96 (Reg. 4 pqs pour)

Accessoires Electriques — Rayon 34.

**Plaque d'interrupteur**

- 1.49 (Reg. 1.98)
- Modèle décoratif.

Accessoires Electriques — Rayon 34.

SPECIAL A NOS CAFETERIAS

- Pâte au saumon
- Pomme de terre
- Pain et beurre
- Dessert du jour
- Thé, café ou lait

1.49

• Place Fleur de Lys  
• Place Laurier

"Pour le bien des Etats-Unis"

## La mafia songe à reprendre le trafic des narcotiques

GARDEN CITY, New York (UPI) — Les familles qui forment le crime organisé à New York songent à reprendre le trafic de la drogue non seulement pour l'argent, mais aussi "pour rendre service à leur pays".

Dans un article tous droits réservés de "Newsday", le reporter Tom Renner rapporte les propos d'un fonctionnaire fédéral qui demeure anonyme. Ce dernier lui a dit que ce projet a été soumis lors d'une rencontre des dirigeants de la Cosa Nostra de New York qui a eu lieu sur l'île Staten Island, le 12 août dernier.

Les jeunes turcs de l'organisation presseraient les dirigeants du crime de reprendre le marché des stupéfiants. Le père avait cessé de faire le commerce de la drogue dans les années 1960 parce que l'application de lois fédérales sévères sur les narcotiques avaient entraîné l'emprisonnement de l'important chef de crime qu'était Vito Genovese.

La guerre des gangs qui a causé 14 pertes de vie dans les 15 derniers mois à New York serait due, en partie, à l'exigence des jeunes mafiosi qui veulent un retour au commerce de la drogue.

devenus les principaux distributeurs," dit l'article.

Selon celui-ci, la Mafia a interdit à ses membres de faire le commerce de la drogue, dans les années 1960, de crainte que certains de ses membres deviennent des informateurs, advenant leur capture.

Les vendeurs de drogue noirs et portoricains s'empresseraient de combler le vide laissé par la mafia, mais celle-ci fut remplacée par un groupe cubain qui s'empara du marché grâce à une forme d'organisation para-

militaire, dit le texte de "Newsday".

L'auteur dit que les chefs de la mafia de New York ont pris des contacts avec Santo Trafficante, qui serait le chef d'une famille du crime de Floride. Ce dernier serait en contact avec un des plus importants groupes du commerce de la drogue ayant son pied à terre dans l'île de Corse, en Méditerranée.

En plus d'être le principal fournisseur des drogues introduites aux Etats-Unis, en Amérique latine et au Canada, le groupe corse serait aussi la plus importante source d'héroïne pour les soldats américains stationnés au Vietnam, dit l'article.

### AVIS

#### EXTERNAT ST-JEAN-EUDES

Institution privée reconnue d'intérêt public. Maintenant déménagée à:

2350, avenue du Colisée  
Québec 3e

522-8231 524-1260

N.B.: Quelques places encore disponibles en secondaire IV et V.

### Selon un journaliste soviétique à Moscou

#### L'URSS tente d'extorquer \$250 millions aux Juifs

MOSCOU (D'après Reuter et AFP) — Le journaliste juif soviétique, Victor Perelman, a accusé hier le gouvernement de Moscou de vouloir transformer les Juifs d'URSS en marchandise sur le marché financier international, les nouvelles taxes obérant les candidats à l'émigration ayant été imposées dans l'espoir d'extorquer des fonds aux Juifs du monde. Perelman, dont l'article est diffusé à titre privé, et qui a lui-même été congédié de la "Gazette littéraire" pour avoir demandé à partir en Israël, écrit que le total des sommes exigées par le gouvernement soviétique pour laisser partir les quelque 16 à 20,000 Juifs instruits qui sont candidats à l'émigration pourrait se monter à 250 millions de dollars.

En effet, explique-t-il, le nombre des demandes de sorties a atteint 80,000, et si l'on suppose que 20 à 25 pour cent des candidats au départ ont une formation supérieure, il faudrait 250 millions de dollars pour leur émigration, car un visa d'émigration pour un ingénieur coûte maintenant l'équivalent de son salaire pendant cinq à sept ans. Même si les Juifs instruits voulaient payer les sommes demandées par le décret du 3 août, ils ne pourraient pas le faire sans aide extérieure.

"Il est clair, poursuit M. Perelman, que les autorités essaient d'amener Israël à payer pour certains groupes d'émigrés et à créer ainsi un canal important de rentrée

de devises, dont l'Union soviétique a grand besoin." Dès le 15 août, le directeur adjoint du Département des finances a déclaré à un groupe de Juifs: "Nous ne sommes pas assez naïfs pour croire que vous avez autant d'argent, mais j'imagine que vous serez capables d'en trouver". Les organisations juives à l'étranger, rappelle M. Perelman, affirment que pas un seul Juif souhaitant gagner Israël ne doit rester en URSS faute d'argent.

L'auteur de la lettre ouverte poursuit: "Il n'est pas impossible qu'un nouvel article d'exportation soit prévu dans les registres du ministère du Commerce extérieur de l'URSS, capable de faire concurrence de façon rentable au gaz naturel de Sibérie ou au pétrole de Tioumen".

M. Perelman conclut: "La perspective d'émigrer reste une loterie pour les Juifs soviétiques avec une seule différence: ils doivent payer des milliers de dollars s'ils tirent le billet gagnant. Je ne serais pas surpris si le Professeur Alexander Lerner (cybernéticien) était vendu pour une somme astronomique pour laquelle l'académicien Benjamin Gregorévitch Levitch (physicien) ne pourrait pas partir, et vice-versa. Les autorités se dépêchent, semble-t-il, de déclarer ouverte la vente aux enchères, de peur qu'elle n'échoue si la société civilisée dit "non".

### Les questions économiques remplaceront le problème du Vietnam, selon Nixon

(D'après l'AFP) — La guerre du Vietnam "aura un terme et n'assombrira pas mon second mandat présidentiel, de cela je suis certain" a déclaré le président Richard Nixon dans une interview au magazine Newsweek publiée, hier à New York.

Dans cette interview, accordée la semaine dernière alors qu'il se rendait à Miami pour accepter la nomination de son parti à la candidature présidentielle, le président Nixon a précisé que cette conviction n'était basée sur "aucun développement spectaculaire dans les négociations menées par M. Henry Kissinger" mais sur sa "propre analyse de la logique de la situation vietnamienne".

Interrogé sur la manière dont il envisageait son second mandat éventuel, Richard Nixon a estimé que les problèmes économiques internationaux prendraient une "importance beaucoup plus grande" et que cela contribuerait à "réduire les risques de guerre".

"Nos relations avec nos alliés

seront sans doute l'un des problèmes les plus importants d'un second mandat", a ajouté le chef de la Maison Blanche, "et nous porterons grande attention à nos alliés et amis, latino-américains, japonais et spécialement à l'Europe de l'Ouest".

Par ailleurs, le "Daily News", quotidien newyorkais à grand tirage, a annoncé, hier, qu'il appuyait la candidature du président Richard Nixon à la présidence et celle de son colistier, le vice-président Spiro Agnew.

L'important journal conservateur justifie son point de vue en rappelant que le président Nixon a réduit aussi rapidement que possible la participation américaine à la guerre du Vietnam, a maintenu une défense nationale puissante, et a mis en chantier une politique étrangère visant à la détente avec l'Est.

Le journal au plus fort tirage des Etats-Unis critique vivement le sénateur George McGovern pour ses projets économiques.

**HUILE A CHAUFFAGE**  
HUILE A FOURNAISE | HUILE A POELE  
Livraison et service 24 heures par jour | 1re qualité - Service rapide - Prime gratuite  
VENTE ET INSTALLATION COMPLETE DE BRULEURS, FOURNAISES-POT, AJUSTEMENT DE CARBURATEUR.  
**Eug. Desroches Fils Ltée**  
569 ouest, St-Vallier - Tél.: 525-8141

### COURS DISPONIBLES EN IMMOBILIER

- I. Elémentaire - en vue de l'obtention du permis, pour ceux intéressés à une carrière dans l'immobilier; par correspondance seulement avec ateliers; prérequis 11e année ou l'équivalent. Ce cours est disponible en tout temps. \$85
- II. Intermédiaire - après l'obtention du permis. Droit immobilier; Economie urbaine; Principes d'évaluation; Architecture et Construction; Courtage immobilier. Comportant 24 conférences, 6:30 à 8:30 ou par correspondance commençant le mardi 19 septembre 1972. \$100
- III. Cours avancé - pour postuler le titre F.R.I. décerné par l'Institut canadien de l'immobilier. Un cours de 3 ans dispensé à Québec ou Collège Ste-Foy, 24 conférences, par année, commençant mardi le 12 septembre 1972 de 6:00 à 8:00. \$175

TOUS LES COURS SONT OFFERTS AU PUBLIC; UNE CERTAINE EXPERIENCE EN IMMOBILIER ET UNE INSTRUCTION SUFFISANTE SONT DES PREREQUIS POUR LES COURS II ET III.  
POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, COMMUNIQUEZ AVEC LE DIRECTEUR DE L'EDUCATION, A MONTREAL A 861-9757 OU V.-P. EXECUTIF DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE QUEBEC.



La Chambre  
D'IMMEUBLE DE QUEBEC  
1060, Raymond-Casgrain - Suite 105  
Tél.: 683-1951



ça vaut la peine  
d'y goûter!



STATIONNEMENT GRATUIT POUR PLUS DE 40 VOITURES  
RESTAURANT • LIVRAISON • BAR-SALON  
1525 SHEPPARD, SILLERY



681-6035



### Pétrolier détruit par la foudre

SAINT-NAZAIRE (Reuter) — Le bilan de l'explosion d'un pétrolier touché samedi par la foudre dans le port de Saint-Nazaire s'élevait hier à six morts, trois personnes portées manquantes étant venues grossir le nombre des morts.

Six des 32 blessés étaient en observation à l'hôpital, les 26 autres ont pu en sortir après avoir reçu des soins. Le pétrolier grec Princesse Irène, dont les soutes étaient heureusement presque vides lorsqu'il a été frappé par la foudre, continuait à brûler et les pompiers, craignant de nouvelles explosions, ne pouvaient s'en approcher.

Le trafic fluvial était interrompu sur la Loire et une commission d'enquête a été nommée pour déterminer les causes du sinistre, bien qu'il ne fasse aucun doute que la foudre en soit à l'origine.

L'on avait craint que le bilan des trois explosions qui ont coupé en deux le pétrolier de 33,000 tonnes ne soit beaucoup plus élevé. Les six disparus sont trois membres d'équipage, deux pom-

piers de la raffinerie de pétrole proche des docks, et un chauffeur de camion qui se trouvait à bord.

Huit membres d'équipage ont été hospitalisés dans un état grave; 23 autres victimes, dont deux femmes et une jeune fille qui avaient sauté à l'eau au moment de l'explosion, sont dans un état de choc et légèrement blessées.

Le pétrolier grec venait de décharger sa cargaison et se préparait à repartir hier pour le Nigeria. La foudre a enflammé les vapeurs de pétrole qui stagnaient dans la cale, provoquant une gigantesque explosion qui a mis le feu aux 4,000 tonnes de carburant du navire et à d'autres matières inflammables se trouvant à bord.

### Mort subite du cardinal Dell'Acqua à Lourdes

LOURDES (AFP) — Le cardinal Agelo Dell'Acqua, vicaire de Rome, est mort subitement, hier soir, à Lourdes.

Le cardinal Dell'Acqua qui présidait le pèlerinage de Rome à Lourdes a succombé à une syncope après la traditionnelle procession aux flambeaux.

Mgr Dell'Acqua, mort à l'âge de 68 ans, a été l'un des pivots du gouvernement central de l'Eglise catholique sous les pontificats de Pie XII, Jean XXIII et Paul VI. Son nom était régulièrement cité parmi ceux des possibles successeurs du pape. Né en 1903 à Milan, il entra à la secrétairerie d'Etat en 1938 à l'âge de 35 ans. Dès lors, il ne quitta pratiquement plus le gouvernement de l'Eglise, dont il gravira peu à peu les échelons. Sous le pontificat de Pie XII, il est l'un des plus proches collaborateurs de Mgr Giovanni Battista Montini, alors pro-secrétaire d'Etat et devenu maintenant le pape Paul VI.

En 1958, il est sacré évêque par Jean XXIII, auquel il est lié intimement. C'est sous ce pontificat que Mgr Dell'Acqua atteint le faite de sa puissance. Il participe de très près à la préparation du Concile de Vatican II et à la politique d'"ouverture" suivie par Jean XXIII. Les observateurs estiment qu'il a favorisé l'installation en Italie d'un gouvernement de centre-gauche. Pour cette raison, il s'acquiert la réputation d'un libéral.

Le 29 juin 1967, le pape Paul VI élève Mgr Dell'Acqua à la pourpre cardinalice. Les deux hommes, qui se connaissent bien sont en outre liés par leur commune origine lombarde.

Paul VI pourtant lui retire en 1968 la charge de substitut à la Secrétairerie d'Etat, poste auquel il nomme Mgr Giovanni Benelli. Mais c'est pour lui confier le prestigieux gouvernement pastoral de Rome, diocèse du chef de l'Eglise.

VOIR LE SOLEIL  
DE MERCREDI  
POUR DETAILS DE

**LOTO**  
**NORMAN**

### BIEN ORCHESTRÉ!



fournier  
AUTOMOBILES

Rond-Point, Lévis, 837-2411

IMPERIAL - CHRYSLER - PLYMOUTH  
SATELLITE - BARRACUDA - VALIANT  
DUSTER - CRICKET - FARGO



### Huit mille guérilleros arabes sont en formation en Libye

LE CAIRE (UPI) — La Libye procède présentement à la formation de 8.000 guérilleros arabes qui vont rejoindre plus tard les rangs du mouvement de la résistance palestinienne, a annoncé hier soir le chef de l'Organisation du mouvement de libération de la Palestine, M. Yasser Arafat.

Le nombre de ces volontaires, a-t-il ajouté, sera doublé au cours des prochains mois.

Dans une interview diffusée sur les antennes de la radio de la résistance, M. Arafat a du même coup dénoncé le Plan Hussein visant à créer une fédération de la Jordanie et de la rive occidentale du Jourdain sous contrôle israélien. Selon le chef de l'O.L.P., il s'agit là d'un plan de "trahison".

Il a soutenu que le souverain jordanien payait les Arabes de la rive occidentale et de la bande de Gaza pour avoir leur soutien.

Plus tôt cette année, le colonel Mouhannad El-Kaddafi, président du conseil de la révolution libyenne, avait annoncé que son pays fournirait des armes et des camps d'entraînement à ceux des volontaires arabes qui souhaiteraient passer dans le camp de la résistance palestinienne.

"Le nombre de volontaires présentement dans les camps de formation libyens a atteint les 8.000 et ce nombre sera doublé au cours des quelques prochains mois", a précisé M. Arafat.

"Quant au plan du roi Hussein, a-t-il indiqué, tout le monde reconnaît qu'il n'est rien d'autre qu'une trahison, en ce sens qu'il constituerait un pont avec Israël. Le souverain s'évertue à noyer dans l'argent les populations de la rive occidentale du Jourdain et de la bande de Gaza afin de pouvoir compter sur leur appui".

Il dit, "je rentrerai quand les conditions seront propices. Si je ne rends compte que mon règne constitue pas un gage de paix pour le pays, il sera alors préférable de ne pas rentrer".

"La dictature militaire, a-t-il poursuivi, déclare que l'on va vers la pacification et la normalisation du pays. Or en ce moment, il y a des milliers de citoyens dans les prisons".

"Je ne renonce pas. J'attends maintenant la normalisation et le retour à la constitution", a ajouté le chef du mouvement justicialiste. Il a qualifié les partisans du général Lanusse de "groupe minoritaire qui survit grâce à la force des armes".

Le général Peron estime qu'il est "absolument impossible de gouverner sans le péronisme". "Nous sommes la majorité, a-t-il dit, et organiser des élections sans les péronistes équivalait à convoquer aux urnes dix pour cent de la population".

Le général Peron a déclaré qu'il attendait depuis 17 ans, a-t-il affirmé.

### Les évadés de Trelew sont arrivés à La Havane

#### L'Argentine proteste auprès du Chili

BUENOS AIRES (d'après AFP et Reuters) — Le gouvernement argentin a élevé hier une solennelle protestation contre la décision chilienne d'accorder le droit d'asile à dix "terroristes" argentins qui avaient détourné un avion sur le Chili, et de les avoir autorisés à se rendre à Cuba.

Le ministre argentin des Affaires étrangères, M. Eduardo Duhalde, a remis hier une note à l'ambassadeur du Chili à Buenos Aires, M. Ramon Huidobro Dominguez, dans laquelle le gouvernement argentin proteste contre ce qu'il considère comme une violation de la convention d'extradition signée en 1933 entre les deux pays.

La note du gouvernement argentin se termine en précisant que l'attitude du gouvernement chilien "s'écarte de la tradition que les deux pays avaient en commun et ne tient pas compte du droit international... Seules

les autorités judiciaires chiliennes sont compétentes pour décider ou non de l'extradition".

Samedi déjà, le gouvernement du général Lanusse avait décidé de rappeler d'urgence son ambassadeur à Santiago, M. Javier Teodoro Gallac.

Le président Lanusse a annulé — sous le prétexte du mauvais temps — un voyage qu'il devait faire dans le nord-est argentin et présidera aujourd'hui une réunion des principaux commandants militaires.

Quant aux dix révolutionnaires argentins, ils sont arrivés samedi matin à La Havane, venant du Chili, et ont accusé le gouvernement argentin d'avoir massacré délibérément leurs 16 compagnons de captivité à Trelew (Argentine).

Au cours d'une conférence de presse, ces dix révolutionnaires ont déclaré samedi que leurs camarades avaient été abattus par un commando spécial venu de Buenos Aires à la caserne de Trelew. La décision de les tuer avait été, selon eux, prise au cours d'une réunion des commandants des forces armées argentines.

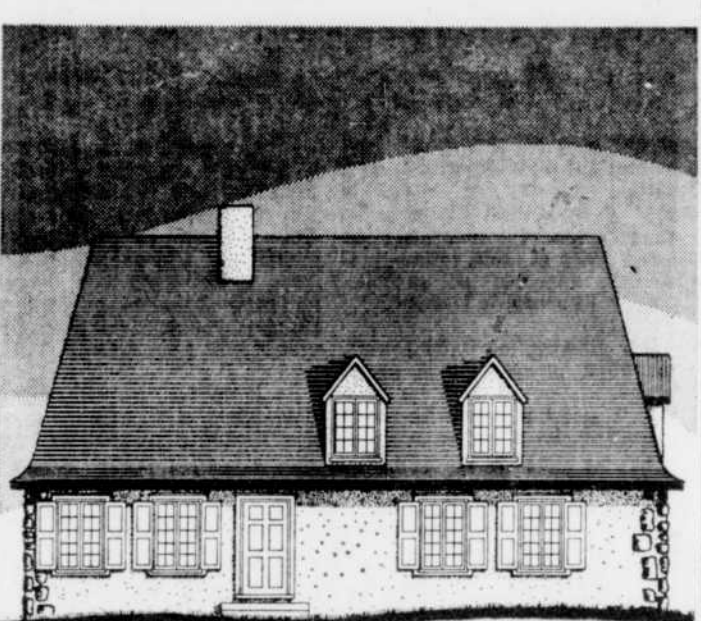
Les 16 prisonniers politiques tués mardi dernier à Trelew avaient participé à l'évasion des dix révolutionnaires mais n'avaient cependant pas pu quitter la ville et échapper aux forces armées.

Les dix Argentins arrivés à La Havane ont enfin déclaré qu'ils désiraient participer à nouveau à la lutte révolutionnaire en Argentine.

**A LOUER A STE-FOY**  
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 et 4 pièces

Libre immédiatement  
Piscine, téléviseur, tapis.

**PLACE DUPLESSIS**  
656-1902



**LA MAISON CANADIENNE KINSMEN 72**

MEUBLÉE ET DÉCORÉE EN COLLABORATION

GE J.O. FISET Vilas

SYSTÈME ESSO DE CONDITIONNEMENT D'AIR  
CONFORT AU FOYER

TIRAGE DIMANCHE 10 SEPTEMBRE

**10 MOTONEIGES SKI-DOO ÉLAN GRACIEUSEMENT DES CONCESSIONNAIRES BOMBARDIER**

DE LA RÉGION DE QUÉBEC  
ATTRIBUÉES LES 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 10 SEPTEMBRE

**2 AUTOMOBILES FIRENZA DE AUTOMOBILES INC. ATTRIBUÉES LE 10 SEPTEMBRE**

Même si vous ne visitez pas "Expo Québec 72" vous avez l'opportunité de gagner cette merveilleuse maison canadienne en complétant le coupon réponse ci-joint.

Le billet de \$2.00 vous donne droit à 2 chances de gagner la maison en plus des 10 motoneiges Ski-Doo et de 2 Firenza. Le billet de \$1.00 vous donne droit au tirage de la maison seulement.

PERMIS DE LA RÉGIE DES LOTERIES DU QUÉBEC  
NUMÉRO DE PERMIS 47269-47217

Expédiez à CLUB KINSMEN QUÉBEC  
Case postale 1992, Québec 2.

NOM.....

ADRESSE.....

COMTÉ.....

TEL.....

NOMBRE DE BILLETS  \$2.00  \$1.00

Envoyez mandat-poste ou chèque à l'ordre du Club Kinsmen Québec

## HORAIRE DE TÉLÉVISION

Comprenant également les postes transmis par câble

(4) Québec CFCM-TV (3) Burlington WCAX-TV (10) Montréal CFCM-TV  
(5) Québec CKMI-TV (7) Sherbrooke CHL-TV (12) Montréal CFCF-TV  
(11) Québec CBVT (8) Mt. Washington WMTW-TV (13) Trois-Rivières CKTM-TV

De 6 P.M. jour de publication et horaire complet du lendemain.  
(c) Emission couleur

**LE LUNDI 28 AOUT 1972**

6.00	P. M.	(10) Claude Blanchard c	(5) News c
(3) Channel 3 news hour c	8.30	(4) Le Baron c	(7) (11) (13) Jeux Olympiques d'été c
(7) (10) Madame est servie c	(4) Le Canon c	(8) (12) News c	(10) La couleur du temps c
(11) Techno-Flash c	(12) Adventure at the Jade Sea (special) c	(10) En pantoufles: "La ruée sanglante" c	
(12) Pulse c	9.00	(3) Here's Lucy c	11.18
6.30	(4) Panorama monde c	(7) (11) (13) Vers l'An 2000	(12) Pulse c
(5) Summer hour glass	(11) Le téléjournal c	(10) Les Envahisseurs c	11.22
(8) F-Troop c	6.55	(4) Claude Blanchard c	(5) Viewpoint
(10) Le 10 vous informe c	(11) Nouvelles du sport c	(5) This is the law c	11.30
(11) Format 30	7.00	(7) Marcus Welby, M.D. c	(3) Late Movie: "The sleeping car murders"
(12) The Doris Day show c	(13) Le 13 vous informe c	(11) Marcus Welby, M.D. c	(5) After eleven: "Gunlinger"
(13) Le 13 vous informe c	7.30	(12) The Pig 'N' Whistle show c	(8) The Dick Cavett show c
	(3) Cade's Country c	(13) Marcus Welby, M.D. c	A. M.
	(5) Summer Olympic games c	(10) Au secours mon amour c	
	(12) Ironside c	(12) Ironside c	(7) Cinéma 7: "La beauté du diable"
	10.30	(4) (10) Les nouvelles TVA c	(11) Cinéma: "Don Carlos (2ème partie)"
	(7) (11) (13) Le téléjournal c	10.50	(12) Monday Movie: "The bounty killer" c
	8.00	(7) Informa 7 c	(13) Ciné-Soir: "Manuela"
	(3) Gunsmoke c	(11) Nouvelles du sport c	12.45
	(5) The Partridge family c	(13) Le 13 vous informe c	(10) Le 10 vous informe
	(7) (11) (13) La bonne peinture c	11.00	2.00
	(8) Summer Olympic games c	(3) Channel 3 night beat c	(12) Man and his world report
	(4) Heure Exquise: "Mission 633" c	(4) Heure Exquise: "Mission 633" c	

**LE MARDI 29 AOUT 1972**

7.00	A. M.	(11) Rinaldo Rinaldini c	(8) The newlywed game c
(3) News c	11.32	(13) Studio plein air c	(12) All about faces c
7.25	(12) Man and his world report	11.35	(3) The guiding light c
(10) Bienvenue CFTM c	11.55	(7) (11) (13) Réseau-soir c	(5) Music today
7.30	(10) Le 10 vous informe c	(8) The dating game c	(12) What's the good word c
(10) Les petites bonhommes c	12.00	P. M.	
7.45	(3) Where the heart is c	(4) L'actualité c	3.00
(8) Morning report c	(8) Password c	(10) Ya du soleil c	(3) The secret storm c
8.00	(11) Plein feu... l'aventure c	(12) Hercules	(5) Take 50
(3) Captain Kangaroo c	(12) Hercules	(13) Les petites annonces c	(8) General Hospital c
(8) Societies in Transition c	(13) Les petites annonces c	(7) Votrez menu Madame c	(12) Another world c
(10) Bonjour-Montréal c	12.10	(4) De tout de tous c	(11) (13) Qu'on-je? c
8.30	(7) Votrez menu Madame c	(7) Informa 7 c	(12) Anything you can do c
(8) Here come the double-deckers c	12.15	(13) Le 13 vous informe c	4.00
8.45	(4) De tout de tous c	(3) News c	(3) My three sons c
(7) Dessins animés c	(7) Informa 7 c	12.30	(4) Super holidays c
9.00	(13) Le 13 vous informe c	(3) Search for Tomorrow c	(5) Family Court c
(3) The David Frost show c	12.35	(7) C'est mon opinion c	(7) (11) (13) Ulysse et Oscar c
(4) Dessins animés c	(3) News c	(8) Split second c	(8) Love, American style c
(7) La santé à l'horizon	12.30	(11) Le gourmet farfelu c	(12) The Dick Van Dyke show c
(8) Cartoon Carousel c	(3) Search for Tomorrow c	(12) Magic Tom c	4.30
(10) Les tannants de chez nous c	(7) C'est mon opinion c	(13) Pour vous Mesdames c	(3) The Wild Wild West c
9.15	(8) Split second c	1.00	(4) Les joyeux naufragés c
(4) Bonjour c	(11) Le gourmet farfelu c	(3) One o'clock weather c	(5) Drop In
(7) Filmatin: "La mission du capitaine Benson" c	(12) Magic Tom c	(4) Deux dans un: Programme double: "Deux nigauds chez Venus" et "L'expédition du Fort King" c	(7) Bonsai copains c
9.30	(13) Pour vous Mesdames c	(12) The Lucille Rivers show	(8) Gilligan's Island c
(4) Au bout du fil c	(3) News c	1.05	(11) Jeux Olympiques d'été c
(8) Morning Movie: "Swing-time" c	(3) News c	(3) Across the fence c	(12) Truth or consequences c
10.00	1.10	(12) Afternoon news	(7) (11) (13) Le roi Léon c
(3) The Lucy Show c	1.15	(3) The Lucille Rivers show c	(8) McHale's Navy c
(4) Pour vous mesdames c	(3) The Lucille Rivers show c	1.30	(10) Le cirque du capitaine c
10.05	(3) The Lucille Rivers show c	1.30	(12) Lassie
(3) Mr. Dressup	1.00	(3) As the world turns c	5.00
10.30	(4) Deux dans un: Programme double: "Deux nigauds chez Venus" et "L'expédition du Fort King" c	(5) Summer Olympic Games c	(4) L'extravagante Lucie c
(3) The Beverly hillsbillies c	(8) All my children c	1.15	(5) That Girl c
(4) Pour vous mesdames c	(10) Ciné-Mardi: Programme double: "L'école buissonnière" et "L'araignée"	1.30	(7) Bonsai copains c
(5) The friendly giant c	(11) (13) Cinéma: "Baraka sur X13" c	2.00	(8) Gilligan's Island c
10.45	(12) The Lucille Rivers show	(3) Love is many splendored thing c	(11) Jeux Olympiques d'été c
(7) Informa 7 c	(3) Across the fence c	2.00	(12) Cinéma de 5 heures: "Le knock et comment l'avoir"
(3) Chez Hélène	(12) Afternoon news	2.00	(3) Hogan's heroes c
(7) En mouvement	(3) The Lucille Rivers show c	2.00	(4) Les tannants de chez nous c
(11) (13) En mouvement	1.30	(8) Let's Make a Deal c	(5) Our country c
11.00	(3) Family affair c	(12) Yoga c	(8) News circle c
(5) Sesame street c	(8) Let's Make a Deal c	(3) Love is many splendored thing c	(10) Stud 10 c
(7) Double soleil c	(12) Yoga c	3.00	(12) Beat the clock c
(8) What every woman wants to know c	(3) Love is many splendored thing c	3.00	(3) Channel 3 news hour c
(10) L'araignée c	3.00	3.00	(5) Amazing prophecies c
11.30	3.00	3.00	(7) (10) Madame est servie c
(3) Love of life c	3.00	3.00	(11) Les aventures célèbres de Monsieur Magoo c
(4) Dessins animés c	3.00	3.00	(12) Pulse c
(7) Double soleil c	3.00	3.00	
(8) Bewitched c	3.00	3.00	
(10) La fleche brisée	3.00	3.00	

HORAIRES ET PROGRAMMATION EN COULEUR SUJETS A CHANGEMENTS SANS AVIS!  
TCQ: Signifie "TELECABLE DE QUEBEC", réseau communautaire à circuit fermé.

### petite histoire des longs-métrages

**LUNDI, 28 AOUT 72**

P. M.

11.00 (4) Heure Exquise: "Mission 633" — Drame de guerre en réalisation de W. Grauman en 1964 avec Cliff Robertson, George Chakiris et Maria Perschy. — Une escadrille de bombardiers est chargée de détruire une industrie allemande en Norvège.

11.15 (10) En Pantoufles: "La ruée sanglante" — Western réalisé en 1954 par P. Karison avec Robert Francis, May Wynn, Phil Carey et Donna Reed. Durant la conquête de l'Ouest, un jeune docteur devient l'ami d'une tribu indienne: c

11.30 (3) Late Movie: "The sleeping car murders" — Drame policier réalisé en 1965 par Costa-Gravas avec Yves Montand, Claude Mann et Jacques Perrin. — Un inspecteur de police fait enquête sur une jeune fille trouvée assassinée dans le train de Marseille.

(5) After Eleven: "Gunlinger" — Western en réalisation de R. Corman en 1957 avec John Ireland, Beverly Garland et Allison Hayes. — Un shérif tue et succède dans son travail par sa jeune veuve.

12.00 (11) Cinéma: "Don Carlos" (2ème partie). — Film réalisé en 1969 par F.-P. Wirth avec Von Oliver Storz et Sie Sahem. — Histoire d'une grande amitié au service de l'Empire Espagnol.

(7) Cinéma 7: "La beauté du diable" — Drame en réalisation de R. Clair en 1959 avec Gérard Philippe et Michel Simon. — Une jeune bohémienne réussit à délivrer un homme qui avait vendu son âme au diable.

(12) Monday Movie: "The bounty killer" — Western réalisé en 1965 par S.-G. Bennett avec Dan Duryea, Rod Cameron et Audrey Dalton. — Un brave homme qui s'est fait chasseur de primes devient rude et inhumain: c

(13) Ciné - Soir: "Manuela" — Mélodrame en réalisation de G. Hamilton en 1957 avec Trevor Howard et Pedro Armendariz. — Un capitaine violent tombe amoureux d'une jeune fille embarquée secrètement à son bord.

**MARDI, 29 AOUT 1972**

A. M.

9.15 (7) Filmatin: "La mission du capitaine Benson". Western en réalisation de J.-H. Lewis en 1956 avec Randolph Scott et Barbara Hale. — On tient responsable le capitaine Benson de la destruction de Custer.

9.30 (8) Morning Movie: "Swing-time" — Comédie musicale réalisée en 1936 par G. Stevens avec Fred Astaire, Ginger Rogers et Victor Moore. — Après avoir fait la promesse de marier une jeune fille de famille bourgeoise, un danseur s'éprend de sa partenaire.

12.45 P. M.

(7) Ciné-Vacances: "Le faucon d'or". 1952, aventures de S. Salkow avec Rhonda Fleming et Sterling Hayden. — Un jeune corsaire tombe amoureux d'une femme ne sachant pas qu'elle est un pirate ennemi.

(11) (13) Cinéma: "Barak sur X 13". Film d'espionnage en réalisation de M. Cloche en 1965 avec Gérard Barry et Sylvia Koscina. — Un agent secret réussit à empêcher des espions d'entrer en possession d'une nouvelle découverte très menaçante.

1.00 (4) Deux dans un: Programme double: "Deux nigauds chez Venus" Comédie réalisée en 1953 par C. Lamont avec Bud Abbott et Lou Costello. — Deux camarades font fonctionner sans le vouloir une fusée interplanétaire.

"L'expédition du Fort King". 1953, aventures de B. Beutlicher avec Rock Hudson, Barbara Hale et Anthony Quinn. — Un jeune lieutenant essaie d'établir la paix entre Blancs et Indiens en Floride: c

1.00 (10) Ciné-Jeudi: Programme double: "L'école buissonnière" Comédie en réalisation de J.-P. Le Chanois en 1946 avec Bernard Blier et Dumont. — Un professeur ne parvient pas à implanter sa nouvelle méthode d'enseignement.

"L'araignée". Drame policier réalisé en 1949 par M. Gordon avec Ida Lupino et Howard Duff. — Une jeune mariée découvre que son époux est un meurtrier.

(13) Cinéma de 5 heures: "Le knock et comment l'avoir" Comédie fantaisiste en réalisation de R. Lester en 1964 avec Rita Tushingham et Michael Crawford. — Un jeune homme jalouse un ami qui est un vrai Don Juan.

### SERVICE DE L'EDUCATION PERMANENTE

COLLEGE DE SAINTE-FOY / SAINTE-FOY

#### PROGRAMMATION (AUTOMNE 1972)

	TECHNIQUES ADMINISTRATIVES (suite)
<b>MATHEMATIQUES</b>	* Structure de l'entreprise 410-116
Initiation à la mathématique 201-101	* Organisation et méthodes 410-117
Calcul différentiel et intégral I 201-103	* Publicité 410-119
Compléments de mathématiques 201-111	* Placement 410-122
Calcul différentiel et intégral II 201-203	Technique de sélection du personnel 410-132
* Statistiques 201-317	* Evaluation des tâches 410-133
* Mathématique financière 410-418	* Procédés de secrétariat 410-144
	* Comptabilité II 410-201
	* Comptabilité III 410-301
<b>SCIENCES GRAPHIQUES</b>	<b>INFORMATIQUE</b>
Sciences graphiques I 242-101	* Introduction à l'informatique 420-101
<b>GEOGRAPHIE</b>	* Introduction aux ordinateurs 420-102
Géographie humaine 320-102	* Introduction à la programmation 420-401
<b>HISTOIRE</b>	* Analyse organique 420-900
Histoire des relations internationales de 1914 à nos jours 330-972	<b>ARTS PLASTIQUES ET APPLIQUES</b>
<b>PHILOSOPHIE</b>	Histoire de l'art et esthétique I 510-103
La pensée et la réflexion 340-101	Histoire de l'art et esthétique III 510-303
La relation au monde 340-201	Cinéma québécois 530-940
Philosophie du travail et de la technique 340-214	Création cinématographique 330-950
Philosophie de la communication 340-217	Gravure 570-118
Philosophie de la sexualité 340-218	Technique photographique I 570-119
Philosophie sociale et politique 340-225	Dessin d'observation 570-209
La condition humaine 340-301	<b>FRANCAIS</b>
La conduite humaine 340-401	Poésie et linguistique 601-101
<b>PSYCHOLOGIE</b>	Poésie québécoise 601-122
L'enfance 350-110	Théâtre et linguistique 601-201
L'adolescence 350-210	Le théâtre québécois 601-231
Psychologie de la délinquance 350-212	Roman et linguistique 601-301
Le développement de la personne 350-901	Le roman canadien 601-331
Relations humaines 350-904	Essais linguistiques 601-401
<b>SCIENCES SOCIALES</b>	Analyse du phénomène québécois dans la littérature 601-935
* Initiation à l'économique 383-921	<b>ANGLAIS (début des cours: semaine du 25 septembre)</b>
* Monnaie et banque 383-925	Anglais 604-101
<b>TECHNIQUES ADMINISTRATIVES</b>	Anglais 604-201
* Comptabilité I 410-101	Anglais 604-301
* Droit des affaires 410-107	Anglais 604-901
* Fiscalité 410-111	<b>ESPAGNOL</b>
* Personnel 410-112	Espagnol élémentaire I 607-101
* Marketing I 410-115	Espagnol intermédiaire I 607-301
	Introduction à la civilisation espagnole 607-411

\* Ces cours sont financés par les ententes fédérales-provinciales. Les employés de la fonction publique ne peuvent bénéficier de ces ententes.

**COURS SPECIAUX**

ASSURANCES GENERALES 001-253	PERSONNALITE 001-262
DANSE 001-255	RELATIONS PUBLIQUES 001-264
HIPPOLOGIE I 001-276	SECRETARIAT JURIDIQUE 001-267
HIPPOLOGIE II 001-277	SECRETARIAT MEDICAL I 001-268
HISTOIRE DE L'ART (CONFERENCES) (MAURICE ASSIER) 001-275	SECRETARIAT MEDICAL II 001-269
IMMEUBLE III 001-278	VENTE (VOYAGEURS DE COMMERCE) 001-272
PEINTURE I (DEBUTANTS) 001-279	YOGA: 001-273
PEINTURE II (INTERMEDIAIRES) 001-280	PRIMAIRE 001-274
PEINTURE III (AVANCES) 001-281	SECONDAIRE 001-274
PERFECTIONNEMENT DES CHEFS (1) 001-260	
PERFECTIONNEMENT DES CHEFS (2) 001-261	

A moins d'avis contraire, les cours de la session d'automne 1972 débuteront dans la semaine du 11 septembre et se termineront dans la semaine du 11 décembre. En janvier 1973, débutera une autre session comportant une nouvelle programmation.

- Toutes les inscriptions aux cours du soir se feront du 21 août au 8 septembre inclusivement.
  - Le secrétariat sera ouvert le jour et le soir à cette fin.  
jour: de 9h à 12h soir: de 19h à 22h  
soir: de 13h30 à 17h
  - Pas d'inscription par téléphone.
- Pour renseignements supplémentaires, demandez le prospectus ou téléphonez: 688-0350 poste 234 ou 243
- Marie Ladouceur, secrétaire  
Elou Desjardins, directeur-adjoint  
Nivard Belanger, directeur.

### Pékin signerait aujourd'hui le contrat d'achat du 3e "Concorde"

PEKIN (Reuter) — Le gouvernement chinois signera aujourd'hui avec des représentants de la "British Aircraft Corporation" (BAC) le contrat préliminaire pour l'achat d'un troisième "Concorde" — l'avion supersonique franco-britannique — déclarait-on hier de source généralement digne de foi à Pékin.

Le gouvernement chinois a passé une commande de deux premiers "Concorde" le 24 juillet dernier.

Une délégation de la BAC est actuellement à Pékin où elle a eu des entretiens sur le "Concorde" avec des experts chinois.

De source proche de l'ambassade de Chine à Londres, on avait déclaré ce mois-ci que la Chine envisageait de passer commande d'un troisième "Concorde" à la Grande-Bretagne. Au même moment la Chine avait commandé à la Grande-Bretagne six avions "Trident" d'une valeur de 23 millions de livres sterling (environ \$45 millions).

Les deux autres "Concorde" commandés par la Chine l'ont été auprès de la Compagnie aérospatiale française partenaire de la BAC dans la construction du "Concorde". Les deux appareils coûteront à la Chine environ \$125 millions.

### Une autre dérogation du président ougandais

## Certains Asiatiques seront invités à rester

KAMPALA (Reuter) — Le président Idi Amin a déclaré hier au ministre pakistanais de l'Agriculture à Kampala que certains Asiatiques ne jouissant pas de la citoyenneté ougandaise seront invités à rester en Ouganda au-delà du 7 novembre, délai fixé sur l'ordre du général pour l'expulsion des Asiatiques du pays.

Le chef de l'Etat ougandais a dit que la décision d'expulser les Asiatiques titulaires de passeports britanniques, indiens, pakistanais et du Bangla Desh, ne devait pas avoir d'influence sur les relations entre l'Ouganda et les quatre pays directement intéressés. Elle découle

uniquement de la résolution du gouvernement ougandais à corriger l'économie de l'Ouganda en la faisant passer aux mains de ses nationaux, a dit le général Amin.

Ce dernier n'a pas spécifié lesquels des Asiatiques seraient invités à rester, mais on croit savoir que nombre de professionnels ont été priés de surseoir à leur départ pour environ un an afin de faciliter la "passation des pouvoirs" aux Africains.

Parlant de la deuxième "phase" de sa politique de réorganisation, le chef d'Etat ougandais a d'autre part souligné samedi qu'il envisageait la prise de con-

trôle par les Ougandais noirs de toutes les affaires aux mains des étrangers, y compris les entreprises européennes, "qu'ils le veulent ou non".

Prenant la parole à l'école de la police de Kampala, le général Amin a répété que la première étape de la "guerre économique ougandaise" était d'expulser tous les Asiatiques de nationalités britannique, indienne, pakistanaise ou bengalaise.

"Pour la seconde étape, il appartiendra aux Ougandais d'acheter toutes les boutiques, usines, ateliers ou l'on égrène le coton et entreprises appartenant à des Asiatiques ou à des Européens.

### Accord d'échanges entre "UPI" et l'agence chinoise "Hsinhua"

PEKIN (UP et AFP) — L'agence de presse américaine, "United Press International", et l'agence d'information chinoise "Hsinhua" ont conclu hier un accord aux termes duquel les deux parties s'engagent à échanger des nouvelles et des photos.

La signature a été rendue officielle à la suite d'un échange de lettre à ce sujet entre le président de UPI, M. Roderick W. Beaton, et le directeur adjoint de Hsinhua, M. Teng Kang, à l'aéroport international de Pékin, peu avant le départ de la délégation américaine pour Shanghai après un séjour de huit jours dans la capitale chinoise.

Par ailleurs, une équipe de cinéastes et de techniciens de télévision américains, la première séjournant en Chine depuis la visite du président Nixon en février dernier, est arrivée samedi à Pékin.

C'est en fait la plus importante équipe indépendante jamais admise en République populaire de Chine, venant des Etats-Unis. Les représentants des mass media américaines venus pour la visite du président Nixon n'ayant été autorisés à couvrir que cet événement.

Cette équipe, qui est envoyée par la "National Broadcasting Company", comprend sept personnes, notamment le producteur Lucy Darvis et le directeur de la "NBC" de Rome, Thomas Priestley.

PLACE LAURIER  
NOUVELLE ANNEXE  
STE-FOY  
656-1712

# LA PHARMACIE brunet

WILLIE BRUNET, M.D.

PLACE MONT-MARIE  
20 RUE ST-GEORGES  
LAUZON  
837-9363

MAIL SAINT-ROCH 529-5741

<p><b>ENO</b> 7 oz format de famille Rég. 1.35 PRIX BRUNET <b>.99</b></p>	<p><b>FROSST</b> "217" - en 100's Rég. 1.92 PRIX BRUNET <b>.99</b></p>	<p><b>INSOMNAL</b> capsules 24's, facilite un sommeil reposant. Rég. 1.50 Spécial <b>.99</b></p>	<p><b>LEVURE DE BIÈRE</b> 250's Rég. 2.92 Spécial <b>2.39</b></p>	<p><b>ADCRN</b> fixatif pour cheveux 6.3 oz Rég. 1.98 PRIX BRUNET <b>1.39</b></p>	<p><b>CREO-RECTAL</b> 10's suppositoires adultes Rég. 2.75 PRIX BRUNET <b>1.79</b></p>
<p><b>ROLAIDS</b> 75's pour la digestion Rég. 1.19 PRIX BRUNET <b>.87</b></p>	<p><b>VITAMINE-C</b> 100 mg - 100's Rég. .99 PRIX BRUNET <b>.59</b></p>	<p><b>COTON ABSORBANT</b> Curity, 1 lb Spécial <b>.89</b></p>	<p><b>PREPARATION-H</b> suppositoires hémorroïdaires, 12's Rég. 1.59 Spécial <b>1.29</b></p>	<p><b>PEPSODENT</b> pâte à dents 5 1/2 oz + 25% gratis Rég. 1.39 PRIX BRUNET <b>1.19</b></p>	<p><b>HEMAREXIN</b> ampoules, 24's Rég. 11.95 PRIX BRUNET <b>9.56</b></p>
<p><b>AGAROL</b> 16 oz laxatif pour toute la famille Rég. 1.69 PRIX BRUNET <b>.99</b></p>	<p><b>SACCHARINE</b> 1/2 grain en 1000's Rég. 1.89 PRIX BRUNET <b>.99</b></p>	<p><b>AURALGAN</b> 1/2 oz maxi d'oreilles. Rég. 1.39 Spécial <b>.99</b></p>	<p><b>LITHINES-GROC "33"</b> 15 poudres Rég. .90 Spécial <b>.59</b></p>	<p><b>ANTIPHLOGISTINE RUB</b> 2 oz Rég. 1.49 PRIX BRUNET <b>.99</b></p>	<p><b>MONTCLAIR</b> eau minérale 30 oz Rég. .39 PRIX BRUNET 3 pour <b>.99</b> caisse 12 bouteilles 3.79</p>
<p><b>MAALOX</b> Suspension, 12 oz ou 50 comprimés Rég. 1.95 PRIX BRUNET <b>1.29</b></p>	<p><b>STREPSILS</b> losanges - 24's Rég. 1.39 PRIX BRUNET <b>.99</b></p>	<p><b>SECRET</b> désodorisant ultra-sec, 6 oz. Rég. 1.50 Spécial <b>.99</b></p>	<p><b>WILKINSON</b> lames acier inoxydable, en 5's Rég. .75 Spécial <b>.59</b></p>	<p><b>ROGIER</b> shampooing 16 oz Rég. 2.45 Spécial <b>1.67</b></p>	<p><b>ASPIRIN</b> "Bayer" 300's Rég. 2.65 Spécial <b>1.79</b></p>
<p><b>ARTECHOL</b> 50 comprimés pour le foie Rég. 2.80 PRIX BRUNET <b>2.19</b></p>	<p><b>SINUTABS</b> 30's Rég. 2.49 PRIX BRUNET <b>1.99</b></p>	<p><b>DRISTAN</b> tablettes en 24's ou vaporisateur 15 cc. Spécial <b>1.09</b></p>	<p><b>ROGIER</b> shampooing 16 oz Rég. 2.45 Spécial <b>1.67</b></p>	<p><b>WAMPOLE</b> extrait huile foie morue sans goût - 16 oz Rég. 1.98 PRIX BRUNET <b>1.29</b></p>	<p><b>KOTEX</b> régulier ou super en 48's Rég. 2.37 PRIX BRUNET <b>1.79</b></p>
<p><b>METAMUCIL</b> 12 oz Rég. 3.60 PRIX BRUNET <b>2.49</b></p>	<p><b>VICKS</b> formule "44" 7 oz Rég. 2.49 PRIX BRUNET <b>1.99</b></p>	<p><b>RES DAN</b> 6 oz, contre les pellicules. Rég. 1.59 Spécial <b>1.17</b></p>	<p><b>ASPIRIN</b> "Bayer" 300's Rég. 2.65 Spécial <b>1.79</b></p>	<p><b>PARAMETTES</b> tonique multi-vitaminé et minéraux, 125 comprimés Rég. 5.95 PRIX BRUNET <b>3.17</b></p>	<p><b>KLEENEX</b> blanc ou assortis 100 2 plis Rég. 1.85 PRIX BRUNET <b>1.85</b></p>
<p><b>FLORIENT</b> désodorisant 6 oz Rég. .79 Spécial <b>.69</b></p>	<p><b>SERVIETTE "SOUS-BRAS"</b> en vinyle extensible, 15 1/2 x 11 1/2, couleurs assort. Rég. 1.19 Spécial <b>.98</b></p>	<p><b>BOULES D'OUATE</b> Curity en 300's Rég. 1.19 Spécial <b>.59</b></p>	<p><b>DODD'S</b> pilules pour les reins, en 70's Rég. 1.59 Spécial <b>1.29</b></p>	<p><b>NICE'N EASY</b> shampooing colorant Rég. 2.75 PRIX BRUNET <b>1.37</b></p>	<p><b>WONDERSOFT</b> papier de toilette 6 pour <b>.79</b></p>
<p><b>FEUILLES MOBILES</b> lignées, paquet de 200's Rég. .98 Spécial <b>.69</b></p>	<p><b>GANTS BLUETTES</b> tout usage. Rég. 2.59 Spécial <b>1.99</b></p>	<p><b>LAVORIS</b> rinse-bouche, pichet 32 oz Rég. 2.39 Spécial <b>1.89</b></p>	<p><b>NEUTROGENA</b> savon contre l'acne Rég. 1.00 Spécial <b>.79</b></p>	<p><b>NIVEA</b> crème, jarre 4.1 oz. Valeur 1.59 pour 1.39 Spécial <b>.99</b></p>	<p><b>STOP'N GROW</b> gouttes Rég. 1.69 Spécial <b>1.39</b></p>

Livraison gratuite

VILLE ET BANLIEUE



brunet nos prix de tous les jours

### Festival de Venise: version officielle

VENISE (AFP) — "La Fille du Frippier" (The Ragman's Daughter), film anglais de Harold Becker, qui a été présenté vendredi au festival de Venise à la place de "Tout va bien", de Jean-Luc Godard, a été bien accueilli.

Cette histoire douce-amère d'un ouvrier d'une ville industrielle qui se souvient d'un amour de jeunesse, a séduit par ses qualités de fraîcheur et de tendresse, son âpre vision d'une Angleterre populaire, triste et sale, son verisme teinté de poésie, son habileté à mêler présent et passé.

Pour son premier film, Harold Becker prend place parmi les espoirs d'un jeune cinéma anglais. Abordant sans concessions conflits familiaux, conjugaux, sociaux, le réalisateur a composé également une délicate histoire d'amour admirablement servie par le jeu naturel et subtil des interprètes: Simon Russell, Patrick O'Connell et une jeune débutante Victoria Tennant, dont la beauté, la spontanéité et la sensibilité ont été particulièrement remarquées.

Après le néo-réalisme italien qui, après la dernière guerre, apporta tant de chefs-d'œuvre au septième art, on peut maintenant parler d'un néo-réalisme anglais.

Un autre film, roumain, a été projeté également vendredi: Félix et Otilia, de Julian Mihu. Cette saga, adaptée d'un roman roumain du 19ème siècle et relatant l'histoire d'une famille de Bucarest surtout préoccupée d'argent et d'intérêts sordides, n'a pas convaincu le festival. Malgré de beaux costumes et de beaux paysages, elle s'apparente plutôt à un feuilleton télévisé (le film d'ailleurs est également tourné en quatre épisodes pour le petit écran) et ne devrait pas connaître le succès de son homologue britannique, La dynastie des Forsythe.

### Cinéastes du cinéma d'amateurs en congrès au Portugal

LISBONNE (AFP) — Le 31ème congrès de l'Union internationale de cinéastes a débuté en fin de semaine à Estoril, aux environs de Lisbonne.

Plus de 400 délégués participent aux travaux du congrès. M. Maurice Risoval (France), secrétaire général de l'UNICA, a annoncé que deux tables rondes réunissant des critiques, des spécialistes ainsi que des membres du public se tiendront pen-



Le festival de Venise, à quelques mois des élections présidentielles aux Etats-Unis s'est mis lui aussi à l'heure américaine en présentant "Le candidat" de Michael Ritchie. Robert Redford, interprète principal et producteur de ce film américain, ne brigue pas encore dans "Le candidat" la présidence mais le siège de sénateur de Californie. Il incarne, face à un vieux conservateur républicain un jeune démocrate, libéral idéaliste sincère, qui finira pourtant par se faire broyer dans l'énorme machine électorale américaine, devant un "politicien", et employant les mêmes mots creux que son adversaire. Avec brio, mais sans trop d'apprêt le film démonte le mécanisme d'une campagne politique qui ressemble en tous points à une opération publicitaire pour lancer une marque de lessive. Directeurs de campagnes, attachés de presse, rédacteurs de discours, poignées de mains, agitation perpétuelle, phrases creuses, sourires de circonstance, intrigues, pressions, atmosphère de cirque ambulante, une image peu flatteuse du fonctionnement de la "démocratie américaine" est offerte dans ce film interprété avec conviction et finesse par Robert Redford, qui fait parfois penser à Robert Kennedy. Le scénario original a été écrit par un spécialiste, Jeremy Lerner, qui organisa la campagne du jeune Mac Carthy pour la présidence en 1968. Le film, mêlant fiction et réalité, montre d'ailleurs plusieurs séquences des actuelles campagnes présidentielles avec de nombreux "figurants" célèbres, notamment MM. Humphrey et McGovern qui tous font preuve d'autant de talent et de séduction électorale que les acteurs du film.

### On rappelle à Venise que la trêve antique n'a jamais été possible pour les Olympiades modernes

VENISE — Par l'envoyé spécial de l'AFP Yomick Flot — Le Festival de Venise a célébré le 26 août l'ouverture des Jeux olympiques de Munich en projetant "Olympia, Olympia", film de l'Allemand de l'Ouest Jo-

chen Bauer, retraçant l'histoire de ces Jeux qui ressuscitent en 1896 au moment où naissait d'ailleurs le "cinématographe".

Le titre même de ce documentaire composé d'extraits de films et de bandes d'actualités, rappelle — comme pour mieux l'exorciser — le célèbre film officiel des Jeux de Berlin 1936 "Olympia" de Leni Riefenstahl.

Plusieurs images de ce dernier film — à l'esthétique remarquable mais à l'idéologie contestable — sont d'ailleurs présentées dans le film allemand de 1972 qui trace un parallèle entre les fêtes de 1936 et ceux des nazis à Nuremberg, immédiatement suivis par des scènes montrant une Allemagne dévastée et en ruines.

Chaque olympiade comporte ainsi son contrepoint guerrier comme pour mieux souligner à quel point l'idéal pacifique des Jeux fut constamment trahi au moment même où ils se déroulaient. Après la deuxième guerre mondiale, la Corée, Suez, Budapest, le Vietnam plus près de nous, Mexico en 1968 avec Prague, les révoltes étudiantes partout dans le monde notamment au Mexique. La trêve antique — pas de guerre pendant les Jeux — n'aura jamais été possible pour les Olympiades modernes.

Le film — outre ses références historiques et cet éclairage critique — n'en constitue pas moins un documentaire sportif, offrant des photos et des séquences filmées inédites, notamment sur les cinq Jeux qui précé-

dèrent la première guerre mondiale: tireuses à l'arc en robes longues, lutteurs moustachus avant 1914, le futur Tarzan de Hollywood, Johnny Weismuller en panthème où il se déroulaient. Après la deuxième guerre mondiale, la Corée, Suez, Budapest, le Vietnam plus près de nous, Mexico en 1968 avec Prague, les révoltes étudiantes partout dans le monde notamment au Mexique. La trêve antique — pas de guerre pendant les Jeux — n'aura jamais été possible pour les Olympiades modernes.

Le 31 août, un film japonais consacré aux "Jeux olympiques d'hiver de Sapporo" de Masahiro et Shinda complètera cet hommage olympique du Festival de Venise.

### Festival de Venise: version officielle des contestataires

VENISE (AFP) — Le "contre-festival", "démocratique et anti-fasciste" organisé par les contestataires de la "Mostra" de Venise (parmi eux les réalisateurs italiens Pasolini, Bertolucci, Comencini, Ferreri) commençait aujourd'hui, non au Lido mais dans un cinéma de Venise, le "Sainte-Marguerite". Il durera jusqu'au 3 septembre (date de clôture de l'autre festival "officiel") et, en principe, présentera une demi-douzaine de films et d'extraits d'œuvres en cours de montage. Sont notamment annoncés: "Dernier tango à Paris", de Bernardo Bertolucci avec Marion Brande, "Lisa" de Marco Ferreri avec Marcello Mastroianni et Catherine Deneuve, "Corps d'Amour" de Fabio Capri, "La belotte scientifique" de Luigi Comencini, "Previco

Torino" d'Ettore Scola (réalisateur de "La panne"), film que tournait Pierre Brasseur au moment de sa mort) et enfin "Danielle" de Ennio de Concini.

En outre, de nombreux séminaires et débats sont prévus chaque jour sur "la situation économique du cinéma", "droit d'auteurs et propriété des films", "intervention de l'Etat dans les secteurs culturels". On sait que le film de Jean-Luc Godard "Tout va bien", retiré par son auteur de la Mostra officielle jugée "anti-démocratique", sera projeté à ce contre-festival.

L'incertitude règne également pour le film de Pasolini "Les contes de Canterbury", d'ailleurs récemment primé au Festival de Berlin.

La décision des producteurs de ces films sera à cet

égard déterminante car ce sont eux qui sont les détenteurs des droits.

Organisé par l'Association des auteurs-cinéastes italiens, les syndicats communistes et proches du parti, plusieurs associations culturelles de gauche, ce contre-festival relance la polémique qui agite depuis quelques années le Festival de Venise. Dénonçant la Mostra comme "culturellement réactionnaire et anti-démocratique", rappelant que son statut demeure inchangé depuis l'époque fasciste, les contestataires s'en prennent même au vice-commissaire du Festival, Gian Luigi Rondi, à qui ils reprochent son ancienne appartenance à un journal "Il Tempo" — généralement considéré comme centriste — mais qualifié par eux de "fasciste". La gestion "autoritaire et prévaricatrice" du Festival est également stigmatisée par les organisateurs du contre-festival qui exigent notamment pour la Mostra un auto-financement par les auteurs-cinéastes et une auto-gestion complète.

### Le cinéma peut-il vraiment tout ignorer de la politique ?

VENISE (AFP) — Le film de Jean-Luc Godard et Jean-Pierre Gorin "Tout va bien" que ses auteurs avaient retiré du festival de Venise, sera finalement présenté la semaine prochaine au "contre-festival" organisé à Venise par les cinéastes qui contestent "La Mostra". Ce pamphlet cinématographique anticapitaliste mais aussi anticommuniste sera donc paradoxalement projeté sous les auspices de plusieurs associations et mouvements proches du Parti communiste italien.

Le "Contre-festival" se tiendra dans une salle (Sainte-Marguerite) située dans un quartier populaire de Venise qui servait jusqu'à présent de lieu de réunion au groupe politique "Lotta continua" (lutte continue), groupe italien le plus à gauche et sans représentation parlementaire.

Des mesures de sécurité ont été prises par la police vénitienne afin d'éviter que des incidents n'éclatent à la faveur de cette manifestation entre éléments d'extrême gauche et d'extrême droite. Les autorités semblent notamment redouter une réaction au drame de Parme qui a fait un mort, un jeune sicilien du groupe "Lutte continue", tué à coups de couteau par un commando du parti néofasciste M.S.I.

**4 DERNIERS JOURS!**  
LA COMÉDIE SEXUELLE DE L'ANNÉE  
COULEURS  
2 GRANDS FILMS en COULEURS  
Une Explosion de Joies à...  
"L'AUBERGE des PLAISIRS"  
LES GALERIES CANARDIERE - 661-8575  
CANARDIERE STATIONNEMENT GRATUIT  
AIR CLIMATISÉ

**ciné-estival...**  
les 99 jours de cinéma à 99¢  
Aujourd'hui et demain (mardi)  
Roman Polanski  
**ROSEMARY'S BABY**  
Mia Farrow, John Cassavetes  
**le bijou** HORAIRE  
15 CH. STE-FOY TEL. 522-7956 7h. et 9h.30

**une histoire d'Amour impudique comme l'innocence...**  
GARY MARSHALL  
LA NOUVELLE DÉCOUVERTE  
VADIM  
**Helle** COULEUR  
CANADIEN Salle Climatisée  
2700 BOUL. LAURIER PLACE LAURIER 658-9322 HORAIRE: Rep. complète à 7h et 9h p.m.

UN FILM D'ACTION GRANDIOSE  
**La PART des LIONS**  
ROBERT ROSSER CHARLES HOSKISS  
EASA MANTOVANI RAYMOND FELLEGGI  
LAIRET HORAIRE  
1044 14 AVENUE 523-9050 "7 FOIS 7" complet à 7.40 p.m.

**CINÉMA DE PARIS** SALLE CLIMATISÉE  
LA FIANCEE DU VAMPIRE  
LE BAL DES VAMPIRES  
EN COULEURS  
de Roman Polanski  
2e SEM.

**CINÉMA LIDO** 14 ANS  
LA VRAIE NATURE DE BERNADETTE  
de Gilles Colle - M. Lenoir - D. Pilon  
Jean Gabin - Danielle Ajore

**RIVE-SUD** 14 ANS  
LE MYSTÈRE ANDROMÈDE  
Un film de ROBERT WISE - Super-couleurs  
QUAND SIFFLE LA DERNIÈRE BALLE  
GREGORY PECK - Couleurs

**LE PIGALLE** CINE SEXE 3 films 18 ANS Adultes  
● LE JOURNAL INTIME D'UNE FEMME MARIÉE en couleurs  
● COUPLE MARIÉ CHERCHE COUPLE MARIÉ en couleurs  
● CANABIS en couleurs

**Ciné-Parc BEL-AIR** INC. VILLE BELAIR TEL. 842-5228  
2e grand film en couleur  
**ZORRO AU SERVICE DE LA REINE**  
De Beauparl de Charlebourg, de Québec, via bou. de la Capitale et bou. Masson direction Camp de Valcartier au par. la route de l'Église de Beau. de Ste-Foy, bou. Dupuis, Rte de l'aéroport et Village de Beau.

**CINÉ-PARC DE LA COLLINE** Ce soir au crépuscule  
97, NICOLAS, RTES. 20-9-5  
Enfants moins de 14 ans gratuit en tout temps  
En couleurs Cinémascope  
**HELENE DE TROIE**

**un Violon sur le Toit** POUR TOUS  
"FIDDLER ON THE ROOF"  
LUNDI À VENDREDI 7pm - 9pm.  
Certes AGE D'OR "ODEON" lundi au samedi en matinée seulement \$1.50  
Moins de douze ans \$1.50 en tout temps.  
LE DAUPEIN STATIONNEMENT INTERIEUR  
DU PONT & BOUL. CHAREST - INF. 529-9745

LA SUITE DES AVENTURES DU ROI DES DISTRAITS!  
**'APRES LUI LE DELUGE'** POUR TOUS  
LES MOINS DE 12 ANS 75¢  
EN SUPPLEMENT DE PROGRAMME  
"la Cane aux Oeufs d'Or"  
HORAIRE: LA CANE: 12.45, 4.15, 7.40. EN COULEURS  
LE DELUGE: 2.25, 5.55, 9.25.  
FRONTENAC PARC-AUTOS PAQUET & LALIBERTE

UN EVENEMENT UNIQUE DANS L'HISTOIRE DU CINEMA! MAINTENANT UN FILM  
**Oh! Calcutta!**  
"Un événement théâtral révolutionnaire. Brillant."  
En Couleur  
CARTIER 1015 AVENUE CARTIER 525-9340  
Salle Climatisée 3e SEM.

AUTOROUTE 40 BOULEVARD DE LA CAPITALE POUR TOUS  
"FESTIVAL WALT DISNEY"  
**"Les ROBINSONS DES MERS du SUD"**  
DEUXIEME SUCCES DE WALT DISNEY  
**"Le LIVRE de LA JUNGLE"**  
EGALEMENT A L'AFFICHE AU CINE PARC MONTMAGNY TRANSCANADIENNE 20 - SORTIE 228  
**BEAUPORT 1** Tél.: 667-5362

CINÉVIC INC. PRESENTE  
"LE CINÉMA SÉRIENSI D'UNE VEDETTE DE GRANDE CLASSE."  
JACQUES BREL  
**MON ONCLE BENJAMIN** en Couleurs  
2e FILM  
TÊTE DE PONT POUR 8 IMPLACABLES  
MOINS DE 14 ANS GRATUIT  
Ouvert dès 6.30 la projection débute au crépuscule, vers 8h.15  
**BEAUPORT 2**

Si Vous Aimez Mourir de Rire, et Rougir de Plaisir, Venez Voir...  
**UNE PUPELLE EN OR** 18 ANS Adultes  
MAZURKA DU PUCÉON  
OLE SOLOVY ANNE GREY NISSEN COULON  
MOI MINUTE: MAZURKA à 6.50  
12.15, 2.20 à 9.40.  
"Une Pupelle" à 1.50-5.00-8.10  
TEL. 654-0990

**Midi-Minuit** 233 EST. RUE ST-JOSEPH  
**ALOUETTE** PLACE STE-ROSE

## Au sein du Haut-Commissariat, la part du lion va aux sports au détriment des activités socio-culturelles (Chiriaeff)

Au sein du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, la part du lion des subventions gouvernementales va aux organismes sportifs, au détriment des ressources humaines socio-culturelles. Voilà en substance le reproche qu'a adressé hier, à Sherbrooke, à l'issue du Festival national de folklore organisé par la Fédération des Loisirs - Danse du Québec et le Conseil canadien des Arts populaires, la présidente de la Fédération, Mme Ludmilla Chiriaeff.

"Les orientations du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports sont actuellement bouleversées de façon telle que le domaine socio-culturel (danse, chant) est relégué au dernier plan. On assiste à une mutation du personnel spécialisé de cette institution. Les nouveaux arrivés sont des professionnels du sport amateur. La part du lion dans les subventions du gouvernement va aux organismes sportifs", soutient Mme Chiriaeff dans un texte lu lors d'une réception civique par Michel Bellefleur au nom de la directrice des Grands Ballets Canadiens, retenue à Montréal.

De l'avis de Mme Chiriaeff, les ressources humaines dans le domaine socio-culturel, sont nombreuses et compétentes: les Québécois



La présidente de la Fédération des Loisirs - Danse du Québec, Mme Ludmilla Chiriaeff.

sont reconnus universellement dans leurs disciplines, mais au Québec, ces ressources sont mal exploitées parce que les sommes d'argent sont mal distribuées.

Attaquant l'attitude de laisser-aller du gouvernement Bourassa face aux orientations du Haut-Commissariat, Mme Chiriaeff a tenu à préciser: "Loin de nous l'idée de suggérer que le sport amateur ne mérite pas un appui financier du public. Ce que nous maintenons, c'est que le socio-culturel mérite lui aussi l'appui du public et de son gouvernement." Sans parler des structures et organismes oeuvrant dans ce secteur, la présidente de la Fédération des Loisirs - Danse du Québec a insisté pour tenir responsables de la mauvaise distribution des fonds, et le Haut-Commissariat et le gouvernement Bourassa.

Si on le voulait, a continué Mme Chiriaeff, le Québec pourrait devenir le centre nord-américain des activités socio-culturelles, plus particulièrement de la danse sous toutes ses formes. On pourrait même faire de Sherbrooke ce que Maurice Béjart a réussi pour Avignon, en France. Si le gouvernement Bourassa voulait être un peu plus responsable et conséquent dans ses politiques, le travail pourrait même commencer dès octobre 1972.

## Jean Grenier nouveau président de l'OSQ

Le nouveau président de l'Orchestre Symphonique de Québec, le Dr Jean Grenier, a déclaré, à la suite de son élection à la direction de l'exécutif de l'organisme qu'il avait bien l'intention de donner suite à l'étude de marché effectuée au cours de la saison dernière pour le compte de l'Orchestre, par deux étudiants en administration de l'Université Laval.

"Tout en continuant à offrir à la population les concerts de haute qualité qu'elle est en droit d'attendre de nous, a-t-il déclaré, nous nous efforcerons d'assainir la situation financière de l'Orchestre en tenant de régler une fois pour toutes le problème de la dette accumulée. Nous aimerions donner suite à l'étude de marché effectuée au cours de la saison dernière pour le compte de l'Orchestre."

Le Dr Grenier a été élu président de l'OSQ lors de l'assemblée générale de l'organisme, le 23 août dernier. Directeur général de l'Hôpital Laval et bien connu auprès des sportifs amateurs, le Dr Grenier succède à M. Paul A. Chaput, qui continuera de siéger en tant qu'ex-président au sein du conseil d'administration de l'Orchestre.

Les autres membres du bureau pour la prochaine saison seront: Mme René Pion, M. Antoine Chabot, Gilles Châtillon, Konrad Fillon, Michael Hickson et P.-A. Michaud.

On sait que la saison 1972-1973 débutera officiellement le 3 octobre prochain avec la présentation de la Neuvième symphonie de Beethoven, à la salle Louis-Frédéric du Grand Théâtre de Québec.



Jean GRENIER

## Nouvelles subventions du Conseil des Arts à des institutions musicales cette fois-ci

Le Conseil des Arts du Canada vient d'accorder des subventions de \$320,373 à 19 institutions musicales du pays.

L'Association des orchestres canadiens, créée l'an dernier pour encourager le développement des orchestres et le perfectionnement de leurs musiciens reçoit la somme de \$9,500 pour le financement d'un secrétariat intérimaire qui sera assuré par la Fédération ontarienne des orchestres symphoniques, et un maximum de \$5,000 pour les frais de voyages d'un certain nombre de représentants d'orchestres communautaires qui ont assisté à sa première réunion générale, en juin dernier, à Winnipeg.

Pour la saison 1972-1973, l'Orchestre philharmonique

de Hamilton reçoit \$80,000; l'Orchestre symphonique de Victoria, \$25,000; l'Orchestre de chambre McGill (Montréal), \$27,500; et l'Orchestre symphonique de Régina, \$15,000. Une première subvention de \$6,700 permettra à l'Orchestre symphonique de London de s'adjointre un quintette pour bois. L'Orchestre national de la jeunesse du Canada (Toronto) obtient \$37,000 pour son stage d'été, qui vise à former les jeunes musiciens d'orchestre.

Des subventions de \$25,000 chacune sont accordées aux New Music Concerts (Toronto) pour une série de concerts de musique contemporaine et au Quatuor à cordes Orful (Toronto) pour la saison 1972-1973. Le Bureau national des concerts, qui fait office

d'impresario auprès d'un Players of Toronto reçoivent une première subvention de \$5,000 pour la saison 1972-1973.

Des subventions sont accordées aux maisons d'enseignement suivantes pour l'emploi de musiciens résidents: Université Lakehead (Thunder Bay, Ont.), \$8,000; Université Dalhousie (Halifax), \$7,500; Centennial College of Applied Arts and Technology (Scarborough, Ont.), \$6,000; et Humber College of Applied Arts and Technology (Rexdale, Ont.), \$3,500.

Des subventions d'une valeur globale de \$14,673 accordées aux quatre éditeurs suivants serviront à financer la publication d'oeuvres musicales de compositeurs canadiens:

Berandol Music Ltd., Scarborough, Ont.; Foci, par Istvan Anhalt; Symphonie pour deux cordes, par Jacques Héru; Requiem for the Party Girl, par R. Murray Schafer; Five Songs for Dark Voice, par Harry Sommers; Nocturne, par Robert Turner; Deirdre, par Healey Willan.

G. Ricordi & Co., Ltd., Toronto; Spectra, par Robert Aitken; Symphony in two movements, par Steven Gellman.

Smmitt Music Ltd., Toronto; Gathering In, par S. Irving Glick; Te Deum, par Roger Matton.

Gordon V. Thompson Ltd., Toronto; Colas et Collette, par Joseph Quessel, d'après une reconstitution de Godfrey Ridout.

## à québec aujourd'hui

### les arts

Centre d'Art St-Laurent: exposition des photos d'art de Claude Paquette.

Centre d'Art St-Laurent: exposition permanente de peinture, céramique, émaux et tissage, de 10h.00 à 22h.00.

Centre international de Séjour de Québec: 89, d'Auteuil, exposition des aquarelles, gravures et peintures de Josée Jobin, de 10h.00 à 22h.30.

Chantautouil: 1001 St-Jean, exposition des peintures de Luc Charvat.

Restaurant d'Europe: exposition d'André Dubois, peintures et dessins 1969-1972.

### cinéma

"Québec: Duplessis et après..." de Denys Arcand, présenté

### convocations

Club Rotary de Québec: Déjeuner-causerie demain, à 12h30, au Château Frontenac. Conférencier: Le capitaine Pierre Charbonneau, pilote d'Air Canada.

### cabarets

Bal Tabarin — Ce soir à 9h, 11h — 3 danseuses, et danse.

Club du Vieux Bardeau — Ce soir, danse — Les garçons de minuit, Michel Girouard et Réjean Tremblay et orchestre Calypso. Les Flamingos: dimanche, lundi et mardi: Les Flamingos, Mercredi, jeudi, vendredi et samedi: Cocktail 5 à 7.

## LE CINÉMA A QUÉBEC

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

- Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon: (E) enfants; (A) adolescents.
- Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.
- Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

**CANADIEN:** "Hélié" (5) coul. à 7h00, 9h00.

**CANARDIERE:** "Deux filles pour un homme" (5) coul. à 12h45, 3h40, 6h35, 9h35. "L'Auberge des plaisirs" (6) coul. à 2h10, 5h05, 8h05.

**CAPITOL:** "Mélinda", coul. à 12h45, 4h45, 9h00. "La guerre de Murphy", coul., à 3h00 et 7h00.

**CARTIER:** "Oh Calcutta" coul. à 7h00, 9h00.

**CINEMA DE PARIS:** "Le bal des vampires" (4) coul. à 12h30, 4h05, 7h45. "La fiancée des vampires" (5) coul. à 2h15, 5h50, 9h35.

**EMPIRE:** "Faustine et le bel été" (3) coul. à 1h00, 3h00, 5h00, 7h00, 9h00.

**LAURET:** "Sept fois sept" (4) coul. à 7h40. "La part des lions" (5), coul. à 6h15, 9h30.

**LE BLOU:** "Rosemary's Baby" (3) coul. à 7h00 et 9h30.

**LIDO:** "La horse" (4) coul. à 7h30. "La vraie nature de Bernadette" (3) coul. à 9h00.

**MIDI-MINUIT:** "La Mazurka du puceau" (—) coul. à 12h15, 3h20, 6h30, 9h40. "La pucele en or" (—) coul. à 1h50, 5h00, 8h10.

**ODEON: SALLE LE DAUPHIN:** "Un violon sur le toit" (3) coul. à 2h00, 8h00.

**ODEON: SALLE FRONTENAC:** "La cane aux oeufs d'or" coul. à 12h45, 4h15, 7h40. "Après lui, le déluge" coul. à 2h25, 5h55, 9h25.

**PIGALLE:** "Journal intime d'une femme mariée" coul. à 1h00, 5h30, 10h10. "Cannabis" (5) coul. à 2h35, 7h00. "Couple marié cherche couple marié" coul. à 4h20, 9h00.

**STE-FOY: SALLE ALOUETTE:** "La Mazurka du puceau" coul. à 8h50, 9h50. "Une pucele en or" coul. à 8h15.

**STE-FOY: SALLE CHAM-PLAIN:** "M. le Curé est mis au vert et voit rouge" (5) coul. à 7h45. "Scandale" (6) coul. à 6h15, 9h35.

**ST-ROMUALD:** "Le mystère Andromède" coul. 9h05. "Quand siffle la dernière balle" coul. à 7h30.

### CINE-PARCS

**CINE-PARC BEAUFORT:** I — "Les Robinsons des mers du Sud" et "Le livre de la jungle" coul. au crépuscule. II — "Mon oncle Benjamin" et "Tête de pont pour 8 implacables" coul. au crépuscule.

**CINE-PARC BELAIR:** "L'Apparition" et "Zorro au service de la reine", coul. au crépuscule.

**CINE-PARC MONTMAGNY:** "Le livre de la jungle" et "Les Robinsons des mers du Sud", coul. au crépuscule.

**CINE-PARC DE LA COLLINE:** "Hélène de Troie" et "Rosanna Podesta", coul. au crépuscule.

Les heures sont sujettes à changements.

## L'avènement de la télévision en couleur soulève un débat politique en Italie

ROME (d'après UPI et Reuter) — L'ère de la télévision en couleur a officiellement débuté au cours de la fin de semaine, en Italie, par la retransmission, samedi, de la cérémonie d'inauguration des Jeux olympiques de Munich. De sa résidence d'été de Castel Gandolfo, le Pape Paul VI aura été l'un des Italiens privilégiés à suivre l'événement sur un téléviseur, le nombre des appareils étant encore très limité en Italie. Deux systèmes de réception sont toujours en expérimentation, l'Allemand PAL et le Français, Secam.

La décision du gouvernement italien d'entrer lui aussi dans l'ère de la télévision en couleur ne laisse qu'une poignée de pays européens au noir et blanc, mais a risqué d'entraîner le pays dans une crise politique à cause précisément des deux fameux systèmes rivaux, le Pal et le Secam.

Les mouvements d'opposition au gouvernement du premier ministre Andreotti affirment que la télévision en couleur est un luxe que l'Italie ne peut pas s'offrir. Comme seulement 40,000 des 11 millions de postes récepteurs du pays peuvent capter la couleur, la plupart des Italiens se sont réunis devant les montres des magasins dans les grandes villes, pour voir "il colore".

Les cérémonies d'inauguration des Jeux ont été diffusées en Italie par le système allemand Pal, au cours de l'après-midi, et reprises le soir pour les récepteurs équipés avec le système français Secam. Le gouvernement italien n'a pas encore décidé lequel des deux systèmes le pays adoptera et c'est pour permettre à tout le monde de se faire une idée, que l'on expérimente les deux simultanément. Ce qui ne va pas simplifier la décision à prendre.

Actuellement, le système allemand est plus répandu que le système français, mais un journal italien affirmait en fin de semaine que le gouvernement français aurait fait des représentations auprès de l'Etat italien pour que la RAI adopte plutôt le Secam. Ce qui n'a pas manqué de susciter des commentaires acerbes et des démentis presque officiels.

ciels. Un des arguments invoqués par les partisans du Secam est que ce système est déjà largement répandu au Moyen-Orient et que l'Italie pourrait exercer de ce côté des influences bénéfiques en se liant à la famille des Secam. Il semblerait aussi que la France ou certains de ses négociateurs — auraient promis à l'Italie l'appui de ce pays au sein du Marché commun sur d'autres questions si l'on optait pour le système français.

Pendant que l'on retransmettait, depuis les studios de la RAI de Rome, les cérémonies d'inauguration des Jeux pour les récepteurs équipés du système Secam français (à peine 200 récepteurs sur les 40,000 dénombrés au pays) les autres récepteurs diffusaient une image en noir et blanc.

La plupart des voisins de l'Italie utilisent cependant le procédé Pal allemand alors que le Luxembourg, la France, Monaco et l'Europe de l'Ouest sont équipés du Secam. Lors du récent sommet Pompidou - Andreotti, le premier ministre français aurait réussi à convaincre son collègue italien d'essayer le Secam, affirmait dimanche la "Famiglia Cristiana", mais un démenti de sources "autorisées" mais non officielles, aurait été émis.

## Dans le monde du spectacle

### MYRIAM MAKEBA

LA HAVANE (Reuter) — La chanteuse noire Sud-africaine Myriam Makeba est arrivée jeudi soir à La Havane, venant de Conakry.

Elle a été invitée par le premier ministre Fidel Castro, qui avait eu l'occasion d'assister à un récital lors de son voyage en Guinée, en mai dernier.

La chanteuse noire a été accueillie à l'aéroport par de nombreuses personnalités culturelles et elle a déclaré qu'elle se réjouissait de pouvoir venir à Cuba.

Myriam Makeba se produira dans un théâtre de La Havane, et le spectacle sera retransmis par la radio et la télévision.

### DECES DE ZON BYAS

AMSTERDAM (PA) — Le saxophoniste de jazz Zon Byas est décédé la semaine dernière à Amsterdam, à l'âge de 59 ans.

Le saxophoniste ténor dont le style rappelait celui de Coleman Hawkins a joué avec Dizzy Gillespie, Count Basie, Benny Carter et Duke Ellington.

Arrivé en Europe en 1946, il a d'abord vécu à Paris d'où il partit pour s'installer à Amsterdam où il s'est marié et a eu deux enfants.

Il avait effectué un retour aux Etats-Unis il y a deux ans, lors du festival de jazz de Newport.

## VOIR LE SOLEIL DE MERCREDI POUR DETAILS DE



**CLUB LE VIEUX BARDEAU**  
HOTEL MOTEL HELEN'S - BEAUFORT

En vedette cette semaine de 9h.30 p.m. à 2h.30 a.m. le spectacle à son meilleur avec

Les inséparables vedettes

● MICHEL et ● REJEAN

**GIROUARD TREMBLAY**

Orchestre CALYPSO  
LES FLAMINGO de Trinidad

Mercredi: "SOIREE DES DAMES"

Tous les jours:

- PISCINE intérieure chauffée
- GOLF MINIATURE extérieur (18 trous)

En outre: 1000 places de parking, 2 pistes de tennis, 2 pistes de danse.

Pour réserver: 663-3503

**RESTAURANT NAPOLI**  
2001, boul. Chamers - 529-0369

Venez vous amuser... **TONY LAUTURE** chanteur - organiste **MUSIQUE CONTINUELLE**

MARCO Ricordi par "Grande Soirée de la 1re Finale du Concours de Danse", le 1er cours de danse se continue tous les mercredis soir.

Les 28, 29 et 30 août à 17h. et 20h.30

Le Québecois a-t-il vraiment changé?

**QUEBEC: DUFLESSIS ET APRES...**

Réalisation de Denys Arcand  
Une production de l'Office national du film du Canada

\$1.00 \$1.00 \$1.00 \$1.00 \$1.00 \$1.00

**GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC**  
SALLE OCTAVE-CRÉMAZIE TEL. 643 8131

**"De plus en plus de mieux en mieux, Expo-Québec vous informe et vous renseigne."**

Des exposants en quantité et en qualité! Beaucoup plus d'exposants industriels et commerciaux dans des présentations plus soignées et plus dynamiques que jamais! La voiture de demain, modèle prestigieux de General Motors d'une valeur de \$50 000... Les véritables vaisseaux lunaires de nos illustres cosmonautes... Superbes exhibits éducatifs et divertissants des ministères fédéraux, provinciaux, de la Communauté Urbaine de Québec et de la Ville de Québec.

Des attractions spéciales pour renseigner et émerveiller chaque membre de la famille!

- Cinéma éducatif gratuit et continu pour tous les goûts...
- Démonstrations spectaculaires des Forces Armées Canadiennes... Une grande attraction!
- Concerts par l'harmonie de la C.E.C.Q. sur la Plaza
- Mille et une boutiques et attractions sur le parcours pour intéresser les petits et les grands

Le secteur agricole et des arts domestiques! La section de l'agriculture vous permet de voir ce qu'il y a de mieux comme spécimens de race et c'est là que se déroulent les plus importantes compétitions agricoles du Québec. Admirez les plus belles pièces d'artisanat réalisées par les notres... Elles réunissent créativité, habileté et couleurs!

**EXPO-QUÉBEC**

Du 31 août au 10 septembre 1972.





411 LIMOLOU ST-PASCAL 1/2 2 1/2 - 3 MEUBLES SI DESIRE 4 1/2 - 5 NEUFS MODERNES PRES CENTRE D'ACHATS HOPIAUX - STATIONNEMENT INTERCOM - BUANDERIE 661-3652 663-9077

411 LIMOLOU 2 1/2 MEUBLE tapis, près hôpital St-Jésus, libre le 28 septembre, 663-9077

411 LIMOLOU ST-ALBERT 4 pièces, meuble, octobre, \$120 4 pièces, septembre, 623-2117, 623-1972

414 ST-ROCH 414 ST-ROCH HABITATIONS VILLAGE DE L'ANSE 95 JUD. DORCHESTER GESTION ET LOCATION, SORENTIN LITEE 529-4921

415A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL LES SAULES, meuble, 4 pièces, neuf, tapis mur à mur, \$135, 623-3777, 623-3778

416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG

417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD

418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY

411 LIMOLOU ST-PASCAL 1/2 2 1/2 - 3 MEUBLES SI DESIRE 4 1/2 - 5 NEUFS MODERNES PRES CENTRE D'ACHATS HOPIAUX - STATIONNEMENT INTERCOM - BUANDERIE 661-3652 663-9077

412 MONTCALM 412 MONTCALM La tranquillité et le confort d'un appartement "SUR LES PLAINES" Jardins Merici 845, CHEMIN SAINT-LOUIS

414 ST-ROCH 414 ST-ROCH 414 ST-ROCH 414 ST-ROCH 414 ST-ROCH 414 ST-ROCH

415A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL PLACE HENRI IV LOGEMENTS MODERNES PISCINE EXTERIEURE UN MOIS GRATUIT LIBRES IMMEDIATEMENT

416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG

417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD

418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY

419 STE-FOY 419 STE-FOY 419 STE-FOY 419 STE-FOY 419 STE-FOY 419 STE-FOY

411 LIMOLOU ST-PASCAL 1/2 2 1/2 - 3 MEUBLES SI DESIRE 4 1/2 - 5 NEUFS MODERNES PRES CENTRE D'ACHATS HOPIAUX - STATIONNEMENT INTERCOM - BUANDERIE 661-3652 663-9077

412 MONTCALM 412 MONTCALM La tranquillité et le confort d'un appartement "SUR LES PLAINES" Jardins Merici 845, CHEMIN SAINT-LOUIS

414 ST-ROCH 414 ST-ROCH 414 ST-ROCH 414 ST-ROCH 414 ST-ROCH 414 ST-ROCH

415A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL PLACE HENRI IV LOGEMENTS MODERNES PISCINE EXTERIEURE UN MOIS GRATUIT LIBRES IMMEDIATEMENT

416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG

417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD

418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY

419 STE-FOY 419 STE-FOY 419 STE-FOY 419 STE-FOY 419 STE-FOY 419 STE-FOY

411 LIMOLOU ST-PASCAL 1/2 2 1/2 - 3 MEUBLES SI DESIRE 4 1/2 - 5 NEUFS MODERNES PRES CENTRE D'ACHATS HOPIAUX - STATIONNEMENT INTERCOM - BUANDERIE 661-3652 663-9077

412 MONTCALM 412 MONTCALM La tranquillité et le confort d'un appartement "SUR LES PLAINES" Jardins Merici 845, CHEMIN SAINT-LOUIS

414 ST-ROCH 414 ST-ROCH 414 ST-ROCH 414 ST-ROCH 414 ST-ROCH 414 ST-ROCH

415A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL PLACE HENRI IV LOGEMENTS MODERNES PISCINE EXTERIEURE UN MOIS GRATUIT LIBRES IMMEDIATEMENT

416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG

417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD

418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY

419 STE-FOY 419 STE-FOY 419 STE-FOY 419 STE-FOY 419 STE-FOY 419 STE-FOY

411 LIMOLOU ST-PASCAL 1/2 2 1/2 - 3 MEUBLES SI DESIRE 4 1/2 - 5 NEUFS MODERNES PRES CENTRE D'ACHATS HOPIAUX - STATIONNEMENT INTERCOM - BUANDERIE 661-3652 663-9077

412 MONTCALM 412 MONTCALM La tranquillité et le confort d'un appartement "SUR LES PLAINES" Jardins Merici 845, CHEMIN SAINT-LOUIS

414 ST-ROCH 414 ST-ROCH 414 ST-ROCH 414 ST-ROCH 414 ST-ROCH 414 ST-ROCH

415A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL PLACE HENRI IV LOGEMENTS MODERNES PISCINE EXTERIEURE UN MOIS GRATUIT LIBRES IMMEDIATEMENT

416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG

417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD

418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY

419 STE-FOY 419 STE-FOY 419 STE-FOY 419 STE-FOY 419 STE-FOY 419 STE-FOY

411 LIMOLOU ST-PASCAL 1/2 2 1/2 - 3 MEUBLES SI DESIRE 4 1/2 - 5 NEUFS MODERNES PRES CENTRE D'ACHATS HOPIAUX - STATIONNEMENT INTERCOM - BUANDERIE 661-3652 663-9077

412 MONTCALM 412 MONTCALM La tranquillité et le confort d'un appartement "SUR LES PLAINES" Jardins Merici 845, CHEMIN SAINT-LOUIS

414 ST-ROCH 414 ST-ROCH 414 ST-ROCH 414 ST-ROCH 414 ST-ROCH 414 ST-ROCH

415A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL PLACE HENRI IV LOGEMENTS MODERNES PISCINE EXTERIEURE UN MOIS GRATUIT LIBRES IMMEDIATEMENT

416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG

417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD

418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY

419 STE-FOY 419 STE-FOY 419 STE-FOY 419 STE-FOY 419 STE-FOY 419 STE-FOY

411 LIMOLOU ST-PASCAL 1/2 2 1/2 - 3 MEUBLES SI DESIRE 4 1/2 - 5 NEUFS MODERNES PRES CENTRE D'ACHATS HOPIAUX - STATIONNEMENT INTERCOM - BUANDERIE 661-3652 663-9077

412 MONTCALM 412 MONTCALM La tranquillité et le confort d'un appartement "SUR LES PLAINES" Jardins Merici 845, CHEMIN SAINT-LOUIS

414 ST-ROCH 414 ST-ROCH 414 ST-ROCH 414 ST-ROCH 414 ST-ROCH 414 ST-ROCH

415A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL PLACE HENRI IV LOGEMENTS MODERNES PISCINE EXTERIEURE UN MOIS GRATUIT LIBRES IMMEDIATEMENT

416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG

417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD

418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY

419 STE-FOY 419 STE-FOY 419 STE-FOY 419 STE-FOY 419 STE-FOY 419 STE-FOY

411 LIMOLOU ST-PASCAL 1/2 2 1/2 - 3 MEUBLES SI DESIRE 4 1/2 - 5 NEUFS MODERNES PRES CENTRE D'ACHATS HOPIAUX - STATIONNEMENT INTERCOM - BUANDERIE 661-3652 663-9077

412 MONTCALM 412 MONTCALM La tranquillité et le confort d'un appartement "SUR LES PLAINES" Jardins Merici 845, CHEMIN SAINT-LOUIS

414 ST-ROCH 414 ST-ROCH 414 ST-ROCH 414 ST-ROCH 414 ST-ROCH 414 ST-ROCH

415A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL PLACE HENRI IV LOGEMENTS MODERNES PISCINE EXTERIEURE UN MOIS GRATUIT LIBRES IMMEDIATEMENT

416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG

417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD 417 RIVE-SUD

418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY 418 SILLEY

419 STE-FOY 419 STE-FOY 419 STE-FOY 419 STE-FOY 419 STE-FOY 419 STE-FOY

NOUVEAU PROJET face université angle chemin Ste-Foy et rue Belmont

face université angle chemin Ste-Foy et rue Belmont

Logements neufs Terrasse Maricourt

NEUFS 1-1-2 2-1-2, 3-1-2, 4-1-2 PIECES PISCINE INTERIEURE

NEUFS 1-1-2 2-1-2, 3-1-2, 4-1-2 PIECES PISCINE INTERIEURE

NEUFS 1-1-2 2-1-2, 3-1-2, 4-1-2 PIECES PISCINE INTERIEURE

NEUFS 1-1-2 2-1-2, 3-1-2, 4-1-2 PIECES PISCINE INTERIEURE

NEUFS 1-1-2 2-1-2, 3-1-2, 4-1-2 PIECES PISCINE INTERIEURE

Le "4" PARC SAMUEL-HOLLAND 2-3-3 1/2 et 4 1/2 pièces

Mots croisés PROBLEME NO 33 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12





471A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHÂTEL MAISONS SEULES
GIPFARD, 3 logements, brique un étage...

473 CHARLESBOURG MAISONS A REVENUS
CHARLESBOURG
STYLE Canadien, 7 pièces, 4 ch. à ch...

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES
MAISON MODELE
A VISITER, 1228, Place Bourbonnais, près du...

475 CHARLESBOURG MAISONS SEULES
MAISON MODELE
A VISITER, 1228, Place Bourbonnais, près du...

476 SILLERY MAISONS SEULES
PRESTON, pour professionnels ou grande...

477 STE-FOY MAISONS SEULES
STE-FOY, maison unifamiliale, jumelle...

478 STE-FOY MAISONS SEULES
STE-LOUIS-DE-FRANCE, directement du pro...

479 STE-FOY MAISONS A REVENUS
MAISON NEUVE
MAISON unifamiliale, 7 pièces, à vendre...

471B LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHÂTEL MAISONS A REVENUS
NEUFCHÂTEL, 3 logements, 1-6, 2-4 et 1-2...

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES
MAISON MODELE
A VISITER, 1228, Place Bourbonnais, près du...

473 CHARLESBOURG MAISONS A REVENUS
CHARLESBOURG
STYLE Canadien, 7 pièces, 4 ch. à ch...

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES
MAISON MODELE
A VISITER, 1228, Place Bourbonnais, près du...

475 CHARLESBOURG MAISONS SEULES
MAISON MODELE
A VISITER, 1228, Place Bourbonnais, près du...

476 SILLERY MAISONS SEULES
PRESTON, pour professionnels ou grande...

477 STE-FOY MAISONS SEULES
STE-FOY, maison unifamiliale, jumelle...

478 STE-FOY MAISONS SEULES
STE-LOUIS-DE-FRANCE, directement du pro...

479 STE-FOY MAISONS A REVENUS
MAISON NEUVE
MAISON unifamiliale, 7 pièces, à vendre...

480 BANLIEUE MAISONS SEULES
BEAUPORT
OCCASION à saisir, pièces au bordure...

481 BANLIEUE MAISONS A REVENUS
CHARLESBOURG
MAISON NEUVE, près de la Gare d'Orsainville...

482 BANLIEUE MAISONS SEULES
BEAUPORT
OCCASION à saisir, pièces au bordure...

483 BANLIEUE MAISONS SEULES
BEAUPORT
OCCASION à saisir, pièces au bordure...

484 BANLIEUE MAISONS SEULES
BEAUPORT
OCCASION à saisir, pièces au bordure...

485 BANLIEUE MAISONS SEULES
BEAUPORT
OCCASION à saisir, pièces au bordure...

486 BANLIEUE MAISONS SEULES
BEAUPORT
OCCASION à saisir, pièces au bordure...

487 BANLIEUE MAISONS SEULES
BEAUPORT
OCCASION à saisir, pièces au bordure...

488 BANLIEUE MAISONS SEULES
BEAUPORT
OCCASION à saisir, pièces au bordure...

489 BANLIEUE MAISONS SEULES
BEAUPORT
OCCASION à saisir, pièces au bordure...

490 BANLIEUE MAISONS SEULES
BEAUPORT
OCCASION à saisir, pièces au bordure...

491 BANLIEUE MAISONS SEULES
BEAUPORT
OCCASION à saisir, pièces au bordure...

492 BANLIEUE MAISONS SEULES
BEAUPORT
OCCASION à saisir, pièces au bordure...

493 BANLIEUE MAISONS SEULES
BEAUPORT
OCCASION à saisir, pièces au bordure...

494 BANLIEUE MAISONS SEULES
BEAUPORT
OCCASION à saisir, pièces au bordure...

495 BANLIEUE MAISONS SEULES
BEAUPORT
OCCASION à saisir, pièces au bordure...

496 BANLIEUE MAISONS SEULES
BEAUPORT
OCCASION à saisir, pièces au bordure...

497 BANLIEUE MAISONS SEULES
BEAUPORT
OCCASION à saisir, pièces au bordure...

498 BANLIEUE MAISONS SEULES
BEAUPORT
OCCASION à saisir, pièces au bordure...

499 BANLIEUE MAISONS SEULES
BEAUPORT
OCCASION à saisir, pièces au bordure...

500 BANLIEUE MAISONS SEULES
BEAUPORT
OCCASION à saisir, pièces au bordure...

501 BANLIEUE MAISONS SEULES
BEAUPORT
OCCASION à saisir, pièces au bordure...

502 BANLIEUE MAISONS SEULES
BEAUPORT
OCCASION à saisir, pièces au bordure...

503 BANLIEUE MAISONS SEULES
BEAUPORT
OCCASION à saisir, pièces au bordure...

504 BANLIEUE MAISONS SEULES
BEAUPORT
OCCASION à saisir, pièces au bordure...

505 BANLIEUE MAISONS SEULES
BEAUPORT
OCCASION à saisir, pièces au bordure...

506 BANLIEUE MAISONS SEULES
BEAUPORT
OCCASION à saisir, pièces au bordure...

507 BANLIEUE MAISONS SEULES
BEAUPORT
OCCASION à saisir, pièces au bordure...

508 BANLIEUE MAISONS SEULES
BEAUPORT
OCCASION à saisir, pièces au bordure...

509 BANLIEUE MAISONS SEULES
BEAUPORT
OCCASION à saisir, pièces au bordure...

510 BANLIEUE MAISONS SEULES
BEAUPORT
OCCASION à saisir, pièces au bordure...



511 BUREAUX A LOUER
Nouvel Agrandissement
DE PLAZA LAYAL
2750 CHEMIN STE-FOY
12 000 CA. DE BUREAU
A LOUER
PRET LE SEPTEMBRE
AVEC PARTIES DE 500' ET PLUS
AVEC SERVICE D'ENTRETIEN
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
CLIMATISATION
475 STATIONNEMENTS
RESERVE AU BUREAU
LE ARRIVE, LE SERVI
POUR INFORMATIONS:
DU LUNDI AU VENDREDI
DE 9 A 5 HEURES
TEL.: 653-9331

BUREAU A SOUS-LOUER
CENTRE d'achat Laurier, le stage 2,
2000 m. de terrain, 1000 m. de
planifier, conditions de location avant
avisées. Tel. 653-9331.

BUREAU A LOUER
BUREAU à louer, grand salon,
cuisine, salle à manger, etc.
professionnels. Tel. 653-9331.

BUREAU A LOUER
BUREAU à louer, grand salon,
cuisine, salle à manger, etc.
professionnels. Tel. 653-9331.

BUREAU A LOUER
BUREAU à louer, grand salon,
cuisine, salle à manger, etc.
professionnels. Tel. 653-9331.

BUREAU A LOUER
BUREAU à louer, grand salon,
cuisine, salle à manger, etc.
professionnels. Tel. 653-9331.

BUREAU A LOUER
BUREAU à louer, grand salon,
cuisine, salle à manger, etc.
professionnels. Tel. 653-9331.

BUREAU A LOUER
BUREAU à louer, grand salon,
cuisine, salle à manger, etc.
professionnels. Tel. 653-9331.

BUREAU A LOUER
BUREAU à louer, grand salon,
cuisine, salle à manger, etc.
professionnels. Tel. 653-9331.

BUREAU A LOUER
BUREAU à louer, grand salon,
cuisine, salle à manger, etc.
professionnels. Tel. 653-9331.

BUREAU A LOUER
BUREAU à louer, grand salon,
cuisine, salle à manger, etc.
professionnels. Tel. 653-9331.

BUREAU A LOUER
BUREAU à louer, grand salon,
cuisine, salle à manger, etc.
professionnels. Tel. 653-9331.

BUREAU A LOUER
BUREAU à louer, grand salon,
cuisine, salle à manger, etc.
professionnels. Tel. 653-9331.

Advertisement for 'POUR SOULEMENT \$2.64' with details on terms and contact info.

Advertisement for '479 STE-FOY MAISONS A REVENUS' with details on property features.

Advertisement for '479 STE-FOY MAISONS A REVENUS' with details on property features.

Advertisement for '479 STE-FOY MAISONS A REVENUS' with details on property features.

Advertisement for '479 STE-FOY MAISONS A REVENUS' with details on property features.

Advertisement for '479 STE-FOY MAISONS A REVENUS' with details on property features.



646 Station-Service

TEXACO Lorette King, mécanique générale, réparations, 417 Racine, Lorette, 422-8279, 422-8279, 422-8279.
RACINE Texaco Service, 4540 1ère Avenue, Charlebois, 628-5643.

656 GARAGES-STATIONNEMENT A LOUER

GARAGE d'hiver en bois 10 x 20, installé à louer, Québec, banlieue, Option d'achat av. 1000\$, 623-7865, 623-7865.

658 GARAGES A VENDRE

GARAGE avec maison, trois grandes pièces, renforts auto, agencés, 2000, Noél Pageau, 872-7265, J.A. Turmel Inc., 622-8142, 622-8142.

663 MACHINERIE A VENDRE

ENTREPRISE d'asphalte, souffleur Cyclone, un jeep avec grappe, 623-9945, 623-9945.

664 MACHINERIE A LOUER

LOUER 1 verge sur roues, ferait travail Québec, banlieue, 687-3470, 687-3470.

684 MOTOS-NEIGE

ARCTIC CAT, SKI ZOOM, CHAPARAL, 16 à 45 forces, neuf, usagés, bonnes conditions financement.

685 VEHICULES TOUT TERRAINS

PASSE PARTOUT 1971, démarreur électrique, parfait condition idéal pour chasse, 8000, Tél: 819-3850, 819-3850.

686 ROULOTTES

ROULOTTE LANGLOIS ENR, DEPOSITAIRE de maisons mobiles Gendreau et Leduc, Roulettes de voyage Dauphine et Dauphine, 1308, Boulevard Ste-Anne, face Cimenterie du St-Laurent, bureau, 667-3770, 667-3770.

LES ROULOTTES CHAMPION LITEE

DISTRIBUTEUR des fameuses roulettes Champion, aussi maisons mobiles, toutes gravures, prix défiant toute concurrence, service sur place, pièces, accessoires, 3061, Boul. Hamel, Ancienne-Loiselle, 872-3763, 872-3763.

RIVE-SUD SPORT

VENTE et service des roulettes et tentes-roulettes Coleman, P.M.C. Vallier, Rouleaux, Piquet, prix de fin de saison, Venez nous voir, Route Kennedy, St-Henri Lévis, 420-2222, 420-2222.

VAL-BAR

TENTES roulettes, tout rigide, neuves, vente et location Rompré & Frères, 1200, Avenue Maguire, 819-1111, 819-1111.

STARCRAFT 1973

ROYEZ à l'avant-garde, Venez voir les nouveaux modèles 1973, dès aujourd'hui chez Caravans Inc., 190 Trans-Canada, Lévis, 827-8164, 827-8164.

GARAGE ANDRÉ BELANGER

DEPOSITAIRE des roulettes Sunset & Holidia, Vente, service, réparations, installation d'attache, roulettes neuves, usagées, 3367 Boul. Hamel, Les Saules, 827-0442, 827-0442.

LOCATION

LOCATION Roulotte 16' tout équipée, 14 pour petites voitures, 842-6817, 842-6817.

MOTO-CHALET

directement manufacturier, roulettes motorisées, neuves ou usagées, 20', 24', 27' entièrement fibre de verre, prix spécial, 19 rue St-Hilaire, St-Romuald, 683-0288, 683-0288.

ROULOTTE Confort

16 pieds, 1971, tout équipée, 140, 872-1580, 872-1580.

DAUPHINE 1971

13', tout équipée, 1700, 822-4888, 822-4888.

LOCATION

LOCATION de roulettes de voyage, tout équipée, 822-4888, 822-4888.

ROULOTTE 26'

Unik, 1971, de luxe, état neuf, 636-9641, 636-9641.

SPECIAL

roulettes, tentes, roulettes, de démonstrateurs, (coin St-Augustin) Lévis, 823-3142, 823-3142.

ROULOTTE à louer

6 places, toute équipée, Tél: 524-1468, 524-1468.

MARQUE Confortion

1967, équipée complet, 824-3273, 824-3273.

FABRICATEUR

roulette 5 1/2 pièces, 99 à 12, meuble ou non, 823-4792, 823-4792.

ROULETTEZ

voiture roulotte de voyage pour la chasse, 82-2180, 82-4008, 82-4008.

AGENCE Expo Camping

& Sport, 800 dépositaire Leduc, roulettes Dauphine, 1308, 823-3142, 823-3142.

CAMPWAGON

Chevrolet, 1972, motorisée, 1900 milles, reprise, Québec, 823-3323, 823-3323.

KEMBER

7 places, réfrigérateur, chauffage, tout équipé, prix raisonnable, 823-2178, 823-2178.

GLÉNTALE Laurentin

6 x 12, entièrement meublé, terrain paysagé, 826-4322, 826-4322.

ROULOTTE Grand Prix

26', 1968, état neuf, équipement complet, 631-7260, 631-7260.

L'industrie des pâtes et papiers des Etats-Unis donne l'exemple dans la lutte contre la pollution

NEW YORK (UPI) — La plupart des moulins à papier ont effectué des progrès rapides dans la lutte contre la pollution de l'air et de l'eau aux Etats-Unis et pourront avoir atteint des normes d'émission satisfaisantes d'ici à 1975, a rapporté, hier, le conseil sur les priorités économiques.

«Ce progrès remarquable place l'industrie des pâtes et papiers en avance de plusieurs années par rapport à toutes les autres industries, dont la sidérurgie et les centrales d'énergie», a dit le conseil, un organisme à but non lucratif de protection des consommateurs qui a été fondé il y a trois ans pour surveiller les industries américaines.

Ce rapport fait suite à une étude que le groupe avait publiée en 1970 dans lequel il critiquait sévèrement les pauvres performances des 24 plus importantes compagnies de pâtes et papiers des Etats-Unis, responsables à elles seules des trois quarts de la production américaine.

Le rapport du conseil, écrit par Eileen Kohl Kaufman, un candidat au doctorat en économie à l'université Columbia, cite trois facteurs qui expliquent les progrès effectués par l'industrie.

— Une technologie avancée qui met un matériel efficace à la disposition de l'industrie pour lutter contre les pollutions. — Des efforts persistants et efficaces du gouvernement pour faire respecter des lois. — Le financement des projets de lutte contre la pollution par l'émission d'obligations municipales déductibles de l'impôt.

Le rapport dit que les règlements passés ont surtout visé l'industrie des pâtes et papiers à cause «des nombreux reproches formulés contre cette industrie qui a une réputation de saïope».

«On réalise l'ampleur de la pollution causée par les résidus non traités de cette industrie lorsqu'on sait que les eaux usées d'un moulin typique représentent l'équivalent des eaux usées d'un million de personnes.»

Dans ses prévisions pour 1975, le conseil considère comme «adéquat» une diminution d'au moins 85 pour cent de la quantité d'eau polluée rejetée par un moulin et une diminution d'au moins 95 pour cent des principales sources de pollution de l'air.

Le rapport écrit aussi que «malgré qu'on ait souvent dit que l'installation de l'équipement de lutte contre la pollution entraînerait la fermeture de plusieurs moulins et provoquerait du chômage, l'impact économique de cet effort majeur de lutte contre la pollution, même dans cette industrie qui est relativement moins rentable, n'aurait pas été considérable».

«Quelques petits moulins anciens et peu rentables ont vu leur date de fermeture avancée de quelques années, mais la capacité de production perdue représente moins de deux pour cent de la production totale de l'industrie», poursuit le rapport.

Le conseil dit aussi que dans son étude de 1970 il estimait le coût du nettoyage à \$750 millions, pour toute l'industrie. «On croit maintenant que les dépenses totales seront d'environ \$850 millions. Cette augmentation de 12 pour cent étant attribuable à l'inflation et à des modifications des méthodes comptables», dit le rapport.

Relance de la controverse au sujet de l'enquête sur la mort du président Kennedy

NEW YORK (Reuter) — Le cerveau conservé de John Kennedy et des fragments de tissu prélevés autour des blessures causées par les balles n'ont pas été présentés aux Archives nationales, à Washington, avec les autres renseignements sur l'assassinat, affirme dans le New York Times un spécialiste en pathologie.

Selon le docteur Cyril Wecht, un critique systématique de la commission Warren, qui fut chargée de l'enquête en novembre 1963, la famille Kennedy n'a pas communiqué ces pièces.

Mais un porte-parole de la famille Kennedy, M. Burke Marshall, a dit au journal que tous les renseignements réclamés par le ministère de la Justice avaient été donnés aux archives et qu'il regrettaient que le docteur Wecht «parte à la chasse de morceaux du corps du président parce qu'il n'a rien réussi à trouver de mieux».

Le docteur Wecht dit que le cerveau et les prélèvements sont indispensables pour l'étude

Selon le secrétaire au Commerce américain

L'Indochine est absente des entretiens commerciaux avec l'URSS

WASHINGTON (d'après Reuter) — Le développement du commerce américano-soviétique ne dépend pas de l'action de l'Union soviétique en faveur

d'un règlement du conflit vietnamien, a déclaré, hier, M. Henry Peterson, secrétaire américain au Commerce, déclarant ainsi certaines rumeurs qui avaient couru lors du sommet de Moscou.

La question de l'attitude soviétique à l'égard du conflit vietnamien n'a été abordée en aucun moment des négociations, a déclaré en substance M. Peterson qui dirigeait la délégation américaine lors des négociations commerciales de Moscou.

Les chances de voir un accord commercial important signé avant la fin de l'année sont bonnes, bien que des problèmes de tarifs, de conditions de crédit et de transport restent à régler, a poursuivi M. Peterson.

Le ministre du Commerce a ajouté que le problème le plus important encore en suspens était celui des dettes de guerre soviétiques.

Si un accord n'est pas atteint sur le remboursement de ces dettes, le président Nixon refusera vraisemblablement d'accorder à l'Union soviétique le bénéfice de la clause de la nation la plus favorisée, a dit M. Peterson.

«M & M CARAVANE L.T.E.E. 1760, QUEBEC, BOUL. HAMEL. MAISONS mobiles de fabrication québécoise, neuves et usagées, 827-4072, 827-4072.

LOTIER à vendre, voilier 25 pieds, équipement pour croisière, 688-0901, 688-0901.

BATEAUX à volles, neuves, usagées, entretien, réparation, vente, échange, plans K&E, construction amateur, 702, 802, 801, représentant, 683-3264, 683-3264.

VOILIER HÉLIX, 22 pieds, fibre de verre, tout équipé, 826-2920, 826-2920.

CHILLY, 31 pieds, constellation, 1969, 2 moteurs, 833-2133, 833-2133.

SARVER 21 pieds, Mercedes, 1967, équipement complet, bon état incontestable, 633-5968, 633-5968.

PIRE de verre, marque Gastrom, 24 pieds, avec moteur, 225 forces, immobilisé, état neuf, 7000, 816 avenue du Club Yacht de Québec, Ivanhoe II, Tél: 633-2788, 633-2788.

HABIT de plongée sous-marine, à vendre, 1000, 823-3331, 823-3331.

ACHETERAIS moteur marin 25 à 30 forces, bonne condition, 527-2965, 527-2965.

GOLETTTE tout équipée, 97 pieds, prix à discuter, inspection pour 4 ans, Bannière, 823-3331, 823-3331.

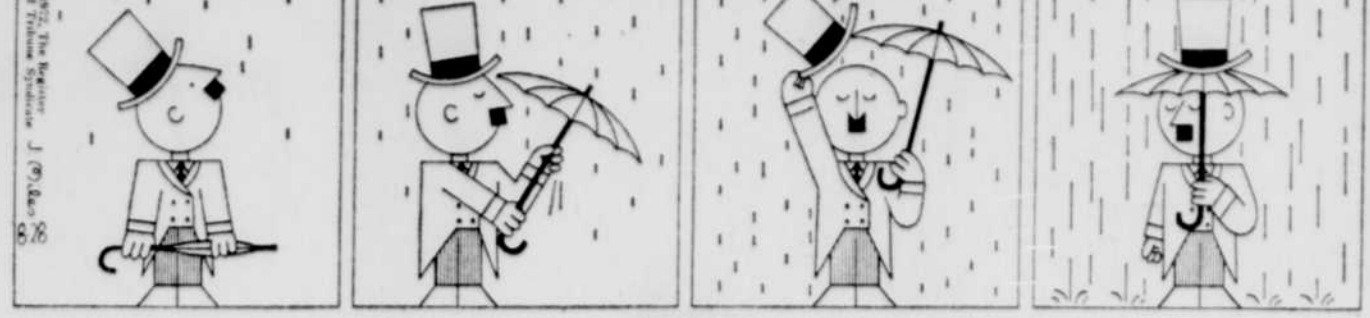
BATEAU, 22 pieds, moteur au gaz, moteur à combustion à injection à l'huile, prix de sacrifice, 81708, Tél: 526-3678, 526-3678.

CHICOT 13 pieds, tout équipé, en parfait état, condition, 523-3431, 523-3431.

FALU, 14 pieds, bateau Princecraft, 1969, tout équipé, 1700, 823-3331, 823-3331.

JOHNSON, 75 HP, refait à neuf, 81750, 626-8061, 626-8061.

MONSIEUR PERKINS



PEANUTS



Dr BEAUDOC



MANDRAKE, LE MAGICIEN



MUTT et JEFF



GALOPIN



HENRI



MARC DES BOIS



LES PIERREFEU



VOIR LE SOLEIL DE MERCREDI POUR DETAILS DE LOTO NORMAN

Bientôt à votre disposition pour cours de PIANO, ORGUE, CHANT MODERNE ET CLASSIQUE

Pour renseignements 623-1491 entre 10h. et midi et de 6h. à 10h. p.m. Studio Roger LACHANCE



UN McGOVERN ENDIMMANCHE — Le candidat démocrate à la présidence des États-Unis, le sénateur George McGovern, relaxait tout en travaillant sur le patio de sa maison de Washington lorsque le photographe a passé. (Téléphoto PA)

**La campagne électorale américaine**

**Les républicains sont en peine d'expliquer des irrégularités**

WASHINGTON (d'après Reuter) — Les partisans du président Richard Nixon ont violé les règlements régissant le financement de la campagne pour les élections présidentielles, affirme prudemment le Bureau général de comptabilité (GAO), organisme d'enquête travaillant pour le congrès américain, dans un rapport publié samedi.

Une partie de la presse américaine avait déjà mis en doute la légalité des opérations financières engagées pour la campagne électorale républicaine. Pour le GAO, la loi de mars 1971 sur la campagne électorale présidentielle a été violée soit par le Comité financier pour la réélection du président soit par des comités affiliés. Entre autres, le comité n'a pas tenu un compte exact et détaillé d'une contribution de 25,000 dollars reçue le 9 avril dernier par M. Kenneth Dalberg, président du comité du Minnesota pour la réélection du président.

Selon le rapport de ce comité, le donateur avait tenu à conserver l'anonymat. Le chèque est passé entre diverses mains des partisans de M. Nixon avant d'écouler dans celles de M. Gordon Liddy, conseiller du comité pour la réélection du président, et d'être versé au compte en banque de M. L. Barker.

M. Liddy fut démis de ses fonctions après avoir refusé de donner des explications dans l'affaire des tables d'écoutes placées au quartier général du Parti démocrate à Washington. M. L. Barker est un des cinq hommes soupçonnés d'avoir placé les appareils, et qui est en état d'arrestation.

Apparemment, déclare le rapport du GAO, la loi de 1971 qui interdit que les dons à caractère politique soient tenus secrets, a été violée à d'autres reprises par les républicains qui n'ont pas tenu de comptes pour une somme totale de 350,000 dollars. D'autres dépenses, pour une somme de 250,000 dollars, faites sans l'autorisation du président ou du trésorier du comité, pourraient constituer d'autres infractions à la loi, ajoute le rapport du GAO.

Démocrates et républicains ont immédiatement réagi à la

publication du rapport envoyé au département de la Justice pour enquête et éventuellement poursuites sur les irrégularités financières commises par les comités pour la réélection du président Nixon.

Les démocrates ont immédiatement tiré partie de l'oubli pour dénoncer les nombreuses irrégularités de la campagne républicaine.

Des enquêtes sont déjà en cours sur l'espionnage de quartiers généraux démocrates à Washington et sur des irrégularités bancaires commises par les comités républicains dans leurs transactions.

Parlant des éventuelles infractions à la loi électorale, M. Frank Mankiewicz, conseiller politique du sénateur McGovern a déclaré: "Il faut que les républicains s'expliquent là-dessus".

S'expliquer, les républicains paraissent bien en peine de le faire: ils se sont, pour l'instant, bornés à déclarer que le rapport du GAO était inexact et incomplet et que, de toute façon, les irrégularités constatées n'étaient que mineures et techniques.

Les démocrates sont toutefois décidés à ce que la lumière soit faite, et ils ont demandé que M. Richard Kleindienst, attorney general républicain, soit désaisi de l'affaire: confier l'enquête à

un fonctionnaire nommé par le président Nixon, a déclaré M. Mankiewicz équivaudrait à "demander au retard de trouver qui s'est introduit dans le poulailler".

Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

**MATHEU FORTIN,**  
Secrétaire-Trésorier.

**Aux acheteurs d'orangeaies en Floride**  
AVIS  
Membres de la classe

Canada  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DÉPART DE QUÉBEC  
No. 873

**DANS LA COUR SUPÉRIEURE**  
DAME RACHEL FOURNIER, épouse séparée de biens de Claude Magnan, domiciliée et résidente à 112, rue Nouvelle, Dufferin, district de Québec, Demanderesse.

**ORDONNANCE**  
Il est ordonné au dit défendeur de comparaitre dans un délai d'un mois à compter de la dernière publication du présent ordre dans:

**LE SOLEIL** et  
**THE CHRONICLE TELEGRAPH**  
PRENEZ AVEC VOUS une copie du bref et de la déclaration à être déposée au Greffe.

**BUREAU DE PROTONOTAIRES,**  
Québec, le 16 août 1972.  
P.-E. MONTREUIL, F.A.C.S.-D.Q.

la ville de Québec

**SERVICE DE L'AQUEDUC**

AVIS PUBLIC est, par les présents, donné de ces offres cachetées, scellées, endossées: "Devis et appels d'offres pour la pose et la fourniture des conduites d'aqueduc et d'égouts dans la Phase III du développement Mont Châtel, district Neufchâtel." et adressées au Greffier de la Ville, Hôtel de Ville, Québec, seront reçues jusqu'à MARDI, le 12 septembre 1972, à 11 HEURES 00, heure avancée de l'est. Le bureau du Greffier est fermé entre 12.00 hres et 14.00 hres.

Les intéressés peuvent se procurer les plans, devis et formules de soumission en s'adressant au Secrétariat du Service de l'Aqueduc, suite 505, Hôtel de Ville, Québec.

Un dépôt de VINGT-CINQ (\$25.00) sera exigé pour l'obtention des plans et devis. Ce dépôt sera remboursé seulement à ceux qui auront soumissionné et qui auront retourné les documents complets et en bon état dans un délai de deux (2) semaines après l'ouverture des soumissions.

Dépôt de soumission exigé: CHEQUE CERTIFIÉ \$12,000.00 Québec, ce 23 août 1972

Le Greffier de la Ville  
Pierre-F. Côté, avocat

**Fischer n'est plus qu'à trois parties nulles du titre mondial**

REYKJAVIK (d'après Reuter NYTNS et AFP) — L'Américain Bobby Fischer, qui semblait un moment accablé par son adversaire Boris Spassky, est parvenu à obtenir le match nul, hier soir, dans la 19e partie du championnat du monde des échecs, qui se dispute à Reykjavik.

Le challenger américain même maintenant devant le tenant du titre par onze points à huit, et fait ainsi un petit pas de plus vers la victoire finale.

Pourtant, Spassky, qui jouait avec les blancs, a fait une partie brillante, et a rapidement pris l'initiative. Les observateurs ont été impressionnés par les risques qu'il prenait. Cependant, Fischer, s'enfonçant les doigts dans les oreilles pour mieux se concentrer, a finalement redressé la situation.

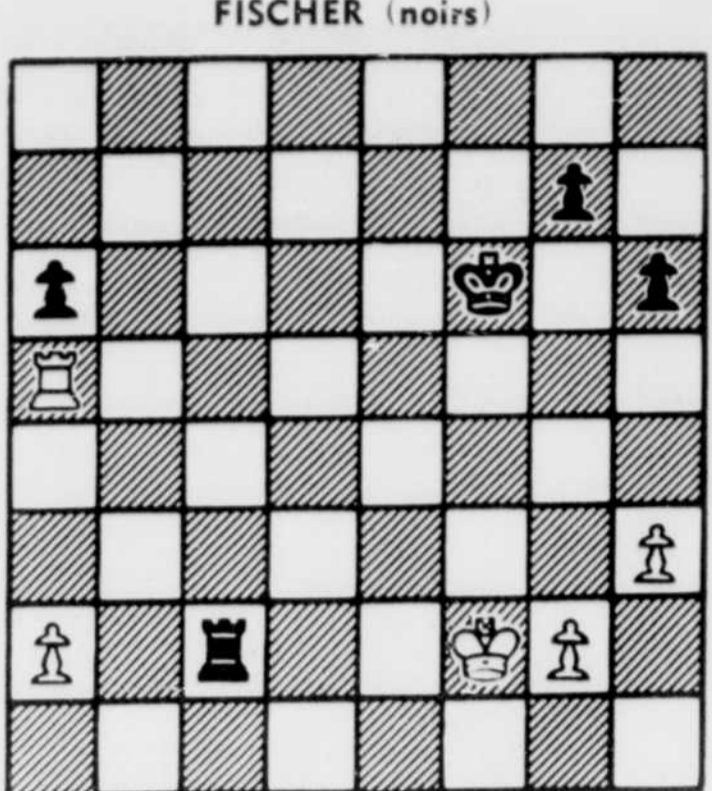
Après un match nul accepté de part et d'autre, Fischer, dans un complet bleu foncé impeccable, s'est levé, a fait un geste vers les spectateurs avant de monter en souriant dans sa voiture. Le public ne répondit que par des applaudissements parcimonieux. Le bouillonnant Américain n'étant pas très populaire dans la capitale islandaise, après toutes les difficultés qu'il a suscitées.

Le Soviétique, qui malgré sa position de perdant, est le héros de la rencontre pour les Islandais, est resté à la table de jeu après le départ de Fischer; il a repris son flacon de café, et a serré la main de l'arbitre principal, M. Lothar Schmid.

Apparemment détendu mais fatigué, Spassky a quitté la salle sous un tonnerre d'applaudissements, et est parti en compagnie de son épouse Larissa, qui n'a pas cessé de sourire en regardant son mari jouer cette 19e partie, au cours de laquelle aucun des deux adversaires n'a fait la moindre erreur.

Spassky, bien plus audacieux qu'il ne l'était au début du championnat, a pris des risques sérieux pour tenter de forcer la décision, et a eu des coups très habiles.

A un moment donné, il avait mis son cavalier sous la menace de deux pions noirs, mais les



observateurs se rendirent vite compte que si l'Américain succombait à la tentation, il s'en mordrait les doigts. Fischer, cependant, ne fut pas dupe.

L'Américain continua de jouer prudemment, puis, au 21e coup, s'enfonçant les doigts dans les oreilles pour chasser tout bruit, il entreprit de changer le cours de la partie, qui lui était défavorable.

Il y parvint d'une manière si rapide que le maître international yougoslave Bodozar Kazic d'écria: "Il y a un moment à peine, Spassky gagnait. Maintenant, je ne comprends plus rien". Et Spassky, en effet, n'eut plus qu'à jouer pour un nul, c'est-à-dire un demi-point, et laisser à l'Américain ses trois points d'avance.

Spassky commença la dix-neuvième partie de son match par le pion du roi.

Tout comme dans la treizième partie qui a fini par gagner après une lutte épique, Fischer a choisi la défense Alekhine.

Blancs: Spassky.  
Noirs: Fischer.

1—E4, Cavalier F6.  
2—E5, Cavalier D5.  
3—D4, D6.  
4—Cavalier F3, Fou G4.  
5—Fou E2, E6.  
6—Rogue Roi, Fou E7.  
7—H3, Fou H5.  
8—C4, Cavalier B6.  
9—Cavalier C3, Roque Roi.  
10—Fou E3, B5.

11—F5, Fou F3.  
12—Fou F3, Cavalier C4.  
13—B3, Cavalier prend E3.

14—F prend E3, B6.  
15—E4, C6.  
16—B4.  
Temps de réflexion: Spassky 65 minutes, Fischer 40 minutes.  
16—B prend C5.  
17—B prend C5, Dame A5.  
La dame noire entre enfin en action. Que fera le champion du monde qui n'a pas de temps à perdre?  
18—Cavalier prend D3.  
Très beau sacrifice du cavalier qui tend à détruire la formation centrale des pions noirs. Fischer a-t-il prévu ce coup?  
De toute manière, il ne peut pas accepter ce sacrifice.  
18—Fou G3.  
19—Fou H5, C prend D5.  
20—Fou prend F7, Echec.  
Tour prend F7.  
21—Tour prend F7, Dame D2.  
22—Dame prend D2.  
Fou prend D2.  
23—Tour A-F1.  
Cavalier C6.  
Temps de réflexion: Spassky 105 minutes, Fischer 75 minutes.  
24—E prend D5, E prend D5.  
25—Tour D7, Fou E3, Echec.  
26—Roi H1, Fou prend D4.  
27—E6, Fou E5.  
28—Tour prend D5, Tour E5.  
29—Tour E1, Tour prend E5.  
30—Tour D6, Roi F7.  
31—Tour prend C6.  
Tour prend C6.  
32—Tour prend E5, Roi F6.  
33—Tour D5, Roi E6.  
34—Tour H5, H6.  
35—Roi H2, Tour A6.  
36—C6, Tour prend C6.  
37—Tour A5, A6.  
38—Roi G3, Roi F6.  
39—Roi F3, Tour C3, Echec.  
40—Roi F2, Tour C2, Echec.

Les deux adversaires ont convenu de la nullité.

**SPASSKY (blancs)**

ENCORE NULLE — Il ne restait plus beaucoup de pièces au terme de la 19e partie du tournoi mondial d'échecs qui se dispute présentement à Reykjavik, Islande. Après 40 coups, les pièces étaient dans cette position et c'est alors que les deux adversaires ont convenu de la nullité. (Téléphoto AP)

**Clifford Irving est emprisonné aujourd'hui**

NEW YORK (AFP) — Clifford Irving, qui avait frauduleusement obtenu une avance de 750,000 dollars de la maison d'édition McGraw-Hill sur ses droits d'auteur, a déclaré au cours d'une escalade aérienne à New York qu'il espérait que sa femme Edith et lui-même seraient unis au terme de sa sentence.

**CONSEIL DE BANDE RESERVE INDIENNE VILLAGE DES HURONS, CANADA**

Village des Hurons, le 22 août 1972

**SOUSSIONS: C.B. 208-09**

DES SOUSSIONS SCÉLÉES, adressées au sous-groupe reçues au Village des Hurons le 11 septembre 1972 à l'adresse ci-dessous.

Les soumissions par télex ou par courrier ne seront pas acceptées mais les soumissionnaires pourront revoir leurs soumissions au village jusqu'à 12 heures à l'avant l'heure et la date fixe pour la réception des soumissions.

Les instructions aux soumissionnaires, les plans et devis seront envoyés aux soumissionnaires sur réception de la demande des plans et devis.

Le Conseil de Bande se réserve le droit d'accepter ou de refuser toute soumission, sans obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers ni sur les soumissionnaires.

**Conseil de Bande des Hurons de Lorette,**  
s/s JEAN MARIE GROS-LOUIS  
Greffier de Bande,  
Village Huron.

**APPEL D'OFFRES AAC-73-10309**  
pour 10h.30 a.m. heure de Montréal  
mardi le 19 septembre 1972

Divers endroits dans la Province de Québec

**FOURNITURE DE MANCHONS ET CONNECTEURS COMPRESSIBLES EN CUIVRE**

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.30 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats  
Bureau no 809  
HYDRO-QUÉBEC  
75 ouest, boul. Dorchester  
Montréal 128, Qué.  
Canada

Un dépôt de soumission au montant de NEUF MILLE DOLLARS (\$9,000), cheque officiel d'une banque à charte du Canada ou cheque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition d'accompagner la soumission.

Dans le cas d'une soumission partielle, ledit dépôt doit être d'un montant égal au multiple de \$1,000 le plus proche de dix pour cent (10%) de la somme totale de la soumission, toutes taxes incluses, jusqu'à concurrence du montant ci-dessus.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosécrétaires,  
B. LACASSE - W. E. JOHNSON,  
Montréal, le 16 août 1972.



**APPEL D'OFFRES AAC-72-10306**  
pour 10h.30 a.m. heure de Montréal  
mardi le 19 septembre 1972

Divers endroits dans la Province de Québec

**FOURNITURE DE POTEAUX EN CEDRE ROUGE DE L'OUEST OU PIN ROUGE, GRIS ET MURRAY.**

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.30 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats  
Bureau no 809  
HYDRO-QUÉBEC  
75 ouest, boul. Dorchester  
Montréal 128, Qué.  
Canada

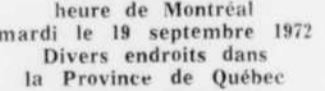
Un dépôt de soumission au montant de CENT MILLE DOLLARS (\$100,000.), cheque officiel d'une banque à charte du Canada ou cheque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous conditions doit accompagner la soumission.

Dans le cas d'une soumission partielle, ledit dépôt doit être d'un montant égal au multiple de \$1,000 le plus proche de dix pour cent (10%) de la somme totale de la soumission, toutes taxes incluses, jusqu'à concurrence du montant ci-dessus.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Canada et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosécrétaires,  
B. LACASSE - W. E. JOHNSON,  
Montréal, le 15 août 1972.



**APPEL D'OFFRES AAC-73-10309**  
pour 10h.30 a.m. heure de Montréal  
mardi le 19 septembre 1972

Divers endroits dans la Province de Québec

**FOURNITURE DE MANCHONS ET CONNECTEURS COMPRESSIBLES EN CUIVRE**

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.30 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats  
Bureau no 809  
HYDRO-QUÉBEC  
75 ouest, boul. Dorchester  
Montréal 128, Qué.  
Canada

Un dépôt de soumission au montant de NEUF MILLE DOLLARS (\$9,000), cheque officiel d'une banque à charte du Canada ou cheque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition d'accompagner la soumission.

Dans le cas d'une soumission partielle, ledit dépôt doit être d'un montant égal au multiple de \$1,000 le plus proche de dix pour cent (10%) de la somme totale de la soumission, toutes taxes incluses, jusqu'à concurrence du montant ci-dessus.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosécrétaires,  
B. LACASSE - W. E. JOHNSON,  
Montréal, le 16 août 1972.

**BACON père QUALITÉ**

**SPÉCIAL D'INTRODUCTION**

**89¢ la livre**

DU 23 AOÛT AU 9 SEPT. INCLUS.

**NOUVEAU EXCLUSIF!**

**BACON 'frais'**

**CABANE CANADIENNE**

fumé à l'érable

UNE EXCLUSIVITÉ DE VOTRE LAITIER

Laval et Québec

LAITIÈRE LAVAL QUÉBEC 529-9021 — LEVIS 837-5861  
DONNACONA 285-3522 — MONTMAGNY 248-3852 — LA MALBAIE 665-3135 — RIVIERE-DU-LOUP 862-8364 —  
BAIE ST-PAUL 435-2184 — MATANE 562-1315



Le juge A. Lamer

Trop d'innocents trouvés coupables

Par Fernando LEMIEUX  
envoyé du Soleil  
à MONTREAL

Les citoyens sont convaincus qu'ils payent présentement un prix trop élevé pour en arriver à l'acquiescement de personnes qui sont véritablement coupables. Par contre, il y a trop d'innocents accusés et trouvés coupables.

La population est justifiée de penser que certains acquiescements ne sont pas fonction de l'application de la règle de priorité mais bien plus le résultat de certains privilèges dont ne bénéficient, à toutes fins pratiques que certains coupables.

C'est ce qu'a déclaré, samedi midi, le juge Antonio Lamer co-président de la Commission de réforme des lois du Canada, alors qu'il s'adressait aux délégués au 54e congrès du Barreau canadien.

Le juge Lamer, dont la conférence a fait choc auprès des délégués, a voulu délibérément être provocateur. C'est ainsi qu'il a préconisé, ouvertement, la dépenalisation des lois qui régissent les citoyens canadiens.

"Par exemple, a-t-il dit, croiriez-vous qu'il existe au-delà de 1,500 actes criminels ou infractions autres que ceux contenus au Code criminel sans compter le recours aux mesures pénales prévues dans presque toutes les lois provinciales par le truchement d'infractions, ce qui représente encore des milliers de conduites punissables par l'amende ou la prison."

Selon le juge, c'est ensemble que toutes ces questions devraient être réglées. "Personnellement, a-t-il dit, je suis convaincu que nous devrions dépenaliser bon nombre de conduites et recourir à des mesures qui s'adressent principalement aux causes de ces conduites plutôt qu'à leurs auteurs."

Le magistrat n'a consacré que quelques minutes à la procédure tentant de prendre la Commission de réforme des lois pour connaître l'opinion de la population.

"Il n'est pas souhaitable de donner aux experts comme ce fut le cas par le passé, l'exclusivité de la réforme, surtout en matière de lois," a-t-il dit.

C'est à ce moment que le juge Lamer a déclaré que la consultation se fera par l'entremise d'au-delà de 10,000 personnes à travers le Canada. En deux temps, cette consultation travaillera sur un document de travail formé de questions auxquelles devront répondre les personnes consultées et cela, à travers toutes les couches de la société.

Une fois colligées les réponses, la commission déposera un autre document de travail renfermant l'essentiel des suggestions proposées auprès des mêmes personnes et, quand celles-ci auront répondu, la commission se mettra véritablement à l'oeuvre pour faire les recommandations appropriées au ministère de la Justice fédéral.

Soulignons que la Commission de réforme des lois du Canada a le mandat très large de toucher toutes les lois canadiennes, y compris les lois constitutionnelles.

Le juge Lamer s'est dit intimement convaincu que le système pénal actuel est complètement dépassé et désuet.

"Nous avons trop demandé à nos enquêteurs et à nos juges, a-t-il dit. Notre système d'inculpation et de procès protège-t-il vraiment la société? Le pourcentage des acquiescements est-il indicatif de l'inculpation d'un nombre effarant d'innocents ou de l'acquiescement d'un nombre pas moins effarant de coupables?" a-t-il demandé à ses auditeurs.

Selon le magistrat il est idéalment souhaitable que tous les coupables soient identifiés, que ceux-là qui, dans la société devraient être accusés le soient et que corollairement tous les autres ne le soient pas."

Le juge Lamer a ajouté: "Il est également souhaitable que seuls ceux-là des coupables qui devraient et ont été accusés soient déclarés coupables et que corollairement les autres soient acquittés."

Cependant, a-t-il dit, le système montre que les coupables, selon la règle de la probabilité, sont le plus souvent acquittés.

"Dans cet esprit, a-t-il dit, il va falloir songer à la réforme complète de la règle de la preuve et nous poser des questions sérieuses. Le magistrat a déclaré qu'il faudra nécessairement revoir l'inventaire de nos institutions en nous demandant quelles sont celles qui protègent vraiment les innocents, celles qui ne sont que des vestiges du passé et ne protègent personne, enfin celles que nous conserverons, celles que nous devons protéger, celles que nous sommes prêts d'accepter au chef de l'efficacité de la détection du crime?"

Le conférencier s'est longuement étendu sur le droit au silence de l'accusé qui se veut une garantie des droits fondamentaux de ce dernier.

Il s'est demandé aussi si ce droit était respecté par les règles de preuves ou de procédures. "Par exemple, a-t-il dit, est-il juste à cet égard d'accepter la preuve des précédents judiciaires de l'accusé qui choisit de témoigner? Ce droit doit-il être maintenu de façon absolue sans égard aux exigences de la manifestation de la vérité et même au risque de la compromettre?"

Le juge Lamer est allé aussi loin que de déclarer que les juges ne devraient pas nécessairement être contraints de déclarer coupable, face à une preuve adéquate, tous les accusés qui le sont et qu'il pourrait avoir le pouvoir de mettre fin aux procédures lorsqu'ils sont d'opinion que la poursuite est vexatoire, que la responsabilité collective est plus grande que celle de l'accusé.

"Une culpabilité prouvée selon la loi doit-elle toujours aboutir à un jugement de culpabilité?" a-t-il demandé. Soulignons que le magistrat a déclaré, d'après les premiers rapports reçus à la Commission de réforme des lois du Canada que la majorité des citoyens préfèrent de beaucoup l'exercice de certains droits à l'efficacité policière ou à la lutte au crime dit organisé.

Soulignons cependant que le juge Lamer avait choisi le ton "provocateur" pour susciter l'intérêt des délégués au congrès du Barreau canadien.

Mais il est clair que les discours du coprésident de la commission reflètent absolument la tendance de l'organisme qui procédera, et de façon permanente, à la réforme des lois canadiennes. Il est aussi clair que la commission entend faire table rase des tabous du passé et refléter exactement la volonté de la population qui n'est pas prête à accepter que la loi protège les riches et culpabilise les innocents.

Le congrès du Barreau, qui a débuté samedi matin, est un qui est excessivement technique et chargé. Il faut dire que les journalistes sont très mal servis et que la documentation est absolument inexistante. Samedi, le congrès s'est étendu longuement sur le cheminement d'une cause criminelle. Les journalistes n'ont cependant en leur possession aucun document leur permettant de faire le point sur le sujet. Il leur a fallu avoir des entrevues et remettre leur travail à plus tard étant donné la complexité du sujet.

En outre, le congrès se déroulera exclusivement en anglais. Sauf, évidemment, la conférence du juge Lamer, qui a tenu à parler exclusivement en français, sans même donner la copie en anglais de son texte.

Soulignons en outre que si la salle de presse est pourvue abondamment de clavigraphes, il n'y a aucune documentation, sauf l'ordre du jour.

Pour une journée - MARDI à Centre-Ville et Place Laurier



SOLDES A SACRIFIER

RABAIS de 50% et plus

S.A.S. Soldes à sacrifier. Sous ce thème (Soldes à Sacrifier) Paquet offre à ses clients des aubaines extraordinaires consistant en soldes de lignes de nos marchandises régulières. Lisez attentivement cette annonce. Venez dès l'ouverture profiter des premières aubaines. Surveillez les étiquettes de couleur rose, elles vous indiqueront les aubaines offertes à la fin de chaque mois, car nous préférons liquider à prix de sacrifice nos soldes de lignes pour faire place aux nouvelles marchandises. Rabais de 50% et plus.

CENTRE-VILLE

BON BUDGET, SOUS-SOL

- 121 SACS A MAIN en paille ou en jute dans le blanc ou beige. Dernières nouveautés. Orig. 3.99 et 4.99 1.88
- Sacs à main, rayon 310, Bon Budget, sous-sol, Centre-Ville.
- 59 PYJAMAS deux pièces en flanelle pour fillettes, imprimés de bleu, jaune, rose. 16,7, 8,8, 15,10, 14,12, 6,14. Orig. 1.88 88
- 56 GILETS en ratine ou coton avec rayures. Sans manches. 5P, 30M, 21G. Orig. 1.99 88
- Enfants, rayon 312, Bon Budget, sous-sol, Centre-Ville.
- 19 GILETS en 100% nylon à manches longues. Marine, vert, brun. 1P, 13M, 3G, 2XG. Orig. 2.99 1.44
- 53 CHEMISES SPORT en 77% coton et 23% polyester à manches longues. 15,8, 12,10, 13,12, 12,14, 1,16. Orig. 2.49 1.22
- 25 PANTALONS sport avec jambes évasées dans les couleurs des assorties. 5,8, 5,10, 6,12, 5,14, 4,16. Orig. 5.99 2.88
- Garçons, rayon 335, Bon Budget, sous-sol, Centre-Ville.
- 29 BLAZERS en Fortrel et coton dans les couleurs des assorties. 1,5, 1,7, 4,9, 10,11, 10,13, 3,15. Orig. 14,99 à 19,99 6.88
- 73 GILETS d'allure débardeur en tricot acrylique. Choix d'imprimés. 17,petit, 34,moyen, 22,grand. Orig. 5.99 à 9.99 2.88
- Vêtements sport pour dames, rayon 345, Bon Budget, sous-sol, Centre-Ville.
- 53 ROBES en coton avec ou sans manches, imprimés variés. 1,42, 1,44, 9,46, 13,48, 8,50, 5,52, 3,16, 3,18, 4,20, 5,22, 1,24. Orig. 9.99 3.88
- Robes, rayon 346, Bon Budget, sous-sol, Centre-Ville.
- 15 CAR-COATS SPORT en Fortrel avec manches longues, sans col. Beige ou or. Pour hommes. 6,38, 7,40, 5,42. Orig. 35.00 12.88

REZ-DE-CHAUSSEE

- 110 FOULARDS imprimés. Orig. 3.00 à 12.00 99
- Foulards, rayon 13, rez-de-chaussée, Centre-Ville.
- 50 CASQUETTES sport en toile dans le vert, bleu, rouge, orange. 27,moyen, 23,grand. Orig. 3.00 1.44
- 13 CHAPEAUX de golf en toile. 1,6, 5,8, 2,6, 5,6, 4,7, 1,7. Orig. 6.00 2.88
- Chapeaux, rayon 17, rez-de-chaussée, Centre-Ville.
- 19 CHEMISES en Polyester et coton sans repassage. Manches courtes. 9,petit, 9,moyen, 1,grand. Orig. 6.00 et 7.00 2.88
- 30 CHEMISES en 65% Polyester et 35% coton à manches longues. 2,15, 9,16, 8,16, 11,17. Orig. 8.50 2.88
- 91 CALECONS en 100% coton blanc, jambes longues. Boutons au devant. 5,32, 20,34, 21,36, 3,38, 7,40, 15,42, 20,44. Orig. 2.50 99
- 15 BIKINIS en 100% nylon extensible. Pois blancs sur fond vert. Petit seulement. Orig. 3.00 99
- Mercurie, rayon 18, rez-de-chaussée, Centre-Ville.
- 12 COMPLETS SUR MESURE en worsted de laine. Supplément pour les alterations. 1,36, 1,37, 3,38, 3,40, 1,44, 1,48, 1,50, 1,52. Orig. 110.00 à 140.00 44.88
- 7 VESTONS SPORT faits sur mesure en worsted de laine. 1,37, 1,38, 4,40, 1,46. Orig. 80.00 à 100.00 34.88
- 1 HABIT DE CHAUFFEUR gris, taille 40. Orig. 85.99 19.88
- Sur-mesure, rayon 19, rez-de-chaussée, Centre-Ville.
- 36 COMPLETS en worsted de laine avec pantalon droit. Gris, vert, marine, brun. 2,37, 19,38, 7,39, 3,40, 4,42, 3,44. Orig. 80.00 34.88
- 3 ROBES DE CHAMBRE longues en soie gris ou vert. Grand seulement. Orig. 23.00 10.88
- 5 ROBES DE CHAMBRE courtes en soie en rouge ou bleu. 1G, 4XG. Orig. 20.00 7.88
- Confection, rayon 23, rez-de-chaussée, Centre-Ville.
- 10 ENSEMBLES veston et pantalon en laine dans le bleu, gris, bronze. 2,35, 1,36, 2,37, 2,38, 3,40. Orig. 75.00 et 80.00 19.88
- 13 COMPLETS de laine avec veston à double croise. Beige, brun, bleu. 2,36, 6,37, 2,38, 3,40. Orig. 70.00 à 90.00 19.88
- Confection pour garçons, rayon 35, rez-de-chaussée, Centre-Ville.
- 14 GILETS en nylon avec manches longues et col roulé. Marine, or, 6P, 8M. Orig. 9.00 à 14.00 3.88
- 11 GILETS en acrylique or bleu rouge. 6P, 5M. Orig. 14.00 4.88
- 13 GILETS en orlon avec manches longues. En bleu rouge. 9P, 4M. Orig. 14.00 4.88
- 13 GILETS genre débardeur en orlon. 3P, 10M. Orig. 11.00 4.88
- Mercurie pour garçons, rayon 50, rez-de-chaussée, Centre-Ville.
- 15 SACS A MAIN en cuir bleu, blanc, rouge. Orig. 14.00 3.99
- 7 SACS EN SUEDE Orig. 13.00 à 20.00 3.99
- 7 SACS en suède. Orig. 14.99 à 32.00 6.99
- 22 SACS A MAIN en suède et paille. Orig. 10.00 1.99
- Sacs à main, rayon 51, rez-de-chaussée, Centre-Ville.
- 142 BALLEES DE LAINE double, 4 brins, 1",once. Orig. 89 44
- 141 BALLEES DE LAINE de fantaisie, 1 once. Orig. 85 33
- 5 LAINES PARAGON, à broder. Orig. 8,00 2.55
- 2 ENSEMBLES A BRODER Paragon. Orig. 11,00 4.11
- Laines, rayon 52, rez-de-chaussée, Centre-Ville.
- SOLDE FINAL DE CHAPEAUX EN PAILLE ratia. Orig. 8,00 1.99
- Chapeaux, rayon 55B, rez-de-chaussée, Centre-Ville.
- PERRUQUES de lignes discontinuées. Orig. 30,00 9.99
- PERRUQUES, rayon 55D, rez-de-chaussée, Centre-Ville.
- 5 TENDEURS de bates. Orig. 4,00 1.88
- 4 SUPPORTS à vêtements en métal. Orig. 19,99 9.88
- 1 SUPPORT à vêtement en métal. Orig. 14,99 7.44
- 4 SACS utilitaires en suède, 3 vert, 1 or. Orig. 6,49 2.11
- Menus articles, rayon 67, rez-de-chaussée, Centre-Ville.

2e ETAGE

- 4 CORSELETTES CULOTTES en blanc ou beige. 2,32B, 4,32C. Orig. 17,50 99
- 8 CORSELETTES CULOTTES en Antrax satinée beige. 3,32A, 1,34A, 2,36A, 2,32B. Orig. 10,00 99
- 1 SOUTIEN-GORGE long avec attache en avant. 34D. Orig. 7,00 99
- 1 SOUTIEN-GORGE long avec attache en avant. En coton blanc, 50E. Orig. 6,50 99
- 47 SOUTIENS-GORGE en dentelle 16,32B, 15,32C, 10,34D, 6,34B. Orig. 10,00 99
- Vêtements de base, rayon 2, 2e étage, Centre-Ville.

- 19 JUPONS longs en antrax III noir et tricot de taffetas. 1,34, 4,36, 1,38, 1,42, 2,44, 10,46. Orig. 7,00 99
- 3 JUPONS longs blancs. 1,32, 1,36, 1,40. Orig. 7,00 99
- 3 CULOTTES en laine à jambes longues. Petit. Orig. 4,29 99
- 25 ENSEMBLES de ratine comprenant le soutien-gorge et la culotte. Orig. 3,50 99
- Lingerie, rayon 6, 2e étage, Centre-Ville.
- 4 HABITS deux-pièces pour les garçonnets. 1,3 en rouge, 1,4 en or à 1,4 en brun 1,6 en brun. Orig. 15,00 à 17,00 6.88
- 77 PANTALONS en tissu tricoté Karatran avec jambes évasées. Gris. 11,5, 32,6, 34,6X. Orig. 7,00 1.88
- 35 ENSEMBLES en ratine comprenant la robe matelot et le pantalon à jambes évasées. Rougemarine. 3,4, 12,6, 20,6X. Orig. 6,00 1.88
- 26 ENSEMBLES en ratine comprenant le gilet et pantalon. Rayures en rouge, marine, blanc. 2,4, 4,4, 20,6X. Orig. 3,59 88
- Salon Bambino, rayon 12, 2e étage, Centre-Ville.
- 11 BLOUSES en noir/blanc. 1,10, 4,13, 2,14, 2,16, 1,18, 1,20. Orig. 15,00 2.88
- 14 PANTALONS en tricot rouge, rose. 7P, 7M. Orig. 18,00 2.88
- 108 GILETS en tricot, choix de teintes. 64,petit, 44,moyen. Orig. 10,00 à 14,00 2.88
- 37 GILETS de teintes variées. 5P, 28M, 4G. Orig. 10,00 à 15,00 3.88
- 26 PANTALONS en ratine épaisse. 6,8, 5,10, 4,12, 9,14, 2,16. Orig. 13,00 et 15,00 3.88
- 100 PANTALONS en coton. 6,6, 5,8, 24,10, 24,12, 17,14, 14,16, 8,18, 2,20. Orig. 11,00 et 14,00 3.88
- 25 BLAZERS IMPRIMÉS. 4,5, 7,7, 7,9, 5,11, 2,13. Orig. 25,00 3.88
- 22 ENSEMBLES avec culotte courte. 1,10, 14,12, 6,14, 1,16. Orig. 16,00 3.88
- 86 PANTALONS "SHORTS". 2,6, 3,8, 8,10, 36,12, 9,14, 15,16, 9,18. Orig. 7,00 1.88
- Vêtements sport, rayon 45, 2e étage, Centre-Ville.
- 24 ROBES D'ETE en Arnel et Fortrel de teintes unies ou imprimées. 7,7, 2,9, 5,11, 8,12. Orig. 22,00 à 30,00 6.99
- Robes, rayon 46, 2e étage, Centre-Ville.
- 13 MAILLOTS deux-pièces pour adolescentes. 7M, 6G. Orig. 8,00 44
- 41 MAILLOTS une pièce en ratine pour adolescentes. 18P, 5M, 18G. Orig. 8,00 44
- 17 PANTALONS en fortrel deux tons pour fillettes. 2,8, 12,10, 1,12, 2,14. Orig. 10,00 2.88
- 11 COSTUMES PANTALONS en coton gaufré. 2,7, 3,8, 6,10. Orig. 22,00 10.88
- 11 COSTUMES PANTALONS en coton gaufré pour adolescentes. 3,10, 5,12, 2,14, 1,14X. Orig. 26,00 et 33,00 12.88
- 27 PANTALONS en Fortrel deux tons. 3,10, 8,12, 11,14, 5,14X. Orig. 11,00 4.88
- Juveniles, rayon 54, 2e étage, Centre-Ville.

3e ETAGE

- 60 VERGES DE JERSEY uni, 45 pouces. Orig. 2,29 1.00
- 120 VERGES DE CREPE imprime sur beige. 45". Orig. 1,99 1.00
- 85 VERGES DE JERSEY imprime sur beige. 52". Orig. 2,49 1.00
- Tissus, rayon 1, 3e étage, Centre-Ville.
- 1 ENSEMBLE à fruits de mer, vert, 9mxc. Orig. 32,00 10.88
- 2 ENSEMBLES à huîtres, blanc, 22 mxc. Orig. 40,00 19.88
- 1 ENSEMBLE à poisson, 13 morceaux. Orig. 50,00 24.88
- 7 BOULETS ET ASSIETTES à moules, blancs. Orig. 3,75 1.88
- 1 ENSEMBLE A OEUFS, blanc, 15 mxc. Orig. 30,00 14.88
- 1 ENSEMBLE A OEUFS, de couleur, 15 mxc. Orig. 32,00 15.88
- 1 ENSEMBLE MARMITON orange, 28 mxc. Orig. 64,00 31.88
- 1 ENSEMBLE à asperges, vert, 11 mxc. Orig. 32,00 15.88
- 1 ENSEMBLE de 6 assiettes à fruits, vert. Orig. 6,00 2.88
- Cadeaux, rayon 27, 3e étage, Centre-Ville.
- 10 FRISBEE ET JEU DE FERS. Orig. 4,00 1.99
- 7 MATELAS de 74" x 31". Orig. 9,99 4.99
- 14 PLANCHES A BALANCER. Orig. 2,29 1.11
- 3 FAUTEUILS de plastique. Orig. 14,99 7.44
- 10 TORTUES de course. Orig. 3,99 1.99
- 14 PISCINES. Orig. 5,99 2.99
- 30 ANIMAUX en plastique. Orig. 2,29 1.11
- 15 BATONS de golf avec balle. Orig. 1,29 55
- 10 BATONS de baseball. Orig. 89 44
- Jouets, rayon 28, 3e étage, Centre-Ville.
- 5 SACS THERMOS. Orig. 5,95 2.88
- 10 MATELAS SOUFFLES. Orig. 13,88 6.88
- 14 BATONS de baseball pour enfants. Orig. 3,00 88
- 17 CRUCHES à eau, 5 gallons. Orig. 1,95 88
- 15 CRUCHES à eau, 2 1/2 gallons. Orig. 1,49 66
- Articles sport, rayon 48, 3e étage, Centre-Ville.
- 1 LAMPE DE TABLE de 25" en verre vert. Orig. 29,00 11.88
- 1 LAMPE DE TABLE de 22" avec base noire. Orig. 27,00 12.88
- 3 LAMPES VEILLEUSES de 7 1/2" en verre vert. Orig. 14,00 6.88
- 1 LAMPE en céramique jaune, 18". Orig. 29,00 13.88
- 3 LAMPES en verre bleu ou blanc, 12". Orig. 49,00 19.88
- 1 LAMPE DE PLANCHER en noyer, 57". Orig. 57,00 27.88
- 1 LAMPE en noyer 34" et quatre cylindres blancs. Orig. 62,99 30.88
- Lampes, rayon 64, 3e étage, Centre-Ville.

4e ETAGE

- GRUPE DE COUVRE-LITS, genre jete. Orig. 35,00 17.44
- GRUPE DE COUVRE-LITS, genre jete. Orig. 50,00 24.88
- GRUPE DE COUVRE-LITS, en Fortrel et coton pour lit simple ou double. Orig. 10,55 4.99
- Literie, rayon 8, au 4e étage, Centre-Ville.
- 10 COUVRE-LITS, genre tissu avec rayures sur fond jaune. Dim.: 94 x 104". Orig. 19,00 8.88
- Tentures, rayon 20, 4e étage, Centre-Ville.
- 12 CARPETTES DE TAPIS 6' x 9', contour non fini. Orig. 40,00 19.88
- 5 CARPETTES DE TAPIS avec motifs modernes, 100% nylon réversible. Orig. 127,00 49.88
- 25 MORCEAUX DE TAPIS avec contour non fini. Dim.: 27" x 36". Orig. 4,99 99
- 2 CARPETTES DE TAPIS tressé, ovale, brun. Dim.: 9' x 12". Orig. 140,00 69.99
- 5 COUPONS DE PRELART incrusté à 6 verges carrées. Orig. 4,00 à 6,00 99
- 350 TUILES en vinyle amiante 12 x 12". Orig. 29 et 45 11
- Tapis, rayon 21, 4e étage, Centre-Ville.
- 1 CADRE en bois de style espagnol, matador sur velours noir. 15 1/2 x 19". Orig. 9,00 3.88
- 1 CADRE en bois, de style espagnol, paysage sur velours noir. 16 x 36". Orig. 22,00 10.88
- Cadres, rayon 26, 4e étage, Centre-Ville.

PLACE LAURIER

NIVEAU 1

- 4 COMPLETS SUR MESURE à solder dont 2 avec veston 36 et pantalon 29, 2 avec veston 38 et pantalon 32. Spécial 54.88
- Confection, rayon 819, niveau 1, Place Laurier.
- 58 COMPLETS en laine à simple croisé 3 boutons ou double croisé. 1,36, 3,37, 15,38, 20,39, 8,40, 2,42, 4,44, 5,46, 1,50, 1,52, 2,54. Orig. 110.00 et 160.00 54.88
- Confection, rayon 823, niveau 1, Place Laurier.
- 17 CHANDAILS en orlon et laine avec glissière au cou. 7,moyen, 6,petit, 4,grand. Orig. 15,00 4.88
- UN GROUPE DE PANTALONS en 77% coton et 23% polyester dans le vert, jaune, bleu, orange. 28 à 30. Orig. 9,00 99
- UN GROUPE DE PANTALONS en 65% polyester et 35% viscose gris, marine, bourgogne, tailles: 28 à 30. Orig. 10,00 3.88
- Vêtements sport pour hommes, rayon 856, niveau 1, Place Laurier.

NIVEAU 2

- 5 CORSETS LACES en coton blanc, 3,34, 2,26. Orig. 11,00 2.99
- 10 SOUTIENS-GORGE Wonder Bra en blanc, 2,34C, 1,42C, 1,42B. Beige: 1,34B, 1,42C, 1,42B, 1,40B, 1,40D, 1,44C. Orig. 7,50 2.99
- 1 CORSELETTE CULOTTE blanche 40B. Orig. 22,00 10.88
- 1 CORSELETTE CULOTTE blanche 32C. Orig. 17,50 3.99
- 1 SOUTIEN-GORGE long en coton blanc 32D. Orig. 10,00 99
- 2 SOUTIENS-GORGE Sorong bleu pale 40D. Orig. 7,50 2.99
- Vêtements de base, rayon 802, niveau 2, Place Laurier.
- 7 MANTEAUX en bleu ou beige pour juniors. 5,9, 1,7, 1,11. Orig. 65 et 60 32.99
- 3 MANTEAUX DE PLUIE. 1,7 en rouge, 1,5 en blanc et 1,5 en lilas. Orig. 30,00 9.99
- 1 ENSEMBLE robe-manteau beige, 14 ans. Orig. 200,00 99.99
- 1 ENSEMBLE robe-manteau en beige, 16 ans. Orig. 250,00 124.99
- 1 COSTUME en tweed mouve blanc, 14 ans. Orig. 80,00 89.99
- 1 MANTEAU en polyester marine, 13 ans. Orig. 155,00 79.99
- 1 MANTEAU en polyester blanc, 14 ans. Orig. 100,00 49.99
- 3 ENSEMBLES robe-manteau en brocat rose. 1,10, 1,12. Orig. 160,00 59.99
- Manteaux, rayon 804, niveau 2, Place Laurier.

- 116 VETEMENTS DE GYMNASTIQUE incluant le vêtement une pièce et le gilet à manches courtes ou longues et le collant appareillant. Vert ou noir. Toutes tailles. Orig. 4,00 à 7,95 1.99
- 1 UNIFORME lilas en Fortrel, 7 ans. Orig. 30,00 10.99
- 11 UNIFORMES blancs. 2,9, 2,14, 1,16, 3,12, 3,15. Orig. 32,00 10.99
- Lingerie, rayon 306, niveau 2, Place Laurier.

- 1 LOT DE GANTS D'ETE en dentelle, chamoulette de soie, dentelle extensible dans le rose, noir, blanc. Toutes peintures. Orig. 1,50 à 3,00 55
- Gants, rayon 810, niveau 2, Place Laurier.

- 9 GILETS de gymnastique à col roulé, 2 noir, 5 vert, 2 bleu royal. Orig. 6,00 2.99
- 5 GILETS de gymnastique à manches courtes. 3 bleu royal, 2 vert. Orig. 4,00 1.88
- 67 BOTTES à porter avec soulé dans le rouge, beige, brun, marine, blanc. Orig. 4,00 1.99
- 13 BAS-BOTTES de taille universelle. 5,rouge, 5,blanc, 3,marine. Orig. 5,00 2.44
- 7 BAS-BOTTES de taille universelle: 6,rouge, 1,marine. Orig. 6,00 2.99
- 21 BAS-BOTTES 6,marine, 12, noir, 3, blanc. Orig. 8,00 3.99
- Bas, rayon 811, niveau 2, Place Laurier.

- 18 PANTALONS traités Karatran dans le gris pour garçons. 6,5, 10,6, 2,7. Orig. 7,00 1.88
- 28 HABITS en velours côtelé, vert, brun, bleu. 3,4, 6,5, 12,6, 7,6X. Orig. 10,00 1.88
- 116 ROBES DE NUIT pour fillettes. 3,2, 9,3, 32,3X, 28,4, 27,6, 17,6X. Orig. 3,00 et 4,00 1.88
- 18 ROBES DE CHAMBRE pour fillettes 5,3, 3,3X, 1,4, 1,5, 4,6, 4,6X. Orig. 13,00 4.88
- Salon Bambino, rayon 812, niveau 2, Place Laurier.

- 1 LOT DE BRACELETS en métal or ou argent. Orig. 99 2.00 à 5,00 et 1.33
- 20 PAIRES DE BOUCLES D'OREILLES pour oreilles percées. Or ou argent. Orig. 3,75 et 4,00 1.33
- 61 PAIRES DE BOUCLES D'OREILLES. Orig. 3,00 et 4,00 1.33
- Bijoux, rayon 814, niveau 2, Place Laurier.
- 64 PINTES DE PEINTURE de différents fins. Orig. 2,79 à 3,59 66
- 22 GALLONS DE PEINTURE, différents fins. Orig. 7,89 à 10,00 2.88
- 10 DEMIARDS DE PEINTURE, différents fins. Orig. 1,00 à 1,09 25
- Peinture, rayon 829, niveau 2, Place Laurier.

- 5 PANTALONS de lainage rouge 2P, 2M, 1G. Orig. 17,00 4.88
- 37 GILETS sans manches, manches courtes ou longues. Teintes des assorties. 16P, 14M, 7G. Orig. 12,00 4.88
- 4 JUPES en laine blanche 2P, 3M. Orig. 12,00 4.88
- Vêtements sport pour dames,